



Met het oog op het Europees kampioenschap voetbal, dat volgende week woensdag in Zweden losbarst, verschijnt morgen in het Limburgs Dagblad een speciale bijlage. Daarin onder meer aandacht voor Marco van Basten, Michel Platini, Wilbert Suvrijn, het afscheid van Rinus Michels en de mening van MVV-trainer Sef Vergoossen. Een en ander wordt gecombineerd met de selecties van de deelnemende landen, het speelschema en een tv-overzicht.



● Wilbert Suvrijn

Consumentennieuws  
**PAGINA 9**

Einde voorspel  
van afdeling  
ontwerpen NedCar  
**PAGINA 16**

Sicar maakt  
stoelen Volvo's  
**PAGINA 17**

Ad Wijnands terug  
in Tourpeloton  
**PAGINA 21**

Oranje klaar voor  
duel met Frankrijk  
**PAGINA 21**

Indurain houdt  
stand in Giro  
**PAGINA 23**

Ontslag voor 33 werknemers op vliegveld

## Personeel luchthaven wil vertrek directie

DOOR PETER BRUIJNS

BEK - Personeelsleden van Maastricht Airport stellen de directie verantwoordelijk voor de financiële malaise. Nu er voor de tweede keer in een jaar ontslagen vallen, moet ook in de top worden gesneden, vinden de medewerkers. Zo'n

kleine luchthaven heeft niet twee directieleden plus een hele staf nodig. Dat was gistermiddag op een vergadering van de vakbond ABV-Kabo de heersende opvatting van 37 leden van het luchthavenpersoneel. Er werd vergaderd over de nieuw afslanking die nodig is sinds het vertrek van het vrachtbedrijf Emery en het verbod op nachtvluchten. De directie wilde aanvankelijk 4 mensen ontslaan. Dat is nu teruggelicht tot 33 mensen, terwijl het belangrijke onderdeel Afhandeling wordt ondergebracht in een apart BV.

Bij de werknemers was weinig enthousiasme over de plannen te bespreken. „Wij moeten bloederig worden zodat de directie rustig kan blijven zitten.“ Nog groter was de onvrede na de mededeling van districtsbestuurder Nanne Sierkstra, dat de top nog zwaarder wordt, omdat de directie van plan is een zwaargewicht-manager aan te trekken die nieuwe bedrijven en investeerders moet lokken.

Sierkstra vertelde zijn leden dat er geen enkele reden is om enthousiast te zijn over het directievoorst om van Afhandeling een apart bedrijf te maken. „Maar we hebben weinig keus. Als de luchthaven niet snel gaat bezuinigen, kan de toer over twee jaar voorgoed dicht.“

De oprichting van het dochterbedrijf Maastricht Handling BV is een pure bezuinigingsmaatregel. Het Afhandelingspersoneel valt in de nieuwe bedrijf onder een ander cao, maar behoudt de oude voorwaarden. Bij ontslag volgt echter geen wachtgeldregeling meer, maar een gewone ww-uitkering. Nieuw personeel krijgt veel slechtere arbeidsvoorwaarden.

## Ter Veld biedt DSM 40 miljoen

DOOR LAURENS SCHELLEN

DEN HAAG/HEERLEN - Staatssecretaris Elske Ter Veld van Sociale Zaken biedt DSM 40 miljoen gulden als afkoopsom voor het schrappen van de bijzondere VUT-regeling voor ex-mijnwerkers in 1994. Dat heeft een woordvoerder van Sociale Zaken gisteravond laat desgevraagd bevestigd.

Tot verbijstering van de gewezen koepels wil Ter Veld de zogenoemde Regeling Vervroegde Uittreding Ex-Mijnwerkers (VUU) eind 1994 stopzetten. Die in haar ogen onbetaalbaar geworden voorziening maakt het oud-mijnwerkers mogelijk om vijf jaar vóór hun pensioen van de VUT gebruik te maken. Al de VUU wordt beëindigd, vallen ruim 870 oud-mijnwerkers buiten de boot. Het grootste deel van hen is nu nog werkzaam bij DSM, reder voor Ter Veld om juist het chemieconcern een afkoopsom in het vooruitzicht te stellen.

In een eerste reactie wees voorzitter Wiel Friedrichs van de FNV-Limburg de plannen van Ter Veld gisteravond vierkant af. „Daar gaan wij onder geen beding mee akkoord, afkoopsom of niet. Er werken niet alleen oud-mijnwerkers bij DSM maar ook bij andere bedrijven. Maar het is vooral onverteerbaar dat de minister met die afkoopsom feitelijk DSM meehelpt bij de uitvoering van diens afslankingsplannen waarvan juist weer de VUT-ers de grootste slachtoffer zijn.“ Bovendien wijst Friedrichs nog eens op het feit dat afschaffing van de VVI indirect ten koste gaat van meer dan 600 arbeidsplaatsen in Limburg.

# Bewindslieden op Justitie pleiten voor extra gevangenisruimte CDA en VVD: twee mensen in cel

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Een meerderheid in de Tweede Kamer, bestaande uit CDA en VVD, vindt dat het cellentekort op korte termijn opgelost moet worden door twee gevangenen in één cel te zetten. Beide partijen vinden de praktische bezwaren die daartegen bestaan, minder zwaar wegen dan het naar huis sturen van criminelen omdat er geen plaats voor hen is. De PvdA voelt echter niets voor deze oplossing.

Deze partij meent dat twee gevangenen in één cel geen soelaas biedt op korte termijn. „Er is een wetswijziging voor nodig, dus dan ben je al gauw weer een jaar verder“, aldus een woordvoerder van de PvdA. De partijen reageren hiermee op voorstellen van minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Kosto (beiden Justitie) om op korte termijn 175 à 200 extra cellen ter beschikking te stellen. Dit komt bovenop de voorgenomen uitbreiding van de gevangenis-capaciteit met 1000 cellen die in 1996 gerealiseerd moet zijn. Over de vraag of er twee gedetineerden in één cel geplaatst worden, heeft de minister nog geen besluit genomen.

## Containers

In een brief aan de Tweede Kamer maakt de minister bekend dat de extra uitbreiding van de cellencapaciteit een noodmaatregel is die de komende maanden moet worden gerealiseerd. De operatie kost 10 miljoen gulden.

Bij de Bijlmerbajes in Amsterdam zullen containers worden geplaatst die plaats moeten bieden aan 50 gedetineerden. Het zogenaamde Grenshospitium op Schiphol zal 48 gedetineerden extra opvangen. In Arnhem en Den Haag komen resp. 30 en 55 cellen bovenop de huidige capaciteit.

## Overleg

Ook in het militair strafkamp Nieuwersluis zal een aantal plaatsen beschikbaar komen. Hierover loopt thans overleg tussen de ministeries van Justitie en Defensie.

Naast dit 'noodverband', gericht om de ergste nood te lenigen, zal in de begroting van 1993 (die in september wordt ingediend) een pakket maatregelen worden aangekondigd om het probleem van het tekort aan cellen structureel op te lossen. Dan wordt ook nader ingegaan op de mogelijkheid twee gevangenen in één cel te plaatsen.

Zoals bekend is de discussie hierover onlangs weer opgelaaide. In 1988 besloot de toenmalige VVD-minister Korthals Altes, na een afweging van alle voor- en nadelen, niet voor deze oplossing te kiezen.

## Noodsituatie in Enschede

ENSCHDE - In Enschede is volgens de politie gisteravond laat door het slechte weer een noodsituatie ontstaan. Als gevolg van de zeer zware regenval staan straten in de hele stad blank. Tunnels zijn ondergelopen. Putdeksel zijn door de kracht van de waterstroom weggedreven. Zeker vier auto's zijn in een put terecht gekomen.

Uit de hele stad werd om assistentie van politie, brandweer en gemeentelijke diensten gevraagd. Maar de situatie was bij het ter perse gaan van deze krant nog zo slecht dat ze nauwelijks konden helpen. „Het is een complete puinhoop. We zitten met de handen in het haar“, zo liet de politiewoordvoerder weten.

● De Deense bevolking heeft gisteren tijdens een referendum tegen het Verdrag van Maastricht, waarin de Europese politieke en monetaire eenwording is geregeld, gestemd. Het werd een nek-aan-nek-race. 'Nee' behaalde 50,7 procent van de stemmen, 'ja' 49,3 procent. De opkomst lag op 82,9 procent. Dat betekende dat vier miljoen Denen naar de stembus gingen.

Zie verder pagina 3

● Brussel reageert geschokt op 'nee'

## Nee tegen 'Maastricht'



## Drukker verminkt werken Adams

DOOR JOS VAN DEN CAMP

VALENCIA/HEERLEN - Een muziekdrukkerij in Spanje heeft een bekroonde compositie voor harmoniemuziek, binnenkort uit te voeren door de harmonie La Artística (Bunol) van de Limburgse dirigent Henri Adams, totaal verminkt.

Slechts een enkele noot zou er op de goede plaats staan. Het werk, 'De Bloesem van de Sinaasappel' had op 14 juli tijdens het jaarlijkse muziekconcours het Certamen in het Spaanse Valencia door drie hoog genoteerde harmonieorkesten uitgevoerd moeten worden.

Een tweede tegenvaller voor de uit

Thorn afkomstige Adams, is het afkeuren van het keuzewerk, geschreven door de Limburgse componist Hardy Mertens.

Adams werd deze week in Valencia bij de organisatie geroepen en kreeg daar het advies ook dit werk niet uit te voeren, omdat er door de Limburgse componist een sopraanstem in verwerkt was.

Het opnemen van de menselijke stem in een instrumentaal werk ging de organisatie veel te ver.

Zie verder pagina 16

● 'Blijkbaar ligt een stem in instrumentaal stuk wat gevoelig'

## LEKKER VOORDELIG

<b>SOEPIKIP</b> ± 1200 GRAM OP=OP KILO	<b>3.48</b>	<b>KUIKEN DRUMSTICKS</b> KILO	<b>7.98</b>
<b>MAGER V/D HOOGRIJ</b>		<b>BRAADSTUKJE</b>	
<b>SOEPIVLEES</b> KILO	<b>10.98</b>	(EZELTJE-LIESSTUKJE) KILO	<b>13.98</b>
<b>KALKOENFILET</b> KILO	<b>13.98</b>	<b>LAMSBOUT</b> KILO	<b>11.98</b>
		(ORIGINEEL) M/BEEN	
<b>KUIKENBORSTFILET</b> 13.98		<b>RUNDERPOULET</b> 13.98	
<b>RUNDERROSBIEF</b> 16.98		<b>RUNDERLAPPEN</b> 14.98	
<b>VARKENSSCHNITSEL</b> 15.98		<b>VARKENFILET</b> 14.98	
<b>BOERENHAM</b> licht gez. 15.98		<b>RUNDERMUIS</b> 18.98	
<b>LAMSCOTELETEN</b> 13.98		<b>OSSEHAAS</b> (DIEPVRIES) 28.98	

kleinere hoeveelheden dezelfde kiloprijs



SLAGERIJEN-MEAT PACK

BRUNSSUM JULIANASTRAAT 11 • HEERLEN HEERLERBAAN 108  
SITTARD VEESTRAAT 42 • MAASTRICHT (AMBY) LINDEPLEIN 1

woensdag vanaf 12.00 uur open:  
donderdag koopavond (Sittard géén koopavond)

## limburgs dagblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG  
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postcode/Plaats: \_\_\_\_\_ (VEX) \_\_\_\_\_  
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): \_\_\_\_\_

De betaling gebeurt automatisch: ☐ f 27,45 per maand ☐ f 28,45 per maand  
☐ f 82,35 per kwartaal ☐ f 83,35 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: \_\_\_\_\_ (Plaats hier uw handtekening.) 03-08

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

☐ parkeren  
☐ memokubus  
☐ luxe handdoek

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar:  
Limburgs Dagblad  
Antwoordnr. 46  
6400 VB Heerlen

OF BEL GRATIS  
06-022 99 11



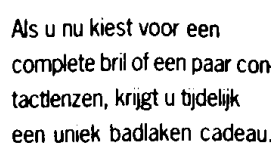
8 710404 400017

## Gaspijs omhoog



Gratis  
Brilledoekje  
Voor Op  
Het Strand.

(Bij Aankoop Bril  
Een Badlaken Cadeau.)



Als u nu kiest voor een complete bril of een paar contactlenzen, krijgt u tijdelijk een uniek badlaken cadeau.

Maar wel graag even deze adve-

Pearle Is Kijkplezier.

tenbe meenemen. Deze aanbieding is geldig bij alle Pearle- en Pearle Express-winkels in Nederland. Daar vindt u ook de exacte voorwaarden.

Beek, In de Makado (ingang Oost)  
Pearle Express: Heerlen, Promenade 129 - Maastricht, Vrijthof 16a - Sittard, Tempelplein 7b (naast EDAH)



## ld-cd

DOOR JAN HENSELS

## Yousso N'Dour - Eyes Open (40 Acres and a mule music works/Sony)

De Senegalese zanger Yousso N'Dour geldt al lang als één van de boegbeelden van de Afrikaanse pop. Maar de doorbraak die Bob Marley destijds wereldwijd met de Jamaicaanse reggae wist te bereiken, wil er voor hem vooralsnog maar niet inzien.

Nu is reggae ook een tamelijk afgebakende stijl die leunend op rhythm & blues vrij toegankelijk is voor Westerse oren. N'Dour daarentegen bewandelt veel meer verschillende muzikale paden. Funk, rumba en door Senegalese volksmuziek geïnspireerde pop. Bijna flamenco-achtige liedjes met louter een gitaar of zwaar georchestreerde stukken met toetsen en blazers. Springergedansnummers met traditionele talking drums en gedragen, bijna symfonische ballads waarin een hoofdrol is weggelegd voor piano.

Het moge duidelijk zijn, het betreft een avontuurlijk en veelzijdig werkstuk dat ondanks de afwisseling een onmiskenbare eenheid vormt. Dat N'Dour zich van vier verschillende talen bedient, Fulani, Wolof, Frans en Engels doet daar geen afbreuk aan.

De popster uit Senegal zingt op een geloofwaardige manier over de twijfels die hij heeft over de machtspolitiek van bepaalde Afrikaanse leiders. Zijn persoonlijke innerlijke strijd gaat hij evenmin uit de weg. Hij staat vooral regelmatig stil bij het gegeven dat hij net zoals veel van zijn landgenoten snel de Westerse leefgewoonten overneemt en daarbij zijn eigen roots dreigt te vergeten. Een meesterwerk.

## Tracy Chapman - Matters Of The Heart (Elektra/Warner)

Het is blijkbaar een zware bevalling geweest, maar nu is 'ie er dan toch. Na drie jaar is er weer een nieuwe plaat van de zangeres Tracy Chapman verschenen, de sociaal bewogen Amerikaanse die vier jaar geleden scoorde met fraaie liederesjes als *Fast Car*.

Het succes van de gelijknamige debuut-cd zal zij waarschijnlijk slechts met moeite kunnen evenaren, al is haar derde plaat een alleszins genietbare produkt. Met medewerking van ex-Springsteen toetsenist Roy Bittan, jazzrockdrummer Omar Hakim en Peter Gabriel-bassist Tony Levin heeft Chapman een verzorgd, ingetogen, maar soms ietwat saai plaatje afgeleverd.

## Kronos Quartet - Pieces Of Africa (Elektra/Warner)

Heel wat avontuurlijker is het nieuwe werkstuk van het Kronos Quartet uit San Francisco. Het strijkkwartet (!) heeft zich ditmaal gestort op werk van hedendaagse Afrikaanse componisten. Het heeft geresulteerd in een vruchtbaar huwelijk tussen klassieke muziek en traditionele Afrikaanse muziek.

Ideaal voor op de zondagmorgen, deze overwegend instrumentale, breekbare juweeltjes. Het Kronos Quartet slaat een brug tussen klassieke en populaire muziek, alhoewel er geen water bij de wijn wordt gedaan.

„Zouden jullie er misschien niet eens over willen denken om eventueel weer eens de studio in te gaan? Jullie zijn tenslotte een band, dus daar is het ooit om begonnen.” Met die beleefde aandrang van de platenmaatschappij maakte de

Britse groep The Pale Saints twee jaar na een spraakmakend debuut opnieuw een opvallende plaat: *In Ribbons*. Waarmee de band zich nestelde op een volstrekt eigen plekje in het rijke Britse popfirmament.

## 'Gaan niet gebruikte songs naar de liedjeshemel?'

## The Pale Saints wandelen door een droomlandschap

DOOR JACOB HAAGSMA

AMSTERDAM – Met zanger-bassist Ian Masters en de nieuwe zangeres-gitariste Meriel Barham – beiden behept met een gelaatskleur die de groepsnaam eer aandoet – wandelen we door Amsterdam, op zoek naar een geschikte plek voor een goed gesprek. Een bruin-achtig café wordt te druk bevonden, dus lopen we verder naar een wat lichter gekleurde tent. Waar Ian prompt wordt overgeslagen met de suiker. „Ik wist niet dat het in Nederland de gewoonte was om zelf je suiker mee te nemen.”

The Pale Saints zijn de meest interessante groep van Engeland, zo opent hun biografie. Hoe dat zo? „Dat geloof je toch zeker niet? Het is de gebruikelijke onzin van de platenmaatschappij. De helft van wat er in die bio staat klopt niet. Maar je moet wel eens wat in de worstmachine stoppen om worstjes te krijgen. Je stuurt de goede worstjes naar de pers en de radio...” Meriel: „En die bakken ze. Onze interviews beginnen we dan met uit te leggen hoe waardeloos die bio wel niet is.”

Het Pale Saints-geluid is al doende ontstaan. Geen van de leden had bij aanvang een duidelijk beeld van wat de groep moest worden. Ian: „Ik had een vaag idee dat het iets moest zijn à la Eyeless In Giza, een Britse groep van een jaar of tien geleden (The Pale Saints leenden hun naam van een werkje van dat duo, JH). Dus toen ik Graeme Naysmith en Chris Cooper voor het eerst ontmoette had ik een autoharp bij me. We hadden afgesproken bij een autobusstation, maar toen ze mij met die autoharp zagen staan, stonden ze op het punt om rechtsomkeert te maken. Die autoharp hebben we dan ook amper gebruikt.” In het groeiproces verdween het ene na het andere liedje in de prullenmand, tot de groep een eigen geluid gevonden had. „Wat gebeurt er eigenlijk met al die liedjes die weggegooid worden, waar je nooit meer iets van hoort? Gaan ze naar de liedjeshemel?”



● Schijnheiligheid is de The Pale Saints vreemd. De bandleiden willen onvoorspelbare muziek maken, maar geven ronduit toe dat ze daarin niet altijd slagen.

The Pale Saints baarden twee jaar geleden opzien met hun debuut *The Comforts Of Madness*, waarop de groep het gitaargenre opnieuw afbakende met sfeervolle songs, dromerige melodien die opdoken van uit mistige flarden en gitaaruitbarstingen die plotseling obstinaat de stilte verscheuren. Pas verscheen hun tweede, *In Ribbons*, waarop het recept verder is uitgebouwd met cello, xylofoon (dat klopte dus), Meriels engelachtige stem en nog zo een en ander. Dat duurde wel even dus, voor die tweede plaat er was. Wat voerde de groep uit, behalve Meriel recruiteren?

Ian: „We zijn twee keer naar Japan geweest, hebben twee Europese toers gedaan, twee ep's gemaakt, twee kinderen gekregen, twee kastelen gebouwd, alles in tweeën. We zijn best bezig geweest, maar we houden er een strikte kwaliteitscontrole op na. De rillingenquotient: als ik rillingen langs mijn ruggegraat voel, is het een goed nummer. Van daar mijn podiumgedrag, dat komt dus niet door de door onze manager ingehuurd choreograaf. Dat is veel belangrijker dan continu songs uitspuwen en platen maken. Het is een kwestie van inspiratie. Ik heb nooit greep gekregen op het proces van songschrijven. Als het goed is schrijft zo'n song zichzelf. Soms maak je een fout, maar uit fouten kunnen mooie songs voortkomen.”

De muziek van de Pale Saints lijkt verslag te doen van lange wandelingen in een droomlandschap. Spelen dromen een rol in het werk van de Pale Saints? „Ik hoor nooit muziek in mijn dromen”, zegt Meriel. Ian wel. „Laatst droomde ik dat mijn vriendin een nummer voor ons schreef. Toen ik wakker werd, kon ik me het helemaal herinneren.”

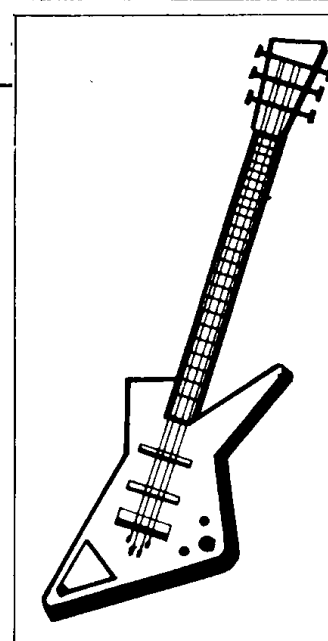
Ian houdt er een geheime liefde op na voor het werk van Burt Bacharach, Nancy Sinatra en Bay City Rollers: geheide hitmachines en als zodanig ver afstaand van de Pale Saints-mentaliteit, zou je zeggen.

Maar er is meer. „Van de Bay City Rollers ben ik niet zo zeker, maar Burt Bacharach en Lee Hazlewood, met wie Nancy Sinatra veel werkte, kwamen altijd met heel ongebruikelijke songstructuren voor de dag, en rare arrangementen. Dat soort vreemde aspecten, daar voel ik me toe aangetrokken. Veel nummers van vandaag de dag zijn zo voorstelbaar, je weet precies wat er gaat gebeuren. Ja, niet dat wij er helemaal aan ontsnappen, maar we proberen onze liedjes wel interessant te houden. Soms komen we uit op een nummer met een traditionele structuur, maar ik beleef er meer lol aan als we daarvan afwijken.”

gekwalificeerd als een 'vrij aparte band', die metal en funk 'schaamteloos' met elkaar combineert. Opmerkelijk is verder de rol van een heuse deejay namens Pause Vaughn. Al even oorspronkelijk mag volgens de organisatoren de folkmetal – compleet met violen en mandolines – heten van het Britse Skylad, de band die is opgetrokken rond gewezen Sabbath-zanger Martin Walkyier.

De poorten van de Unitas-zaal gaan vrijdagavond rond de klok van achten open. Het eerste optreden van deze 'aardschok-driekwartier' begint zo'n driekwartier later. De entree bedraagt f 17,50 in de voorverkoop (behalve rockcafé Sheltur bij de platenzaken Siva, Music Machine, Satisfaction, Music Plus). Aan de avondkassa betaal je vijf gulden meer.

Mordred wordt door het Shelturduo Frank Franssen & Rob Pagen



## Dire Straits in '94 alweer op toernee

HEERLEN – De Britse topact Dire Straits heeft even overwogen om in het kader van haar huidige 'On Every Street Tour' ons land nog eens aan te doen, om dat opmerkelijke plan uiteindelijk toch maar weer te laten varen. De Britse rockband, die eergisteravond haar meer dan succesvolle concertvierdaagse in de Kuip afsloot, had met extra concert tegemoet willen komen aan de enorme Nederlandse belangstelling, die het enthousiasme in alle andere landen veruit overtreft. Bij nader inzien bleek het inpassen van nieuwe data op de twee jaar durende wereldtoernee te veel (logistieke) problemen te geven.

Na afloop van deze concertreis zal Dire Straits een tweede live-album uitbrengen. Platenmaatschappij Phonogram verwacht dat deze langspeler in de loop van 1994 zal worden ondersteund met een nieuwe serie optredens, waarbij ongetwijfeld de Kuip andermaal zal worden aangedaan.

Zanger-gitarist Mark Knopfler en de zijnen zijn maandagavond laat meteen teruggevlogen naar Engeland voor een van de schaarse rustdagen. De komende week staat Dire Straits zes avonden lang in het Londense Earls Court.

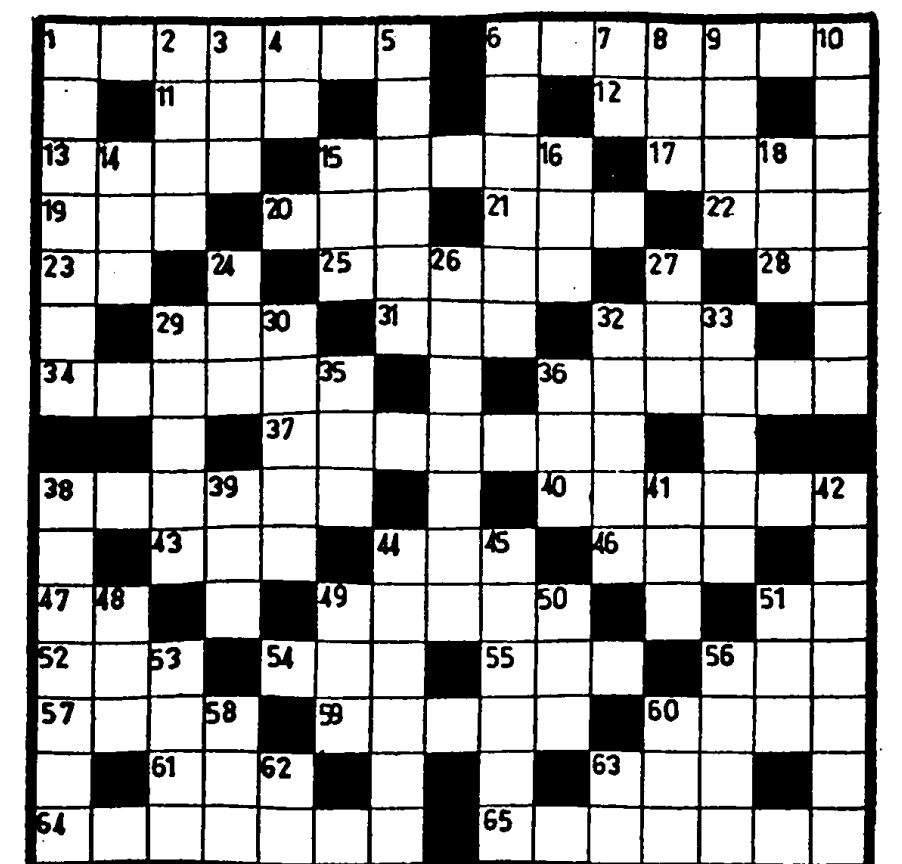
## Rotterdam neemt wraak in Sittard

SITTARD – Rotterdam neemt komende vrijdag wraak in Sittard. Een gebeurtenis die veel minder onheilspellend is dan ze klinkt, want het betreft hier geen strafexpeditie van Feyenoord-supporters maar een popconcert van drie bands uit de Maasstad in het Sittardse jongerencentrum Fenix. De popgroepen die de stad met de nog steeds grootste haven ter wereld heeft afgewacht, zijn: Cobraz, East Meets West en Hi Ho Silver. Funk, jazz, latin, rock en hardcore zijn slechts enkele muziekstijlen die vrijdag aan bod komen. De zaal aan de Odasingel 90 in Sittard gaat open om 20.30 uur. Kaarten kosten een tientje in de voorverkoop (Siva en Music Machine) en na reservering (046-510141), en f 12,50 aan de kassa.

## Debuut Double You Hammer

HEERLEN – Limburg is een fonkelnieuwe softrock- annex 'luisterpop'-formatie rijker. Double You Hammer is de naam, waarachter Wim 'Double You' Hamers (gitaar), Annemiek Schmitz (vocals), Jette Brouwer-Meeuws (vocals en drums), Paul Wijandts (bas) en Hans Timmermans (toetsen) schuil gaan. Na een intensieve repetitieperiode gaat het gezelschap swingen de dertigers zaterdagavond van acuit in de bovenzaal van het Heerlense café De Nor. Als referenties geeft het muzikale geschoold vijfde tal de namen op van ondermeer The Police en Fleetwood Mac.

## puzzel van de dag



Horizontaal: 1. mededeling; 6. roofvogel; 11. fam. lid; 12. dwaas; 13. middag; 15. scheik. verbinding; 17. waarschijnlijkheid; 19. fam. lid; 20. been; 21. lust; 25. volocht; 23. hetzelfde (afk.); 25. woonpl. (Lat.); 28. kledingsstuk v. kloosterling; 29. vierhandig zoogdier; 31. verdragingsmiddel; 32. telwoord; 34. mankement, euvel; 36. altijd; 37. ijzeren hefbom; 38. kanjer, deel v. h. oor; 44. een zekere; 46. rechercheur (barg.); 47. loco-burgemeester (afk.); 49. het eerste deel v. iets; 51. naschrift (Lat. afk.); 52. wilde haver; 54. naaldboom; 55. opening; 56. voldoende, genoeg; 57. eekhoorn; 59. uier; 60. muzikanten in de psalmen; 61. met gezag uitgedrukt verlangen; 63. ongeluksgodin; 64. edelgesteente; 65. veldhospitaal.

Verticaal: 1. roofdier; 2. bedwelmeling; 3. elektr. geladen deeltje; 4. centimeter (afk.); 5. voelspriet v. insect; 6. diep ingaande baai; 7. ter gedachtenis (Lat. afk.); 8. bergplaats; 9. aandrif; 10. in die tijd; 14. bejaard; 15. het morgenrood (Gr. Myth.); 16. bundel vlas; 18. beker; 24. bloeiwijze; 26. gemis; 27. smekend verzoek; 29. zilverpoveld; 30. keukenzoutoplossing; 32. vervelend persoon; 33. kleine visotter; 35. heks; 36. tennisster; 38. afgunstig; 39. grote steen; 41. tijdscheenheid; 42. overschot; 44. hetzelfde, gelijk; 45. deel v. e. en; 48. flater, vergissing; 49. smekend verzoek; 50. zot, dwaas; 51. strak, stijf; 53. vrouwelijk dier; 56. pijnlij; 58. lange smalle ondiepte in zee; 60. bevel; 62. silicium (scheik. afk.); 63. aan zee (afk.).

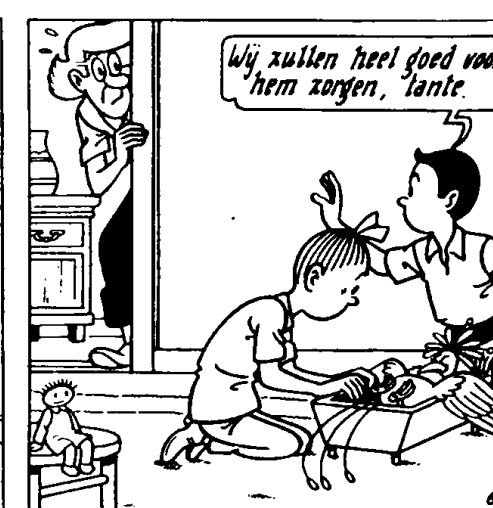
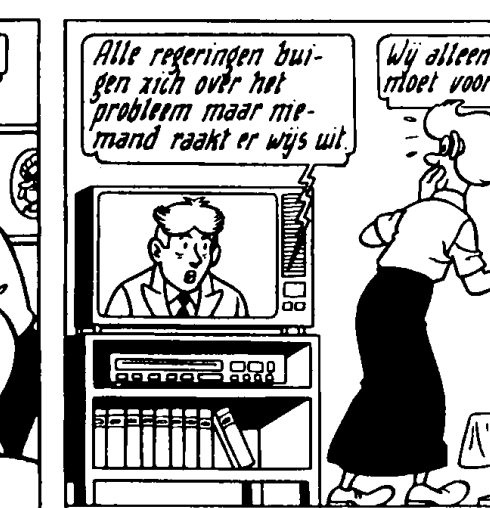
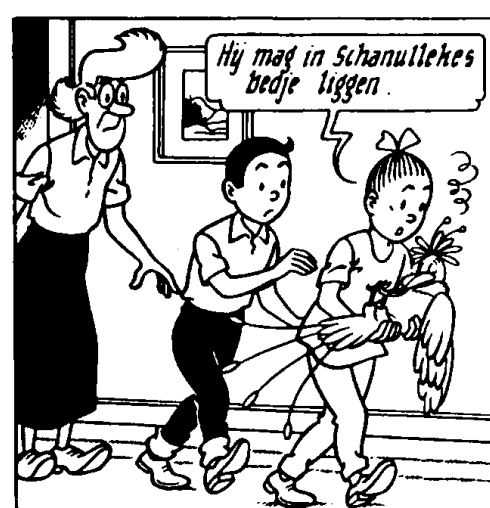
UITGEVERSMATASCHAPPIJ  
Limburgs Dagblad BV

Directie:  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Telefoon:  
Abonnementen 045-739881  
Advertenties 045-739886  
Algemeen 045-739911  
Pecol-advertenties 045-719966  
Fax:  
Advertenties 045-739204  
Algemeen 045-739364  
Redactie 045-739264

Banken:  
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935  
Postbank 10 35 100  
Rayonkantoren:  
Brunsum 045-256363  
Geleen 046-746868  
Heerlen-Centrum 045-717719  
Kerkrade 045-452932/45506  
Maasticht 043-254477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 046-515577  
Valkenburg 04406-15045

Abonnementen:  
Bij vooruitbetaling te voldoen  
bij automatische betaling:  
per maand f 27,45  
per kwartaal f 82,35  
Per acceptgiro:  
per maand f 28,45  
per kwartaal f 83,35  
losse nummers f 1,60  
Bfr. 30

## de klinkende klokken



## recept

## Kip met abrikozen en pruimen

DOOR HUIB MEIJER

Benodigdheden voor 4-6 personen:  
125 g gedroogde abrikozen, 125 g gedroogde pruimen, thee, kaneelstokje, 1 ui, 75 g ontbijtspijk in plakjes, boter, peper en zout, tijm, 2 broodkappen, 1 sinaasappel, 1 citroen, 3 dl cider, 3 dl kippebouillon, eventueel allesbinder.

Zet verse thee, schenk in kom, voeg kaneelstokje, abrikozen en pruimen toe en laat enige tijd weken. Pel ui en snipper fijn. Snijd ontbijtspijk in reepjes. Verhit boter en fruit hierin uitsnippers en stukjes ontbijtspijk. Voeg rest boter toe en braad kippen hierin. Laat rondom mooi kleuren en kruid aansluitend met peper, zout en tijm.

Voeg geweekte vruchten toe, de cider en bouillon en breng alles aan de kook. Draai warmtebron laag, dekkel op de pan en laat kippen in ongeveer 1 uur gaar worden.

Neem kippen uit de pan, schik ze op een schaal en schep gestoomde vruchten eromheen. Houd onder alu-folie warm. Laat vocht inkoken en bind eventueel met allesbinder.





## Moderne slavernij neemt toe

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De laatste dertig jaar zijn wereldwijd circa 30 miljoen vrouwen en meisjes verhandeld en tot prostitutie gedwongen. De angst voor aids leidt ertoe dat er steeds meer meisjes uit Vietnam en China worden gehaald. Een ander gevolg van aids is dat de belangstelling van de handelaren zich verlegt naar steeds jongere meisjes. Dat zegt mevrouw Thomas-Korvinus van de Adviescommissie Mensen-

rechten en Buitenlands Beleid.

De Adviescommissie vindt dat minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) een internationale conferentie moet organiseren over moderne slavernij. Ook moet de bewindsman zich spannen om de internationale regelgeving over mensenhandel aan te scherpen, zodat de handelaren aangepakt kunnen worden. „Het zijn grote internationale misdaadssyndicaten die zich met mensenhandel bezighouden”, al-

dus oud-ambassadeur Van Gorkom en tevens lid van de Adviescommissie Mensenrechten.

De schatting dat er de laatste dertig jaar circa 30 miljoen meisjes en vrouwen zijn verhandeld, is weliswaar een grove schatting, maar een serieus getal, benadrukt Thomas-Korvinus. „Japan alleen al importeert ieder jaar circa 150.000 meisjes uit de Filipijnen, Thailand en Maleisië voor de sex-industrie. Vanuit Bangladesh vertrekken ieder

jaar 100.000 vrouwen naar Pakistan om dezelfde redenen”. Niet alleen in Azië, maar ook in Afrika (Eritrea) en Zuid-Amerika (Brazilië) komt mensenhandel voor. „Overal waar er een supergrote kloof bestaat tussen rijk en arm komt mensenhandel voor”, meent Thomas-Korvinus.

Het verschijnsel mensenhandel neemt volgens de Adviescommissie Mensenrechten toe en neemt nieuwe vormen aan. „In Laos en China worden vrouwen geroofd om op plantages te werken. En in India werken veel geroofde vrouwen in textielateliers en steenfabrieken. Ook dit is een vorm van mensenhandel”.

## VS betalen toch voor verdrag biodiversiteit

RIO DE JANEIRO - De Verenigde Staten zullen naar alle waarschijnlijkheid meebetalen aan de uitvoering van het Verdrag voor de behoud van Biodiversiteit. Dit ondanks de weigering van president George Bush datzelfde verdrag te ondertekenen. Dat zegt Richard Mott van het Wereldnatuurfonds (WNF), in Rio de Janeiro waar vandaag de internationale milieutop UnCED van start gaat.

„Het weigeren van de handtekening betekent niet dat meneer Bush in staat zal zijn het geld in te houden”, aldus Mott, werkzaam bij de afdeling internationale verdragen van het WNF. Het Verdrag voor het behoud van Biodiversiteit handelt over de bescherming van dieren, planten en natuurlijke hulpbronnen. Het zal tijdens de Conferentie van de Verenigde Naties over milieu en ontwikkeling (UnCED) die deze week begint, worden ondertekend.

Het feit dat Washington toch zal meebetalen aan de uitvoering van het verdrag vloeit voort uit een compromis tussen de industrielanden en de ontwikkelingslanden, dat tijdens een van de voorbereidende conferenties voor de milieutop afgelopen mei in Nairobi werd bereikt. Daar werd overeengekomen dat geld voor de uitvoering van het verdrag tijdelijk via het milieufonds van de Wereldbank, de Global Environmental Facility (GEF), gesluisd zou worden.

De Verenigde Staten hebben er altijd op aangedrongen dat het GEF voorziet in de financiering van de nieuwe overeenkomsten inzake milieu en ontwikkeling die op de milieutop bereikt zullen worden.

## Levenslang geëist tegen moordenaar Jessica Laven

ALKMAAR - Tegen de 50-jarige M.S. uit Assen, die vorig jaar Jessica Laven uit Blokster vermoordde en eerder twee Duitse jongetjes door wurging om het leven bracht, is gisteren bij de Alkmaarse rechtbank levenslang geëist.

Officier van justitie C. Kok noemde de vrachtwagenchauffeur „uiterst gevaarlijk, zeker voor kinderen”. S. liet zich door zijn slachtoffers bevredigen en betastte hen. Daarna keerde de verdachte steeds terug naar de ontruimende realiteit en ontdeed hij zich van de kinderen om ontdekking te voorkomen.

Het advies van de psychiatrische observatiekliniek Pieter Baancentrum om S. terbeschikkingstelling (tbs) op te leggen, nam Kok niet over. Volgens de officier verzet S. zich tegen psychiatrische behandeling. De Assenaar was al eerder wegens zedenmisdriven opgenomen in de Groningse Van Mesdagkliniek, waaruit hij in 1986 vluchtte. Bij het ter sprake komen van die vlucht ontstond er een heel emotioneel moment toen president B. Posch aan S. vroeg of hij ook nog meer wist van de zaak rond het in 1986 spoorloos verdwenen 7-jarige IJmuidense meisje Cheryl Morrien.

Om de ouders uit hun onzekerheid te halen. Een minuut lang keken Posch en de Assenaar onder een ademloze stilte elkaar indringend aan. De verdachte antwoordde alleen met: „Ik blijf bij mijn verklaring”.

## Hulpkonvooi in Sarajevo aangevallen

SARAJEVO - Servische strijders hebben gisteren vlak buiten de Bosnische hoofdstad Sarajevo een door VN-troepen begeleid humanitair hulpkonvooi met machinegeweren aangevallen. Het was de jongste aanval op hulpverleners in de etnische burgeroorlog in het voormalige Joegoslavië. Dit hebben plaatselijke verslaggevers gemeld.

VN-waarnemers bevestigden de aanval, waar twee mensen ernstig bij gewond raakten, maar zeiden niets over de schuldigen. De beschieting gebeurde in het Servisch beheerst gebied in het dorp Dobrinja juist buiten de Bosnische hoofdstad.

Het konvooi van twee autobussen begeleid door VN-voertuigen vervoerde vijf ton voedsel en medicijnen naar Dobrinja, dat al weken van de buitenwereld is afgesloten.

Een VN-woordvoerder zei dat tevooren garanties van de strijdende partijen waren verkregen voor een veilige doortocht. Maar 'ze respecteren de toezeggingen niet en stellen onze levens en die van anderen in de waagschaal', zei hij.

Zie verder pagina 4  
● Belgrado niet onder indruk van sancties

## Wetenschappelijke raad adviseert energieheffing

# Milieubeleid schiet te kort

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Het huidige milieubeleid schiet tekort. Het kabinet zal er niet in slagen de milieudoelstellingen te halen die voor het jaar 2000 zijn vastgesteld. Er zullen dus andere instrumenten moeten worden ingezet om die doelstellingen wel te halen. Dit stelt de Wetenschappelijke raad voor het Regeringsbeleid (WRR) in een gisteren openbaar gemaakt advies aan het kabinet over het milieubeleid.

De raad suggereert de instelling van een energieheffing nu het beleid gericht op energiebesparing te kort schiet. Het energieverbruik zal in 2000 ongeveer 6 procent hoger liggen dan gewenst. Om die zes procent alsnog te kunnen besparen zou een heffing van 100 procent voor kleinverbruikers van energie nodig zijn.

Die heffing kan 50 procent worden als er internationale overeenstemming over wordt bereikt en bovendien voorkomen kan worden dat bedrijven naar elders wegtrekken. De WRR meent wel dat de heffing in Europees verband moet komen. Lukt dat niet dan zou Nederland met enkele gelijkgezinde noord-Europese landen iets kunnen proberen.

Om de CO2-doelstelling van het kabinet te halen zou de benzineprijs met ongeveer 50 cent per liter omhoog moeten, aldus de WRR. Alleen dan wordt er minder onnodig auto gereden. Wil het kabinet erin slagen het autoverbruik op zich terug te dringen dan zou de heffing ongeveer 2 gulden per liter moeten zijn. Tegelijk met deze heffingen zouden een aantal regels die autoverbruik stimuleren moeten verdwijnen. De WRR noemt er drie: het afschaffen van het reiskostenforfait (de belastingaftrek voor reiskosten tussen de woon- en werkplek), het zelf opdraaien voor de kosten van een verkeersongeval in plaats van betaling via een volksverzekering en veel hogere parkeertarieven in de steden.

### Inzameling

Om de afvalstromen te beperken stelt de WRR een drietal maatregelen voor. Geschieden inzameling, meer statiegeld-systemen en heffingen op eenmalige verpakkingen daar waar ook meermaals bruikbare verpakkingen bestaan (zoals bier en frisdrank in blik).

Om het mestprobleem in de landbouw aan te pakken wil de WRR statiegeld op veevoer invoeren. De hoogte van de heffing moet afhankelijk worden van de hoeveelheid stikstof in het voer. De WRR kiest voor stikstof als maatstaf omdat het nitraat hierin een belangrijke bron van verzuuring is. De betrokken boer krijgt het statiegeld terug als hij mest op een verantwoorde wijze op het eigen land gebruikt of afzet bij een mestbank, mestfabriek of elders. Een mestboekhouding wordt verplicht. Het statiegeld zou ook moeten gelden voor kunstmest.

Zie verder pagina 4  
● Commentaar

## Strijd laait op in Kaboel

KABOEL - Tussen verschillende verzetsgroepen in de Afghaanse hoofdstad Kaboel zijn gisteren opnieuw gevechten uitgebroken. Hierbij zijn doden en gewonden gevallen, aldus ooggetuigen.

Bij gevechten tussen aanhangers van de Ittehad-i-Islami en de sjiitische Hezb-i-Wahdat vielen op de universiteitscampus zeker vier doden. Nadat in het centrum zware explosies klonken, sloten winkeliers hun zaken en probeerden mensen zo snel mogelijk het stadscentrum te verlaten. In Kaboel is het de laatste tijd betrekkelijk rustig geweest nadat begin mei een staakt-het-vuren is overeengekomen tussen de rivaliserende verzetsgroepen. De sfeer tussen de groepen die verschillende openbare gebouwen bezetten is nog steeds uiterst gespannen.

## Herdenking opstand Peking verboden



● Een politieagent bewaakt het Plein van de Hemelse Vrede in Peking. De Chinese machthebbers doen er namelijk alles aan dat er geen herdenking van de studenten- en arbeidersopstand voor meer democratie, precies drie jaar geleden, kan plaatsvinden. De opstand werd door het leger bloedig neergeslagen en kostte aan honderden mensen het leven. Al enkele weken geleden werden de veiligheidsmaatregelen in de hoofdstad verscherpt. Zo schrapten twee hotels in het centrum onder druk van de autoriteiten plannen voor rockconcerten. Ook werd het aantal controleposten langs de wegen uitgebreid en verscheen er meer geventureerde politie op straat. Aan de universiteiten nam het veiligheidspersoneel zienderogen toe.

Foto: REUTERS

## Lichaam van Palestijn opgegraven

TEL AVIV - In Gaza is het lijk van een 17-jarige jongen opgegraven, voor een onafhankelijk onderzoek naar zijn doodsoorzaak. Samir Omar is zondag plotseling gestorven, kort nadat hij was vrijgelaten uit een Israëlisch ondervragingscentrum. Volgens familieleden is hij gemarteld. Op hun verzoek was

een Deense patholoog aanwezig bij de lijkshouwing.

Omar was op 13 mei aangehouden. Hij werd verdacht van nationalistische politieke activiteiten en van medeplichtigheid aan het in brand steken van een Israëlische bus. Ruim een week later werd hij vrijgelaten, waarna hij klagen over problemen met ademen. De jongen vertelde dat hij tijdens zijn verblijf was geslagen in zijn onderbuik en op z'n rug. Het Israëlische leger heeft gisteren morgen opnieuw dorpen in Zuid-Libanon bestookt die in handen zijn van de pro-Iraanse Hezbollah.

(ADVERTENTIE)

De op één na beste manier om kennis te maken met Miele keukens.



Het prachtige Miele Keukenboek ligt voor u klaar.

Als u het komt ophalen, is de beste manier natuurlijk om u door ons, als ervaren keukenadviseurs, een persoonlijk advies te laten geven.

Heerlen

Miele-Keuken Centrum "Heerlen"  
Beersdallweg 95B.  
tel. 045 - 729098

Maastricht-Wyck

Miele-Keuken Centrum "Maastricht"  
Stationsstraat 58.  
tel. 043 - 252578

## Christina bekeerd tot katholicisme

DEN HAAG - Prinses Christina is katholiek geworden. Op Tweede Paasdag blikt kardinaal Willibrands in Wassenaar naar het Heilig Vormsel te hebben toegediend. Ze woont ook regelmatig de heilige mis bij. Haar echtgenoot Jorge Guillermo heeft dit gisteren verklaard tegenover de actualiteitenrubriek Echo van de KRO.

Volgens Guillermo is de toetreding van Christina tot de Katholieke Kerk een persoonlijke aangelegenheid. Dat is ook de reden dat haar bekering tot nu toe niet openbaar is gemaakt. „Maar het is geen geheim, want er zijn geen geheime katholieken”, aldus Guillermo. Na prinses Irene is Christina het tweede lid van de Koninklijke familie dat tot de Katholieke Kerk toetreedt. De familie is van origine Nederlands Hervormd.

ZOETERMEER - Het ministerie van Sociale Zaken overschat de besparing op de wao-uitkeringen door aanscherping van het begrip passende arbeid met drie miljard gulden. Dat schrijft de Gemeenschappelijke Medische Dienst (GMD) in een brandbrief aan de Sociale Verzekeringsraad. De raad brengt morgen advies uit over het wetsvoorstel om het beroep op de wao-uitkeringen drastisch te verlagen.

Door in de toekomst geen rekening meer te houden met opleiding en vroeger beroep en aanscherping van de medische keuring verwacht het kabinet dat ongeveer 21 procent van de arbeidsongeschikten met een

politieke unie. Een officiële reactie wordt in de loop van vandaag verwacht. De ministers van Buitenlandse Zaken van de Europese Gemeenschap zullen donderdag in Oslo een spoedvergadering beleggen.

„Het betekent een zeer harde klap voor de Gemeenschap”, zei een EG-functionaris. „De Deense stemming is de uiting van ongenoegen dat ook in andere landen, onder verschillende redenen, bestaat.” In Madrid zei een hoge diplomaat dat het resultaat „de klok bij het akkoord van Maastricht stilzet en het hele proces schaaft”. Hij noemde het „slecht nieuws voor Europa”, dat evenwel met het proces zal doorgaan.

Waarnemers in Brussel vrezen dat ook de geloofwaardigheid van de EG is aangetast. „Dit 'nee' stelt de EG voor enorme technische en politieke problemen, die de unie op het spel zetten”, aldus een juridische expert.

Premier Poul Schlüter van Denemarken zei eerder op de avond toen de overwinning van de nee-stemmers duidelijk werd, dat de uitslag beschouwd moet worden als de 'wil van het volk'. Hij zei dat het niet realistisch is te denken dat Denemarken het verdrag opnieuw op de onderhandelingsstafel kan brengen. De elf andere lidstaten van de EG kunnen ook zonder Denemarken het verdrag gaan uitvoeren, aldus de premier.

## Rekenfout in besparing op wao-uitkering

uitkering bij herkeuring op een lager arbeidsongeschiktheidspercentage terecht komt of zelfs helemaal wordt goedgekeurd voor lager gekwalificeerd werk. Dat zou op den duur 3,7 miljard gulden per jaar opleveren. De GMD signaleert dat er sprake is van een misverstand. In feite zal slechts 2 procent van de wao'ers en aaw'ers er door achteruitgaan in uitkeringsniveau.

Dat levert op de wao een besparing van 350 miljoen gulden op en op de aaw 106 miljoen gulden per jaar.

Van de bruto besparing van ruim 6 miljard gulden door mensen met een resterende arbeids capaciteit lager gekwalificeerd werk te laten doen en door verlaging van de uitkeringen blijft derhalve nauwelijks de helft over. De Sociale Verzekeringsraad heeft de berekeningen van de GMD gecontroleerd en acht zich niet in staat een Salomonsoordeel te vellen. De raming van de GMD wordt gezien als „ondergrens” en die van het ministerie van sociale zaken als „maximum”.

## punt uit

### ● Chloor

Zwembaden kunnen met een beetje keukenzout even goed gedesinfecteerd worden als met de grote hoeveelheden chloor, die nu worden gebruikt. Chloor is niet alleen schadelijk voor het milieu, het veroorzaakt ook onnodig prikkeling van slijmvliezen en ogen. Dit schrijft de stichting Natuur en Milieu aan staatssecretaris Simons (Volksgezondheid). In de brief wordt ook het huishoudelijk en industrieel gebruik van chloor veroorzaakt.

### ● Drukte

Komend Pinksterweekeinde zullen waarschijnlijk 900.000 buitenlanders Nederland bezoeken. Dit verwacht het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT). De dagen rond Hemelvaart brachten 1,1 miljoen buitenlandse toeristen een bezoek aan ons land. Volgens het NBT gaan er met Pinksteren ook ruim 900.000 Nederlanders met vakantie; 650.000 daarvan brengen een korte vakantie door in eigen land, de resterende 250.000 vertrekken naar het buitenland. Het NBT verwacht behalve in de provincies Zeeland, Noord-Brabant en Limburg, nergens toedrukke.

### ● Taiwan

In Taiwan zullen op 19 december voor het eerst in 40 jaar algemene parlementsverkiezingen worden gehouden. Dat heeft minister van Binnenlandse Zaken, Wu Poh-sien, gisteren tegen journalisten gezegd. Daarmee riskeert de regerende Nationalistische Partij voor het eerst de macht kwijt te raken in het parlement, die zij sinds zij in 1949 naar Taiwan vluchtte in handen heeft.

### ● Kabelbreuk

Tienduizenden telefoonlijnen en honderden datalijnen in Amsterdam zijn gisteren uitgevallen door een kabelbreuk. Bij graafwerkzaamheden in Leimuiden was een 'grote transportroute' stuk getrokken, aldus een woordvoerder van de PTT. Tegen acht uur gisterochtend trok de graafmachine de kabel stuk, waardoor het telefoon- en dataverkeer met onder meer de KLM uitviel. Via het proces van omsteken (via een andere route laten lopen) konden veel datalijnen vrij snel worden hersteld. Particuliere telefoonlijnen bleven echter tot in de vroege avond gestoord.

### ● Gordijn

In het Nederlands paviljoen op de Wereldtentoonstelling in Sevilla is afgelopen de definitieve afscheiding aangebracht, die het licht moet dempen dat op de vijftien schilderijen valt. De nieuwe lichtafscherming bestaat uit een gordijn van een zwaar soort jute dat parallel aan de kunstvitruine hangt. Met het aanbrengen van deze definitieve lichtafscherming kan ook het laagte folie worden verwijderd dat op de glaswand van de kunstvitruine was geplakt. Dat was een tijdelijke voorziening, die aanblak van de schilderijen van onder meer Rembrandt, Van Gogh, Breinert en Mondrian, wat 'doffer' maakte.

### ● Tolkenhulp

Minister D'Ancona van WVC heeft besloten meer geld uit te trekken voor de hulp van tolken voor asielzoekers. De afgelopen tijd is in een groot aantal opvangcentra voor asielzoekers de tolkenhulp stopgezet als gevolg van geldgebrek. Veel asielzoekers konden daardoor niet meer met hun advocaat praten. D'Ancona zei gisteren tijdens het wettelijke vragen-uurtje in de Tweede Kamer het bedrag voor tolkenhulp te verhogen van 4,2 tot 6,9 miljoen gulden.

### ● Maffia

De Italiaanse politie heeft in de nacht van maandag op dinsdag een uitgebreide anti-maffia actie gehouden in de omgeving van Napels. Daarbij werden enkele tientallen personen gearresteerd, zo hebben plaatselijke autoriteiten meegedeeld. De operatie was bedoeld om tegen 45 personen, leden van vier plaatselijke maffiaclans, arrestatiebevelen uit te vaardigen. Maandag arresteerde de politie in de streek Calabrie de belangrijkste maffiaabaas Ciro Sarno.

(ADVERTENTIE)

Op sandalen-collectie dames-heren-kinderen

10% KORTING

POUWELS

schuif t.o. politiebureau  
Benzenderweg 42, Heerlen, tel.: 045-710384  
Donderdag koopavond





DEN HAAG – 'Een wolf in schaapskleren' vindt directeur-generaal Boersma iets te cru als type-ring voor 'zijn' Belastingdienst. „Nee, gewoon, we zijn hard. De overheid draagt het zwaard der gerechtigheid niet voor niets. Maar daarvoor komt de dienstbaarheid”.

Van onze parlementaire redactie

De reorganisatie van de Belastingdienst – de grootste bij de rijksoverheid – is nagenoeg afgerond, meldde Boersma maandagmiddag bij de presentatie van het jaarverslag '91. En juist die reorganisatie had dat tweeledige doel: een grotere klantvriendelijkheid gepaard

## Meer correcties op aangiftes inkomstenbelasting

# Belasting zit burgers meer achter de voddend

aan straffere controle. Door het afstoten van taken en vermindering van het aantal werkeenheden bij de Belastingdienst van 280 naar 90, moest de versnippering van werkzaamheden worden tegengegaan. De afname van het aantal ambtenaren (van 31.049 naar 30.415) zou daarmee niet alleen worden opgevangen, maar er werd ruimte geschapen voor de twee nieuwe topprioriteiten.

### Controle

Het jaarverslag is met name gegeven van voorbeelden waaruit de strengere controle blijkt. Zo onderschepte de douane (deel van de Belastingdienst) in 1991 58.000 kilo drugs, tegen 8000 kilo in het voorgaande jaar. De controle op belastingafdracht door bedrijven

is met sprongen toegenomen. Werd een ondernemer in 1984 gemiddeld eens per 25 jaar doorgevoerd op zijn aangiftegedrag, vorig jaar lag dat op een keer per 7,7 jaar. Dit jaar wil de Belastingdienst dat gemiddelde omlaag brengen naar zes jaar.

De verplichting voor banken de rente op spaartegoeden aan de Belastingdienst door te geven, leverde 600 miljoen gulden aan extra belastinginkomsten op. Daarbij werd voor 11 miljard aan verzweven vermogen ontdekt. De achterstand bij de invordering van belastingsschulden is afgelopen jaar met 1,5 procent teruggebracht. Het totaal aan oninbare tegoeden daalde van 1,1 miljard in 1990 tot 946 miljoen vorig jaar. Er werden 560.000 meer voorlopige aanslagen inkomstenbelasting

verstuurd, evenals 16.000 voorlopige aanslagen bij de vennootschapsbelasting. Het aantal 'correcties' op de binnengekomen aangiftesbiljetten inkomstenbelasting lag 16 procent hoger dan in 1990. Uit het feit dat het aantal bezwaarschriften gelijk bleef, concludeert de Belastingdienst dat de correcties terecht waren.

Op een totaal van 866 miljoen gulden aan geclaimde WIR-premie (de inmiddels afgeschaft investeringssubsidie voor ondernemers), schrapte de Belastingdienst bij nader onderzoek een bedrag van 262 miljoen gulden. Het aantal aanmaningen naar onwillege belastingbetalers steeg met 500.000 tot 3,4 miljoen. Het aantal dwangbevelen dat de deur uitging bereikte een totaal van 1,6 miljoen, een toename met 300.000.

Kortom, burgers en bedrijven worden meer achter de voddend gezet door de Belastingdienst. Het enige minpunt dat Boersma ziet is de weifelachtige houding van Justitie om notoire belastingontduikers te vervolgen. In 1990 meldde de Belastingdienst 879 processen verbaal aan bij Justitie, waarvan er circa vierhonderd door een rechterlijke uitspraak werden afgedaan.

Bij de overige zaken kwam het tot een schikking of werd de zaak door de officier van justitie geseponeerd. Boersma, 'betreurt' deze gang van zaken. Naar zijn mening dient Justitie belastingontduiking actiever te vervolgen. Daarbij is het opleggen van forse boetes aan belastingontduikers volgens Boersma een betere straf dan een aantal weken gevangenisstraf.



### Milieu

Op de dag dat in Rio de Janeiro de grootste internationale milieukonferentie begint, die ooit is gehouden, laat de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) geen spaan heel van de inspanningen van dit kabinet om de ernstige milieuproblematiek te lijf te gaan. De overheid heeft de

oplossing van het milieuprobleem tot dusver teveel gezocht in verboden en voorschriften, meent de WRR. Het wordt steeds moeilijker de naleving ervan te controleren. Het ontbreekt bovendien aan een samenhangend kabinetsbeleid en aan een goede voorlichting van de bevolking, die nog steeds niet overtuigd is van de noodzaak tot drastische maatregelen en zeker niet op voorhand bereid is daarvoor grotere offers te brengen.

De raad pleit daarom voor financiële prikkels, onder meer door heffingen en door de geleden milieuschade te verwerken in marktprijzen. Met andere woorden: de consument lijkt het gelag te moeten betalen, de fabrikant kan zijn extra milieukosten doorberekenen aan de gebruiker van zijn goederen. Is dat eerlijk? Betaalt de vervuiler nog wel mee aan een schoner milieu? Hoewel, de consument dient als verbruiker van goederen natuurlijk ook als vervuiler te worden beschouwd.

Tal van doelstellingen uit het Nationaal Milieubeleidsplan zullen niet gehaald worden. Volgens onderzoek van het RIVM (Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne) geldt dat voor de uitstoot van veel schadelijke stoffen. De provincie Limburg is een goed voorbeeld van de negatieve gevolgen van die uitstoot. De lucht is hier vuiler dan ooit tevoren, zo bleek vorige week uit een diepgaand onderzoek naar de luchtkwaliteit.

Deze negatieve ontwikkelingen worden mede in de hand gewerkt doordat er veel minder energie bespaard wordt dan was voorzien. Er zijn bovendien weinig tekenen die erop wijzen dat het streven naar meer welvaart onder de bevolking verminderd door toenemend milieubesef. Verder werkt ook de tendens naar individualisering (meer woonruimte en meer auto's) nadelig.

De WRR erkent dat het milieuprobleem voorschriften en dwang van de overheid vergt, maar pleit vooral voor een oplossing die tot stand komt in het samenspel tussen burgers onderling. Zo zouden de mogelijkheden voor milieugroepen om zich op te werpen als belangenbehartiger van groepen burgers in de privaatrechtelijke sfeer uitgebreid kunnen worden, zoals nu eigenlijk al bij de Oost-westbaan gebeurt. Nadeel: iedere vorm van besluitvorming wordt ernstig vertraagd.

Elk van de manieren om de vervuiling aan te pakken heeft uitdagingen en tegens. Kiest men voor de juridische aanpak, dan zal het in veel gevallen moeilijk zijn te bewijzen welke vervuiler verantwoordelijk is voor welke schade van welke burgers. Heffingen kunnen de internationale concurrentiepositie van de bedrijven aantasten of leiden tot verplaatsing van vervuiling naar het buitenland. Een voorbeeld daarvan is de zogeheten regulerende energieheffing, die de WRR wil laten invoeren. Die mogelijke heffing stuitte begin dit jaar nog op felle weerstand van het bedrijfsleven en minister Andriessen van Economische Zaken.

Ondanks uitgebreide verhalen over milieu en gedragsverandering, instrumenten en instrumentenkeuzen, situatiekenmerken, en het bestuurlijk niveau waarop besluiten genomen moeten worden, kiest de WRR eigenlijk maar voor één ding: heffingen. Om het energiegebruik terug te dringen. Om het autoverkeer te beperken. Om het mestprobleem aan te pakken. Om de afvalberg te bestrijden. Betalen dus. Hoeveel, door wie en wanneer? De WRR laat het in het midden, weet het evenmin of durft het niet te zeggen. De situatie in de ons omringende landen is overigens niet veel beter. Ook daar is er een enorm spanningsveld tussen milieu, economie en welvaart, zoals op de conferentie in Rio nog wel zal blijken. Het Nederlandse beleid deugt niet. Moet anders, maar eigenlijk ook weer niet omdat we het allemaal in Europees dan wel mondiaal verband zouden moeten doen. Of iets dergelijks op de conferentie in Rio zal lukken, is hoogst twijfelachtig. P.S.

## Zuidafrikaanse communisten woedend op Jeltsin

# De Klerk van harte welkom in Rusland

Door Hans Geleijne

MOSKOU – Russische en Zuidafrikaanse communisten moeten de beelden briesend van woede aanschouwd hebben: Frederik de Klerk, president van blank Zuid-Afrika, wandelend op het Rode Plein. Vervolgen zijn de tijden dat racistisch Zuid-Afrika door communistisch Moskou werd gebrandmerkt als 'handlanger van het imperialisme'. De Klerk en zijn gastheer Boris Jeltsin begroeven deze week definitief de ideologische strijdlijn. „Het communisme is in dit land tenonder gegaan. In Zuid-Afrika is de apartheid dood. Daarom ben ik hier”, zei De Klerk, vanaf het bordes op het Leninmausoleum over het Rode Plein kijkend.

Jeltsin had het, na twee uur praten met De Klerk, over een „nieuw tijdperk”. Breed glimlachend accepteerde hij een geste van zijn gast: een soepel krediet van 50 miljoen dollar. „Niet veel, maar het is een begin”, aldus De Klerk.

De beide staatshoofden benadrukten de grote overeenkomsten tussen beide landen. „We zijn beide op weg naar democratie”, aldus Jeltsin. De vergelijking kan moeiteloos worden doorgetrokken. Rusland en Zuid-Afrika zijn op het internationale toneel weer 'fatsoenlijke landen'. De Klerk en Jeltsin worstelen met grote economische en politieke problemen, binnenlandse onrust en stakingsdreiging.

Beide landen hebben bovendien grote goud- en diamantvoorraden. Daar is maandag dan ook langdurig over gesproken. „We hebben gezamenlijk een unieke mogelijkheid om de grondstoffenmarkt te beïnvloeden”, constateerde Jeltsin woordvoerder Vjatjeslav Kostikov.

De Klerk vond dat ook. „Het is duidelijk dat we gemeenschappelijke belangen hebben. Een aantrekkelijke goudprijs bijvoorbeeld”, zei hij na afloop van zijn gesprek met Jeltsin. Om er haastig aan toe te voegen: „Maar we hebben geen geheime overeen-

## Doodstraf voor fundamentalisten

ALGIERS – Een Algerijnse rechtbank heeft twee moslim-fundamentalisten ter dood veroordeeld wegens het gijzelen van een politiegagent. Daarmee hebben de afgelopen drie maanden 21 islamistische extremisten in Algerije de doodstraf gekregen.

Beide mannen werden maandag door een rechtbank in Bouira, ten zuiden van Algiers, bij verstek veroordeeld. Hun rechtszaak is de eerste in een serie tegen fundamentalisten die betrokken zouden zijn geweest bij de onlusten in juni 1991. Destijds kwamen 55 mensen om het leven toen aanhangers van het Islamitisch Reddingfront (FIS) de straat opgingen om te eisen dat de kieswetten veranderd worden.

De rechtbank in Bouira doet dinsdag een woensdag uitspraak in de zaak van tien Algerijnen die beschuldigd worden van moord op een politiemann in Lakhdaria. In april en mei werden in totaal zestien fundamentalisten ter dood veroordeeld omdat zij militairen vermoord zouden hebben.

komsten gesloten. We zijn niet van plan een kartel op te zetten”.

Het benadrukken van de 'gemeenschappelijke belangen' en Jeltsins toegezegde steun voor Zuid-Afrika's pogingen om weer zitting in de Verenigde Naties te nemen, het zijn evenzovele schoppen tegen het zere been van het ANC van Nelson Mandela. Net als De Klerks opmerking dat ook het communisme in Zuidafrika ten dode is opgeschreven.

Het ANC staat onder sterke invloed van de Zuidafrikaanse Communistische Partij. Met de Russische communisten is tot op het laatste moment protest aangekend tegen het bezoek van De Klerk. ANC-leider Mandela had op het Rode Plein willen lopen, voordat de blanke president er een voet kon zetten. Maar de Zuidafrikaanse communisten hadden zich in Moskou al onmogelijk gemaakt door Gorbatsjovs en Jeltsins hervormingen als 'afwijkingen van het socialisme' te brandmerken. Een bezoek van Mandela is dan ook al twee keer uitgesteld.

De Klerk merkte minzaam op geen enkel bezwaar te hebben tegen Mandela's voorgenomen visite aan Moskou. „Hij kan dan met eigen ogen zien, wat de gevolgen zijn van een langdurige marxistische ontwikkeling”, zei hij.

Voor alle zekerheid had hij bij Jeltsin nog even geïnformeerd op welk niveau Mandela hier binnenkort zal worden ontvangen. „Als erkend strijder voor de mensenrechten”, antwoordde Jeltsin volgens Zuidafrikaanse woordvoerders. Met andere woorden: niet als ANC-leider of toekomstig Zuidafrikaanse president.

Het ANC beschouwt de Russische vriendelijkheid jegens De Klerk als een erkenning van het blanke minderheidsbewind. Daar bestrijdt men De Klerks opinie dat de apartheid dood is. Moskou had moeten wachten tot in Zuid-Afrika een democratisch stelsel is gecreeerd, meent het ANC.

En het volgende strijdpunt is er ook al: Jeltsin accepteerde een uitnodiging voor een tegenbezoek aan Zuid-Afrika. De datum is nog niet vastgesteld. Het ANC verordondeerde maandag meteen dat Jeltsin weg moet blijven totdat in Zuid-Afrika een overgangsregering is gevormd, die de weg moet vrijmaken naar een zwarte meerderheidsregering.

Zeer waarschijnlijk echter zal Jeltsin bij het prikken van een datum binnenlandse bezigheden en de goudprijs op de wereldmarkt zwaarderen laten wegen dan de internationale solidariteit van het proletarische verleden.



● De Zuidafrikaanse president De Klerk en zijn Russische evenknie Jeltsin oasten op herstel van de banden tussn hun beider vaderlanden. Foto:REUTER

## Belgrado niet onder indruk van sancties

BELGRADO – „Sancties? Welke sancties?” aldus broodjesverkoper Dusan Reljic gisteren op een zonnige straathoek in het centrum van Belgrado. „Het duurt tijden voor ze merkbaar worden, als ze dat al ooit doen”, luidt zijn commentaar, terwijl hij druk doende is de vele klanten te bedienen die in de rij staan voor zijn royaal belegde broodjes.

Het beeld is eender in het gehele centrum: winkels met volle schappen, verkeersdrukte, overvolle trottoirs en druk bezochte cafes. En niemand die erg onder de indruk lijkt te zijn van de maatregelen die de internationale gemeenschap afgelopen zaterdag tegen Servië en Montenegro afkondigde. Internationale deskundigen denken er evenwel anders over. Zij waarschuwen dat een langdurige

handelsboycot rampzalig kan zijn voor de economie van de Joegoslavische rompstaat, die reeds zwaar te lijden heeft onder de oorlogsspanningen in Kroatië en Bosnië.

Milos Djukic, een econoom wonend in Belgrado, is het niet met zijn collega's. „Die zogenaamde sancties zullen geen effect hebben”, concludeert hij in een café. „De enige manier om vrede te krijgen, is het afzetten van de regering, en dat lukt niet zonder wapens.”

Aleksandra Juric, een gepensioneerde verpleegster, toont zich evenmin geschokt. „Het zou uiteindelijk erg kunnen worden. Maar wij hebben in de Tweede Wereldoorlog erger dingen meegemaakt en overleefd. Wij zijn een volk dat zich kan aanpassen.”

Kruidentierswinkels en supermarkten in het centrum lijken goed voorzien van alle mogelijke levensmiddelen en artikelen. Speciaal importartikelen als shampoo, wasmiddelen, chocolade en blikjes bier zijn overvloedig aanwezig.

Volgens Ilija Graovac, directeur van de supermarkt Stari Grad, was het maandag een normale dag. „Er zijn geen tekorten en er is geen sprake van een stormloop op de winkels.”

Een blik in de winkel bevestigt zijn woorden. Klanten laden hun karretjes slechts voor de helft of een kwart vol. „De mensen maken zich niet ongerust, omdat zij de afgelopen jaren gewend zijn geraakt aan allerlei gekke toestanden”, aldus Graovac. Hij is evenwel reeel genoeg om melding te maken van

een mogelijke andere oorzaak voor het uitblijven van het hamsterverschijnsel: De klanten zouden, mede door de uit de pan gerazen inflatie, wel eens onvoldoende contanten kunnen hebben om voorraden aan te leggen. Een enkeling onttrekt zich aan de algemene ontspannen reactie en is bezig voorzorgsmaatregelen te treffen. Vladimir Vranec, vertaler in Belgrado, laadt 200 kilogram bloem in de kofferbak van zijn auto. „Ik herinner me dat mijn ouders in de Tweede Wereldoorlog voortdurend op

zoek waren naar bloem en zout, en ik ben van plan goed voorraad te zijn voor het geval dat”, aldus Vranec.

Luchtreizigers bemerkten de gevolgen van de sancties wel on-

## 'In Tweede Wereldoorlog wel wat anders meegemaakt'

middelrijk. Honderden mensen zijn gestrand op het vliegveld. Hoewel het spitsuur in Belgrado niet minder druk lijkt dan gewoonlijk, staan voor veel benzinestations lange rijen auto's. Kennelijk proberen veel automobilisten een voorraadje benzine in te slaan. Velen hebben containers bij zich om naast een volle tank nog iets extra's te hebben. Servie produceert slechts eenkwart van zijn maandelijkse behoefte aan 400.000 ton olie zelf en is in hoge mate afhankelijk van olie-import uit Rusland, China en Roemenië.

## Juriste fel tegenstander voortijdig ingrijpen politie

# 'Nieuwe wet leidt tot ongezonde bemoeizucht'

het wetsontwerp is dat de rechten van de burger worden opgeofferd voor een slagvaardiger optreden van de politie. De wet brengt met zich mee dat justitie veel eerder en makkelijker kan overgaan tot aftappen van telefoon en schaduwen van verdachte personen dan tot nu toe. Voor het leveren van bewijs dat iemand iets van plan is, is een aanzienlijke uitbreiding van informatievergaring nodig. En dus moeten ook de controlemogelijkheden voor de politie navenant groeien.

Grote twijfels heeft Rutgers over de toepasbaarheid van de wet. Een voorbeeld is volgens haar het kopen van gif voor het bestrijden van muizen of ratten. „Wie weet nu of de koper daarmee inderdaad ongedierte onschadelijk maakt of dat hij zijn lastige vrouw vermoordt? Zelfs iemand die in een auto rijdt, is een potentieel bank-

overvaller. Juist omdat het gaat om zeer alledaagse handelingen die strafbaar zouden kunnen zijn, is de kring van verdachten en de kans op fouten zeer groot. Het hebben van een strafblad is dan alleen al voldoende reden om te worden gevolgd”.

### Al ervaring

Met de strafbaarstelling van voorbereidingshandelingen bestaat in Nederland overigens al enige ervaring die volgens Rutgers niet positief uitvalt. In 1985 werd een dergelijke wet voor opiumhandel van kracht. „Het voorkomen van handel in hard drugs is niet van de grond gekomen. Er zijn voorbeelden waarbij toch wordt gewacht met arrestatie tot de handeling achter de rug is, want dat leverde een hogere straf op. Maar ook kon dan pas het harde bewijs

worden geleverd. Een concreet voorbeeld is een zaak die bijna twee jaar duurde en 1,5 miljoen gulden kostte en uiteindelijk toch schipbreuk leed. De cocaïnehandelaars kochten een boot, maar ja, dat doen zo veel mensen. Dat bewijst dus niets”.

Maar het blijft volgens de juriste, sinds 1986 docent aan de Leidse universiteit, niet bij zware misdaad. Nu is ook een wetsontwerp in behandeling dat bij voorbeeld voorbereiding van fraude strafbaar stelt. „Iemand die een belastingformulier waarmee is geknoeid of waarop onjuiste gegevens staan vermeld, voor handen heeft, is fout. Dat is de criminalisering van de schoenendoos”.

Iemand die in een vreedzame demonstratie voorwerpen heeft waarvan 'redelijkerwijs kan wor-



Minister Hirsch Ballin  
„Gevaartijke wet?”

Foto: ANP

den aangenomen' dat die als wapen zijn te gebruiken, kan worden aangehouden. „Daaronder valt dan een blikje frisdrank, stokken van een spaanook, zelfs een sinaasappel. Justitie wil kortom niet meer afwachten tot er iets gebeurt, maar preventief handelen”.

Het is de vraag of politie en justitie de toekomstige bevoegdheden echt gaan misbruiken zoals Rutgers dat voorspelt. „In Nederland kunnen we ons dat moeilijk voorstellen. Het gaat er ook niet om dat ik de politie niet vertrouw. Ik wil absolute zekerheid dat dit niet kan gebeuren”.







**Uit de grootste kollektie**

**»rustiek wonen«**

**in Aken en omgeving**

Afhaalprijs

**1298,-**

Voor liefhebbers van een rustieke sfeer: aanbouwwand, rustiek eiken, met massieve fronten, corpus gefineerd. Luxe afwerking en praktisch tot in de details! Veel bergruimte, talrijke legplanken, rekelementen, laden. Heel bijzonder is de ronde bog vitrine. B/H/D: ca 300/215/55 cm



Rustiek bankstel, bestaande uit 3 zits bank, 2 zits bank en fauteuil, bekleed met super robuust leer, onderstel van massief hout, geweldig zitcomfort tegen een 'n knalprijs

**1998,-**

Afhaalprijs

ECHTES LEDER

**50,-**

afhaalprijs

"Echte bodemprijzen voor Uw tapijt!"  
Prachtige Indo-Nepal lopers, uitgekozen dessins, ca 60 x 90 cm.

**Spaard**  
**hel**

**restaurant**



van 10.00 tot 11.00 uur  
zaterdag van 9.15 tot 10.30 uur  
2 broodjes, koffie, ei, kaas, gekookte ham, landleverworst, jam, en boter

slechts **3,50**

Rumpsteak met peperroomsaus, pommes frites, salade **6,90**

1 kop koffie **1,-**  
Verse aardbeien met vanille-ijs en slagroom **2,50**

**39,-**

6-delig afhaalprijs

6-delige geëmailleerde pannenset voor een bijzonder lage prijs

**Uit de grootste kollektie slaapkamers**

**in Aken en omgeving**

Zonder lijsten, matras en beddegoed!



Moderne slaapkamer in kunststof, essen imitatie, antraciet metallic. De elegante kleerkast, ca 300 x 224 cm, met 2 spiegeldeuren biedt ruimte voor van alles en nog wat. Het kompakte bed, ligoppervlak ca 200 x 200 cm, met bedopbouw en verlichting, incl. nachtkastjes, gegarandeerd ligcomfort op elk moment van de dag.

**1375,-**

Afhaalprijs

**Uit de grootste keukenstudio**

**in Aken en omgeving**



Incl NEFF-Kühlschrank  
Incl NEFF-Dunstabzug  
Incl NEFF-Elektroherd  
Incl NEFF-4-Platten-Kochmulde  
Incl BLANCO-Emballspüle

Elegante hoekkeuken, fronten witte kunststof, corpus en beugelgrepen in kunststof beuken imitatie. Kompleet uitgerust met eerste-klass NEFF-elektroapparatuur-techniek, ca 160 x 275 cm

**1998,-**

**Uit de grootste kollektie**

**junger wohnen**

Zonder lijsten, matras en beddegoed!



**698,-**

afhaalprijs

Tlenerkamer van kunststof, licht eiken imitatie bestaande uit: kleerkast ca 95 x 200 cm, buro-element ca 95 x 200 cm, bed met opbouw ca 129 x 200 cm en omranding, ligoppervlak ca 90 x 200 cm. En de prijs: SUPERSTERK!

**Das größte Wohnkaufhaus im Raum Aachen**

**wohnewelt**

Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Openingstijden: ma.-wo. 10.00-18.30 uur; do. 10.00-20.30 uur; vr. 10.00-18.30 uur; za. 9.00-14.00 uur. Lange zaterdag 9.00-16.00 uur.



# g voor het gezin

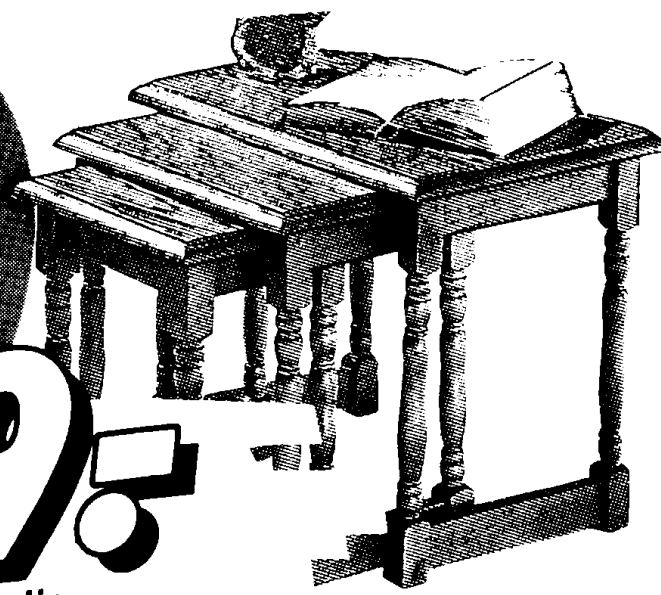
Uit de **extra** grote kollektie

**kleinmeubels**

**49,-**

Afhaalprijs

rustieke bijzet-  
tafeltjes, eiken/beuken  
3-delig, ca 51 x 42 x 35 cm



**79,-**

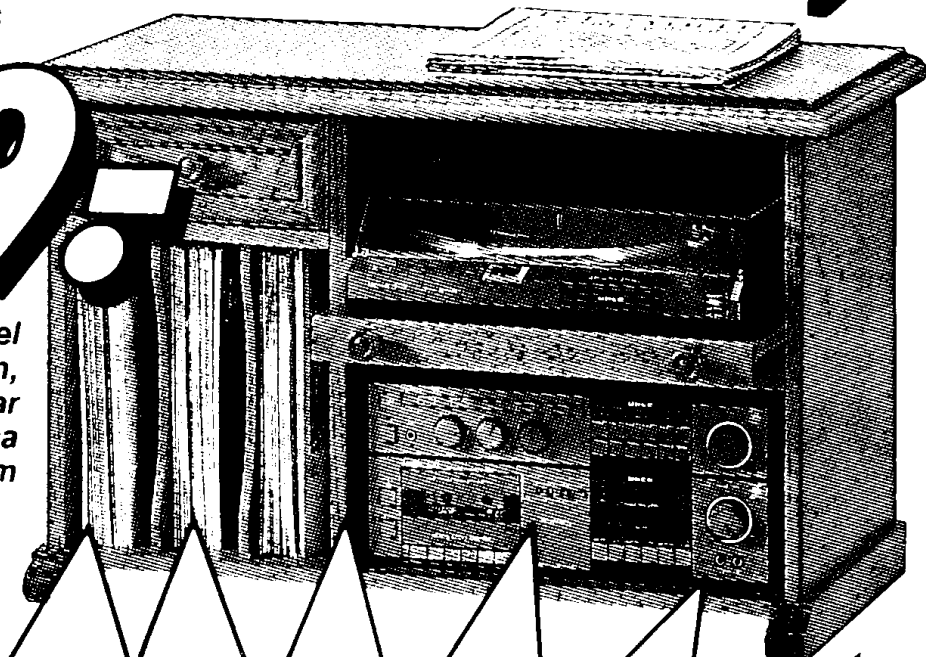
Afhaalprijs

Telefoonbank  
rustiek eiken,  
ca 102 x 62 x 41 cm

Afhaalprijs

**89,-**

Audio-meubel  
rustiek eiken,  
1 uitschuifbaar  
paneel, ca  
85 x 54 x 43 cm



Afhaalprijs  
zetel en hocker

**398,-**

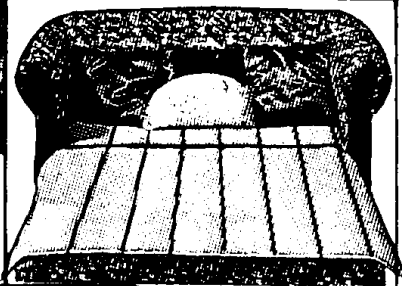
Draaizetel, veel verstel-  
bare zitposities,  
buitengewoon robuuste  
konstruktie. Met ver-  
chroomd onderstel,  
echt leer,  
zwart.  
zetel + hocker

**398,-**

Afhaalprijs



Modische slaapbank met lattenbodem, naar voren  
uitklapbaar, overtrek 100% katoen,  
frame zwart gebeitst, ligopp. ca 128 x 195 cm



**Kinderparadijs**



**»bistro«**

**15,-**

Afhaalprijs / vanaf

**Welkom in de grote  
tuinmeubelshow**

**in Aken en omstreken**

Kompleet-afhaalprijs

**95,-**

**Super  
Knitter**

Kompleet:  
4 stapelstoelen  
van kunststof  
met witte tuintafel  
ca 70 cm Ø.

**79,-**

Afhaalprijs

Monoblock-matras,  
ca 5 cm dik,  
Overtrek 100%  
katoen, versch.  
dessins of unie



Een uit-  
nodiging om te ontspannen:  
Verrijdbaar bed "Panama", staal-  
konstruktie met kunststof latten,  
in de kleuren wit of bruin.

Afhaalprijs  
zonder matras

**149,-**



Schitterende relax-  
zetel "Monilin" met  
kunststof frame, in  
de kleuren wit of  
bruin, verstelbaar  
in versch. standen.

**op: Lange zaterdag  
tot 16.00 uur geopend**

# allen



gratis  
parkeren



indien  
gewenst  
vakkundig  
advies



zelf afhalen  
en geld  
sparen



levering  
met of  
zonder  
opbouw



advies bij U  
thuis,  
perfect  
passend



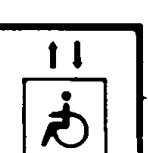
voor een  
snelle hap



laat u  
verwennen

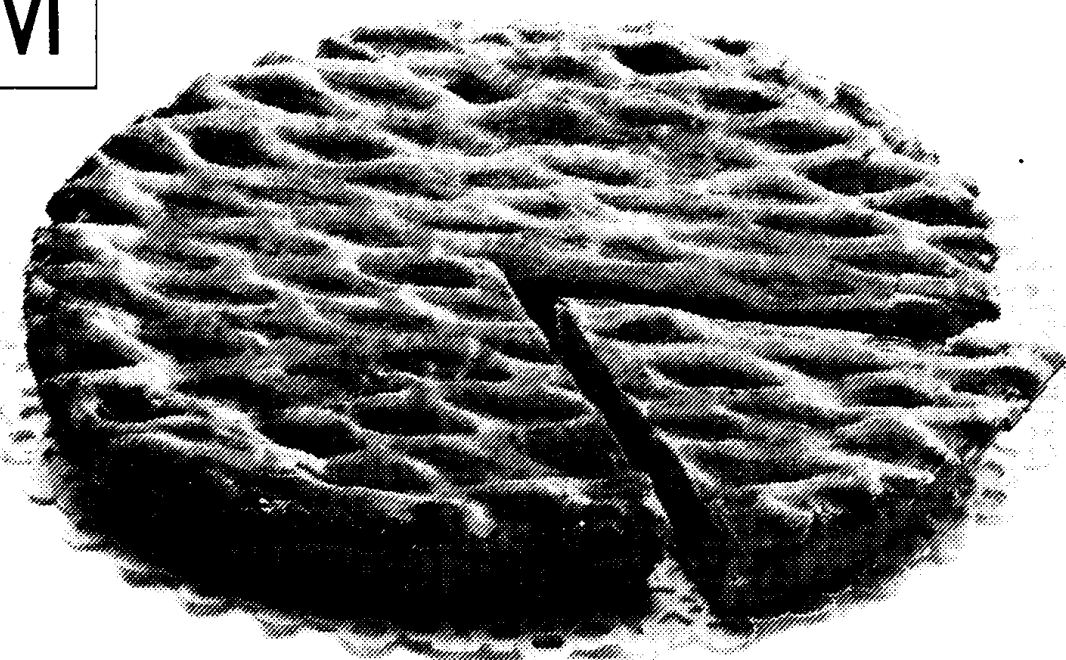


kinder-  
paradijs met  
toezicht



alles  
bereikbaar





**ABRIKOZEN/  
ANANASVLAAI**  
Doos  
1000 gram 7.95 **6.50**

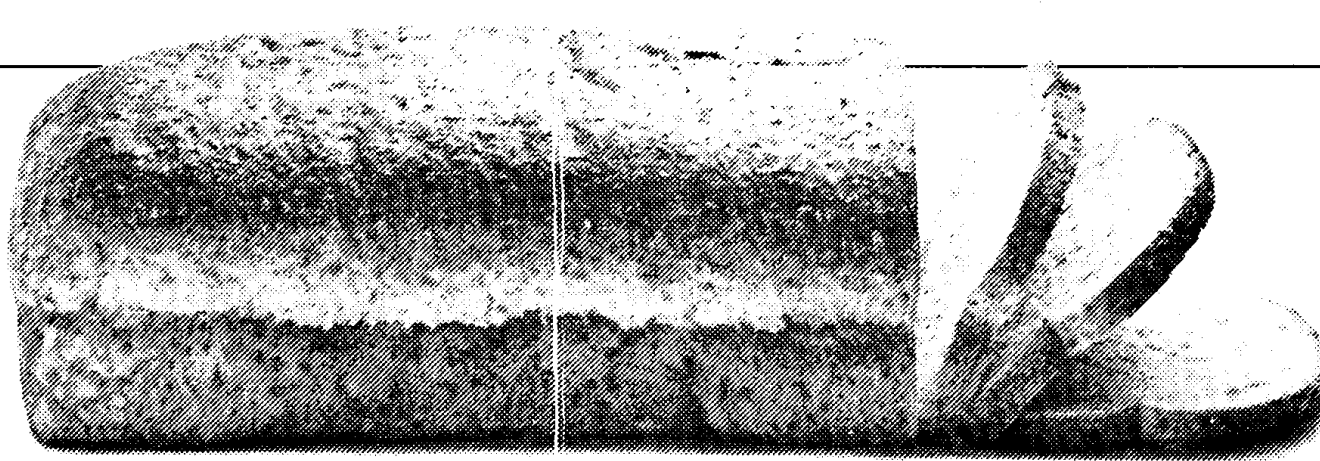


**PEDRO DOMEQ  
SHERRY**  
Dry of medium dry,  
fles 0.75 liter 8.45 **7.95**

**OFFLEY PORT**  
Fles 0.75 liter  
14.95 **12.95**

**ZALMPÂTÉ**  
Uit de verse visafdeling,  
per 100 gram **3.49**

**HOLLANDSE NIEUWE**  
Uit de verse visafdeling,  
per stuk **1.95**



**BOERENWIT  
OF BRUIN**  
Verpakt, heel 2.35 **1.99**

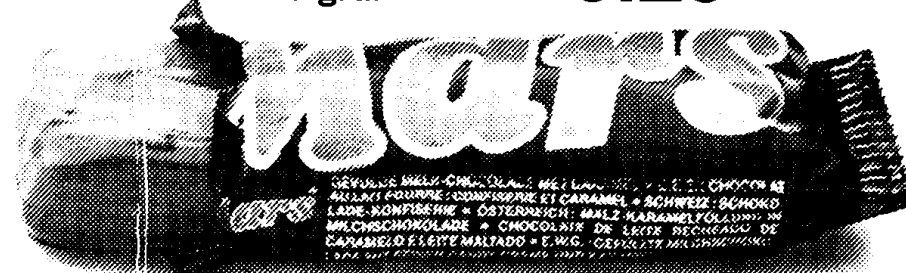
**ROOMBOTER KOEKEN**  
Uit eigen winkeloven,  
rondo of gevulde koeken,  
5 stuks **3.95**

**BITTERKOEKEN OF  
KOKOSMAKRONEN**  
Uit eigen winkeloven,  
5 stuks **3.95**

**DUBBELDRANK**  
Alle smaken,  
pak 1 liter NÚ **2.09**



**MARS 5-PAK**  
300 gram **3.29**



**VENCO DROP**  
Gemengde of dierentuindrop,  
pak 500 gram 3.59 **3.29**

Met 10% gratis inhoud.

**M & M'S**  
Pinda of chocolade,  
zak 250 gram **2.99**  
Met 20% gratis inhoud.

**PERLA KOFFIE**  
Mild, mokka en arabica,  
snelfiltermaling,  
3 pak à 250 gram 9.42 **7.17**

**ZONNEBLOEMOLIE**  
Fles 1 liter 1.99 **1.69**

**SOCRA FANCY  
PINK ZALM**  
Blikje 240 gram 3.69 **1.99**

**KNORR MIXEN**  
Duo set 3.14 **1.49**

**KNORR MIX  
SPAGHETTI**  
Duo set 3.30 **1.65**

**DELACRE DELICHOC**  
Melk of puur,  
pak 150 gram 2.79 **2.25**

**AMSTEL MALT**  
Met gratis glas,  
krat à 24 flessen 14.75 **13.95**

**CÔTE D'OR  
CHOKOTOFF**  
Zak 175 gram 2.19 **1.99**

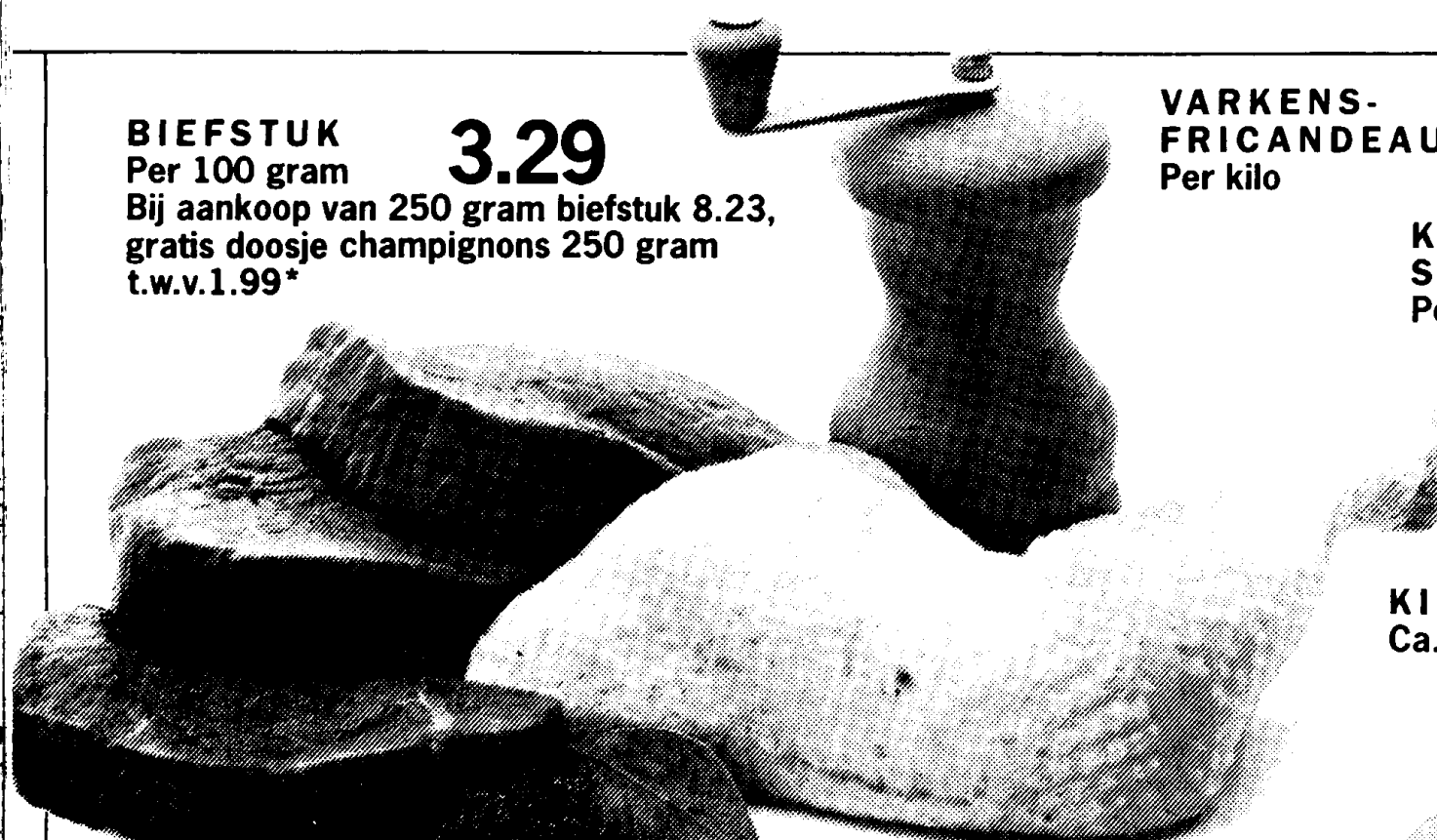
**SCHOONMAAK-  
PAKKET**  
Inhoud: Dubro plus afwas,  
Jif multi-reiniger, Andy citroen  
en super Ballerina  
doekje 14.25 **9.99**

**LIBERO BOY  
OF GIRL**  
Alle soorten,  
pak 23.96 **19.98**

**VERBAND-  
TROMMEL**  
14.95 **9.95**

# We hebben deze week al mensen met twee karretjes gezien.

**BIEFSTUK**  
Per 100 gram **3.29**  
Bij aankoop van 250 gram biefstuk 8.23,  
gratis doosje champignons 250 gram  
t.w.v. 1.99\*



(\* of de helft van de winkelwaarde in contanten)

**VARKENS-  
FRICANDEAU**  
Per kilo **14.49**

**KALFSOESTER/  
SCHNITZEL**  
Per 100 gram **3.99**

**VARKENSSCHNITZEL**  
Per 100 gram **1.95**



**KIPKARBONADE**  
Ca. 2000 gram **10.99**

**GOUDSE KAAS  
LICHT BELEGEN**  
Vers van 't mes of vacuüm  
verpakt, per kilo **9.98**

**LEIDSE  
BELEGEN 40+**  
Vers van 't mes,  
per kilo 16.50 **14.50**

**BLANCHE**  
Type camembert,  
vers van 't mes of verpakt,  
per 100 gram 1.99 **1.69**

**MOUSSAKA**  
Verpakte verse voeding,  
pak 1 kilo 7.95 **6.95**

**GRAND'ITALIA  
TORTELLINI**  
Met vlees, champignon of  
kaas, 2 zakken  
à 250 gram **6.98**

**JOHMA GARNALEN-  
COCKTAILSALADE**  
Uit de bedieningsafdeling,  
per 100 gram 2.49 **2.19**

**GRIEKSE  
KAASSALADE**  
Uit de bedienings  
afdeling,  
per 100 gram **1.99**

**PROVENÇAALSE HAM**  
Uit de bedieningsafdeling,  
per 100 gram 3.29 **2.59**

**SALAMI  
SPINATA ROMANA**  
Uit de bedieningsafdeling,  
per 100 gram 3.59 **2.89**

**PROSCIUTTO CRUDO**  
Uit de bedieningsafdeling,  
Italiaanse rauwe ham,  
per 100 gram 4.99 **3.99**



**ULTRA  
ALUMINIUMFOLIE**  
25 meter 3.29 **2.79**

**EUROGRILL  
BRIKETTEN**  
Pak 3 kilo 7.95 **6.95**

**PALINGWORST**  
Zuurstofarm verpakt,  
100 gram 1.59 **1.29**

**OLA RAKETWATERIJS**  
Uit de diepvries,  
doos 9 stuks 3.99 **2.99**

**CHOCOLADEVLA**  
Pak 1 liter 2.19 **1.79**

**DANONE  
HÜTTENKÄSE**  
Bakje 200 gram 2.82 **2.39**

**DANONE CROISSANTS**  
3-pak 10.47 **6.78**

**JAPANESE PINDA MIX**  
Uit de notenbar,  
per 100 gram 3.39 **2.49**

**JAPANESE  
KING SIZE MIX**  
Uit de notenbar,  
per 150 gram 3.39 **2.49**

**HOLLANDSE  
BOSPEEN**  
Per bos **1.69**

**RED DELICIOUS**  
Zak 1.5 kilo **4.99**

**GRANNY SMITH**  
Zak 1.5 kilo **4.99**

**IN ONS RESTAURANT:  
GOULASH MET  
STOKBROOD **4.75****



Nieuwe kaasseizoen begint half juni

# Graskaas komt jong het best tot zijn recht

DOOR EVERT LANTING

Het nieuwe kaasseizoen begint half juni en dan is er graskaas te koop in de winkels. De aanvoer van boerenkaas, die in de winter nagenoeg stil ligt, is ook weer volledig op gang gekomen. Die traditie herinnert ons er aan dat kaas een levend produkt is, waarvan de smaak wordt beïnvloed door grond, klimaat en bereiding.

Graskaas wordt gemaakt als de koeien na de winterperiode weer naar buiten mogen en het malse gras kunnen eten. Dat is van invloed op de smaak en de samenstelling van de melk, en dus ook op de kaas die daarvan wordt gemaakt. Vroeger, toen alle kaas ambachtelijk werd bereid, waren die verschillen uiteraard groter. Kaas uit de winterperiode werd hooikaas genoemd en was minder geliefd. Reikhalzend keek men aan het eind van de winter uit naar de lente en de verse aanvoer van melk en kaas.

Het verhaal gaat, dat sommige boeren zo'n haast hadden om de eerste kaas te proeven, dat ze hem niet lieten ripen. Ze verorberden de witte, nog slappe, wrongel, die maar enkele uren was geperst. Zo ontstond als speculatie de 'witte meikaas', die tegenwoordig nog maar sporadisch wordt gemaakt.

## Rijping

De tegenwoordige graskaas is ten minste vier weken gerijpt in het pakhuis. Tijdens die rijping komt het echte karakter van de kaas pas tot z'n recht, zou je kunnen zeggen. Want in zo'n stukje goudgele zuivel ontwikkelen zich onder andere vet, eiwit, vocht en zout tot een smaakvolle mix. Vet en eiwit zijn de voornaamste bestanddelen; zij leveren smaak en voedingswaarde. Tijdens de rijping worden deze stoffen langzaam 'afgebroken'. Het zout trekt vanuit de rand door de hele kaas; het vochtgehalte wordt lager. En niet te vergeten: er komen gaatjes in de kaas, door de vakman 'ogen' genoemd. Oorzaak daarvan is koolzuurgas, dat in de kaas zit opgesloten.

Die rijping is van invloed op het uiterlijk van de kaas en de ontwikkeling van de smaak. Op jon-

ge leeftijd is de kaas zacht en romig en lichtgeel van kleur. Daarna wordt hij pittiger en droger, de kleur dieper. Een oude kaas, van ongeveer tien maanden, is geelbruin van kleur. Hij is hard en brokkelig geworden, de smaak pikant. Overjarige kaas is nauwelijks snijdbaar meer en vertoont soms zoutkristallen.

## Jong eten

Goudse en Edammer, zowel van de fabriek als boerderij, kunnen al deze stadia doorlopen. Hoe, niet elke kaas rijpt op gelijke wijze. Sommige kazen kun je beter jong eten. Dat geldt dus zeker voor de graskaas. Profiteer van die milde smaak en geniet ervan, zoals van andere primers: de asperges, peultjes of haring. Graskaas laat zich goed combineren met rauwkost, leent zich uitstekend voor prikkers maar komt ook puur uitstekend tot zijn recht. Drink er eventueel een lichte wijn bij.



• Een 'slagroom-dieet' met veel gebakjes, biedt geen uitkomst.

## Gezond en regelmatig eten enige remedie Te slank zijn is ook niet alles

DOOR PATRICIA SCHUTTE

Dat magere mensen problemen hebben met hun figuur, zal veel (dikke) mensen vreemd in de oren klinken. „Dan eet je toch gewoon meer,” zal

veelal de reactie zijn. Toch is vaak een paar kilo afvallen voor dikke mensen gemakkelijker dan een paar kilo aankomen voor magere mensen. Bovendien weten dikke mensen zich gesteund door al-

lerlei diëten.

Een dieet om dikker te worden is er eigenlijk niet. Met een goede voeding en dagelijks wat extra's kunnen er wat pondjes aankomen, maar daar blijft het wel bij. Slagroom mag dan lekker zijn, een slagroomkuur zal meestal niet baten. Vette voedingsmiddelen, zoals room, leggen een filmlaagje vet in de

maag. Daardoor kan het voedsel de maag minder vlug verlaten. Dat geeft snel en langdurig een vol gevoel ('machtig eten'). Zo'n slagroomkuur bederft dus de eetlust: in plaats van meer, ga je minder eten. Het is duidelijk dat het gewenste resultaat op die manier uitblijft.

Daar komt nog als nadeel bij dat slagroom weinig waardevolle voedingsstoffen bevat. Die zitten wel in brood en aardappelen, denk bijvoorbeeld aan eiwitten, koolhydraten en vitamines. Wie een vette roomkuur volgt, heeft geen plaats meer voor deze waardevolle producten. Het is zelfs mogelijk dat daardoor een tekort ontstaat aan belangrijke voedingsstoffen.

## Praktische tips

Hoe kom je nu aan een paar pondjes extra? Zeker als u niet te veel trek hebt, is het van belang om uw eetlust te stimuleren, bijvoorbeeld door:

– niet te grote maaltijden gebruiken;

– zoete, zure, hartige, warme en koude gerechten af te wisselen, verandering van spijz doet eten;

– niet te vet eten, want vet vult gemakkelijk en neemt de eetlust weg, slagroomkuren zijn geheel uit de tijd;

– een kopje bouillon of een aperitiefje voor de maaltijd nemen;

– breng regelmaat in uw dagmenu. Het lichaam went daaraan en geeft een seintje dat het 'etenstijd' is;

– sla geen maaltijd over. Ook al heb je geen trek of weinig tijd, probeer altijd iets te eten;

– neem naast de maaltijden enkele tussendoortjes zoals: een glas chocolademelk, milkshake of een puddingje, een tosti, een krentenbol, een handvol rozijnen of gedroogde abrikozen.

Uiteraard zijn er ook factoren die een negatieve uitwerking hebben op de eetlust. Vermoeidheid en haast zijn de grootste eetlustbederfers. Ten slotte kunnen bepaalde sporten waarbij de spiervorming zich ontwikkelt, een gewichtstoename tot gevolg hebben.

Patricia Schutte is diëtiste bij het Voedingsbureau voor de Voeding.

Carolina Gerritsen enige vrouwelijke jamfabrikant

## 'In mijn jam zit alleen maar liefde'

DOOR JEANETTE STUROP

Carolina Gerritsen kan zich de enige vrouwelijke jamfabrikant in Nederland noemen. En ze wordt voor vol aangezien. Dat bleek vorig jaar wel op de Jammarkt in Neede, waarvoor ze naast Hero en De Betuwe werd uitgenodigd. „Toen voelde ik me echt gestreeld, hoor. Fantastisch, ik in het gezelschap van die grote jongens. Het is een heel positieve ervaring, als je op zo'n manier erkend wordt.” De bijna dagelijks ontelbare malen terugkerende vraag van klanten op de markt – „wat zit er in?” – wordt door Gerritsen altijd op dezelfde manier beantwoord: „Alleen maar liefde.” En zo is het ook, vindt ze.

Haar dag begint 's morgens om zes uur. Dan 'gaan de ketels aan' en dan heeft ze vervolgens een uur voor zichzelf, voordat voor echtgenoot Jos en de vier kinderen de dag begint. Om half

acht gaat ze echt aan het werk en de werkdag wordt 's middags om half vier, vier uur afgesloten. Druk ja, 'maar de veelzijdigheid van het werk houdt het enthousiasme er in, al moet ik wel zeggen dat het uit het puntje van mijn tenen komt'.

## Regelrechte ramp

Tien jaar geleden kwam het gezin Gerritsen naar Friesland. De vrouw des huizes, Brabantse van geboorte, had toen al een breed scala van werkzaamheden achter de rug. Ze somt nonchalant een aantal op: „Verpleging, kinderscherming, de oprichting van een peuterspeelplaats. Ik had nu echter een hele grote tuin en bedacht dat ik van de vruchten die daar groeiden best jams en limonadesiroten kon maken. Er was echter één probleem: ik wist niets van koken. Mijn eerste jam werd dan ook zo'n stijve massa, daar kreeg je het mes niet eens meer in. Een regelrechte ramp. Maar al doende leert men en het ging dan ook gauw al heel goed,” herinnert Gerritsen zich.

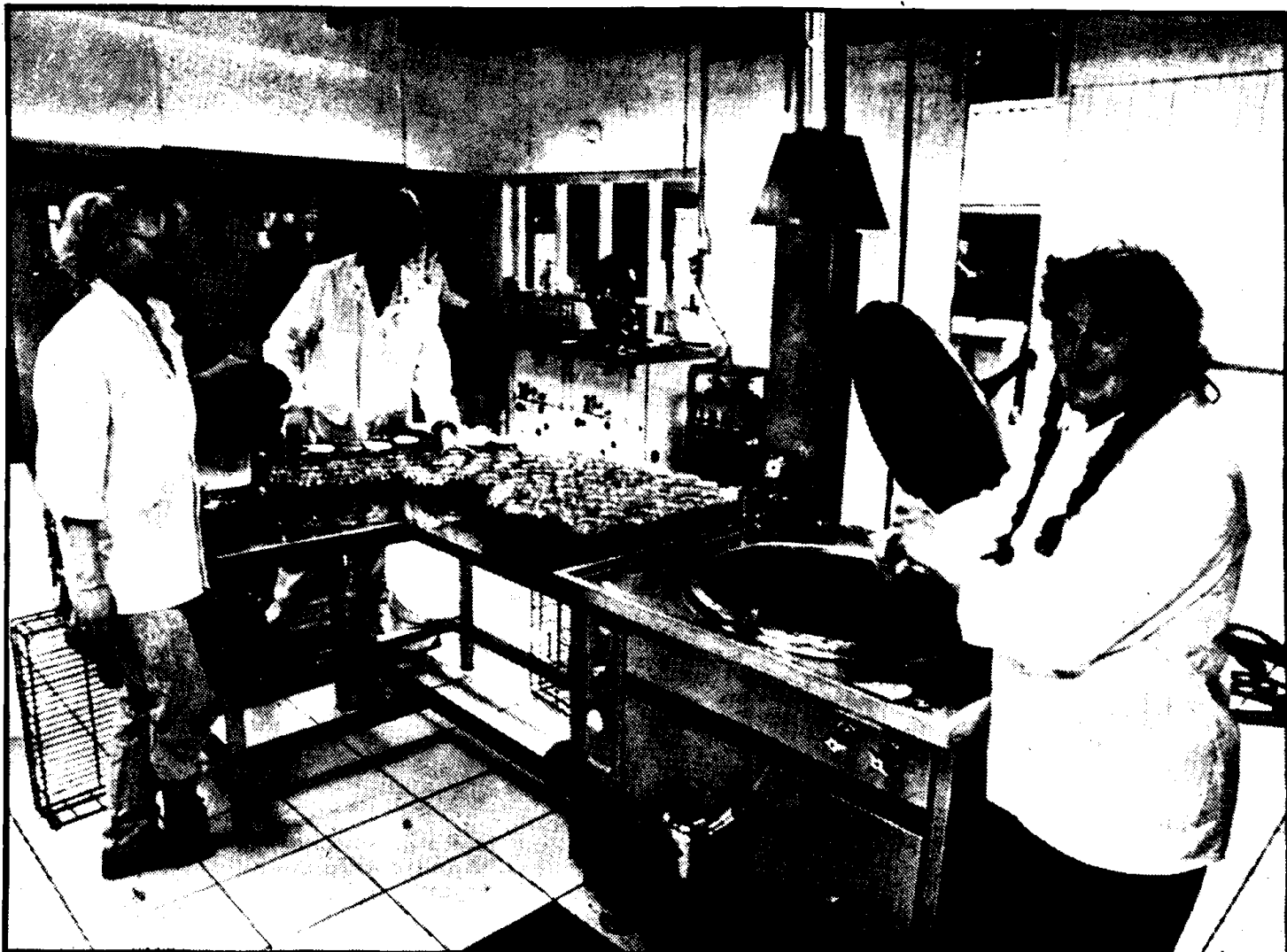
Drie jaar geleden besloot ze 'biologisch-dynamisch' door te gaan. Eerlijkheidshalve zegt ze dat het wel een worsteling is geweest.

Samen met de Keuringsdienst van Waren naar de regels zoeken en zelf allerlei dingen uitplussen. „Want niemand uit het vak helpt je. Je bent immers een concurrent.”

## Kuuroorden

Nu is ze al zo groot, dat er door de week drie mensen in de keuken staan en dat er op de donderdag elf mensen bezig zijn met het inpakken en etiketteren van de produkten die moeten worden verzonden of voor een bepaalde markt klaar moeten staan. Want Gerritsen heeft niet alleen in Nederland een afzetgebied, aan kuuroorden in Duitsland, België en Frankrijk worden eveneens produkten geleverd.

Ze heeft drie babyfruitmixen in haar assortiment, alsmede krentenbrij, soepen en sorbetsauzen, limonadesiroten met en zonder suiker, patés met vruchten, stooferen, vruchtenbelegsoorten, jams, zoet-zuur en ijs. Voor een slager vervaardigt De Wouden halfabrikaten in de vorm van vruchtepates, drie zuivelboeren betrekken in Friesland hun vruchten voor de yoghurt en verschillende kinderziekenhui-



• Carolina Gerritsen in de keuken van De Wouden.

zen bestellen op dit adres hun sappen en limonades voor allergische patiënten. Ook saunahouders en diëtenisten weten Gerritsen te vinden.

Alles wordt in De Wouden zelf gedaan. De te verwerken groenten en het fruit worden besteld bij een vaste kweker, die in het bezit is van een licentie en derhalve het eco-keurmerk mag voeren. Ook het verpakkingsmateriaal wordt speciaal geleverd. Zelfs de etikettering geschiedt in eigen huis. Op de computer worden daartoe de ontwerpen gemaakt. Bij De Wouden vindt men weinig produkten op voorraad staan, want alles is binnen twee weken de deur uit.

## Conservering

Al werkende rijpte het plan voor een conserveringsmuseum, aan huis. „Nu vriezen we produkten in, of we laten ze invriezen. De supermarkt is zo, de voorraad-

schuur van de consument geworden. Wie nu nog wil wekken, moet een behoorlijke investering doen. Toch is het nog zo alle-daags, zo tastbaar. Iedereen weet er wel iets van.” Gerritsen is er helemaal vol van.

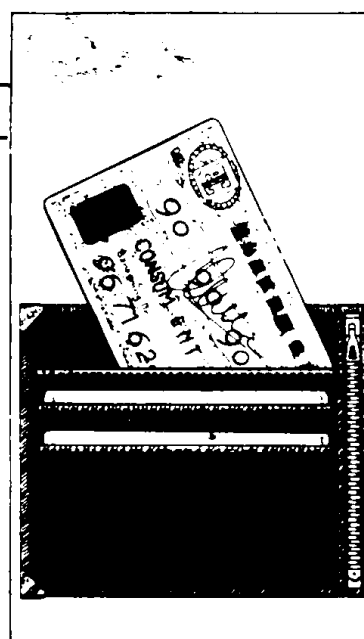
Vandaar dat ze voor de radio een oproep deed die er de luisteraars toe moest brengen oud conserveringsmateriaal en wat daarmee annex is af te staan voor haar museum. Ze kreeg een kleine tachtig reacties en ontving allerhande potten met inhoud.

Maar ze heeft al veel meer. Zo staat straks in het museum de eerste machinale kersenontpitter te pronk: drie kersen werden in deze machine tegelijk van hun pit ontdaan. „Met de hand gaat het sneller,” zegt Gerritsen, „maar het is een leuk ding.” Ze heeft ook leren zeven van koeie-huid, de eerste ph-meters en weckketels, emballagemateriaal en loden capsules. Ze heeft in de loop der tijd allerlei oude machi-

nes aangeschaft die straks op de zolder van De Wouden in het museum te pronk zullen staan. Voorts zitten in de collectie twee oude kookboeken, waarin aandacht aan het wekken wordt besteed.

## 'Kijk op klein'

Samen met andere kleinschalige bedrijven in de omgeving heeft Gerritsen de 'Kijk op Klein'-route uitgezet, die tegelijk met het conserveringsmuseum is geopend. De route leidt langs De Wouden, de Volkshogeschool Al-lardssoog te Bakkeveen (onder andere kruiden- en moestuin en wilde plantentuin), De Hagen in Haulerwijk (boomgaard, ecologische teelt, vruchtenwijnmakerij), de Bijenstand Lageduurswoud te Oosterwolde (imkerij, honing-verkoop), De Oude Streek in Zevenhuizen (geitkeasmakerij) en het café van Hepke en Joke in Friesland, omdat het zo goed in de sfeer past.



## Saté zonder stokjes

DOOR HUBB MEIJER

Mora BV in Maastricht, met ruim 31 procent marktleider in het diepvriessnacksegment, introduceert deze week een nieuwe soort saté. Het betreft een bakje met stukjes kippeborstfilet in een pittige pindasaus zonder de traditionele stokjes.

Saté is de meest verkochte diepvriessnack. De omzet van dit oorspronkelijk Javaans gerecht, is de laatste jaren vooral toegenomen – tot 25 procent van het totaal aantal geconsumeerde diepvriessnacks – door een verschuiving naar de iets duurdere variëteiten met meer kwaliteit voor de consument.

## Onderzoek

Het bureau Food & Marketing Amsterdam heeft voor Mora een tweetal studies gedaan naar de wensen van markt en consument. Een van de belangrijkste conclusies uit dit onderzoek is de prijs die men wil betalen voor een diepvriessaté. Voor een goede saté is de consument bereid maximaal 2,50 gulden betalen. Verder hoort bij het produkt voldoende saté-saus te zijn. Het bereiden en opeten moet zonder geklieder aan tafel of uit het vuistje kunnen gebeuren. Uit het onderzoek is gebleken dat ruim 50 procent van de consumenten saté als bijgerecht serveert bij respectievelijk patat-frites, rijst of bami/nasi. De andere helft eet er brood bij of helemaal niets.

De nieuwe saté is gemaakt van kippevlees. Niet zonder reden volgens Rob Bloemscheer, commercieel manager van Mora: „De consumptie van kip vertoont de laatste jaren een stijgende lijn. De consument vindt kip smakelijk, gemakkelijk te bereiden, gezond, niet te vet en gunstig in prijs.”

De saté is in magnetron en au-bain-marie te bereiden. Een extra pluspunt vormt de handige portie-verpakking. Ideaal voor de alsmaar groter wordende groep kleine huishoudens. Kipsaté is vanaf de productie zes maanden houdbaar.

## Kipkorn

Een ander kipprodukt uit het assortiment van Mora is sinds enkele weken ook in de detailhandel verkrijgbaar. Kipkorn, het meest verkochte kipprodukt in de Nederlandse snackbar, is mals kippevlees in een krokant jasje van cornflakes. Het produkt is te bereiden in oven, grill, koekepan en friteuse en wordt verkocht in doosjes van 4 stuks à 60 gram. Ook dit produkt is zes maanden houdbaar.



## WIE WIL ER GELD LENEN?

PERSOONLIJKE LENINGEN					
Langer dan 60 mnd. voor caravan, boot of woningverbetering					
Bedrag in handen	terug te betalen in	mnd. bedrag vlg. minimum	effektieve jaarrate	mnd. bedrag vlg. wett. max.	effektieve jaarrate
f 6.000,-	60 mnd.	f 142,-	16,0%	f 149,-	18,7%
f 12.000,-	60 mnd.	f 273,-	13,9%	f 295,-	17,5%
f 18.000,-	72 mnd.	f 362,-	13,9%	f 380,-	16,1%
f 24.000,-	72 mnd.	f 483,-	13,9%	f 497,-	15,2%
f 35.000,-	84 mnd.	f 639,-	13,9%	f 651,-	14,7%
f 50.001,-	84 mnd.	f 878,-	12,5%	f 933,-	14,7%

DOORLOPENDE KREDIETEN					
Bedrag in handen	terug te betalen in	volgens minimum eff. jaarrate	theor. loopt.	volgens wettelijk maximum eff. jaarrate	theor. loopt.
f 6.000,-	f 120,-	14,9%	75 mnd.	19,3%	92 mnd.
f 11.000,-	f 220,-	14,3%	73 mnd.	17,8%	86 mnd.
f 15.000,-	f 300,-	14,3%	73 mnd.	17,3%	84 mnd.
f 26.000,-	f 520,-	14,0%	73 mnd.	16,9%	82 mnd.
f 35.000,-	f 700,-	14,0%	72 mnd.	16,5%	81 mnd.
f 50.000,-	f 1.000,-	13,7%	72 mnd.	16,5%	81 mnd.

Wij regelen alles en bezorgen het geld ook kosteloos bij u thuis. Vraag vrijblijvend advies. Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers. leningen en doorlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd.) zijn ook mogelijk. Leningen vanaf f 1.000,- tot f 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. Desgewenst met lange looptijd, DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal kwijtschelding. Gevoeligmachtigd intermediair.

2e HYPOTHEKEN					
NIEUW: nu tot 130% van de verkoopwaarde!					
Bedrag in handen	effekt. jaarr.	120 mnd. term. bedr.	180 mnd. term. bedr.	240 mnd. term. bedr.	
f 50.001,-	12,5%	f 712,-	f 594,-	f 544,-	
f 60.000,-	12,5%	f 855,-	f 713,-	f 653,-	
f 65.000,-	12,5%	f 926,-	f 773,-	f 708,-	
f 70.000,-	12,5%	f 997,-	f 832,-	f 762,-	
f 75.000,-	12,5%	f 1.068,-	f 892,-	f 817,-	
f 90.000,-	12,5%	f 1.282,-	f 1.070,-	f 980,-	
f 120.000,-	12,5%	f 1.710,-	f 1.472,-	f 1.307,-	
f 150.000,-	12,5%	f 2.137,-	f 1.784,-	f 1.634,-	

**043-636200 \***  
Geopend van ma. t/m vrij.  
van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur  
**MOONEN**  
Scharnerweg 108  
6224 JJ Maastricht

## VERZEKERINGEN



### ILTB-BoerenBond AKTUEEL

#### INBRAAKPREVENTIE

In de vakantieperiode zenden we ongewild een aantal signalen uit naar ongere lieden die het op onze onbeheerd achtergelaten eigendommen gemunt hebben. De overheid verspreidt via het politiebureau of postkantoor brochures met vuistregels voor inbraakpreventie. In dit artikel zou het te ver leiden om alle mogelijke middelen van inbraakpreventie op te sommen. De Uitgebreide Gevezenverzekering voor woonhuizen en inboedels van Interpolis beschermt u tegen de financiële gevolgen van inbraak, diefstal en vandalisme. Omdat deze polis nogal wat uitbreidingsmogelijk-

heden en maatwerk kan bevatten, is het raadzaam uw ILTB assurantieadviseur te raadplegen over het aspect "diefstalverzekering". Hij bezorgt u eveneens een handige "inboedelmeester", een invulijst waarmee u de inboedel van uw huis volledig kunt registreren en taxeren. Bij een eventuele inbraak of diefstal is het ook erg handig om foto's of een video-opname van de meest waardevolle stukken bij de hand te hebben. De inboedelijst, foto's of video kunt u het beste in bewaring geven bij een familielid of bij uw assurantieadviseur. Tenslotte kan bij een brand uw eigen exemplaar verloren gaan...



BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

**Wir lösen Haarprobleme**  
Eigene Herstellung Reparaturen aller Art  
Diskret und zuverlässig. Niemand sieht es, doch Sie sehen jünger aus. Schlafen, saunen, schwimmen. Sport treiben. Uniosbar mit dem Resthaare verwahrt. Außerdem führen wir alle Toupets und Perücken von namhaften Firmen.  
Zweithaarstudio Stuppel  
Damen - Coiffeur - Herren  
5100 Aachen, Adalbertstr. 45  
Tel. 09 49 / 2 41-50 29 71



**HUISDIERHERRIE**  
Doe er iets aan! De Nederlandse Stichting Geluidhinder helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van lawaai in en om huis.  
NSG, Postbus 381,  
2600 AJ Delft

**Autoverzekering**  
**Waarom betaalt u nog te veel**  
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden. Voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

**GEURTS ASSURANTIËN**  
Nieuwstraat 22-24  
tel. 045-211668/221090  
**VELD ASSURANTIËN**  
Nieuwstraat 116  
tel. 215458  
**HOENSBROEK**

## GELD NODIG?

Fin.kantoor JORISSEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag vlg. min.	Effectieve jaarrate	Mnd. bedrag vlg. wett. max.	Effectieve jaarrate
5.000	48 mnd.	138,77	14,9	150,95	18,7
10.000	60 mnd.	229,79	14,3	249,77	17,5
15.000	60 mnd.	344,69	14,3	366,84	16,1
30.000	72 mnd.	609,22	14,2	622,29	15,2

### DOORLOPEND KREDIET

Krediet limiet	U betaalt per maand	Rente vlg. min. tar. per mnd. eff. jaarrate	Theor. looptijd	Rente volgens max. tarief	Theor. looptijd
11.000	220	1.145	14,6%	75 mnd.	17,6
18.000	360	1.145	14,6%	75 mnd.	17,3
25.000	500	1.111	14,2%	74 mnd.	16,9
35.000	700	1.09	13,9%	72 mnd.	16,5

Elk bedrag tot 200.000 en andere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico meestal gedekt. Bestaande leningen geen bezwaar.

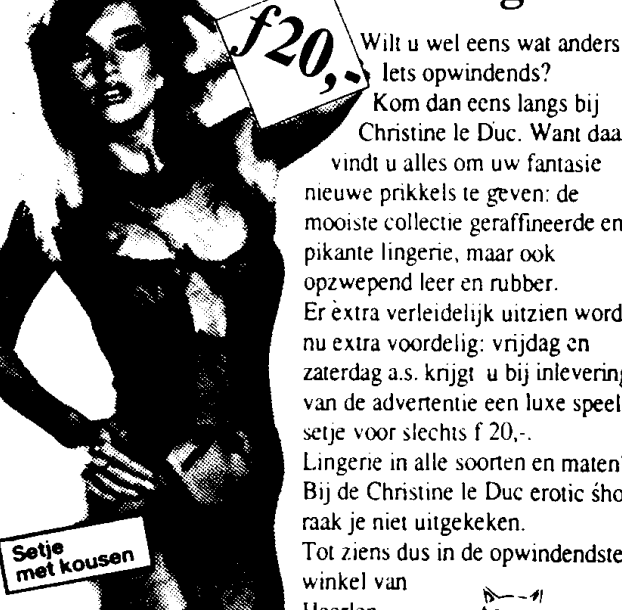
Geen informatie bij werkgever. Geen bijkomende kosten. Binnen een dag alles geregeld. Goedkope tarieven. Vraag gratis advies.

**SCHELSBERG 54. HEERLEN**

**TEL. 045-721781 - 724132**

## Gebrek aan fantasie?

Maak 't verleidelijk met lingerie!



**Christine le Duc** **erotic shop**  
OMDAT ER ZOVEEL MEER TE GENIETEN VALT  
Dautzenbergstraat 5, 6411 LA HEERLEN  
Geopend van 9.00 tot 18.00 uur

## EENMALIGE NEPAL STUNT!! 4 DAGEN SUPER-PRIJZEN

300 x 200 4400,- NU **2650,-** 250 x 200 3760,- NU **2250,-**  
240 x 170 3050,- NU **1650,-** 200 x 150 2260,- NU **1350,-**

ALLE MATEN VOORRADIJ  
ALLE TAPIJEN VRIJBLIJVEND OP ZICHT  
AANBETALEN OF BETALING IN TERMIJNEN MOGELIJK

**TEHERAN TAPIJEN BV**

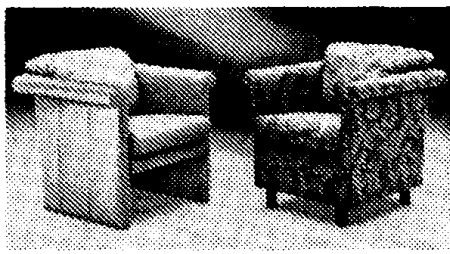
Promenade 145-147, 6411 JE Heerlen. 045-715372

# SHOWROOMMODELLEN VERKOOP

Maak plaats, maak plaats... we hebben ruimte nodig! De nieuwe kollektie komt eraan en staat te dringen om zich aan u te presenteren. Daarom moeten de huidige - maar niet minder aktuele - modellen hun plaats in de showroom afstaan. Dat betekent dat u kunt profiteren van ongekend voordeel, waarbij de garantie onverkort gehandhaafd blijft.

Want de exclusieve banken, bankstellen en fauteuils gaan nu met forse kortingen de deur uit. Ook de magazijn-voorraad is "in de aanbieding", terwijl er ook nog onbeklede rompen zijn, zodat u voor de bekleding zelfs nog kunt kiezen uit diverse stoffen en kleuren leer! U ziet 't, mogelijkheden volop, maar dan moet u wel snel reageren, want.... op is echt op!

In deze advertentie ziet u een aantal voorbeelden.



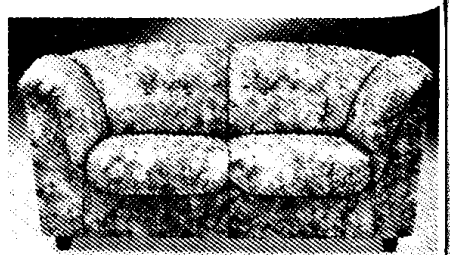
Moderne, ranke bijzelffauteuil met leren bekleding. 1295,- v.a. **1395,-**



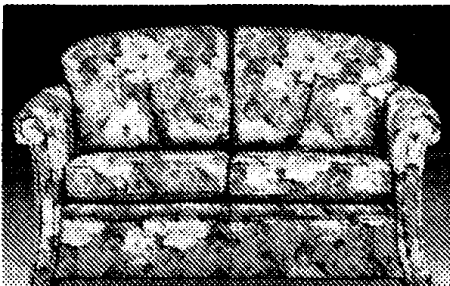
Moderne bank, waarbij de kubistische vormgeving wordt geaccentueerd door de extra dikke kussens en brede zijanten. Soepele, leren bekleding. Keuze uit meerdere kleuren.



Klassiek model met verwisselbare en keerbare rug- en zitkussens. Bekleding van gedessineerde weestof. 2<sub>1</sub>+2-zits 2595,- v.a. **1995,-**



Romantisch-klassiek model met een prettige 'hoekzit' door de hoge armleggers. Bekleed met decoratieve weestof. 2<sub>1</sub>+2-zits 2195,- v.a. **1695,-**



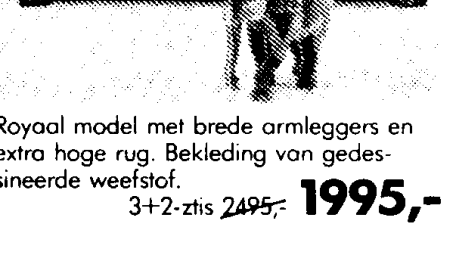
Romantisch-klassiek model met verwisselbare zit- en rugkussens. Stoffen bekleding in Sandersenlook. 2<sub>1</sub>+2-zits combinatie 2595,- v.a. **1995,-**



TE GEKKE VOORDEELPRIJZEN



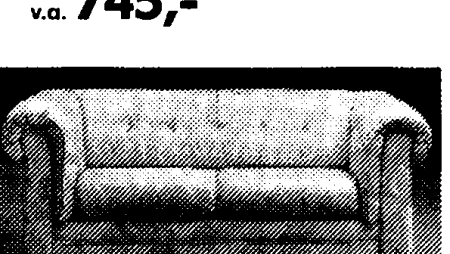
Romantisch kuipfauteuiltje met een comfortabele zit door het zacht-gevulde zitkussen. Keus uit diverse bekledingsstoffen. Poofjes in notenkleur. 995,- v.a. **695,-**



Royaal model met brede armleggers en extra hoge rug. Bekleding van gedessineerde weestof. 3+2-zits 2495,- v.a. **1995,-**



ONGELOFELIJKE KOOPJES



Royale fauteuil met slimmer-oren en extra lendensteun. Bekleding van Schotse ruistof. 995,- v.a. **745,-**



Ruime fauteuil met aktieve zit. Bekleed met gezellige dessin-stof. 995,- v.a. **695,-**



Komfortabel model in Chesterfield-stijl. Extra dikke vulling. Decoratieve bekledingsstof. 2<sub>1</sub>+2-zits combinatie 2295,- v.a. **2295,-**



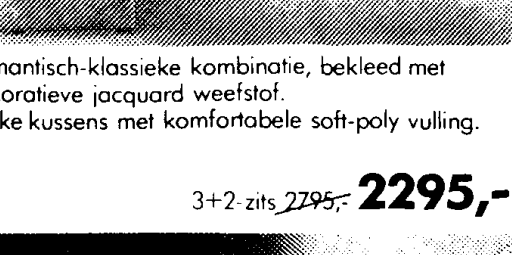
Semi-klassieke zitkombinatie met stoffen bekleding. Sierlijk, stijlvol en elegant. Houten sierlijsten leverbaar in 4 kleuren. 2<sub>1</sub>-zits bank + fauteuil 2395,- v.a. **1895,-**



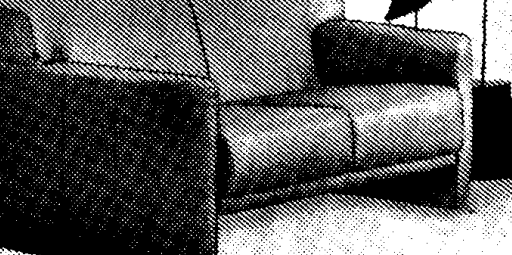
Eigentijds model met comfortabele hoge rug en overbloesende armleggers. Keus uit diverse gedessineerde weestoffen. 3+2-zits 2495,- v.a. **1995,-**



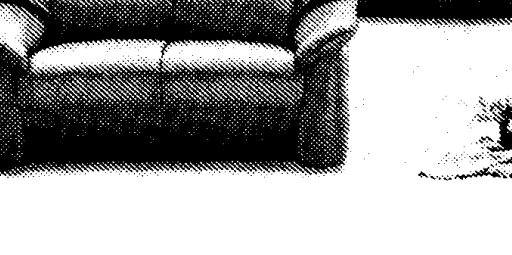
Romantisch-klassieke hoekzet. Knus en comfortabel door de dikgevlude kussens en armleggers. Bekleding van gedessineerde meubelstof. 2<sub>1</sub>+2-zits 2495,- v.a. **1995,-**



Romantisch-klassieke combinatie, bekleed met decoratieve jacquard weestof. Dikke kussens met comfortabele soft-poly vulling. 3+2-zits 2295,- v.a. **2295,-**



Royale herenfauteuil met slimmer-oren. Keuze uit diverse dessin-weestoffen. 1295,- v.a. **995,-**



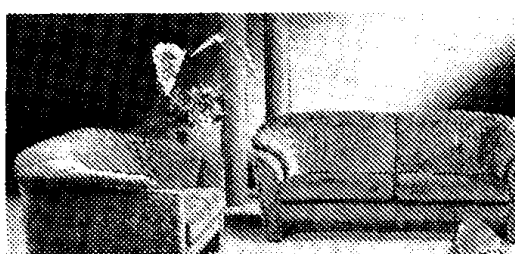
Klassieke fauteuil in decoratieve bekledingsstof. Brede rug met slimmer-oren. Los zitkussen. 1195,- v.a. **895,-**



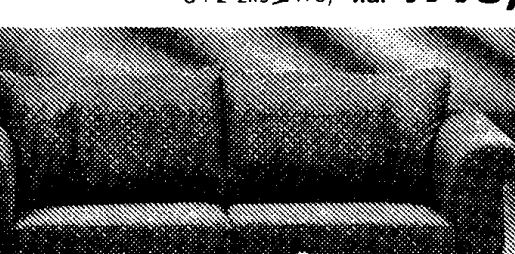
Komfortabele oorfauteuil. Keerbare zitkussens. Gedessineerde bekledingsstof. 1195,- v.a. **845,-**



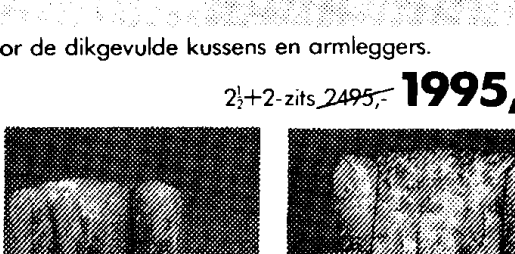
Klassieke fauteuil in decoratieve bekledingsstof. Keerbare zitkussens. 1145,- v.a. **895,-**



▲ Moderne zitgroep met comfortabele, extra dikke kussens. Keus uit diverse kleuren eerste klas leer. 2<sub>1</sub>+2-zits 3595,- In stof 2395,- v.a. **2995,-**



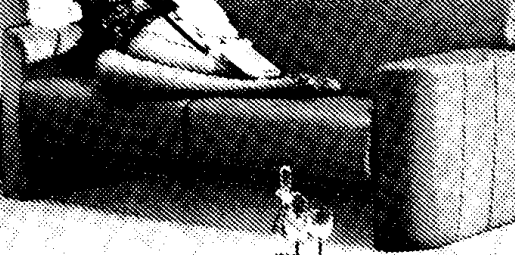
◀ Komfortabele hoekzet met hoge rug en lendensteun. 3+2-zits in leer 3695,- v.a. **2995,-**



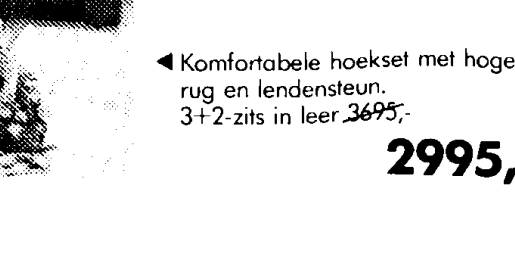
Romantisch-klassiek model in Chesterfield-stijl. Komfortabele 'hoekzit'. Fraaie stoffen bekleding. 2<sub>1</sub>+2-zits 2395,- v.a. **1895,-**



KOM SNEL, WANT... OP IS OP!!!



UW KANS OP ONGEKEND VOORDEEL



Exclusief en betaalbaar zitcomfort



In de Cramer 178 - Woonboulevard Heerlen - Telefoon (045) - 754208



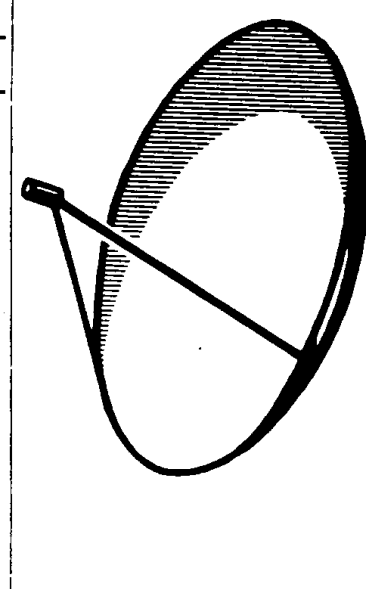
MONTÉL MEUBELN VINDT U IN: UTRECHT, HILVERSUM, ARNHEM, SON/EINDHOVEN, HEERLEN, LEIDSCHEIDAM, OLDENZAAL, STEENWIJKSMOER, BEVERWIJK, ROTTERDAM, AXEL, GRONINGEN, HEERENVEEN EN ZUTPHEN

OOK DIE 50 FOLDERS VERSPREIDEN WE.  
NET ZO GOED ALS DIE 5 MILJOEN...  
Bel Spiral als 't betrouwbaar verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.







## Nederland 1

**KRO** 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
**16.00-16.05 •• Journaal.**  
**16.20 Romy Schneider-cyclus:** Wenn der weisse Flieder wieder blüht. Duitse speelfilm uit 1953 van Hans Deppe. Met: Magda Schneider, Willy Fritsch, Romy Schneider e.a. Evchens ouders gingen uit elkaar toen zij nog een baby was. Plotseling duikt haar vader weer op. Hij heeft succes als zanger en wil zich verzoenen met zijn ex-vrouw en dochter.  
**18.00 Boggle, woordspel.**  
**18.00 Kunstbende.**  
**18.00 Land van de arend, 8-delige** Engelse documentaireserie over de ontdekking van Amerika en de gevolgen daarvan. Afl. 7: Alaska.  
**20.00 ••• (TT) Journaal.**  
**20.25 Romy Schneider-cyclus:** Sissi, Oostenrijkse speelfilm uit 1955. Met: Romy Schneider, Karl-Heinz Böhm, Magda Schneider e.a. De moeder van de Oostenrijkse keizer Franz Joseph regelt zijn verloving met de Beierse prinses Néné. Franz Joseph vindt haar zus Sissi echter veel aantrekkelijker.  
**22.15 Pyramide.** Kennisquiz.  
**22.50 Ach Amerika!** 4-delige documentaireserie over de Amerikaanse samenleving. Afl. 2: De geschonden droom. André Truymman, maker van de serie, registreert een Amerika dat in de binnensteden bijna niet van een Derde Wereldland is te onderscheiden. Daklozen die in dozen op straat slapen en werklozen die in rijen staan te wachten voor wat eten bij een gaarkeuken. Voor 'De geschonden droom' maakte Truymman onder andere opnamen in Los Angeles. In de uitzending is te zien hoe de politie een 16-jarig meisje arresteert. In het huis waar ze zich bevond zou een crack-dealer met een geweer zitten.  
**23.30 Nieuwsnet 12 (WOU).** Amerikaanse serie. Afl.: Bachelor-party. Ann vraagt Willis getuige te zijn bij haar huwelijk met Rick. Liz ontdekt dat ze zwanger is.  
**00.25-00.30 •• Journaal.**

## Nederland 2

**TROS** 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
**16.00 •• Journaal.**  
**16.09 Bekijk het maar,** met Tik tak; Bereboot, poppenserie. Afl.: Mexicaanse schotel (1); Casper and his friends, tekenfilm; Peppi en Kokki, jeugdserie. Afl.: Ballonnen; Barbapapa, tekenfilmserie.  
**17.33 Babes.**  
**18.00 •• Journaal.**  
**18.21 Dear John,** Amerikaanse comedyserie. Mary Beth wordt verliefd op John.  
**18.48 Candid camera.** Amerikaanse humor met de verborgen camera. Presentatie: Dom DeLuise.  
**19.13 Expo '92 Sevilla.** - Tussen twee werelden, serie over de Expo 92. Vandaag: het Z.-amerikaanse Uruguay en het democratische Denemarken.  
**19.43 Aktua nieuws.**  
**19.45 Derrick.** Duitse misdaadserie. Afl.: Ongeluk of moord? Joachim Lutz brengt een bekende zangeres, die het slachtoffer van een auto-ongeluk geworden is, naar het ziekenhuis. De volgende ochtend blijkt ze vermoord te zijn en is Joachim verdachte nummer 1.  
**20.48 Ingang Oost,** 8-delige serie over de EHBO in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht. Afl. 5.  
**21.17 (TT) In kort geding.** Juridisch magazine. Presentatie: Jaap Jongbloed. Afl. 1.  
**21.43 Tv dokter,** medische tips.  
**21.44 TROS Aktua,** actualiteitenrubriek.  
**22.14 Milieuprijsvraag.** Magazine waarin ondernemers de Milieu en Toerisme Prijs 1992 kunnen winnen.  
**22.19 TV-Masque:** Gouden Roos van Montreux 1992, portret van de kansspel specialist Dr. Sally van Coevorden.  
**23.08 TROS tv show op reis.** Serie buitenlandse tv-shows gepresenteerd door Ivo Niehe. Vanavond: Barbara Cartland, Thierry Poncelet en Isaac Stern.  
**23.52-23.57 •• Journaal.**

## Nederland 3

**NOS** 08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
**10.30-11.00 Bio-bits,** afl. 5.  
**12.00 Roland Garros,** tennistoernooi.  
**17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**18.00 •• Journaal.**  
**18.15 Sesamstraat.**  
**18.30 (TT) Jeugdjournaal.**  
**18.40 (TT) Het klokhuis.**  
**19.05 Roland Garros,** tennistoernooi: open Franse kampioenschappen.  
**19.54 Uitzending politieke partijen:** het GPV.  
**20.00 •• Journaal.**  
**20.20 Erisnis van één verleden.** Film van het Nederlandse Rode Kruis.  
**20.25 Van gewest tot gewest,** regionaal magazine, waarin o.a. aandacht voor de populaire Noordlimburgse popband: Rowwen Hèze en een reportage over het dieseltreinje op het traject Maastricht-Aken dat op 30 mei jl. voor het laatst bediend werd door Leo Dadijz op zijn romantische blokkop in Simpelveld. Tot die bewuste zaterdag geschiedde de bevestiging van de lijn Maastricht-Aken nog met de hand. Deze laatste is per die datum 21 jaar in dienst geweest bij de NS en was daarvoor werkzaam in een van de Limburgse mijnen. Op hetzelfde moment dat de spoorlijn werd opgeheven, is de laatste blokkopwacht van de NS met pensioen gegaan. Van Gewest tot Gewest zag de laatste dieseltreintje grommend zijn weg zoeken door de mooie zuidoosthoek van Limburg en sprak met de laatste blokkopwacht van de NS.  
**21.00 Studio sport.**  
**22.00 •• Journaal.**  
**22.15 Studio sport journaal.**  
**23.30 NOS Laat,** achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met om **23.00 Den Haag vandaag.** Presentatie: Charles Groenhuisen.  
**23.15 Let's dance:** Corps, ballet van Hans van Manen. Uitgevoerd door het Nationale Ballet op muziek van Alban Berg.  
**23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## RTL4

**06.55, 07.25 en 08.00 RTL4 nieuws.**  
**07.00 en 07.30 Cartoons.**  
**08.05 The bold & the beautiful.** Herh.  
**08.30 Nieuws.**  
**08.35 M.A.S.H. Afl.: Blood brothers.**  
**09.05 Nieuws.**  
**09.10 Rad van fortuin.** Spel. Herh.  
**09.35 As the world turns.** Serie.  
**10.19 Groenten & fruit.**  
**10.20 Flora magazine.** Herh.  
**10.45 Gerald.** Talkshow. Afl.: More married women are having affairs.  
**11.30 Teletext.**  
**11.45 Will there really be a morning.** Amerikaanse speelfilm uit 1983, gebaseerd op de autobiografie van Francis Farmer. Deze film vertelt het waargebeurde verhaal van de carrière van een wereldberoemde filmster uit de jaren '30. Francis Farmer is een intelligente, jonge vrouw die emotioneel in de problemen raakt door toedoen van haar dominerende en tiranniserende moeder, Lillian.  
**14.05 The Oprah Winfrey show.**  
**14.55 De draagmoeder.** serie.  
**15.25 The bold & the beautiful.** Amestwate zaterdag geschiedde de bevestiging van de lijn Maastricht-Aken nog met de hand. Deze laatste is per die datum 21 jaar in dienst geweest bij de NS en was daarvoor werkzaam in een van de Limburgse mijnen. Op hetzelfde moment dat de spoorlijn werd opgeheven, is de laatste blokkopwacht van de NS met pensioen gegaan. Van Gewest tot Gewest zag de laatste dieseltreintje grommend zijn weg zoeken door de mooie zuidoosthoek van Limburg en sprak met de laatste blokkopwacht van de NS.  
**21.00 Studio sport.**  
**22.00 •• Journaal.**  
**22.15 Studio sport journaal.**  
**23.30 NOS Laat,** achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met om **23.00 Den Haag vandaag.** Presentatie: Charles Groenhuisen.  
**23.15 Let's dance:** Corps, ballet van Hans van Manen. Uitgevoerd door het Nationale Ballet op muziek van Alban Berg.  
**23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## België/TV 1

**17.30 Boes.** 26-delige Nederlandse tekenfilmserie. Afl. 3.  
**17.51 Duupie.** Tekenfilmserie.  
**17.55 Tik tak.** Animatieserie. Afl. 154.  
**18.00 Journaal.**  
**18.10 Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 438.  
**18.35 Avonturenbaai** (Danger bay). Canadese jeugdserie. Met: Donnelly Rhodes, Christopher Crabb, Ocean Hellman, e.a. Afl.: Stemmien.  
**19.00 Buren** (Neighbours). Australische serie. Afl. 862. Een verrassingsgeschenk montiert Jane op. Hillary geeft niet toe. Saron doet geheimzinnig over haar nieuwe job.  
**19.22 Vakantievinder.** Toeristische tips. Presentatie: Alexandra Potvin.  
**19.25 Mededelingen en programma-overzicht.**  
**19.30 Journaal en Sport.**  
**20.00 Kamers te huur** (All at no. 20). 12-delige Britse comedy-serie met Maureen Lipman. Afl. 1.  
**20.25 Heeft u gebeld, meneer?** (You rang, M'Lord). 13-delige Britse comedy-serie van David Croft. Afl. 1.  
**21.15 Margriet.** Praatshow gepresenteerd door Margriet Hermans. Met optredens van Vlaamse en internationale artiesten.  
**22.30 Vandaag en Sport.**  
**22.55 Theater pittoresque.** Het kleurrijke leven van Toon Hermans vanaf 1932, in beeld gebracht door het Theater Pittoresque mécanique. Dit is een theatergroep bestaande uit zoon Maurice Hermans, Gemma van Eck en Dick Rienstra.  
**23.35 So what?** Jazzprogramma. Vandaag: Amerikaanse altsaxofonist Lee Konitz kwartet met gelegenheidskwaartet waarin o.a. Misha Mengelberg (piano).  
**00.05-00.10 Coda.** Lucienne Stas saert leest voor uit eigen werk. Vandaag: Een dag als een andere.  
**België/TV 2**  
**17.30-00.10 Zie TV 1.**

## België/RTBF 1

**12.15 Vacaturebank.** 12.30 Vendetta. Mexicaanse serie. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nws. 13.15-14.25 Génesis en herbe. 16.45 Noubba noubba. 17.35 Supercopter (Airwolf). 18.30 Married with children. Am. serie. 19.00 Ce soir. 19.30 Journ. 20.05 Nick Mancuso. Am. serie. 21.00 Un seul monde: Topp guns and toxic whales, bekroonde documentaire over milieuvuiling en -bescherming n.a.v. de wereld-milieukonferentie in Rio de Janeiro. 21.55 Gesprek met de eerste Belgische astronaut in de ruimte, Dirk Frimout. 22.55 Filmbroek. 23.15 Laatste nieuws. 23.25 Bourse. 23.30-23.40 Le coeur et l'esprit.

## België/Télé 21

**12.00 Open Franse tenniskamp.** kwartfinales voor heren. 19.30 Journ. 20.00 Challenge. Sportmag. 22.00 Beursberichten. 22.05 Cargo: La musique en fuite. 23.00 Un seul monde de l'art, serie (slot). 23.10-00.10 Un seul monde: Engelse documentaire over het landbouwbeleid in India. Herh.

## TV 5

**07.00 Ochtendprogr.** 13.00 Nws. 13.30 La bonne aventure. 14.00 Caractères. 15.15 Alice. 16.00 Nws. 16.15 Le sud par le sud. 17.10 Bonjour bon appetit. 17.40 Cursus Frans. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nws. 18.50 Weerbericht. 19.00 Montagne. 19.30 Nws. 20.00 Temps present. Magazine. 21.00 Nws en Eur. weerbericht. 21.30 Je veux voir Moussou. Komedie van Valetine Kater. 23.00 Nieuws. 23.20 Hotel. 00.10-00.15 1, 2, 3, Theatre.

## RAI Uno

**06.55 Ochtendprogr.** 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Linea verde speciale. 14.30 Fiori di lilla. 15.00 DSE. 16.00 Speciale il sabato dello Zecchino. 18.00 Nieuwsflits. 18.05 Vuoi vincere? 18.20 Blue jeans. 18.50 Il mondo di Quark. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws. 20.40 Serata morandi. 22.45 TG 1 linea notte. 23.00 Mercoledì sport. 00.00 Laatste nws. 00.30 Appuntamento al cinema. 00.40 Mercoledì sport. Aansl. Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm.

## BBC 1

**07.00 Teletekst.** 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Perfect strangers. 10.30 Between ourselves. 11.00 Nws. 11.05 Playdays. 11.25 Stoppit and Tidyp. 11.35 Discovering animals. 12.00 Nws. 12.05 Travel show guides. Vandaag: Malta en Gozo. 12.35 The Hogan family. 13.00 Nws. 13.05 Documentaire over het edelmataal goud. 13.55 Regionale nws. 14.00 Nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Working titles. 15.20 Hawaii Five-O. 16.10 Antiques roadshow. 16.50 Henry's cat. 16.55 Wildbunch. Vandaag dieren die in bomen leven. 17.10 Attack of the killer-tomatoes. 17.35 The movie game. 18.00 Newsround. 18.10 Clowning around. 18.35 Neighbours. 19.00 Nws. 19.30 Reg. Nws. 20.00 Wogan. Talkshow. 20.30 Tomorrow's world. Populair-wetenschappelijk magazine. 21.00 Lovejoy. 21.05 Points of view. 22.00 Nws. 22.30 Inside story. Documentaire over crisis in openbaar vervoer van Londen waar buschauffeurs onder grote druk staan door agressie, files, opstoppingen en bommeldingen. 23.20 Voetbal: Finland-Engeland en Schotland-Noorwegen, samenvattingen. 00.15 Carry

on England. Engelse speelfilm uit '76. 01.40-01.45 Weerbericht.

## BBC 2

**07.45-08.10** Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Reviving antiques. **10.05** Schooltv. **14.20** Johnson and friends. **14.30** Spider. **14.35** Crystal Tipps and Alistair. **14.40** Schooltv. **15.00** Nws. **15.15** One world. **15.35** Country file. **16.00** Nws. **16.50** Nws. **17.00** Return to Evercreech Junction. **17.30** Animal crackers. **18.10** Horizon. **19.00** Tazari's three challenges. Am. speelfilm uit 1963. **20.35** Birthrights. Serie over cultuur en identiteit van en gemaakt door negers. **21.05** Dance house. **21.10** Timewatch. **22.00** M.A.S.H. **22.25** Edge of darkness. Thriller. **23.20** 10 x 10. Serie. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.30** Open universiteit.

## Sportnet

**08.00** Eurobics. **08.30** Spaans voetbal. **09.00** Longitude. **10.30** Go. Auto-/motorsportmag. **11.30** Eurobics. **12.00** Snooker. **14.00** Rugby. Finale. **15.00** Eurobics. **15.30** Boksen. **17.00** Basketbal. **18.00** Motorsport. **18.30** Powersports intern. **19.30** Paardesport. Showspringen. **20.30** Rallycross. **21.30** Magazine met avontuurlijke sporten. **22.00** Atletiek. IAAF Grand Prix '92. **23.30** Golf report. **23.45** Atletiek. **00.45** Autosport. **01.15** Spaans voetbal. **01.45** Powersports int. **02.45-06.00** NBA Basketbal. Finale.

## Eurosport

**09.00** Tennis. Open Franse kampioenschap. **10.30** Road to Barcelona. **11.00** Eurogals. Eur. voetbal. **12.00** Tennis. Open Franse kampioenschap. Live. **20.00** Atletiek. **21.30** Eur. nieuws. **22.00** Eurotop event. Autosport. Grand Prix en Motorsport: Grand Prix van Europa. **00.00-01.00** Tennis. Open Franse kampioenschap. samenvatting.

## Super Channel

**05.30** Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** Supersports news. **08.35** Hello Austria Hello Vienna. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix met om 11.50 Music news. **12.00** Super shop. **12.30** Touristic magazine. **13.00** Japan business today. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. Showprogramma. live. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. **19.30** Inside edition. Actueel magazine. **20.00** Prime sport. **21.00** The travel magazine. Vandaag: Wenen, een Rijn-cruise en Leningrad. **21.30** Business weekly. **22.00** Nws. **22.30** Supersports news. **22.35** Europe reports. **22.45** US market wrap. **23.00** Dayton's devils. Am. speelfilm uit 1968. **00.55** Music news. **01.05** Blue night. **01.35** Super shop. **02.05** The mix all night.

## MTV

**07.00** Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Unplugged with Paul Simon. **21.30** Famous last words with Paul Simon. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night visions.

## CNN

**09.45** CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World today. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **24.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

## Duitsland 1

**09.00 Tagesschau.**  
**09.03 Der Denver-Clan** (Dynasty). Amerikaanse soapserie.  
**09.45 •• Let's move.** Fitness.  
**10.00 Tagesschau.**  
**10.03 Hautnah und intensiv.** Reportage over activiteiten van de mensen om de problemen van alledag te vergeten. Afl. uit de serie Kontext. Herh.  
**10.45 ZDF-info über Arbeit und Beruf.**  
**11.00 ARD-Sport extra.** Tennis: Open Franse kampioenschappen, kwartfinale heren-enkelspel vanuit Parijs. (Volgende tijden onder voorbehoud).  
**17.35 Ein Haus in der Toscana,** serie. Afl.: Der Kauf.  
**18.30 Hier und Heute,** actualiteiten.  
**18.45 Die Hausmeisterin,** serie. Afl.: Mir geht's gut, auch wenn's mir schlecht geht.  
**19.58 Programma-overzicht.**  
**20.00 (TT) Tagesschau.**  
**20.15 ARD-Brennpunkt:** Die Illusion: Kampf gegen Drogen durch Kapitalisation, reportage over het drugsbeleid.  
**20.59 Tagesthemens-Telegramm.**  
**21.00 Landschaft mit Dornen** onder Toedespelen. Tv-film van Uwe Saecker. De werkloze Ric, Marcel, Knut en Paul vormen een motorbende en vervelen zich suf. Dan heeft Ric een idee. Ieder moet opschrijven wie hij bestraft wil hebben, en ieder moet een beroep kiezen, van rechter tot scherprechter. De rechter kijkt dan een slachtoffer uit. Het lijkt eerst een spel, maar dan wordt het ernst.  
**23.00 Tagesthemens.**  
**23.05 Nachschlag.** Satire van en met Hans Scheibner.  
**23.05 ARD-Sport extra.** Tennis: Open Franse kampioenschappen, samenvatting.  
**23.35 Das Nacht-Studio:** Melo. Franse speelfilm uit 1986 van Alain Resnais naar het toneelstuk van Henry Bernstein. Montreux 1926. De beroemde violist Marcel Blanc is op bezoek bij zijn stiefvriend Pierre Bellocx en diens vrouw Romaine. Tussen Marcel en Romaine slaat een vonk over. Ze beginnen een verhouding, maar Marcel wil geen vaste relatie.  
**01.20-01.30 Z.E.N.** Südindische Tempel: Der Tempel von Chidambaram.

## Duitsland 2

**09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.  
**11.00 Tagesschau.**  
**11.03 Umschau.**  
**11.25 Ehren vor Gericht:** Vogt tegen Vogt. Documentaire. Herh.  
**12.55 Persoverzicht.**  
**13.00 Tagesschau.**  
**13.05 ARD-Mittagsmagazin.**  
**13.45 Prix Jeunesse-Festival:** Schneek Schnack. Jeugdprogr.  
**14.05 Gotcha.** Australische kinderfilm uit 1991. De 11-jarige Marco haalt constant katekwaad uit.  
**14.30 Donna, die schwarze Springerin.** Am. jeugdfilm uit 1984.  
**15.15 •• ZDF-Fernsehgarten - Spezial.** Hoogtepunten uit 1989.  
**16.00 Heute.**  
**16.03 Flop-Show.** Gevarieerd amusementsprogramma voor kinderen.  
**16.20 Logo.** Jeugdjournaal.  
**16.30 Tausche Angst gegen Mut.** Tekenfilm. Herh.  
**17.00 Heute.**  
**17.10 Sport heute.**  
**17.15 •• Länderjournal**  
**17.45 Hotel Paradises.** Serie. Afl.: Das Hochzeitsfoto. Het plotselinge vertrek van autoverhuurder Kuhn leidt tot algemeen geroddel en bij Jens Hartmann, die zijn geld kwijt is, zelfs tot paniek. (18.10 •• Lotto-trekking).  
**19.00 Heute.**  
**19.25 Flucht nach San Diego** (Night chase). Amerikaanse tv-film uit 1970 van Jack Starrett. De voortvluchtige Adrian Vico, die de minnaar van zijn vrouw neergeschoten heeft, probeert naar Mexico te vluchten.  
**21.00 Gesundheitsmagazin Praxis.** Medische actualiteiten. Vandaag: 1. Operatie-toerisme. 2. Aids. 3. Nieuwe diagnose- en therapie mogelijkheden op het gebied van spataderen.  
**21.45 Heute-journal.**  
**21.55 ZDF spezial:** Umwelt gegen Dritte Welt. Rio, ein Gipfeltreffen am Abgrund? Live reportage van de eerste dag van de VN-milieukonferentie.  
**23.00 Derrick.** Duitse misdaadserie.  
**00.00 Mein Lieber John** (Dear John). Am. comedyserie. Afl.: Auf der Piste.  
**00.20 Heute.**  
**00.25-01.45 Die Marx Brothers im Wilden Westen** (Go West). Am. speelfilm uit '40 van Edward Buzzell.

## Duitsland 3

**08.55 Gymnastik im Alltag.** 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus sociologie. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.48 Progr.-overz. 11.50 Das Recht zu lieben. Braziliaanse soapserie. 12.15 In Sachen Natur. 13.00 FRIZZ. 13.45 Plus 3-Reisebüro. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 Fensterplatz. 15.40 Tagesgespräch. 15.55 Sport aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Drei im Morgenland. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus technologie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Sesamstrasse. 18.30 Der Traumstein. 18.57 Progr.-overz. 19.00 Aktuelle Stunde met om 19.45 Raamprogr's. 20.00 Parlazzo. Live. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Hobbythek: Sonige Perspectieven? 22.30 Rückblende: Documentaire over de Am. hulp aan West-Europa na WO II. 22.45 Blue Collar. Am. speelfilm uit 1978 van Paul Schrader. 00.31 Laatste nws.

## Duitsland 3 SWF

**08.15 Wer rastet - der rostet.** 08.30 Cursus technologie. 09.00 Non-Stop-Fernsehen. 13.50 Schooltv. 14.50 (ZW) Es Dach überm Chopt. Zwitserse speelfilm uit 1961 van Kurt Früh. 16.30 Solo für 12. Quiz. 17.00 Cursus technologie. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Der kleine Vampir. 13-delige serie naar de kinderboeken van Angela Sommer-Bodenburg. 18.24 Ernest als Maler. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwestjournal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Hallo, wie geht's? Gezondheidstips. Vandaag: Stieve botten op leeftijd. 19.15 Länder-Menschen-Abenteuer: Afrika mit Kind und Kamera. Documentaire over een reis dwars door Afrika maakt. Afl. 1: Durch die Wüste. 20.00 Schnickschnack. Live-progr. voor verzamelaars. 21.00 Nws. 21.15 Auf falscher Welle. 5-delige Engelse tv-film. Afl. 4. 22.05 Tatort Katakomben. Documentaire over bijbelse archeologie, een onbekende wetenschap. 22.50 Berlin Alexanderplatz. Serie naar de roman van Alfred Döblin. Afl. 7. 23.50 Aktuell. 23.55 Die 50 Besten. Duitse videokunst-prijs 1992. 00.15 Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Plus

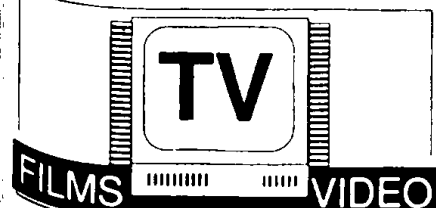
**06.00 Guten Morgen Deutschland.** Ontbijt-magazine.  
**08.55 Owen Marshall** (Owen Marshall, Counselor at law). Amerikaanse serie. Afl.: Fehler eines Anfängers.  
**09.50 Reich und Schön** (The bold and beautiful). Amerikaanse serie.  
**10.15 Dr. med. Marcus Welby Afl.:** Der letzte Kampf.  
**11.05 Tic Tac Toe.** Spelprogramma.  
**11.30 Familienduell.** Spelprogr.  
**12.00 Punkt 12.**  
**12.30 Wie das Leben so spielt** (As the world turns). soapserie. Afl. 39.  
**13.15 California Clan** (Santa Barbara). Amerikaanse serie.  
**14.05 Die Springfield Story** (The guiding light). Amerikaanse serie.  
**14.50 Der Chef** (Ironside). Amerikaanse serie. Afl.: Alles aus Liebe.  
**15.45 CHIPS.** Amerikaanse misdaad-serie. Afl.: Erpressung. Herh.  
**16.40 Riskant!** Spelprogramma.  
**17.15 Der Preis ist heiss.** Spel.  
**17.45 Glück am Drucker.** Spel.  
**18.00 Elf 99.** Magazine.  
**18.45 RTL aktuell.**  
**19.15 Explosiv - Das Magazin.**  
**19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Soapserie. Afl. 17.  
**20.15 Ein Schloss am Wörthersee.** Afl.: Saisonbeginn mit Hindernissen.  
**21.15 Auf Leben und Tod.** Serie over agenten in actie.  
**22.15 Stern Tv.** Tv-magazine.  
**23.00 Special von Sinnen.** Compilatie.  
**23.30 Benny Hill.** Engelse sketches.  
**23.50 RTL aktuell.**  
**00.00 Airwolf.** Amerikaanse serie. Afl.: Der falsche Bruder. Herh.  
**00.55 Eine schrecklich nette Familie** (Married with children). Amerikaanse serie. Afl.: Eine haarige Angelegenheit.  
**01.25 Glänzender Asphalt** (Private eye). Amerikaanse serie. Afl.: Sing oder stirb (1). Herh.  
**02.15 Der Chef** (Ironside). serie. Herh.  
**03.05 Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.). Amerikaanse serie. Herh.  
**04.00 CHIPS.** Amerikaanse serie. Herh.  
**04.50 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Soapserie. Herh.  
**05.15 Elf 99.** Magazine. Herh.



● Linda Gray. (RTL Plus - 20.15 uur).

## SAT 1

**05.30 Regional-Report.** 06.00 Guten Morgen mit SAT 1. 08.30 Bezaubernde Jeannie. 09.00 Nieuws. 09.05 Kino News. Filmmagazine. 09.20 The blue Max. Engelse speelfilm uit 1966. 11.55 Glücksrad. 12.40 Tif des Tages. 12.45 Tele-Börse. Met Nieuws. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Am. serie. 14.30 Bezaubernde Jeannie (I dream of Jeannie). Am. comedyserie. Aansl. Nieuws. 15.05 Falcon Crest. Am. serie. Afl.: Schachzüge. 16.00 Booker. Am. misdaadserie. Afl.: Katz und Maus. Aansl. Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze! Spelprogramma. 17.45 Regionale progr's. 18.15 Bingo. Spelprogr. 18.45 Nieuws. 19.20 Glücksrad. Spelprogr. Aansl. Weerbericht. 20.15 Heimat-Abend: Vier Mädels aus der Wachau. Oostenrijkse speelfilm uit 1957 van Franz Antel. 22.00 AKUT. Actualiteiten met Christiane Feist. 22.35 Schreinermakers live. Talkshow met Margarethe Schreinermakers. 23.35 Nieuws. 23.45 Schlag 12 in London (The two faces of Dr. Jekyll). Engelse speelfilm uit 1960 van Terence Fisher. 01.20 Programma-overzicht. 01.30 SAT 1 Text.



**Nederland 1**  
**16.20 Wenn der weisse Flieder wieder blüht** (1953-D). Vrolijke sentimentele film van Hans Deppe vol liedjes. Romy Schneider debuteert hier onder de vleugels van haar moeder Magda. Zanger keert na 15 jaar terug bij zijn ex-vrouw en doch



# Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

## AANHANGERS

**Nic. Dassen aanhangwagens**  
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

**Aanhangwagens Jo Knops**  
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

## AIRCONDITIONING

**Carrier**

Techn. bure. Jos Smeets b.v.  
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.  
Frigo-metal b.v. 043-216616.  
Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

## APK

**Opel Bergsteys**  
APK-keuringstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

**Garage Sebragts en Co.**  
Off. APK-keuringstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelauffergawade 8, Voerendaal. 045-752888.

## AUTOACCESSOIRES

**Gevers carrosserieleden**  
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers. auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

## AUTOBANDEN

**BREMEN**

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

## Autobanden van Sen

Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlaten. Hoeland 16 Brunssum. 045-253741.

## AUTOFORDRIVEN

**Bij Denny Kijzen is kopen!**  
U moet bij Denny zijn voor: bestellers, bedrijfsauto's en bussen, groot of klein. Steeds 25 à 30 stuks gesloten bestellers, bussen en minibussen, stationcars en kleine bestellers, open laadbakken en meubelauto's. Ook diverse luxe auto's. Denny Klassen b.v. in- en verkoop. Meerssemerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

**Ford**

**Auto Konings b.v.**  
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

**mazda**

**Hougens b.v. autobedrijf**  
Kruiswilde 3, Nieuwstadt. 04498-53055.

## SEAT

ONZE TROTS UW RIJPLEZIER

**Automobilbedrijf Ton Schuijren**  
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

## AUTO LEASING

**Vencken Leasing**  
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen. 045-412641

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

**Vencken Leasing**  
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen. 045-412641

## AUTORIJSCHOOL

**Chris Adams**  
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

**Autorijschool Sjeef Dörenberg**  
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Spärstr. 7 Heerlen. 213735.

**Sjaak Huisman 045-429728**  
Na 18.00 uur Peter Schunckstraat 520, Heerlen. Kadernschool, rijksgeplaatseerd voor auto en motor.

**Verkeersschool Leo Cremers**  
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff. dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

**Auto/motorrijschool Sturmans**  
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

**Autorijschool Ger Scheyen**  
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. J. v. Maertensstr. 21, 6416 TV Heerlen.

## AUTOSCHADEBEDRIJVEN

**Autoschadeherstelbedrijf Jo Koenen**  
Verlengde Klinkerstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

**Autoschadebedrijf Pierre Smits**  
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

## AUTOVERHUUR

**Autog Autoverhuur Sittard B.V.**  
Verh. van pers. auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance. Leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

**Garage Vencken B.V.**  
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

**Baby artikelen**

**Babyhuis Petra**  
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252289.

## BOUWMACHINES

**Hollanders-Nieuwsma verhuur**  
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

## BOUW EN HOUT

**ZEECONTAINERS**  
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

**DAKBEDEKKINGEN**

**Kwaliteitdak. Tel. 424050**  
Voor al uw pannendaken, platte- en leidendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

**G. Heutemakers b.v.**  
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

**Zuideak b.v. Landgraaf**  
Bit- en kunststof dakwerk, shingles en dakterassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Amperestraat 5. Tel. 045-314218.

## DRUKKERIJEN

**Drukkerij Groot b.v.**  
Vogelzankweg 244 Landgraaf.

**Drukkerij „Lanteern“**  
Uw adres voor alle fam.- handels- en verenigingsdrukwerk. He-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

**Drukkerij Schreurs**  
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

## DRUKWERKVERSPREIDING

**SPIRAL**

**Huis-aan-huis verspreiding**  
Voor reclamatedrukwerk en weekbladen. Fabrikstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax: 04709-84333.

**GLASREPARATIES**

**glas service**  
GLAS HERSTELLEN GRATIS Bellen 06-222222

Door direct en persoonlijk contact met onze medkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekenden en op feestdagen.

## GROND STRAATWERKEN

**Bosman Sittard. 046-515852**  
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergeijk. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskelen, klinkers, betelen enz. Ook op zaterdag geopend.

## HOUTWAREN

**DAEMEN'S HOUTWARENFABRIEK**  
MINGSBORGWERF 7 6367 JW HOUTBEEK 046-761253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Roelen van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

**INSTALLATIEBEDRIJVEN**

**Peelen verwarming**

**M. Ramakers. Tel. 04406-12352**  
Sanitair, c.v., gas, water, ontkaalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

**STELIENS**

**keller**

**Keukenstudio Alwin v. Balkom**  
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade. Tel. 045-461127.

**Keukenfabriek Brouns-Heijnen**  
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455633 of 750283.

**Bosch keukenstudio A. Eggen**  
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

**goergen bv**

Nijverheidsweg 17-18 Stein, Industrieterrein „Kerensheide“ 046-381367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

**R en J Keukens 045-242682**  
Kwaliteitskeukens voor normale prijzen. Tevens alle inbouwapparatuur. Stationsstraat 294 Nuth.

**Tomzon Keukens - Sanitair**  
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdersweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211889.

## KEUKENRENOVATIE

**Vossen Keukens**  
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glasplaten, Kerklein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

**LOODGIETERS**

**H. Hoeppermans C.V.**  
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmalein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

**MAKELAARDIJ**

**lenders onroerend goed**

L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaar, tax. Adres: O.L. Vrouwepl. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

**NAAIMACHINES**

**Veldman naai- en breimachines**  
Heerlen, Nobelstr. 6. 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

**PARTYSERVICE**

**Catering Service Traiteur Latten b.v.**  
Voor al uw feesten, al meer dan 25 jaar verhuur van tafels, stoelen, porselein, bestek en glaswerk. Munstergeloen, 046-515841.

## PLAFONDBOUW

**Akotherm Systeembouw**  
Al uw interieurwerken uit één hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoestiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriest. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein „De Hoesel“. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

## PLAFONDSYSTEMEN

**Formido**

Het adres voor wand- en plafondsysteem. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 046-214507.

**REFORMARTIKELEN**

**„Marjolaine“ natuurcentrum**  
De specialzaak bij uitstek in vitamines, homeopathische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713824.

## RIOLERINGEN

**N.K. Verweij 045-213760**  
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

## RJ/WIELEN

**Raleigh Cycle-Center Helgers**  
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

## ROLLUIKEN

**LAUMEN SIMPELVELD**  
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpeveld. Tel. 045-423848/442129.

**MICA Zonwering**  
Rolluiken \* jaloeziën \* zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

**Mithra-Heroal b.v.**  
Het vertrouwde adres voor uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

## SCHOENSPECIALZAAL

**pleids sur terre**  
Willemstraat 48 - Heerlen. 045-724421

**SCHOORSTELPLAATERS**

**Math. Linszen. Tel. 045-741111**  
Bergerv. 20 Nuth. Onderd. v. Ontkalkwaterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

## STRAALWERK

**G.V.L. Restauratie. 045-226000**  
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., keizerafsluiting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

## TAPIJTREINIGING

**Ha-to. - Spotgoedkoop**  
Heroal rolluiken in alu. en pvc. schermen, verticale jaloeziën. 045-458226. Maria Gorattestraat Kerkrade.

**Venetian Blind Kerkrade B**

Zonweringskonstrukties, jaloeziën, markiezen en roll. in alu., staal + Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-45341

## TAXIBEDRIJF

**Bude Taxi. Tel. 04405-1603.**  
Klimmen. Rolstoel/kleinbus vervoer.

## TUINDEKORATIE

**Galerie Schoonbroodt**  
Bloembakken, tuinkabouders, beelden, fontein en. te kust en te keur. galerijen v/h Droomkasteel, Ganz. 115, Heerheide, ingang bij de e. ten. Tel. 045-211767.

**VERANDA'S DA**

**Daemen Kunststoffen**  
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclar. Hofdarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.

## VERHUIZINGEN

**Moberts Verhuizingen b.v.**  
Internationaal verhuis- en transportdrijf, kantoor- en projectverhuur. Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-722111.

## WATERSCHADE

**WATERSCHADE**  
\* Speciale methode voor het drogen van zware vloeren en houten plafonds.  
\* Kondensdroging.  
\* Drogen van vloeren, wanden en plafonds.  
\* Speciale methode droging pleisterdaken.  
\* Gratis objectvochtmeting.  
Voor vrijblijvende info: RALF BUCHERT, TEL. 045-318888. ELMER BUCHERT.

Voor ELKE waterschade

**ZITMEUBEL**

**Reparatie van zitmeubelen!**  
Reparatie en herstellen van zitmeubelen in alle soorten. Arnoldsusse verwerkt hiervoor ook: lederen, geweven en kunststoffen. (Dat zegt al genoeg!)  
**ARNOLDUSSE**  
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBEL  
B. Remigiusstr. 22 - 6309 EN Simpeveld Tel. 045-724421

## ZONWERINGEN

**Ha-to. - Spotgoedkoop**  
Heroal rolluiken in alu. en pvc. schermen, verticale jaloeziën. 045-458226. Maria Gorattestraat Kerkrade.

**Venetian Blind Kerkrade B**

Zonweringskonstrukties, jaloeziën, markiezen en roll. in alu., staal + Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-45341

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.  
Meer weten?  
**045-739380**



HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37. TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5. TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506. 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363.

## Pinkpopgangers betalen extra voor nachttrein

LANDGRAAF - Bezoekers van het komende Pinkpopfestival in Landgraaf die na het evenement per trein weer naar huis willen, zullen een toeslag voor dat vervoer moeten betalen. Afhankelijk van de eindbestemming bedraagt de toeslag tien of vijftien

gulden.

Het is voor het eerst dat de Nederlandse Spoorwegen een toeslag berekenen voor de inzet van extra treinen. De NS-regiodirectie in Eindhoven heeft daartoe besloten om de extra kosten van de inzet van mankracht en mate-

riël na de dienstregeling (de extra treinen rijden pas na twaalf uur 's nachts) te kunnen dekken. De kosten voor de dertien extra treinen bedragen 50 à 75.000 gulden.

Of het nieuwtje ook landelijk zal worden ingevoerd, kon een NS-woordvoerder gisteren niet zeggen. „De regiodirecties beslissen daar zelf over,” zei hij. Het beleid van NS is gericht op overheveling van zoveel mogelijk taken en bevoegdheden vanuit het hoofdkantoor naar de regio's. Voorzitter Jan Bonten van de PvdA-fractie in de gemeenteraad van Landgraaf heeft gisteren via een brief aan de Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat enige kritische vragen gesteld over de maatregel van de NS.

## Miljoenenoverschrijding ligt politiek gevoelig

# Verbouwing stadhuis Heerlen valt duur uit

Van onze verslaggever

HEERLEN - De centrale huisvesting van de Heerlense ambtenaren valt bijna twee miljoen duurder uit dan gepland was. Dat leverde gisteren tijdens een commissievergadering nogal wat kritische opmerkingen op.

Centrale vraag: hoeveel kost het extra nu burgemeester en wethouders vanwege 'status en de monumentale omgeving' toch in het stadhuis blijven? „Of we nou naar de ambte-

narentoren naast het stadhuis verhuizen of niet, dat maakt financieel nauwelijks iets uit,” vindt wethouder Hub Savelsbergh.

Heerlen stoot een aantal panden in de binnenstad af en concentreert een groot aantal ambtenaren (tweehonderd) in het stadhuis en de eraan gelegen Eurostaetoren (vijfhonderd).

In de aanvankelijke plannen zouden burgemeester en wethouders naar de Eurostaetoren verhuizen. „Maar achter mijn rug om is architect Ton Vandebergh door leden van het college op andere gedachten gebracht,” zei verantwoordelijk PvdA-wethouder Jos Zuidgeest een paar maanden geleden. Dit bracht grote politieke heibel met zich mee en Zuidgeest trok deze verklaring, plus de bewering dat de nieuwe opzet twee miljoen meer zou gaan kosten, weer in. Maar Zuidgeest handhaafde zijn besluit om niet langer hoofdverantwoordelijk te willen zijn voor de herhuisvesting nieuwe opzet. Daarom verdedigde CDA-collega Hub Savelsbergh gisteren de meest recente plannen. Deze vallen eenmalig 1,34 miljoen duurder uit en nog eens jaarlijks 60.000 gulden.

Die 1,34 miljoen zitten in een nieuwe lift, een extra trap en een betere ventilatie in het stadhuis, in enkele verbeteringen in de ambtenarentoren en in de verbinding tussen de beide gebouwen, die aanvankelijk niet gepland waren.

SP'er Peter van Zutphen legde echter de relatie met de strenge bezuinigingen die Heerlen overal oplegt en waarover de raad dinsdag knopen moet doorhakken. „Het Sportfondsenbad moet dicht, het schoolzwemmen wordt afgeschaft. Hoe verklaar je dan deze forse overschrijding in eigen huis?”

Savelsbergh betoogde dat de extra uitgaven noodzakelijk zijn, ook al verkeert Heerlen in financieel moeilijke tijden.

De totale operatie gaat Heerlen nu ongeveer zeven miljoen kosten. Vier miljoen daarvoor is binngekomen uit de verkoop van het stadskantoor aan de Promenade.

Morgen zal wethouder Jos Zuidgeest in een andere commissie aan de tand gevoeld worden over de geldelijke aspecten van de zaak. Als wethouder van financiën blijft hij verantwoordelijk voor de totale schatkist van Heerlen.

## Discotheekhouder ontkent racisme

HEERLEN - Een vriendenclubje van Nederlandse en buitenlandse jongeren uit Stein beschuldigt eigenaar Jules Otten van de Heerlense discotheek de Peppermil van discriminatie. Bij een bezoek in mei aan de discotheek op de Beitel 90 werd het groepje de toegang geweigerd. Volgens de jongeren ligt dit aan hun huidskleur. De discotheekhouder ontkent dat hij zijn klanten 'selecteert'.

Patricia Jansen is verantwoordelijk over het incident. „We dachten gezellig uit te gaan in de Peppermil maar dat ging mooi niet door, want we kwamen niet binnen”, vertelt de 22-jarige inwonster van Stein.

„De portier zei: 'Vanavond komen jullie er niet in', terwijl we de Peppermil al jaren bezoeken”, zegt Patricia. „Ik vroeg op mijn beurt heel beleefd wat de reden daarvoor was. Hierop haalde de portier laconiek zijn schouders op. Nadat ik nogmaals vroeg waarom sommige buitenlandse wel en andere niet toegelaten worden zei hij: 'Ja dat weet ik ook niet. Dat moet zo van de baas.'”

Peppermil-eigenaar Jules Otten ontkent dat hij zijn personeelsleden opdracht heeft gegeven om klanten te selecteren op hun huidskleur.

„Elk fatsoenlijk mens met nette kleding mag hier binnen”, verklaart Otten stellig. „Of die persoon nu blank, zwart, rood of geel is.” Patricia's broer Erwin (24): „We zagen er prima uit. Als we op stap gaan zien we eruit om door een ringetje te halen, dus daar kan het niet aan liggen. Ook zijn we geen vanden die herrie zoeken. Toch kwamen we de disco niet in.”

Jules Otten geeft wel toe dat hij sommige mensen bewust op de stoep laat staan. „Maar niet omdat ik discrimineer”, zegt hij met klem. „In mijn eigen zaak heb ik notabene een Indische jongen als portier en een neger als kelner.” Otten wil zijn zaak 'gewoon netjes houden’. „Als iemand me niet bevalt dan mag ik hem of haar de toegang weigeren, maar dat gebeurt alleen als ik problemen voorzie, zoals bijvoorbeeld een flinke ruzie tussen twee partijen. Ik wil van mijn discotheek geen vuilnisvat maken, ben ik dan een racist?”

## Lubbers komt naar Limburg

MAASTRICHT - Premier Ruud Lubbers komt morgen op werkbezoek in Limburg. De CDA-voorman komt zich onder meer op de hoogte stellen van de sociaal-economische problematiek in met name Zuid-Limburg.

## Drugsdode in Heerlen

HEERLEN - In een huis aan de Groen van Prinstererstraat in Heerlen is gistermorgen het stoffelijk overschot gevonden van een 29-jarige Duitse vrouw. Onderzoek wees uit dat de vrouw is overleden aan een overdosis drugs. De vrouw was waarschijnlijk al enkele dagen eerder gestorven.

## Trammelant om papegaai

BECK - Een hause achtervolging was gisteren het resultaat van de diefstal van een papegaai uit een dienspecialzaak in Beck. De 17-jarige Geleendenaar A. stopte de papegaai onder zijn jas en rende de winkel uit, daarbij manhaftig geassisteerd door zijn 21-jarige plaatsgenoot B. die de winkelbediende van zich afschudde door met traangas te spuiten. Bovendien werd op de bediende ingesproken met een brommer. Die liet zich echter niet van de wijs brengen en zette de achtervolging in met zijn auto. In Geleen werd de dief klemgeraden en samen met zijn kompanen overgedragen aan de politie. De papegaai overleefde de wild-westactie.

## Raad van Toezicht in ziekenhuis

SITTARD - Met ingang van 1 januari 1993 wordt in het Maaslandziekenhuis een Raad van Toezicht ingesteld die vergeleken met het bedrijfsleven dezelfde taken krijgt als een Raad van Commissarissen. Daaronder fungeert de directie die zich bezig zal houden met het ontwikkelen van de beleidsmatige koers van het ziekenhuis. De dagelijkse gang van zaken in de ziekenhuizen in Geleen en Sittard zal met name worden bepaald door de diensthoofden en instellingsdirecteuren. Sinds 1981 is binnen het Maaslandziekenhuis een ontwikkeling gaande die de organisatie een duidelijke managementstructuur moet geven.

## Twee personen uit drugsband gepakt

KERKRADE - De Kerkraadse politie heeft gisteravond twee personen van 34 jaar aangehouden na een inval in een drugsband aan de Hofstuijlenstraat in Kerkrade. In de woning werd een hoeveelheid amfetamine aangetroffen, naast verpakkingsmateriaal en bijbehorende attributen. De politie heeft tevens sieraden, geluids- en beeldapparatuur voor onderzoek meegenomen.

## Voorverkoop OLS start

KELPEN - Voor het Oud Limburgs Schutterloot, op 5 juli in Kelpen-Oler, start zaterdag in deze dorpskern de verkoop van toegangskaarten en van OLS-souvenirs. Twaalf voor tribuneplaatsen op locaties bij de kerk en Groene Kruis kosten 15 gulden. Voor een plaats op de eretribune vraagt de organisatie 50 gulden. De verkrijgbare souvenirs zijn OLS-glazen (een gulden per stuk, of twaalf glazen voor een tientje) en de feestgids (een rijksdaalder). De voorverkoop is tussen 10 en 16 uur bij tankstation Peeters, café De Sport en Wijn Meubelen. Gewone entreekaarten (a vijf gulden) komen niet in de voorverkoop. Gratis zijn onder andere het parkeren, de toegang tot het feestterrein en de kinderrides. Kinderen tot 12 jaar hebben gratis toegang.

## Jongen door twee mannen ontvoerd

JÜLICH - De politie in het Duitse Jülich is op zoek naar twee mannen die vorige week een 17-jarige Turkse jongen uit Siersdorf zouden hebben ontvoerd. De politie deelde gisteren pas mee, dat de jongen zonder enige aanleiding door de twee mannen in hun wagen werd gesleurd en meegenomen naar Nederland. Daar moest hij op een bepaalde plaats een pakket met onbekende inhoud afgeven. Volgens brachten de ontvoerders hun jonge slachtoffer weer terug naar Siersdorf. Volgens de politie heeft de Turkse jongen kennelijk uit angst voor represailles niets over de ontvoering durven vertellen.

# Project in Heerlen voor interne opvang van collega's

## Hulp agenten bij trauma

Van onze verslaggever

HEERLEN - Binnen de muren van het Heerlense politiebureau is sinds 1 juni een Bedrijfs Opvang Team (BOT) actief. Het team is opgericht om collega's op te vangen en te begeleiden na ingrijpende gebeurtenissen zoals schietpartijen, gijzelingen of de dood van een collega of verdachte tijdens het werk.

Het interne opvangteam bestaat uit twaalf 'hulpverleners' uit de eigen gelederen. Deze politieagenten, tien mannen en twee vrouwen, zijn na een anonieme enquête geselecteerd voor het BOT. De uren die de teamleden besteden aan de opvang van collega's kunnen worden gecompenseerd.

De Heerlense politie is het eerste korps in Limburg dat begint met interne opvang. De politiekorpsen van Breda, Tilburg, Eindhoven en Amsterdam beschikken ook over een soortgelijk opvangteam.

Binnen het korps bestaat grote behoefte aan de spreekwoordelijke schouder of het luisterend oor. De coördinator van het team, Harry Fransen: „Sommige agenten vinden het veel te laat. Ze zeggen dat het er jaren geleden al had moeten komen.”

Alle Heerlense politieagenten worden naar het BOT doorverwezen bij zeer schokkende gebeurtenissen. „Binnen drie uur na bijvoorbeeld een schietpartij met dodelijke afloop moet een teamlid met de betrokken agent hebben gesproken. Dat wordt een standaard procedure, want juist zo'n eerste gesprek is erg belangrijk”, zegt Fransen. Daarnaast kunnen agenten doorverwezen worden op speciaal verzoek.

De leden van het BOT hebben een cursus gevolgd bij het PIOV (Politie Instituut voor Openbare orde en Veiligheid) om hun nieuwe taak goed uit te kunnen voeren. Volgens Fransen is het niet noodzakelijk dat de hulpverleners zelf een soortgelijke situatie hebben meegemaakt.

„De agenten gaan hun collega's helpen bij het verwerken van schokkende gebeurtenissen en bieden voor zover mogelijk psychologische ondersteuning. De leden moeten wel weten waar ze over praten en dat hebben ze ook geleerd, maar belangrijker is eerlijkheid en meelevenheid, kortom collega kunnen zijn.”

Als de problemen het BOT boven het hoofd groeien dan wordt een agent doorverwezen naar het Sociaal Team van het korps of de professionele hulpverlening.

## Ex-gedetineerde neemt wraak op bewaker

MAASTRICHT - Kennelijk uit onvrede over de behandeling door een bewaker van de penitentiaire inrichting 'Overmaze' in Maastricht heeft een 31-jarige ex-gedetineerde maandagavond

wraak genomen op de één jaar oudere bewaker. De ex-gevangene, zo heeft de Maastrichtse politie gistermiddag meegedeeld, wachtte de bewaker rond half tien op de parkeerplaats van de gevangenis en bracht hem met een mes ernstige verwondingen toe. Het slachtoffer is in een ziekenhuis in zijn woonplaats Maastricht opgenomen. Zijn toestand is stabiel. Hij verkeert niet in levensgevaar. Zijn aanval kon vrij snel worden gearresteerd.

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

punaise

pun



Voor de vele gelukwensen, attenties en welgemeende woorden zeg ik mede namens mijn kinderen

## HARTELIJK DANK

Door u allen is deze dag voor mij onvergetelijk geworden.

Betsie van de Broek  
en kinderen  
Hotel Kerkeveld en  
Hotel Rumpenerhof te Brunssum

Lied 26 - 3e vers  
Haar roep weerklinkt tot hen die leven  
Het is mij hier voor eeuwig goed!  
Ik ben verrukt door 's Heren zegen  
met vreugde, licht en levensmoed.  
Ik Verkeert het erfdeel naar Gods woorden,  
een pracht, bevondend aan de oorden  
door velen, die rondom mij staan!  
Men kan uit alle hemelkoren  
hier vragendoot en juichend horen:  
Wat God ons deed, was welgedaan!

Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, gesierd door goedheid, eenvoud, oprechtheid, maar ook hulpvaardigheid en eerlijkheid, heeft zo midden in onze vakantie te Spanje, God, onze Hemelse Vader, tot Zich genomen, in de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve en zorgzame man, vader, schoonvader, zoon, broer, oom en neef

## Gerhard van den Broek

echtgenoot van  
Ali Klaassen

Heerlen: Ali van den Broek-Klaassen  
Maastricht: Mirjam Henkens-van den Broek  
B&R Henkens  
Familie van den Broek  
Familie Klaassen

Heerlen, juni 1992  
Correspondentie-adres:  
Breitnerstraat 8, 6415 TV Heerlen

De rouwdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 juni a.s. in de Nieuw Apostolische kerk, gelegen aan de Oude Kerkstraat te Heerlen, om 13.00 uur, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imsterdijweg 10.

Er is in voornoemde kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Na een geduldig gedragen ziekte van enkele maanden is van ons heengegaan, in vast geloof en vertrouwen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Hans Michorius

echtgenoot van  
Regina Quadflieg

Voorzien van de laatste sacramenten overleed hij in de leeftijd van 76 jaar.

Sittard: R. Michorius-Quadflieg  
Maastricht: Michorius, Michorius en achterkleinkinderen  
Familie Michorius  
Familie Quadflieg

6137 RK Sittard, 2 juni 1992  
Vandijckstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 5 juni a.s. om 9.00 uur in de Christus Hemelvaartkerk te Sittard/Vrangendaal, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermass, Voutershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, tot intentie van de overledene, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Mit een speciaal woord van dank aan artsen Geneeskundig Centrum Haagstichting en medewerkers Groene Kruis Sittard.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Dankbetuiging

De vele bezoeken tijdens het ziekzijn van

## Netty Wouters

en de geweldige belangstelling bij de afscheidsviering in de kerk hebben ons goed gedaan.

De vele, h. missen van familie, vriendinnen, vrienden en buurtgenoten, de bloemen, de talrijke condolences en de persoonlijke reacties zijn nog steeds een bron van troost. Wij danken u allen voor uw medeleven.

Een heel speciaal woord van dank gaat naar dokter Th. v.d. Ploeg voor zijn inzet en begeleiding tijdens de ziekte van Netty en naar pastoor H. Jansen voor zijn bezoeken en de zeer fijn verzorgde en helemaal op Netty gerichte eucharistieviering bij haar begrafenis.

Mede namens de familie:  
J.L.J. Wouters

Nieuweweg 14, Valkenburg a/d Geul

De zwerkwediensten vindt plaats op 1e Pinksterdag, 7 juni 1992, om 10.00 uur in de kerk van de H.H. Nicolaas en Barbara, alhier.

De geweldige belangstelling in de vorm van vele hartverwarmende brieven, condolences, bloemen en vooral de aanwezigheid van zoveel bij de begrafenis en crematie van mijn (overleden) overleden man, vader, opa, schoongrootvader, broer en oom

## dokter Jan de Leeuw

heeft ons diep geroerd! Hartelijk dank!  
C. de Leeuw-Mol en kinderen  
Familie de Leeuw, Familie Mol

De zwerkwediensten is op 2e Pinksterdag 8 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Schimmert.



Intens verdrietig, maar ook dankbaar voor het vele goeds, de liefde en zorg die hij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat vlak voor zijn 51-ste verjaardag, geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

## Ted Rhoen

Dominicus Hubertus  
echtgenoot van  
Mieke Porankiewicz

Brunssum: M.M.J. Rhoen-Porankiewicz  
Eindhoven: Miret Rhoen  
Nijmegen: Miranda Rhoen  
Familie Rhoen  
Familie Porankiewicz

1 juni 1992  
Klingbeemden 1, 6441 KT Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 6 juni om 11.00 uur. Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is u naam in het condoleanceregister te schrijven.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de begraafplaats aan de Merkbeekkerstraat. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote ontsteltenis geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde assurantie-adviseur

## Theo Rhoen

Wij verliezen in hem een zeer deskundige medewerker en bijzonder sympathieke vriend. De wijze waarop hij zijn taak opvatte, zullen wij steeds voor ogen houden. Zijn echtgenote en beide dochters wensen wij alle sterkte toe bij dit smartelijk verlies.

Echt, 1 juni 1992

Bestuur, Raad van Toezicht en Directie van de Coöperatieve Rabobank  
Echt-Maastricht B.A.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega

## Theo Rhoen

Wij verliezen in hem niet alleen een deskundige collega, maar vooral een zeer sympathieke vriend.

Zijn kameradschap en plechtbezachting zal in onze herinnering blijven voortleven. Onze innige deelneming gaat uit naar hem en hem nu ook moeten missen.

Echt, 1 juni 1992

Coöperatieve Rabobank  
Echt-Maastricht B.A.

Met diepe droefheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van de heer

## Theo Rhoen

Wij verliezen in hem niet alleen een zeer sympathieke en voortvarende voorzitter, maar ook een goede vriend.

Echt, 1 juni 1992

Bestuur van de Ondermaatschappij van de Coöperatieve Rabobank  
Echt-Maastricht B.A.

Tot onze diep droefheid is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 38 jaar, onze dierbare zoon, mijn broer, schoonbroer, peetoom en neef

## Henrie Schiffelers

In dankbare herinnering:  
Hub Schiffelers  
Fien Schiffelers-Peukens  
Heerlerbaan:  
Mees Schiffelers  
Schiffelers-Koeckelaren  
Michael  
Familie Schiffelers  
Familie Peukens

6369 XW Simpelveld, 1 juni 1992  
Bulkenstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 5 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag a.s. om 19.00 uur zal mede ter intentie voor Henrie een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Henrie is opgebaard in het mortuarium van 't g'n Bende, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat op 73-jarige leeftijd van ons is heengegaan

## Hermanus Marinus Jansen

Uit aller naam:  
Familie Neyndorff-Jansen

Hoensbroek, 28 mei 1992  
Corr.adres: Emmastraat 48,  
6431 CX Hoensbroek

Op wens van de overledene heeft de crematie in stilte plaatsgevonden in het crematorium te Heerlen.



Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat op 80-jarige leeftijd, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

## Hubert Loo

echtgenoot van

## Christien Lemmens

Brunssum: M.H.C. Loo-Lemmens  
Merkelbeek: Pierre en Fieny Loo-Kuypers  
Maurice en Wendy, Ingrid en Roger

Nuth: Wiel en Maria Loo-Bemelmans  
Frank, Diana, Mirella

Bingelrade: Riet en Jan Daemen-Loo  
Jolanda, Nicole

Brunssum: Huub en Marjo Loo-Orbons  
Roger, Remy

Voerendaal: Jeanny en Sjet Pijls-Loo  
Kirsten

Familie Loo

Familie Lemmens

1 juni 1992  
Maastrichterstraat 98, 6444 GJ Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de Fatimakerk, aan de Essenstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op vrijdag 5 juni om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkbeekkerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren en na vele fijne jaren van samen zijn en dankbaar voor alles wat zij voor mij heeft betekend, geef ik u kennis van het plotseling overlijden van mijn lieve vrouw

## Mieke Rooijakkers

\* Eindhoven 31 augustus 1927

† Sittard 1 juni 1992

echtgenote van

## Hub Peeters

Sittard: A.F.L. Peeters

Elzenhovestraat 414  
6135 BK Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 juni a.s. om 9.30 uur in de St. Pauluskerk te Sittard/Limbrichterveld, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermass, Voutershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, tot intentie van de overledene, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Nu kan ik rusten in de palm van Uw hand. Na een leven, getekend door liefdevolle zorg, eenvoud en hulpvaardigheid is van ons heengegaan, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Albert van Goor

echtgenoot van

## Annie Coenen

In dankbare herinnering:  
Heerlen: A. van Goor-Coenen  
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

2 juni 1992  
Corr.adres: Huisbergerstraat 43,  
6413 VK Heerlen

De rouwdienst zal gehouden worden op zaterdag 6 juni a.s. om 16.30 uur in de Bethelkerk aan de Heugestraat te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blikken van medeleven ons betoond, tijdens de ziekte, na het overlijden en bij de uitvaart van onze lieve, zorgzame moeder en schoonmoeder, onze fijne oma en overgrootmoeder

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op 1ste pinksterdag, zondag 7 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevleete Maagd te Molenberg.

De plechtige zwerkwediensten zal worden gehouden op 1ste pinksterdag, zondag 7 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevleete Maagd te Molenberg.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heerlen, juni 1992

De plechtige zwerkwediensten zal worden gehouden op 1ste pinksterdag, zondag 7 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevleete Maagd te Molenberg.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Lies het is een jaar geleden  
Dat wij afscheid moesten nemen  
Wij missen jou ieder uur, iedere dag  
Vooral jouw liefde en jouw lach

De plechtige eerste jaardienst voor

## Lies Van der Velden-Dieters

zal worden gehouden op zaterdag 6 juni a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Huisdurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.

## Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan

## Piet Teuns

\* Breda 15-4-1914 † Geleen 1-6-1992  
echtgenoot van

## Anny Courage

Geleen: A.M.G. Teuns-Courage  
Geleen: Kees Teuns  
Nanny de Klerk  
Hélène en Anton  
Manon en Hugo  
Anouk en Oscar

Beek: Wim Teuns  
Pim

Düren (Dld.): Truce Stols-Teuns  
Harald Stols

Buchten: Jan Teuns  
Corry Teuns-Lumens

Susan  
Vivian

Limbricht: Petra Smeets-Teuns  
Vick Smeets

Geleen: Riete Eussen-Teuns  
Jo Eussen

Joost  
Thijs

Urinond: Hans Teuns  
Emmy Penders

Tom  
Miek  
Nina

Familie Teuns  
Familie Courage

6161 CZ Geleen, 1 juni 1992  
Prins de Lignestraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 5 juni a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermass, Voutershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

## De eerste jaardienst voor Sjaak Groenen

zal gehouden worden op zaterdag 6 juni 1992 om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuw-dorp-Steen.

Elsloo: Yvonne Hubens  
Stein: Familie Groenen  
Obbicht: Familie Hubens



† Helena Hubertina Schurgers, 81 jaar, echtgenote van wijlen Jacobus Hupkens, Schepen Wicstr. 36, 6227 XW Heer-Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† J. Kasteleer, 70 jaar, echtgenoot van Trius van Kasteleer, 16, 6003 AB Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 5 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de Martinus te Vlodrop.

† Jan Meuwissen, 58 jaar, echtgenoot van J. Meuwissen, Theresiastraat 26, 6112 AR St. Jo. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozefus te St. Joost.

† J. van den Bosch, 90 jaar, weduwe van Wilhelmus van den Bosch, Corradestraat 25, 6042 AR Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 4 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentiusparochie.

† J. Bruins, 78 jaar, echtgenoot van Petronella van Esen, Kast. Hasselholtsstraat 2, 6043 AR Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 5 juni om 11.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond.

## laat ze leren



Kinderen zijn de toekomst

## HELP KINDEREN NAAR SCHOOL

Onderwijs werkt. Stichting Terre des Hommes bleek kinderen de kans een zelfstandig bestaan op te bouwen. Door kinderen aan scholing en vakopleidingen te helpen.

In goede onderwijsprojecten.

terre des hommes

hulp aan kinderen in nood

070-3637940

GIRO 646900

## PINKSTERPRIJZEN

## DAMESJAPONNEN

60% viscose, maten 38-54  
normaal 179.50 nu PINKSTER AANBIEDING 99,-

## HERENKOSTUIMS

maten 46-60, leraar en vakmateriaal  
PINKSTER AANBIEDING 199,-

Grote collectie T-shirts, herenhemden, damesblouses, dames- en herenshorts tegen speciale PINKSTERPRIJZEN

TEXTEL CENTRALE SIMPELVELD

FOCHOLTSEWEG 15 SIMPELVELD  
OP 10 MINUTEN VAN DE A12 442553

OPENINGSTIJDEN:  
maandag - 10.00-18.00 uur  
dinsdag - 10.00-17.00 uur

tel. 043-442553

## Epilapsie? Zet jezelf niet buitenspel

Nederland telt minstens 100.000 mensen met epilepsie. De Epilepsie Vereniging Nederland (EVN) is voor hen de belangrijkste vereniging. De EVN doet veel activiteiten samen met het Nationaal Epilepsie Fonds. De Macht van het Kleintje.

Voor alle informatie: (030) 66.00.6

EPILAPSE EN MAATGEVING

Postbus 9040, 3800 GV Utrecht



# Industriebond FNV komt 'schokkende' zaken tegen 'Arbeidsomstandigheden in bedrijven niet best'

Van onze redactie economie

**SITTARD** – Een recent onderzoek naar arbeidsomstandigheden in een aantal grote Limburgse bedrijven heeft een indruk opgeleverd die volgens de Industriebond FNV 'beslist niet goed' te noemen is. Harm Duursma, districtshoofd van de bond, zegt dat hij bij de onderzochte 26 grote bedrijven een aantal 'schokkende' en 'ouderwetse' situaties is tegengekomen.

Door kaderleden van de bond wordt in ongeveer eenderde van de bedrijven geklaagd over toch wel de meest elementaire voorzieningen, blijkt uit een verslag. Het gaat dan om gebreken aan of ontbreken van wasbakken, toiletten, kleedruimtes, maar ook om verlichting en temperatuur. In 18 van de 26 bedrijven signaleerde de vakbond stof, fabriekslawaai, zwaar sjoeven, trillingen, slecht afgewerkte terreinen, tocht, kou en slechte werkhoudingen. Duursma: „Niemand hoeft zich erover te verbazen dat werknemers in de industrie vaak ziek zijn en specifieke klachten vertonen. Die ongewenste arbeidsomstandigheden moeten alle aandacht krijgen bij terugdringing van het ziekteverzuim.”

Duursma noemt het verder 'schokkend' dat vooral bij de Philipsbedrijven in Venlo en Sittard door bezuinigingen op het personeel de werkdruk flink is verhoogd.

De Industriebond concludeert dat de bedrijven meestal wel aan de officiële eisen voldoen, maar dat de 'praktijk van de dag' veel slechter is.

Duursma: „De vakbeweging wordt het laatste jaar onder grote druk gezet met kortingen op de wao-uitkeringen en dreigementen om ook nog eens aan het ziekengeld te komen. Nu blijkt echter dat er minder zieken en wao'ers komen als de arbeidsomstandigheden en het sociale klimaat verbeteren.”

## Officier eist twee jaar voor invoer hasj Spanjaarden mijden rechtszaal Maastricht

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT** – Na 93 dagen in voorlopige hechtenis te hebben gezeten in het Huis van Bewaring te Maastricht, werden twee Spaanse vrachtrijders, de 42-jarige J. G.-H. en de 49-jarige E. S.-C., woensdag 26 februari in vrijheid gesteld nadat de rechtbank de tegen hen uitgebrachte dagvaarding niet had verklaard. De twee van hasj-invoer verdachte mannen spoedden zich naar hun zonnige vaderland na door officier van justitie mr Ummels inderhaast te zijn aangezegd dat zij dinsdag 2 juni in de Maastrichtse rechtszaal werden terugverwacht. Zij hoefden geen borgsom te storten noch hun erewoord achter te laten, zoals in menig land gebruikelijk is.

Tot verbazing van menigeen meldten de twee verdachten zich gistermorgen keurig aan de receptie van het gerechtsgebouw in Maastricht. Toen de deurwaarder een kwartier later hun rechtszaak uitriep, bleken beiden echter met de noorderzon te zijn vertrokken. „Zij waren zo even toch in het gebouw”, constateerde zittingspresident mr F. Fernhout. „Hier in de zaal zie ik ze niet”, replieerde mr R. Corten, raadsman van S.C. Koortsachtig werd een verklaring gezocht voor het plotselinge verdwijnen van de twee 'trouwe' verdachten.

Hadden zij opgevangen, dat officier mr Ummels hardop hun gevangenneming had aangekondigd? Of had iemand dat soms voor hen vertaald? S.C. zou zoveel moeite met het Nederlands hebben dat hij volgens zijn verdediger geen letter van de dagvaarding had begrepen en zelfs niet wist waarom hij eigenlijk naar dat verre Maastricht had moeten terugkomen.

Mr Corten vroeg de behandeling van de zaak te schorsen totdat zijn cliënt thuis een duidelijke Spaanse vertaling van de dagvaarding zou hebben ontvangen. De rechtbank wees dit verzoek af.

Dat gebeurde eveneens met een verzoek van mr H. Ruysink, raadsman van verdachte G.-H. Deze had nietigverklaring van de dagvaarding bepleit aangezien als verschijningsdatum 2 juni stond aangegeven zonder toevoeging van het jaartal 1992. Met succes hadden hij en zijn confrère op de zitting van 26 februari aangedrongen op nietigverklaring en onmiddellijke invrijheidsstelling omdat toen op de dagvaarding was weggelaten dat de twee Spanjaarden moesten verschijnen voor de meervoudige strafkamer van de arrondissementsrechtbank.

Gisteren echter kwalificeerden de rechters het weglaten van het jaartal als een slordigheid. Zij achtten voldoende duidelijk dat 1992 was bedoeld. Daarop werd de zaak verder behandeld. 'Bij verstek', hetgeen onder meer inhield dat de raadslieden niet aan het woord mochten komen.

### Loods

De twee Spanjaarden waren op 25 november van vorig jaar in Heerlen aangehouden nadat zij een met pallets en lege kratten geladen vrachtauto-combinatie een loods hadden binnengereden. In de meest letterlijke zin had de douane er lucht van gekregen dat er nog méér in de wagen zat.

Bij onderzoek kwamen 103 pakken gevuld met hasj tevoorschijn, in totaal 2697 kilogram. Officier van justitie mr H. Ummels achtte invoer van deze partij drugs wettig en overtuigend bewezen en eiste tegen ieder van de verdachten twee jaar gevangenisstraf alsmede veroordeling van de aan G.-H. toebehorende vrachtauto-combinatie. Dinsdag 16 juni volgt de uitspraak van de rechtbank.

## Maastrichtenaar in mode



● Marco In de Braekt aan het werk. Op de achtergrond nog delen van de afgestudeerdecollectie die enkele weken geleden is getoond in het Vrijthoftheater.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Ontwerper droomt van baan bij Frank Govers of Armani De klassieke soberheid van Marco In de Braekt

DOOR ANITA KEYDENER

**MAASTRICHT** – Tijdloos, maar vernieuwend. Zo noemt de 25-jarige Maastrichtse mode-ontwerper Marco In de Braekt uit Maastricht zijn werk. Net afgestudeerd aan de Academie voor Beeldende Kunsten afdeling ontwerpen en illustratief ontwerpen neemt hij even tijd om vervolgens vol energie en goede moed de wereld in te trekken op zoek naar een baan die bij hem past. Hij liep stage bij de Italiaanse ontwerper Krizia en werkte met leer bij de Spaanse Estrella.

Maar wat hij echt zou willen is iets doen bij Armani en niet te vergeten Frank Govers. „Die is bijna on-Nederlands te noemen”, zegt de jonge ontwerper in zijn studentenflat aan de Hoender-

straat over de kwaliteiten van de Amsterdamse couturier.

Tijdens de presentatie van de afgestudeerdecollectie van Marco en zijn louter vrouwelijk klasgenoten, viel zijn werk op. Hij heeft veel reacties gekregen. Heel bewust heeft de jonge Maastrichtenaar gekozen voor een experimentele collectie, maar naar de werkelijkheid gebracht, zoals hij het zelf omschrijft. Dat kostte echter wel wat overredingskracht. „De Maastrichtse academie heeft de naam zich voornamelijk bezig te houden met experimentele mode. Pas na veel gepraat kon ik mijn eigen gang gaan.” Hij lijkt een broertje dood te hebben aan de experimentele dingen. Liever houdt hij zich bezig met het maken van draagbare spullen. „Ik ben geen trendsetter”, zegt hij heel duidelijk.

„Una giornata particolare”, een

bijzondere dag. De naam van Marco's afgestudeerdecollectie. Hij heeft geprobeerd een visie te geven op de Nederlandse cultuur en folklore. Hij gebruikt sobere vormen en silhouetten. De streepjes die opmerkelijk zijn voor de Nederlandse klederdicht is terug te vinden in zijn werk. Maar dan in de vorm van strepen kant, of gehaakte werkes uitgevoerd in de twee basis kleuren wit en zwart met af en toe een vleugje rood of geel.

Marco was de eerste Nederlander die stage liep bij het bekende Italiaanse modehuis Krizia in Milaan. Hij kan er zo beginnen, maar dankt voor die eer. Hoe graag hij er ook werkte. „Het huis Krizia zit commercieel gezien goed in elkaar. Toch is het niet mijn stijl. Ik noem het luxere confectie.”

Gewapend met een map onder

## Rechtbank laat Marokkanen niet vrij

Officier van justitie mr Laumen verzette zich heftig tegen het vrijlaten van de twee mannen. „Het zijn gewoon professionele drugdealers, die in Venlo veertienhonderd gulden neertelden voor een woning die dienst deed als opslagplaats voor drugs, bestemd voor de Duitse markt”.

aldus mr Laumen, die alvast het weten dat hij jaren celstraf zal eisen.

De officier ging voorbij aan de kritiek van met name mr Szege di die vond dat het recht op informatie was geschonden door een onvolledig dossier. Mr Lina probeerde de rechtbank er van te overtuigen dat zijn cliënt maar enkele grammen heroïne had vervoerd.

„Het gevaar dat dit tweetal na vrijlating voorgoed onderduikt is te groot”, oordeelde mr Laumen. De rechtbank gaf hem gelijk.

## Andere aanpak voorlichting over milieu

**WOLFHUIS** – De voorlichting door de gemeentelijke overheid over milieu-aangelegenheden wordt veelal als te plichtmatig, saai en 'preken voor eigen parochie' ervaren. De burgers die het aangaat worden er niet echt mee bereikt. De voorlichting kan anders, levendiger en indringender. Dat is de ervaring van Weike Medendorp, begeleidster van een voorlichtingsproject van het Samenwerkingsverband Milieuvorlichting Limburg (SMVL) en zetelend bij de Milieufederatie in de Van Tienhovenmolen te Wolfshuis.

Het SMVL gaat de komende tijd de gemeenten in Limburg helpen bij de voorlichting aan de burgers over milieu-aangelegenheden. Hoofdmoot vormt de voorlichting op het gebied van de huisvuilverwerking. „Het is immer kort dag. Vanaf 1994 zijn alle gemeenten verplicht om het groene afval gescheiden van de rest op te halen”, zegt Weike Medendorp. Tegen die tijd zullen de inwoners moeten weten hoe zij het huisvuil gescheiden moeten aanleveren: het groene afval, bestaande uit groente-, fruit- en tuinstanten apart van de rest, maar ook klein chemisch afval in aparte boxen, terwijl glas en oud papier de veelal al bekende weg naar de glasbak of de papierophaler moet vinden.

Voor een effectieve milieuvorlichting heeft men volgens Weike Medendorp weinig aan algemeen opgezette voorlichtingsavonden. Een gerichte aanpak met groepen, buurten en verenigingen werkt veel beter, zo is haar ervaring en die van 27 door milieudefensie getrainde vrijwilligers die in het afgelopen jaar dit werk al deden. In die tijd werden al 180 voorlichtingsbijeenkomsten op milieugebied onderwerpswijze gehouden voor onder andere vrouwengroepen, ouderenorganisaties, politieke partijen, scholen, de boerensector, buurtwerk en milieugroepen.

Samen met de gemeenten wil SMVL op dezelfde voet doorgaan. Om dat te bereiken worden alle gemeentebesturen, in het bijzonder de wethouders van milieu, schriftelijk benaderd. Maastricht heeft als eerste gereageerd en in de buurt de Heeg zijn inmiddels bijeenkomsten belegd voor de padvinderij, een vrouwengroep, de tuindersvereniging en de scholen.

Voor het project heeft het samenwerkingsverband een subsidie van 18.000 gulden gekregen van de provincie. Van dat bedrag moet de hele organisatie betaald worden, alsmede reiskosten en een kleine onkostenvergoeding voor de vrijwilligers die als gespreksleider op de voorlichtingsbijeenkomsten fungeren. Het is volgens Weike Medendorp niet veel. Zij hoopt dat de gemeenten het belang inzien en ook een bijdrage zullen leveren.

## Overeenkomst Heinsberger Landwirts met Reko

# DSM-dochter verwerkt Duits landbouwplastic

**SITTARD/SELFKANT** – De landbouworganisatie Heinsberger Landwirts heeft met DSM-dochter Reko een afspraak gemaakt over het recyclen van landbouwplastics uit de Duitse gemeente Selfkant. De landbouwers zorgen zelf voor de inzameling, reiniging en het persen van de plastics. Voor dat laatste wordt gebruik gemaakt van een dorsema chine. Reko haalt de balen plastic vervolgens op. Na recycling verwerkt het bedrijf het materiaal in irrigatiebuizen en vuilniszakken.

De DSM-dochter zamelt op meer plaatsen in Nederland en Duitsland landbouwplastics in. „Dat gaat om duizenden tonnen en gebeurt in samenwerking met regionale en lokale overheden. Het bijzondere van de

samenwerking met de Heinsberger Landwirts is dat het initiatief hier toe door de landbouwers zelf is genomen. Het gaat in verhouding om zeer kleine hoeveelheden, zo'n vier tot zeven ton”, vertelt DSM-woordvoerder Jeroen Bruning.

Dat geeft ook voorzitter Heinz Fiegen van de Heinsberger Landwirts volmondig toe. Zijn boerderij in Hönge is de verzamelplaats voor het te recyclen landbouwplastic. „Voor Reko is het een druppel op een gloeiende plaat. Wij wilden als boeren iets voor het milieu doen. Dat is de belangrijkste reden dat wij contact hebben opgenomen met het bedrijf”.

Voorlopig blijft de inzameling be-

perkt tot de gemeente Selfkant. Die bleek als enige gemeente bereid bij te dragen in de inzamel- en perskosten. Fiegen sluit een uitbreiding van het initiatief in de toekomst niet uit, als meer gemeenten bijspringen in de kosten.

Volgens Bruning betaalt Reko de gangbare marktprijs voor de plastics. Fiegen corrigeert dit echter: de bijdrage van het bedrijf bestaat uit het gratis ophalen van de balen plastics. Behalve milieuvriendelijk is de overeenkomst ook voordeliger voor de boeren. „Tot nog toe moesten we de plastics naar het stort brengen en stortkosten betalen”, aldus de voorzitter van de Heinsberger Landwirts.

(ADVERTENTIE)

We hebben nu een heel voordelige reisverzekering voor mensen die binnenkort op vakantie gaan.

Bel 045-760576 of 046-595683 dan is het zo geregeld.

**GELUKKIG HEBBEN WE LIASS.**

LIASS Ziektekostenverzekeringen Akerstraat 27, 6411 GW Heerlen en Wilhelminastraat 39, 6131 KM Sittard



'Aanbestedingsbeleid leidde wellicht tot oneigenlijk gebruik'

# Raad Maastricht blij met onderzoek justitie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De fracties van de Maastrichtse gemeenteraad juichen toe dat het Openbaar Ministerie een onderzoek is begonnen naar 'niet toelaatbare handelingen van aannemersbedrijven' met betrekking tot de aanbestedingen door de gemeente Maastricht. „Nu willen we ook van de hoed en de rand weten,” aldus PvdA-fractievoorzitter Veronica Dirksen. De fractievoorzitters van de zes partijen heb-

ben een gezamenlijke verklaring naar buiten gebracht, waarin wordt gesteld dat 'het in 1986 vastgestelde beleid wellicht geleid heeft tot oneigenlijk gebruik'.

De PvdA heeft maandagochtend de fractievoorzitters bij elkaar willen roepen om gemeenschappelijk burgemeester Houben te verzoeken de hulp van justitie in te roepen. Dat bleek echter overbodig omdat het Openbaar Ministerie inmiddels zelf actie ondernomen had.

Enige zorg heeft de Maastrichtse gemeenteraad over het toekomstige aanbestedingsbeleid. Het is de vraag of er voldaan kan worden aan de Europese richtlijnen als men tegelijkertijd het belang van de regionale werkgelegenheid wil behartigen.

Het nieuwe beleid dat op komst is, zal gebaseerd zijn op openbare aanbestedingen. Voor de vijf wegenbouwers die tot nu toe in Maastricht alle gunningen kregen, wordt dat dus een heel andere situatie.

Wegenbouwer S. Baars uit Klimmen ziet dat echter niet zo zwaar.

„Zoals gewoonlijk moet het toch gaan om een goede prijs bij een goede kwaliteit,” aldus Baars, die de ommezwaai van Maastricht ook uit de krant vernam, want de gemeente heeft nog geen contact gezocht met de aannemers waarmee de omstreken overeenkomst is gesloten. Baars: „Ik moet dus eerst maar eens afwachten wat Maastricht nu eigenlijk precies wil, voordat ik daar een oordeel over kan geven.”

Tot het moment waarop het in voorbereiding zijnde nieuwe aanbestedingsbeleid van Maastricht in werking treedt, zal de commissie Algemene Zaken, aangevoerd door burgemeester Houben, de aanbestedingen behandelen. De commissie Publieke Werken van wethouder In de Braek staat voorlopig buitenspel.

## 'Blijkbaar ligt een stem in instrumentaal stuk wat gevoelig'

Vervolg van pagina 1

VALENCIA/HEERLEN - „Door-gaans staat er in de partituur die je van een muziekruikerij terug krijgt wel eens een noot verkeerd. Maar toen we de partituur van 'De Bloesem van de Sinaasappel' terugkregen, was dat net andersom. Daarin stonden heel veel noten fout. Zo nu en dan stond er een op de goede plaats”, reageert een te-leurgestelde Adams vanuit zijn werk- en woonplaats Buñol.

Afgelopen week werden de dirigenten van de drie orkesten uit deze Special A-afdeling (orkesten groter dan 115 muzikanten) bij elkaar geroepen en kregen ze van de organisatie te horen dat het repeteren van dit werk beëindigd moest worden. Een nieuw werk, 'Listening to Paris' is nu tot verplicht werk benoemd. Volgens Adams is de compositie 'De Bloesem van de Sinaasappel' door de uitgeverij/drukkerij niet - zoals nog gebruikelijk in Spanje - door werknemers met de hand overgeschreven, maar is er gewerkt met een computer. „Uit alles blijkt dat men daarmee totaal geen ervaring heeft.”

Als het aan Adams ligt, dan wordt er eens een hartig woordje gesproken met de eigenaar van de drukkerij. Wat het afkeuren van het keuzewerk, gecomponeerd door Hardy Mertens, betreft is Adams een stuk

milder. „Ik had er niet op gerekend dat het verwerken van die stem in een instrumentaal werk zo gevoelig voor de Spanjaarden zou liggen. Ik had er voor gekozen om er met niemand over te praten dat we dit van plan waren”, aldus Adams die nu met de gebakken peren zit.

De Limburger Henri Adams (32) werd in 1989 benoemd tot directeur/

dirigent van La Artística, een steenrijke muziekvereniging die over een eigen concertzaal in Buñol beschikt waar plaats is voor 1.100 toeschouwers en luisteraars, een eigen verenigingslokaal met repetitieruimtes, een secretariaat en een eigen muziekschool. Buiten het dirigentschap, bekleedt Adams ter plekke ook het directeurschap van de muziek-scholen en is hij dirigent van een symfonieorkest, bestaande uit zestig musici.

Over anderhalve maand, op 14 juli aanstaande, is het in Valencia de beurt aan La Artística om zijn kwiteit tijdens het Certamen te bewijzen. In die korte tijd zal het harmonieorkest dus twee nieuwe werken moeten instuderen. Redt hij dat nog? „Samen met zo'n honderddertig muzikanten moet dat lukken.”

Justitie 'honoreert' aantasting privacy gedupeerden

## Inbrekers en advocaten schrikken van hoge eisen

Van onze verslaggever

onderschat.

ROERMOND - 'Verschrikkelijke eisen', verwoordde gisteren voor de rechtbank in Roermond de Utrechtse strafpleiter mr. C. Starmans de mening van zijn collega's en hun vier jonge cliënten uit Weert en Nieuwegein. Driemaal 24 maanden en eenmaal achttien maanden celstraf (waarvan in alle gevallen zes maanden voorwaardelijk) voor twee maanden vol woninginbraken legde officier van justitie mr. J. Eijck op tafel bij de rechtbank en daar schrokken verdachten en raadslieden duidelijk van.

Mr. Eijck honoreerde zonder twi-jfel met deze eisen de schrik en de aantasting van de privacy die gedupeerden van de woninginbraken steeds weer ervaren. Het effect van een woning die niet alleen is opengebroken maar ook volledig overhoop is gehaald, is lange tijd wat

De rechtbank denkt er, getuige de vragen van voorzitter mevrouw mr. Mertens-Steehgs, aan verdachten over gevoelens die hun daden te weeg brengen bij slachtoffers even ernstig over. Een verzoek van mr. Janssen om zijn 26-jarige cliënt die als chauffeur een geringer aandeel zou hebben gehad, direct vrij te laten, werd na luttele seconden van tafel geveegd.

Overigens is de buit van de serie inbraken, gepleegd tijdens de carnavalsdagen toen veel bewoners afwezig waren, voor een klein deel teruggevonden. Verdachten beschuldigen elkaar ervan de handel aan heters te hebben verkocht.

Mr. Eijck liet gisteren herhaaldelijk blijken weinig boodschap te hebben aan alle fraaie voornemens van de vier jonge verdachten. De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

## Tweede-fasecursus beeldende kunst gaat niet door

MAASTRICHT - De kunstacademies in Amsterdam, Rotterdam, Enschede en Arnhem krijgen een vervolgcursus beeldende kunst. Dat heeft minister Ritzen van onderwijs gisteren bekendgemaakt. Hij heeft daarvoor 3,5 miljoen gulden per jaar beschikbaar gesteld. De Academie Beeldende Kunsten in Maastricht komt niet in aanmerking voor een van de zogenoemde tweede-fase-opleidingen.

De bewindsman volgt het advies van de commissie-Gevers op die in maart adviseerde voor een zestig streng te selecteren studenten vier

vervolg-opleidingen in te stellen. Ook de lokaties die nu door Ritzen zijn aangewezen, zijn dezelfde als die de commissie-Gevers op het oog had. Het gaat om de Rietveld-academie in Amsterdam, de Hogeschool Rotterdam en omstreken, het Instituut voor hoger beeldend kunstonderwijs Oost-Nederland in Enschede en de Hogeschool voor de Kunsten in Arnhem. De commissie-Gevers had de Maastrichtse kunstacademie onderaan haar lijstje staan.

Met zijn besluit wijkt Ritzen af van een eerder advies van de Raad voor de Kunst. Deze pleitte voor drie vervolgcursussen waarvan er twee moesten worden ingericht volgens het zogenaamde werkplaatsmodel, zoals het bekende 'Ateliers 93' in Haarlem en de Jan van Eyck in Maastricht.

Minister Ritzen vindt evaluaties nog onvoldoende

## RL krijgt proeftijd voor verplegingswetenschappen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht mag van minister Ritzen van onderwijs de deeltijd-studie verplegingswetenschappen voor HBO-afgestudeerden nog minstens vijf jaar verzorgen. Dan wil Ritzen de studie evalueren op haar wetenschappelijk karakter. De komende twee jaar is het ook weer toegestaan om dezelfde studie te volgen aan de universiteiten van Groningen en Utrecht. Die constructie werd vorig jaar door Ritzen afgekeurd.

Studenten die de studie in Groningen en Utrecht volgden, stonden officieel ingeschreven bij de RL. Dat vond Ritzen geen goed idee, reden waarom hij het inschrijven van eerstejaars in 1991 onmogelijk maakte. De (nieuwe) studie verplegingswe-

tenschappen, onderdeel van de faculteit gezondheidswetenschappen, is de afgelopen tijd tweemaal geëvalueerd. Voor een definitieve goedkeuring vond Ritzen deze onderzoeken te mager, er werd te weinig aandacht besteed aan het wetenschappelijk karakter van de studie. „Maar dat was ook niet de opdracht van die evaluatie-commissies,” zegt de Maastrichtse prof. dr. Huyer. Abu Saad in een reactie op het ministeriële besluit. Huyer hoopt dat er snel duidelijkheid komt over de wijze waarop de studierichting wel aan de eisen van het ministerie kan voldoen.

Overigens kwam de (voorlopige) goedkeuring van Ritzen niet als een verrassing voor de RL en de twee andere universiteiten. Vorige week nog werd er in Utrecht een drukbezochte voorlichtingsbijeenkomst gehouden over het komende studiejaar.

(ADVERTENTIE)

Hostellerie 't KlauweS'

6, 7 en 8 juni PINKSTERMENU

Salade homard • Consommé  
madrilène • Filet de veaux aux  
asperges, sauce fine champagne  
\* Fromage • Dessert aux fruits rouges  
\* p.p. f 82,50 • reservering gewenst

Oude Baan 1,  
6286 BD Wittern/Wahlwiller,  
Telefoon 04451-1548 - Fax 04451-2255.

## Laatste test voor kampioenschap



● Nero grijpt 'boef'/brigadier Quaedackers, terwijl zijn baas Hub Steinbusch commando's geeft. Foto: THEO GIJZEN

## Nero heeft hele kluif aan hondenwedstrijd

DOOR GEERT HOEIJMAKERS

KERKRADE - Wild kwispelend staat politiehond Nero naast zijn baas Hub Steinbusch. Hij heeft er zin in, die avond op het trainingsveldje in Kerkra. Als de vierjarige reu de man in het bijtpak ziet, wil hij er meteen op af vliegen. Felle

commando's houden de Mechelse herder echter op z'n plaats.

Nero is niet zomaar een hond. Met zijn baas, hoofdagent Steinbusch (30) van de gemeentepolitie Kerkra, is de herder doorgedrongen tot de finale van het 40ste Nederlands Kampioenschap van de Nederlandse Bond voor de Diensthond, dat aanstaande vrijdag op het gemeentelijk sportpark in Budel wordt gehouden.

Voor Hub Steinbusch en Nero is het de eerste keer dat zij deelnemen aan wedstrijden op dit niveau. Dat zij nu meteen in de finale staan, verrast Hub dan ook zeer. Over het eindresultaat durft hij geen uitspraak te doen. De concurrentie is ontzettend groot en de vorm van de dag is vaak bepalend. Als hij met Nero de eerste prijs wegsleept, wordt hij de tweede Limburgse winnaar in de geschiedenis. In 1974 won A. Hol van de politie Heerlen het Nederlands kampioenschap.

### Oefening

Aan het concours hebben de honden en hun bazen een hele kluif. De acht finalisten moeten een gevarieerd programma doorlopen. Hub Steinbusch neemt die avond met Nero nog een paar van de oefeningen door. Hij begint met een appelloefening. „Nero, af,” roept Hub, want de overenthousiaste hond wil al vooruit sterven. „Nero, volgen.” Keurig blijft de hond naast zijn geleider lopen, terwijl hij elke beweging van Hub scherp in de gaten houdt.

Voor de oefening zelfstandigheid

heeft Brigadier Quaedackers zich in het twintig kilo wegende bijtpak gestoken. „Transport” luidt nu het commando en de hond verliest 'verdachte' Quaedackers geen moment uit het oog. Ondertussen laat de 'verdachte' iets vallen. Nero pakt het onmiddellijk in zijn bek. Vervolgens moet de herder als voorwerp een politiepapet bewaken. Felix Quaedackers wil de pet afpakken, maar zodra hij zijn hand uitsteekt, valt de hond hem aan.

### Wapen

De stel- of bijtoefening bevat de meeste actie en is het spectaculairste om te zien. De hond wordt daarbij als een effectief 'wapen' ingezet. Felix Quaedackers speelt nu even voor de boef. Hij slaat op de vlucht terwijl Hub tot twee keer toe roept: „Halt politie! Staàn blijven of ik stuur de hond.” De verdachte rent toch verder, waarop het commando 'stellen' klinkt. Als een pijl uit de boog vliegt Nero op Felix af. En bijt hem in de arm.

Einde van de training voor vanavond. Nero ligt hondsmoe na te hijgen van alle inspanningen in het gras. De politiehond en hoofdagent Steinbusch trainen ongeveer achtien uur in de week om aan een topwedstrijd mee te doen.

Wie Nero op 5 juni aanstaande in actie wil zien zal vroeg uit de veren moeten. Om 8 uur 's morgens is de opening van het kampioenschap en het duurt de hele dag. Het is verboden voor hondenbezitters hun trouwe viervoeter op het sportterrein van Budel mee te nemen.

## Politie voor behoud gehandicaptenplan

Van onze verslaggever

Limburg in dienst genomen. De functies lagen niet in de sfeer van uitvoerende politietaken maar veel meer in de burgerfuncties zoals administratie, registratie, onderhoud en bij de Politie Informatie Dienst (PID).

Volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie is het ieder jaar weer de vraag of het project kan standhouden. Tot nu toe is er genoeg subsidie verstrekt om de medewerkers de functies te laten behouden. Ook komend jaar zal dat weer de vraag blijven. Een extra onzekerheid is nu echter de aanstaande reorganisatie van de politie waarbij rijks- en gemeentepolitie in elkaar opgaan. Ook commissaris Van Etten, chef van de toekomstige politieregio heeft zijn steun toegezegd in de strijd voor het behoud van het gehandicaptenproject van de rijkspolitie.

HERKENBOSCH - Districtscommandant Jan Erckens van de Rijkspolitie in Limburg zegt er alles aan te zullen doen dat de twaalf gehandicapten hun baan bij het korps in deze provincie kunnen behouden.

Hij zei dat gisteren bij de aanbieding van getuigschriften aan een aantal gehandicapte werknemers. Minister Hirsch Ballin, die de diploma's zou uitreiken, liet op het laatste moment weten door drukke werkzaamheden niet naar Limburg te kunnen komen.

Door een persoonlijk initiatief van politiemann Ernest Vermaaten (politie Horst) werden drie jaar geleden voor het eerst enkele gehandicapte medewerkers bij de landgroepen in

Advocaat speelclub Maasbracht tijdens kort geding:

## 'Inval casino was voorbarig'

Van onze correspondent

ROERMOND - De inval, die justitie onlangs in het casino aan de Rijksweg in Maasbracht heeft gedaan, was voorbarig en uitsluitend gebaseerd op vooroordelen. Dat zei de Maastrichtse advocaat F. Vermeeren gisteren tijdens het kort geding, dat de speelclub Maasbracht heeft aangespannen tegen de Nederlandse staat. Justitie was het casino begin april binnengevallen, omdat daar zonder een vergunning volgens de Wet op Kansspelen het spel 'snaker' werd gespeeld.

Het casino in Maasbracht, dat door de vereniging Cheval Blanc wordt gerund, wil met het kort geding een tweede inval door justitie voorkomen. De speelclub is sinds twee weken weer geopend. Volgens het casino is het spel 'snaker' een toegestane variant op Golden Ten en bovenal een behendigheids spel, dat niet onder de Wet op Kansspelen

valt. Justitie in Roermond heeft daarover een andere mening. Het casino wil door justitie en politie met rust worden gelaten, ten minste totdat in de Nederlandse wetgeving meer duidelijkheid bestaat over de status van 'Snaker'.

### Vooroordelen

„Het openbaar ministerie meent dat het casino in Maasbracht de Wet op Kansspelen heeft overtreden, maar heeft de speelclub voor de inval niet duidelijk gemaakt waarom het snakerspel verboden zou zijn. Die duidelijkheid is er overigens nog steeds niet. Justitie heeft zich bevonden niet eens de moeite genomen om de activiteiten in het casino vóór de inval te observeren. Ik kan me niet voorstellen dat het snakerspel zonder observatie juist beoordeeld kan worden. Aan de inval van justitie liggen dus alleen maar vooroordelen ten grondslag”, aldus advocaat Vermeeren gisteren voor de president van de Roermondse rechtbank.

Volgens de advocate van de Nederlandse staat heeft de politie twee nachten vóór de inval van 6 april rond het casino gesurveilleerd en is

het snakerspel wel enige tijd door agenten geobserveerd. „Aan een inval hoeft overigens niet eens altijd observatie vooraf te gaan. Dat kunnen ook getuigenverklaringen, onderzoeken door deskundigen of algemene ervaringsregels zijn. Dat laatste is hier het geval. In het verleden zijn tussen de staat en het casino in Maasbracht al herhaaldelijk kort gedingen gevoerd. Telkens wanneer de exploitanten in het ongelijk werden gesteld, kwamen er weer nieuwe exploitanten.”

### Tip

Volgens de advocate van de Nederlandse staat heeft de politie in februari van dit jaar een tip gekregen van een inwoner van Kerkra over het voornemen van de speelclub Maasbracht om het snakerspel te gaan spelen. „De politie heeft daarna een onderzoek ingesteld en een spelanalyse gemaakt. Dit onderzoek rapport heeft voldoende aanwijzingen opgeleverd over een overtreding van de Wet op Kansspelen door het casino in Maasbracht”, zo zei de advocate gisteren in verband met de inval van 6 april. De Roermondse rechtbank doet uitspraak op 11 juni.



In de NedCar-fabriek in Born moet sneller, slimmer en met minder mensen worden gewerkt. En dus gaat NedCar zich nu concentreren op de kernactiviteiten: auto's in elkaar sleutelen. De rest is bijzaak en moet worden uitbesteed. Waarom zou NedCar zich zorgen maken over de productie van bumpers, uitlaten en versnellingsbakken als gespecialiseerde bedrijven dat veel beter kunnen? Laat dat werk maar over aan hooggekwalificeerde toeleveranciers. In Sittard is een gloednieuwe fabriek begonnen voortaan de stoelen voor de Volvo's te maken.

## in het nieuws

DOOR PETER BRUUNS

**SITTARD** - Op een computer komen 's morgens bij Sicar in Sittard de eerste meldingen binnen over de autotypes die die ochtend bij NedCar in Born worden gemaakt. De werknemers van Sicar weten dan dat ze nog maximaal 252 minuten de tijd hebben om de passende stoelen te maken. Net op tijd levert Sicar vervolgens de stoelen af bij de fabriek, waar iedere twee minuten een nieuwe auto wordt gemaakt.

De gloednieuwe stoelenfabrikant is een schoolvoorbeeld van de moderne 'just-in-time methode', precies op tijd aanleveren, zodat geen minuut wordt verspild. NedCar wil dat de meeste van zijn toeleveranciers voortaan op dezelfde manier gaan werken. Sicar bestaat uit een samenwerkingsverband tussen het Franse bedrijf Roth Frères (68 procent) en het Belgische bedrijf ECA. Tot voor kort maakte NedCar de stoelen zelf, nu wordt dat werk geleidelijk uitbesteed aan het gespecialiseerde bedrijf, dat speciaal voor dat doel een fabriek van 17 miljoen op industrieterrein Noord in Sittard heeft neergezet. Volgende week vrijdag, 12 juni, vindt de officiële opening plaats.

Sicar gaat in de tweede helft van de jaren negentig ook stoelen maken voor Mitsubishi in de NedCar-fabriek. Tegen die tijd wordt de productie verdubbeld: voor 200.000 auto's moeten evenzoveel sets stoelen en banken worden aangeleverd.

Doordat het Sittardse bedrijf precies op tijd de juiste stoel in de goede kleur voor een bepaald

autotype aanlevert, is NedCar voortaan verlost van de grote en kostbare voorraden schuim, ijzer en stoelen in eigen huis. In de autofabriek is nu plek vrijgekomen om de productielijnen verder uit te breiden. Ook Sicar heeft geen stoelen in voorraad. Alles wordt op het laatste moment gemaakt, dat scheelt enorm in de kosten. „De enige voorraad die we hebben, zit in onze vrachtwagens”, aldus Sicar-directeur Jac Hanssen.

Just-in-time leveren betekent werken en plannen met een wiskundige precisie. Iedere drie kwartier rijdt een vrachtwagen vol stoelen naar NedCar. „Daar mag niks tussenkomen”, aldus Jac Hanssen. „We hebben twee vluchtroutes om files of opstoppen te vermijden.” Behalve op tijd, moeten de stoelen ook in de juiste volgorde bij NedCar arriveren, zodat monteurs blindelings de stoelen achter zich kunnen grijpen om in de auto's vast te schroeven.

Op het ogenblik maakt Sicar 310 sets stoelen en banken per dag. NedCar maakt er zelf ook nog 100, maar is langzaam aan het afbouwen. Volgens een nieuwe strategie wil NedCar steeds meer uitbesteden aan toeleveranciers. Vanaf juli worden daarom voortaan alle stoelen en banken bij Sicar gemaakt. Bij de autofabriek waren zo'n 180 mensen direct of indirect dagelijks met de stoelenproductie bezig. Op volle capaciteit heeft Sicar maar 160 mensen nodig. „Een kwestie van efficiënter en rationeler werken”, meent Hanssen. Het grootste deel van het personeel in Sittard is gedetacheerd door NedCar: in dienst van de autofabriek met dezelfde arbeidsvoorwaarden. Dat is zo geregeld

## NedCar laat stoelendans over aan toeleverancier Sicar

# 252 minuten de tijd voor een autozetel



● Werknemers bij Sicar zijn niet meer met een klein onderdeel bezig, maar zetten zelf de stoelen van begin tot eind in elkaar. Ieder is verantwoordelijk voor zijn 'eigen' produkten.

Foto: PETER ROZEN

toen het NedCar-personeel vorig jaar bang bleek voor de overplaatsing naar Sicar.

Nog steeds zijn sommige Ned-

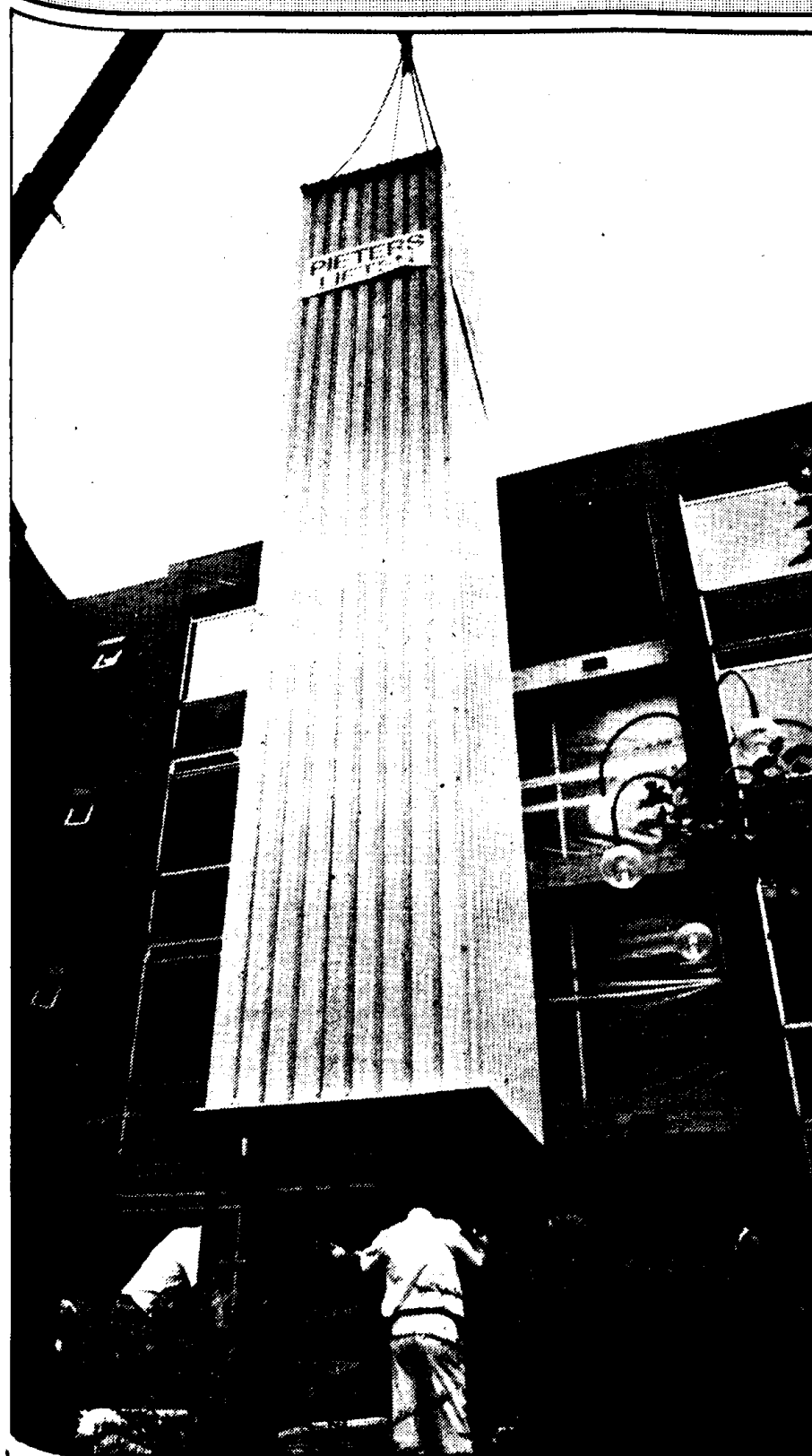
Car-medewerkers niet enthousiast over de uitbesteding aan het nieuwe bedrijf. „Het is nog maar afwachten of Sicar financieel en kwalitatief voordeel

biedt,” bromt NedCar-personeelslid M. van Mulken, een van de 45 personeelsleden die weigerden over te stappen. „Je moet als autofabrikant zorgen dat je

niet te afhankelijk wordt van je toeleveranciers.” Van degenen die de overstap wel waagden, lijken de meesten best tevreden in hun nieuwe omgeving.

## streeksgewijs

### Liftschacht de lucht in



● Bejaardentehuis Fireschat in de Kerkraadse wijk Terwilsen krijgt een nieuwe lift. De vijftien meter hoge liftschacht werd daarvoor gisteren met een 250 ton zware kraan over het bejaardentehuis heengetild. Foto: CHRISTA HALBESMA

### Ouderenvervoer ook 's avonds

**HEERLEN** - De vervoermogelijkheden voor ouderen in Heerlen zijn uitgebreid. Heerlenaren boven de 55 jaar kunnen nu ook in de weekenden en de avonden gebruik maken van taxi en aangepast vervoer, niet alleen binnen de gemeentegrenzen, maar ook daarbuiten.

De tarieven voor een ritje variëren van minimaal twee tot maximaal zes gulden, afhankelijk van de afstand. Deelname is mogelijk door lid te worden van Vervoer op Maat. Heerlenaren betalen hiervoor vijftientig gulden per jaar. Meer informatie via 045-717181.

### per persoon

### Ere-voorzitter

De fanfare Harpe Davids uit Treebeek heeft voor zijn vele verdiensten het ere-voorzitterschap toegekend aan de heer M. van de Ham.

### Op de Bies

M. Ruppert (45) is de opvolger van J. Keenen als directeur zorgverlening van huize Op de Bies in Landgraaf. Sinds 1990 is Ruppert adjunct-directeur van Reigersdaal in Heerhugowaard, evenals Op de Bies een centrum voor geestelijk gehandicapten.

### Promotie

Oud-Kerkradenaar Harry Knoors promoveert 10 juni aan de Universiteit van Amsterdam tot doctor in de letteren. Zijn proefschrift heet Exploratie van de gebarenruimte. Knoors is verbonden aan het Rudolf Mees Instituut voor dove kinderen.

### Koning

Toine Jansen is sinds Hemelvaartsdag de nieuwe koning van schutterij St-Joseph in Waubach. Jansen is daar tamboermajoor. De vrije vogel werd afgeschoten door Jo Donners.

### HEERLEN

● De vijfde oefenloop voor de Telematicolop start zondag om 10 uur aan het Emmaplein. Om 9.30 uur kan men deelnemen aan de gezamenlijke warming-up.

● In het kantoor van het CBS, Kloosterweg 1, vindt tot en met 30 juni een expositie plaats van recent werk van Herman Hollewand. De expositie is op werkdagen tijdens kantooruren te bezichtigen.

● Het Damescomité van het Kon. Heerlens Mannenkoor St. Pancratius houdt op zondag 14 juni een grote rommelmarkt in het HKB-gebouw. Er zijn nog tafels te huur. Inlichtingen 045-220616.

● De afdeling Heerlen Noord van de Kath. Bond voor Ouderen houdt vrijdag in samenwerking met het CAD een voorlichtingsmiddag. Vanaf 14 uur in bejaardencentrum Ter Eijk, Franklinstraat 30 in Heerlerheide.

**HOENSBROEK**  
● Zeven Poolse kunstenaars exposeren van 5 tot en met 28 juni

### regio kort

in Kasteel Hoensbroek onder de naam Polska Grafika. De zeven hebben allen een binding met Krakow, een belangrijke cultuurstad in Polen. De werken in Hoensbroek bevatten figuratieve elementen en vertellen een verhaal. Dagelijks te bezoeken van 10 tot 17 uur. Inlichtingen 045-211182.

● De Maastrichtse kunstenaar Frans de Jongh (1912) exposeert van 5 tot en met 28 juni in kasteel Hoensbroek een kleine serie Limburgse taferelen. De Jongh voert in zijn olieverfdoeken een kleurrijk palet. Hij vindt inspiratie in situaties of landschappen die Limburg voor de toerist aantrekkelijk maken. Inlichtingen 045-211182.

**KERKRADE**  
● Het fluit- en tamboerkorps St. Hubertus Haanrade houdt op zaterdag 13 juni een grote artistevenavond in 't Trefpunt aan de Meuserstraat 133. Hoogtepunt is het optreden van het Superduett, voorheen Koloniaduett.



● Het gouden paar Kerckhoffs-Hensgens. Foto: CHRISTA HALBESMA

### Gouden paar

Het echtpaar Bertha en Pierre Kerckhoffs-Hensgens, Huls 109 in Simpelveld, viert vrijdag zijn gouden huwelijksfeest, samen met vijf kinderen en kleinkinderen. De dankmis wordt om 15 uur opgedragen in de kerk van St-Joseph Arbeider te Huls. Het gouden paar houdt van 18.30 tot 20 uur receptie in Maxime aan de Vroenstraat te Simpelveld.

Kaarten à fl 15,- verkrijgbaar bij 't Trefpunt.

● Docenten van de Vrije Akademie in Kerkrade en Landgraaf exposeren samen in het raadhuis in Kerkrade. De tentoonstelling is onderdeel van het 25-jarig bestaanfeest van de Vrije Akademie. De docenten, die allen zijn afgestudeerd aan een Kunstacademie, stellen bijna alle disciplines en technieken uit de beeldende kunst ten toon. De werken zijn te zien van 6 tot en met 20 juni op werkdagen van 10 tot 17 uur. Op de zaterdagen 13 en 20 juni ook van 11 tot 15 uur.

**BRUNSSUM**  
● De jeugdafdeling van de SV Limburgia viert komend week-einde het 60-jarig bestaan. Vrijdag houdt de vereniging vanaf 19 uur een receptie met reünie in de kantine van het sportpark aan de Venweg. Zaterdag wordt daar vanaf 10 uur een zeskamp voor de jeugd gehouden. Om 20 uur vindt in gemeenschapshuis In 't Ven een feestavond plaats. Zondag wordt om 10.30 uur de feestmis opgeleust door de Parel-tjes. Vanaf 12 uur is er fruh-schoppen. Het feestgebeuren wordt om 20 uur besloten met een feestavond in In 't Ven.

**SIMPELVELD**  
● De SWOBS maakt op 18 juni een excursie naar de Omroep Limburg in Maastricht. Deelnemers kost fl 5,-. Aanmelden tot 9 juni bij het Dienstencentrum, Dr. Ottenstraat 52, 0441113. Op dinsdag 7 juli maakt de SWOBS een dagtocht naar de Floriade. De kosten bedragen fl 40,-. Aanmelden tot 23 juni.

● De LVB maakt op dinsdag 16 juni een dagtocht naar Maaseik. Ook niet-leden mogen mee. Aanmelden bij mevrouw Schnackers, Stationstraat 4.

**LANDGRAAF**  
● In de hoofdvestiging van de Openbare Bibliotheek Landgraaf, Wilhelminastraat 3 te Nieuwenhagen, wordt tot en met 22 juni de tentoonstelling 'Streng secuur gevoelig' gehouden. Het is een literaire fototentoonstelling van de Nijmegenaar Theo Jennissen naar de roman Het Winterjaar van Ton van Reen. Open op zaterdag van 10 tot 13 uur, werkdagen van 14 tot 18 uur en op maandag en vrijdag van 18 tot 20 uur.

### bioscopen

#### ● HEERLEN

Royal: Final Analysis, dag. 18.30 en 21 uur, za zo ook 15 uur. Rivoli: Stop! or my mom will shoot, dag. 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 15 uur. Maxima: Hook, dag. 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 17.30 uur. H5: Basic Instinct, dag. 14.18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Boys, dag. 14.15.19 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. My cousin Vinny, dag. 14.30.18.30 en 21 uur, za zo ook 16.45 uur. Beethoven, dag. 14.30.18.30 en 21 uur, za zo ook 16.45 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Silence of the lambs, dag. 18.30 uur. Freejack, dag. 21 uur. Filmhuis de Spiegel: The Krays, vr zo 21 uur. Het doodge de wolven, zo 15 uur.

#### ● SCHAESBERG

Autokino: Hook, do tm zo 22.15 uur.

#### ● MAASTRICHT

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr tm zo ook 18.30 uur. Cape Fear, dag. 21.15 uur. Hook, dag. 14.30 uur, vr tm zo ook 18.15 uur. Raise the red lantern, dag. 14.30 en 21.15 uur, vr tm zo ook 18.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 14.30 en 21.15 uur, vr tm zo ook 18.45 uur. Cine-K: De Noorderlingen, dag. 21 uur. Cinema-Palace: Basic Instinct, dag. 18 en 21.15 uur, vr tm zo wo ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, vr tm zo wo 14 en 16.15 uur. Silence of the lambs, dag. 21.15 uur. Beethoven, dag. 19 en 21.30 uur, vr tm zo wo ook 14 en 16.30 uur. The prince of tides, dag. 18.15 uur. Lumière: Proof, dag. 20 uur. De ontkenning, dag. 20.30 uur. Europa, dag. 22 uur. Cinema Paradiso, vr za 23 uur.

#### ● GELEEN

Roxy: Cape Fear, dag. 20.30 uur. Basic Instinct, dag. 20.30 uur.

#### ● SITTARD

Forum: Freejack, dag. 20.30 uur. Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo ook 14 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur. Filmhuis Sittard: Betty Blue, wo 20.30 uur.

#### ● ECHT

Royal-MicroRoyal: Father of the bride, dag. beh. wo 20.30 uur. Cape Fear, dag. beh. wo 20.30 uur.

#### ● ROERMOND

Royal: Basic Instinct, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Babar het olifantje, za wo 14.30 uur. Royal-line: Beethoven, vr tm zo 20.30 uur, zo wo ook 14.30 en 16.30 uur. The prince of tides, ma tm do 20.30 uur.

#### ● VENLO

Perron 55: Betty Blue, za 20 uur, di 20.30 uur.

### exposities

#### ● HEERLEN

Stadsgrader Heerlen, Raadhuisplein 19. Schilderijen en tekeningen van Berend Hoekstra. T/m 6/7. Open di vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Mevatus, expositie met thema wijn. T/m 23/8. De Konfrontatie, Putgraaf 5. Installatie van Mathilde ter Heijne en Francien van Dongen. Van 6 t/m 28/6, open za en zo 14-17 uur.

#### ● BRUNSSUM

Brikke-oave, Lindeplein 5a. Werk van Martin Smeyers en Guido Ancion. Van 5 t/m 24/6, open ma tm vr 10-12, 14-17 en 19-12 uur, zo 15-17 uur.

#### ● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Mixed Media van Gerald Derksen. T/m 5/7. Open do tm zo van 10-17 uur. Galerie Ipomai, Kerkberg 2. Werk van Henri Maus. T/m 7/6. Open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

#### ● MAASTRICHT

Galerie Artisan, Grote Gracht 43. Expositie met werk van Marjntje Kolsté en Annette van Roosmalen. T/m 13/6, open di tm za van 13.30-17.30 uur. Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Werk van Jan Dekker en Leo Huig. T/m 28/6. Open vr tm ma van 13.30-17.30 uur. Galerie Wanda Reiff, Rechtstraat 43. Werk van Peter Wehrns en Elly Strik. T/m 27/6, open van di tm za 11-17 uur. Bonnetantenmuseum, Werk van Ray Smith. T/m 8/9, open di tm vr 10-17 uur. Galerie Dis, Tafelstraat 28. Werk van Hans van der Weyden. T/m 28/6. Open wo tm zo 13-18 uur. Galerie Amarna, Rechtstraat 84. Sieraadontwerpen van Mieke van Alphen. T/m 6/6, open di tm vr 11-18 uur, za 11-17 uur. Galerie Contempo, Rechtstraat 96. Recent werk van Henk van Vessum. T/m 28/6. Open do tm zo 12-17 uur. Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Installatie van Tonn Prins. T/m 27/6, open wo tm za 16 tot 20 uur.

#### ● GULPEN

Galerie De Aw Sjoeklaaftebrik, Ringweg 31. Werk van Vic de Kruijff en Manon Pekingharing. T/m 28/6. Open do tm zo 14-17.30 uur.

#### ● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Eindexamenwerk ABK Maastricht. T/m 5/7, di tm zo 14 tot 17 uur.

#### ● EYS-TRINTELEN

Galerie Si02, Eysenweg 4. Abstrakte Eysenriek. T/m 15/6, open do tm zo 14-17 uur.

#### ● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Tempora en schilderijen van Jos van Wunnik. T/m 28/6, open zo 14-18 uur.

#### ● SITTARD

Galerie Michel Knops, Schilderijen en tekeningen van Frans Huisman. T/m 8/6. Open di tm za 11-18 uur. Kritzaedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Frans Slijpen. T/m 21/6. Open di tm vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. De Melkfabriek, Leyenbroekerweg 113a. Milkshake, groepsexpositie. Open 8 en 14 juni van 14 tot 18 uur.

#### ● LIMBRICHT

Voorburch Kasteel Limbricht, Allee 1. Erotische exlibris. T/m 19/6, open dag. 17-23 uur, zo 14-23 uur. Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di tm vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.



**Limburgs Dagblad**  
**piccolo's**  
 In de Cramer 37, Heerlen  
 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
 Postgiro: 1035100  
 Bank: ABN 57.75.35.935  
 Fax: 045-739364

**Piccolo's**  
 Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,30.  
 Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermis/Gezonden f 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,80.

**Reuzepiccolo's**  
 Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,80.  
 Advertenties onder nummer: f 7,50.  
 Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptatiekaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven

**045-719966**

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgeve - in de regel - tot 12.00 uur 's ochtonds voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgeve via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Met Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

(Bijz. C. van der Velden)

**WEGGELOPEN:** West-Met een PICCOLO in het  
 Highland Terrier omg. Heer-  
 enheide. Kenmerk: teesge-  
 n het oor. Teg. betoning  
 terug te bezorgen. Tel. 045-  
 224522 of 427880.

Met een PICCOLO in het  
 Limburgs Dagblad raakt u  
 uw ouderlijke en extra's  
 kwijt. Piccolo's doen vaak  
 wonderen. Probeer maar!  
 Tel. 045-719966.

**Limburgs Dagblad**  
 vraagt voor  
**Heerlerheide Hoensbroek**  
**Brunssum en Nuth**  
**BEZORG(ST)ERS**

voor meer info over de aard van het werk, de duur van de  
 bezorging en de hoogte van de vergoeding, en extra's  
 kunt u terecht bij de kantoren eveneens langs komen of bellen.  
 Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-256363.

**Skelterbaan Valkenburg**  
 zoekt jonge energieke  
 medewerkers skelterbaan  
 en

**Frituurhulp**  
 met ervaring, evt. alleen de middagen.  
 Tel. 0406-12895 na 10.00 uur.

**Adia Keser komt naar u toe!**  
 Bezoek ons mobiel inrichtingskantoor op de Markt in Nuth!  
 Het kantoor is tussen 10.30 en 18.00 uur bereikbaar voor  
 uitgebreide informatie over werken via Adia Keser.

Dr. Poelstraat 16, Heerlen, 045-713120  
 Koudewaterstraat 51, Hoensbroek, 045-231680  
 Hoofdstraat 38, Kerkrade, 045-463700  
 Steenstraat 48, Landgraaf, 045-326595

**ADIA KESER**  
 UITZENDBURO

**Grand Hotel Voncken**  
 te Valkenburg zoekt met spoed

**Chef de Partie**  
 Ter versterking van onze keukenbrigade.  
 Sollicitaties na telefonische afspraak. Tel. 04406-12841.

Wij zoeken per direct

**Metselaars en betontimmerlieden**  
 of

**Colonne metselaars en**  
**betontimmerlieden**  
 (3-4 pers.), voor omgeving Aken.

ook onderaannemers

Melden bij Bau-uitbesteding Gregor Welkenbach,  
 Zum Würzburg 2, 5131 Gangelt. Tel. 0949-24541208.

**Flexmen**  
 Zoekt per direct:

**Vakbekwame slagers**  
 voor de slagerij en industriële projecten.

Bel gratis voor informatie van maandag t/m vrijdag tussen  
 10.00 en 17.00 uur op nummer: 06-0223122.  
 Doe het vandaag nog!!!!!!

**Kapper / ster gevraagd**  
 voor filiaal in Gulpen. Int. Mudo Kappers, 04450-4224.

**Tempo Team Uitzendburo**  
 zoekt

**Leerling monteur m/v**  
 voor een klant in Geleen. Voor deze functie zoeken wij een  
 13-er motorvoertuig-technicus. Leeftijd: 16 tot 22 jaar.  
 Het gebieden geschiktheid bleef dit bedrijf goede toekomst-  
 perspectieven. Hebt u interesse? Neem dan contact met  
 ons op of kom langs.

Informatie: 046 - 75 29 70, Nathalie Mass  
 GELEEN, RUKSWEG ZUID 1A

Wij vragen:

**leerling brood- en banketbakker**  
**vakantiehulp voor bakkerij**  
**part-time hulp magazijn en**  
**spoeleken mag ook WAO'er zijn**

Echte bakker Jos Driessen, Ridder Heerestraat 50,  
 Heerlen. Tel. 045-212708.

**Limburgs Dagblad**  
 vraagt

**Bezorg(st)ers**  
 voor Heerlen en Voerendaal.

voor meer info over de aard van het werk, de duur van de  
 bezorging en de hoogte van de vergoeding, en extra's,  
 kunt u terecht bij de kantoren eveneens langs komen of bellen.  
 Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-717719.

**ZEIDERVELD BV.** aannemingsbedrijf op het gebied van  
 grond- weg en waterbouw, burgerlijke en utiliteitsbouw,  
 vrt voor haar project R.W.Z.I. Boscherveld te Maastricht:

**een meewerkend uitvoerder voor**  
**het leidingwerk en**  
**een machinist voor een shovel**

Duur van het werk: twee jaar.  
 Inlichtingen: Zeiderveld B.V. Th. van Meer,  
 Marktstraat 2a, 4174 LP Haften.  
 Tel. 04189-2454 na 20.00 uur 01833-2079.

**Vakbekwame slager gezocht voor**  
**de vakantieperiode**

Voor onze winkels in ZUID LIMBURG zoeken wij voor de  
 periode van 15 juni t/m 2 oktober a.s. een vakbekwame  
 \*\* **Ambulant slager/**  
**Filiaalhouder** \*\*

Ter vervanging van onze eigen chefs tijdens hun vakantie.

Indien u geïnteresseerd bent, kunt u bellen met  
**De Vleeschmeesters b.v.**  
 079-683842, afd. Personeelszaken.

Met spoed gev. parttime  
**TAXI/CHAUFFEURS**,  
 WAO'er, dag- en nacht  
 dienst en erv. chauffeur voor  
 de nachtdienst. Julianastr.  
 6, Brunssum. 045-252444.

Für Dauereinstellung ge-  
 sucht Maurer, Einzelner  
 Kleinkonstruktoren und Eisen-  
 bleger. Auch Colonnen.  
 Auskunft von Montag bis  
 Freitag von 8.30-17.00 Uhr.  
 Tel. 0949-227144685.

Motel Heerlen zoekt enthousiaste  
 medewerkers m/v. MEDEWER-  
 KERS voor het restaurant.  
 Leeftijd vanaf 18 jr. Full-time  
 betrekking. Tel. 045-719450

STUDENTEN-scholieren  
 opgeleid. Zoek je voor de  
 weekdagen en vakanties  
 een leuke en avontuurlijke  
 baan? Bel dan nu. Motel  
 Heerlen vraagt enthousiaste  
 jonge mensen voor het res-  
 taurant m/v. Leeftijd vanaf  
 18 jr. Tel. 045-719450.

Fa. WGW Bouw. Voor direct  
 gev. voor Duitland MET-  
 SELAARS, beton-timmerlieden.  
 Ook colonnes. 045-  
 231336/ 230477. Hommer-  
 kerweg 77, Hoensbroek.

Bouwbedrijf Burger b.v.  
 Brunssum vraagt voor direct  
 voor Nederland en Duitsland  
 bekwaame TIMMERLIEDEN  
 en Metselaars, colonnes of  
 los. Tel. 045-250830.

SERVEERSTERS of kel-  
 ners gev. voor de zaterdag.  
 Tev. hulp voor de hele week  
 voor alle voork. werkzaamh.  
 gev. Pizzeria San Remo.  
 Tel. 045-352408.

CHAUFFEURS gev. part-  
 time, evt. full-time. Tel. aspr  
 045-215555. Akerstr. Nrd.  
 132, Hoensbroek.

Gev. serieuze spontane  
 JONGEMAN als hulp (ver-  
 verkoop) voor op de markt  
 op zaterdag te Geleen. Tel.  
 046-743352 na 17.00 uur.

Dancing Pavilion vraagt  
 BARMEDWERKERS m/v  
 voor de weekenden en dage-  
 lijke in juli en aug. Leeftijd  
 vs. 18 jr. Tel. 04406-12574  
 na 14.00uur.

HULP gev. voor 3 a 4 och-  
 tenden per week, omg. Val-  
 kenburg. Tel. 04406-13094.

STRIJKSTER gev. voor 38  
 uur per week. Leest. 16 t/m  
 21 jr. Tel. 045-453306.

Gev. part-time MEDE-  
 WERKER voor 8 uur per  
 week in 1 weekend. Texaco  
 service-station L.G.M.  
 Kroes Kerkweg te Heerlen  
 Tel. 045-425380 tussen  
 18.00-19.00 uur.

Gev. AARDBEEN-  
 VERKOPERS lt. 15-18 jaar  
 J. Schaepkens, Kim-  
 menderstr. 106, Klimmen.  
 Tel. 04405-1359.

**Woonruimte te huur**  
**Maastricht, Wijckgrachtstr. 35**  
 Geheel gerepareerd huisje op achtertuin, voorzien van  
 centrale verwarming. Indeling: oa. douche annex toilet,  
 woonkamer met entree en kitchenette. Huurprijs f 870,-  
 per maand incl. voorschot bijkomende kosten.

**Maastricht, Via Regia 103 D**  
 Flatwoning op 3e woonlaag. Indeling: woonkamer met bal-  
 con, keuken, 2 slaapkamers, douche, waskeuken, toilet en  
 berging. Huurprijs f 915,- incl. voorschot bijkomende  
 kosten per maand. Studenten komen NIET in aanmerking!  
 Inlichtingen en bezichtigingen  
 B.V. Makelaardij Onroerende Goederen  
**Peter van Bruggen**  
 Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.  
 Tel. kantoor 045-417085.

**Studentenwoonruimte**  
**Heerlen, Welertuynstraat 67**  
 Studentenappartement met woon/slaapkamer, kiche-  
 netje, douche en toilet. Huurprijs f 450,- incl. voorschot  
 stook- en servicekosten. Huursubsidie mogelijk. Vrouwelij-  
 ke studenten genieten de voorkeur.

**Vaals, Koperstraat 6**  
 Zolderkamer achterzijde met medegebruik van keuken,  
 douche en toiletten. Voorzien van centrale verwarming.  
 Huurprijs f 485,- incl. voorschot bijkomende kosten per  
 maand.  
 Inlichtingen en bezichtigingen  
 B.V. Makelaardij Onroerende Goederen  
**Peter van Bruggen**  
 Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.  
 Tel. kantoor 045-417085.

**Te huur**  
**Oirsbeek, Romenkamp 28 en 38**  
 Vrijstaande woonhuizen met garage, hal, toilet, woonka-  
 mer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet.  
 Kale huurprijs f 942,- per maand.

**Ubachsberg, Hunsstraat 46 A**  
 Vrijstaand woonhuis met grote tuin. Indeling: oa. inpandige  
 garage, 2 kelders, hal, toilet, woonkamer, studeerkamer,  
 keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Zolder bereikbaar mid-  
 dels vlieztrap. Kale huurprijs f 1.625,- per maand.  
 Inlichtingen en bezichtigingen  
 B.V. Makelaardij Onroerende Goederen  
**Peter van Bruggen**  
 Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.  
 Tel. kantoor 045-417085.

Suiteren: 2e etage woonk-  
 KEUKEN, 1 of 2 etages: voor  
 1 of 2 pers. 04498-3264.  
 Wat VERKOPEN? Adv-  
 teer via: 045-719966.

Te huur OIRSBEK 2-ka-  
 mer appartement begane gr.  
 met keuken, badk., berging.  
 INL. 04405-1700.

**Over, goed te koop sambah, gev.**  
**Snel en goed Uw huis verkopen?**  
 Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550  
**Geen Verkoop! Geen kosten**

**Margraten, Schinkepoort:**  
 Fraaie herenhuizen met uitbreidingsmogelijkheden. Ind.:  
 L-vorm. woonk. ca. 37m2, incl. open keuken. Inpand. gar.  
 Tegen meerprijs kan de begane grond uitgebreid worden  
 met een carport, een slaapkamer en een bad. Voorzien van  
 ligb. en v.w. De 1e verd. is standaard voorz. van 2 royale  
 slaapkamers ca. 18 en 12m2 groot, alsmede een badk. Gega-  
 digden voor deze woningen dienen een economische of  
 sociale binding met de gemeente Margraten te hebben.  
 Prijzen vanaf f 196.900,- v.o.n. tot f 204.900,- v.o.n.  
 INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V. 10092008  
 Tel. 043 - 25 29 33.

**Sittard, Haagsittard-Park fase III**  
 Vrijwel voor bewoning gereed 2 herenhuizen m. bijzondere  
 tuinvorm. L. vorm. woonk. ca. 38 m2, incl. open keuken.  
 Gar. 1e verd. 3 slpk. ca. 15, 8 en 8 m2, badk. met douche,  
 2e toilet en mogelijk. voor ligb. Vaste trap naar zolder  
 (mogelijk. voor 4e kamer). Prijs f 189.500,- v.o.n. Netto  
 maandel. vanaf ca. f 895,- op basis van Looonvast Hypo-  
 theek (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en 100%  
 financiering. 10091082

**Schinveld, Merkelbeekerstraat**  
 Voor bewoning gereed vrijstaande nieuwbouwwoning in  
 een natuurtje omgeving. Doorzonwoonkamer ca. 32 m2  
 incl. open keuken. Gar./berging. 1e verd. 3 slpk. ca. 14, 8  
 en 7 m2, badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder.  
 Royale tuin (perceelopp. ca. 355 m2). Prijs f 181.990,-  
 v.o.n. 10091001  
 Inl. Stienstra Makelaardij b.v.  
 Tel. 045 - 71 22 55.

Te k. gevraagd HUIZEN  
 voor Duitse gezinnen. Euro  
 Immobiel, tel. 045-414015

WOONHUIS met spoed te  
 koop gevraagd, opknappen  
 geen bezwaar. 040-520558.

Te koop  
 gevraagd  
 woonhuizen in de prijs-  
 klasse tot f 200.000,-.  
 Directe aankoop mogelijk!  
 Geen verkoop, geen kosten!  
**LIVAC B.V.**  
 Akerstraat Nrd. 11,  
 Brunssum. Tel. 045-220550

Te k. zeer goede weide,  
 goed omheind, begrensd  
 door beek. Opp.: 0,40 Ha  
 1,50 Ha 1,10 Ha in Maaseik-  
 België. Nog een weide van  
 2,50 Ha en 2,80 Ha, een  
 blok vormend. Onmiddellijk  
 te aan. Tev. zeer mooi gel.  
 vakantieverblijf met vijver.  
 Tel. 09-32.11.701374.

Te koop gevraagd. Omg.  
 WELTEN of Heerlerbaan,  
 liefst in oude c.q. bestaande  
 kern, bij voorkeur vrijstaan-  
 de woning. Prijzen met aan-  
 bieding sturen naar Emag B.  
 V., P.B. 11, 6270 AA Gulpen

Te h. winkel-kantoorruimte  
 225 m2 te KERKRADE, tel.  
 045-424426.

Te k. licht beschadigde ma-  
 rantie binnen- en BUITEN-  
 DEUREN v.a. f 40,- t/m  
 f 85,-. Rollen dakdeur v.a.  
 f 20,- t/m f 50,-. Rensmi-  
 gerdeweg 70, Heerlen.  
 Tel. 045-727742.

Gem. kamer te huur met  
 gebruik van badk. en keuken,  
 voor net persoon met vast  
 werk, te HOENSBRÖCK.  
 Tel. 045-724854

Te huur gestoffeerde  
 KAMER nabij centrum  
 f 350,-. Tel. 045-710384.

Pensioen de Hees heeft nog  
 in KAMER vrij voor werkend  
 persoon. Tel. 045-416005.

**Proficiat!**  
**GOEDEMORGEN OPA EN OOM**  
 Van harte gefeliciteerd met uw  
 50-jarig huwelijksfeest.  
 Petra, Edwin, Frank, Tom, Ralf en Lieve.

**Patrick en Nancy**  
 1 jaar verkiezing.  
 Gefeliciteerd!  
 Huub, Flora, Sandra en  
 Edwin.

Vandaag wordt ze  
**30**

**Lucille / Pa**  
 nog 2 nachtes  
 Proficiat  
**(O)MA TIL**

Kinderen en kleine  
 Als u ons voor  
 's morgens belt,  
 PICCOLO de volge-  
 al in het Limburgs  
 Tel. 045-719966.

Gevr. KAMER in Heer-  
 omg. m.g.v. badk./  
 studentie phys. th.  
 8-92. Tel. 03430-140

Wat VERKOPEN? Adv-  
 teer via: 045-719966.

Voor Piccolo  
 zie verder pagina

Piccolo's in het Limburgs  
 Dagblad zijn groot in RE-  
 SULTAAT! Bel: 045-719966.

DOM VAN DEN BERGH  
 INTRODUCEERT HET  
 GARANTIE PLUS  
 CONTRACT  
 5 jaar lang  
 volledige garantie  
 op al uw apparaten

Kleurentelevisie - videorecorder - camcorder - HiFi installatie - wasmachine - droogautomaat  
 vaatwasser - koelkast - diepvriezer - magnetron - fornuis - alles met 5 jaar garantie

Met het "garantie plus" contract van  
 Dom van den Bergh heeft u vele  
 jaren lang de zekerheid van een per-  
 fect werkend apparaat. Of dat nu een  
 kleurentelevisie is of een koel/vries-  
 combinatie. Want tegen een super-  
 lage premie geeft Dom van den  
 Bergh op elk apparaat maar liefst 5  
 jaar garantie.

Bij storing is één telefoontje naar  
 Dom van den Bergh voldoende om  
 het probleem op te lossen. Alles is  
 verzekerd. Van voorrijkosten,  
 behandelingskosten, arbeidsloon tot  
 en met de materiaalkosten.

Met een "garantie plus" contract van  
 Dom van den Bergh komt u dus  
 nooit voor onverwachte kosten te  
 staan.

Kom nu langs voor meer informatie

**PHILIPS HIFI-SYSTEEM**  
**F 297**  
**1899,-**

**PHILIPS KLEURENTELEVISIE**  
**21 GR 9751**  
**1299,-**

**PHILIPS VHS**  
**CAMCORDER VKR 6847**  
**1499,-**

**PHILIPS KOEL/VRIES**  
**COMBINATIE ARG 681**  
**799,-**

5 jaar garantie plus voor 100,-  
 5 jaar garantie plus voor 160,-  
 5 jaar garantie plus voor 6

**DOM VAN DEN BERGH**  
**voor prijs, kwaliteit en service.**

Sittard, Voorstad 25, telefoon 046 - 513145 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 713608 •  
 Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 514818 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 212774.

Alle modellen en uitvoeringen  
 Philips kleurentelevisies en  
 videorecorders zijn voortdurend  
 leverbaar in al onze filialen



# Floriade-alternatief waarschijnlijk erg duur

## PvdA wil TNO-achtig bedrijf in Geleendal

Van onze verslaggever

HEERLEN - De Heerlense PvdA ziet het liefst een TNO-achtig bedrijvenpark ontstaan op het dertig hectare grote Geleendalsterrein aan de stadsautoweg. Dure woningbouw is volgens deze partij niet de eerste aangewezen invulling. Als alternatief noemt de partij het Geleendal als locatie voor de Floriade van 2002. Voor deze oplossing is echter veel subsidie nodig. Dit staat in een notitie van een speciale PvdA-werkgroep.

In december besloot de Heerlense gemeenteraad het Geleendal voor 7,5 miljoen te kopen van het ABP. De Roermondse belegger Muermans voelde zich gepasseerd en bereidt juridische stappen voor. De PvdA-fractie stemde mede daarom tegen de aankoop van het stuk grond.

Het Heerlense college laat nu een aantal ontwikkelingsmogelijkheden van het Geleendalsterrein onderzoeken. Daartoe is een aantal externe bureaus ingeschakeld. De PvdA wacht dit niet af en komt nu met een eigen visie. De partij vindt dat de politieke en financiële moed opgebracht moet worden om desnoods enige jaren te wachten met de invulling van het terrein.

De sociaal-democraten vinden dat niet de methode van dure woningbouw gekozen moet worden, ook al kan daardoor de gedane investering terugverdiend worden. De PvdA wil het gebied voor 'bijzondere' bestemmingen gebruiken, en bij voorkeur een bedrijvenpark dat zowel naar aard van bedrijvigheid als naar stedenbouwkundige invulling aan strikte voorwaarden voldoet.

„Verreweg de voorkeur verdient de vestiging van één groot TNO-achtig-instituut, bestaande uit kantoren en research- en developmentafdelingen. Als er meer bedrijven komen, dan moeten die in onderlinge relatie tot elkaar staan”, vindt de PvdA.

Concurrentie met het centrumplan moet vermeden worden en de bescherming van de natuur in het huidige bestemmingsplan moet gehandhaafd blijven.

Als alternatief noemt de PvdA het Geleendal als (tijdelijke) locatie voor de Floriade van 2002. Dat zou kunnen leiden tot een betere recreatiefunctie van het aangrenzende Terworm, met behoud van de natuurwaarde van het gebied.

„Maar deze optie kost veel geld. Zonder zeer aanzienlijke subsidie kan de gemeente hier niet toe overgaan”, erkennen de opstellers van de notitie. Deze komt binnenkort intern bij de PvdA aan de orde.

## Conflict SWL met parochie bijgelegd

Van onze verslaggever

LANDGRAAF - De Stichting Welzijnswerk Landgraaf (SWL) heeft het conflict over wijkgebouw de Kleikoel met de parochie Heilig Hart van Jezus bijgelegd. SWL heeft toegezegd bij de onderhandelingen over de verkoop van de Kleikoel met beoogd koper Humanitas een oplossing voor de parochie te bepleiten. De Heilig-Hartkerk houdt in de Kleikoel elk weekinde twee missen.

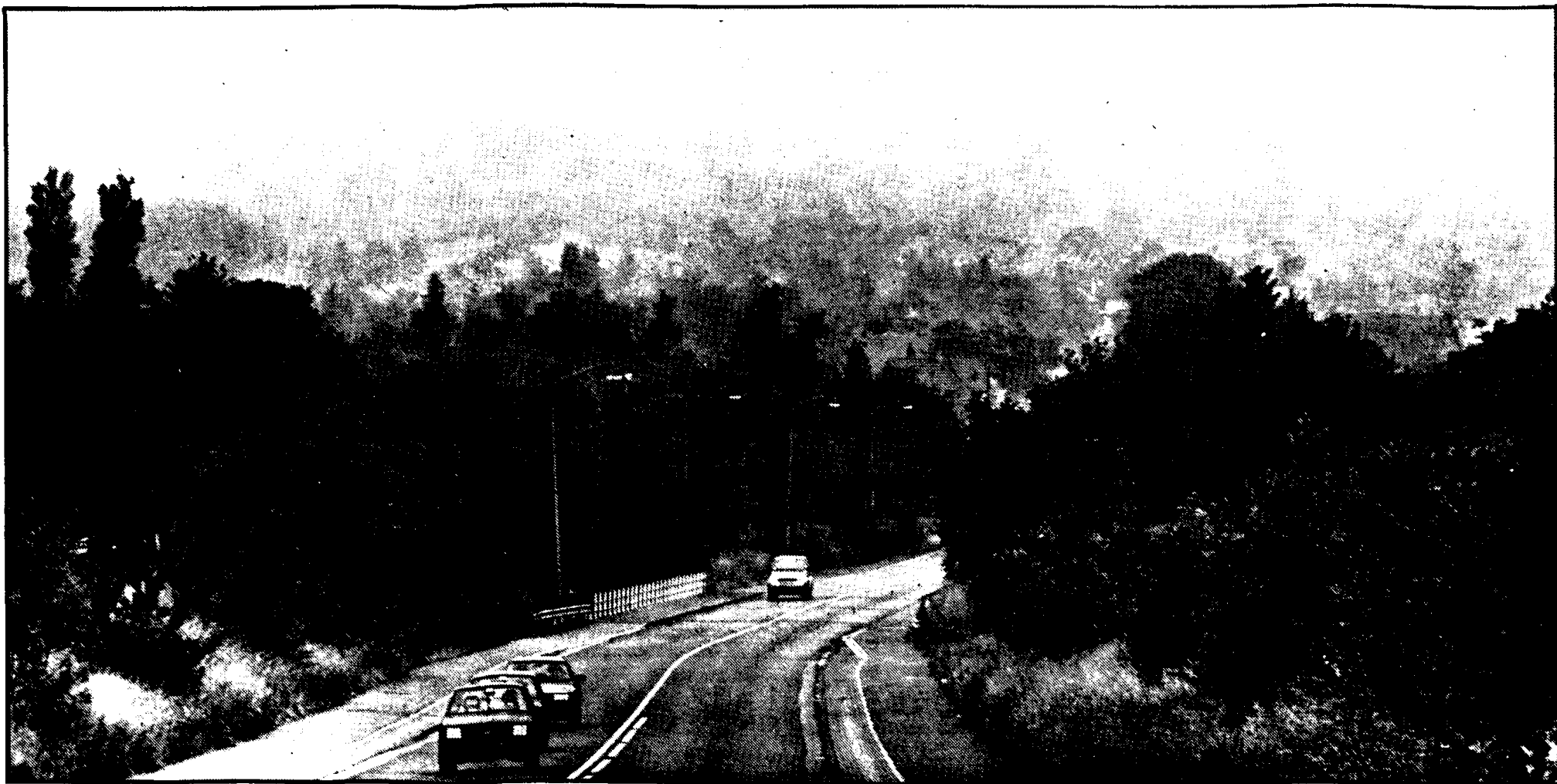
SWL onderhandelt al sinds vorig najaar met Humanitas over verkoop van de Kleikoel. De meeste gebruikers zouden naar elders moeten uitwijken. In maart tekende het kerkbestuur gestuurd door de CDA-raadsfractie protest aan. De parochie zou begin jaren zeventig financieel hebben bijgedragen aan de Kleikoel en zou nu van die investering niets terugzien.

Beide partijen hebben gisteren besloten om naar een praktische oplossing te zoeken. „Aanvankelijk was het een principieel en financieel probleem”, aldus SWL-directeur Paul Wijkmans. „Bovendien viel niet meer precies te achterhalen wie begin jaren zeventig hoeveel heeft bijgedragen aan de Kleikoel.”

Volgens Wijkmans heeft Humanitas geen bezwaar tegen het handhaven van de missen in de Kleikoel, mits daar een redelijke huur tegenover staat. „SWL heeft het kerkbestuur nu toegezegd dat we ons daarvoor in de onderhandelingen zullen inzetten.”

CDA-raadslid Sijr Kockelkoren is tevreden met de oplossing. „De Kleikoel kan gebruikt blijven worden door de Heilig-Hartparochie. Daar ging het ons om.”

## Limburg in nevelen



De grote hoeveelheid vocht in de lucht en het warme weer van de laatste dagen zorgen voor heilige taferelen. Wie gisteren van Ubachsberg naar Voerendaal reed zag een Limburgs landschap in nevelen gehuld.

De toppen van de heuvels vervagen in een grijze massa, alsof de wereld zich probeert terug te trekken in een grijs verleden. Maar het bleef 1 juni 1992.

Foto: CHRISTA HALBESMA

## Sportraad Kerkrade wijst voorstel af

# SCEW krijgt meer taken

KERKRADE - De stichting SCEW in Kerkrade gaat ook de plaatselijke activiteiten op het gebied van sport, recreatie, seniorenraad, cultuur en buurtbeheer ondersteunen. Hiervoor wordt een nieuwe afdeling opgezet. De sportraad noemt dit voorstel van B en W een 'vertrouwensbreuk', want volgens het schrijven van het gemeentebestuur krijgt de sportraad niet meer dan een adviserende functie.

„De SCEW moet nog een goede organisatie worden. Op dit moment is het een puinhoop. Bovendien heeft

de stichting geen enkele link met de sport. Als we daar straks aankloppen laten ze ons maar wat sabbelen”. Voorzitter Hub Doveren en diverse andere bestuurders van de sportraad reageerden gisteravond kritisch op de jongste voorstellen van de gemeente.

Doveren vindt het 'niet elegant' dat nu binnen één maand over de sportraad wordt besloten, terwijl de discussie zich al vier jaar voortsleept. De sportraad, die wordt teruggebracht tot een koepelorganisatie, wijst het voorstel om de sportonder-

steunende medewerkers bij het SCEW te plaatsen dan ook van de hand. Bureau Sportzaken van de gemeente blijft volgens de plannen van B en W bestaan en zal de ondersteuning van de sportraad afbreken.

Wethouder Hub Bogman van Welzijn noemt de kritiek van de sportraad begrijpelijk: „Het is psychisch moeilijk te verkroppen voor bestuursleden om na al die jaren vaarwel te zeggen tegen de huidige structuur. De gemeente wil echter door doelmatigheid en kostenbe-

heersing de diverse organisaties beter begeleiden. Professionele krachten gaan vrijwilligers, die vaak over minder tijd beschikken, beter helpen. Bovendien dwingen PNL-bezuinigingen, nota bene door partijgenote d'Ancona, tot deze stappen.”

Naast de invloed op de sportraad wil het gemeentebestuur van Kerkrade ook andere dubbelfuncties kwijt. Zo moet de plaats van een wethouder binnen het Cultureel Centrum Kerkrade (CCK) verdwijnen. Een ander voorbeeld is de dubbelfunctie wethouder/bestuurslid zwembaden. „Je kan bijvoorbeeld moeilijk als wethouder bij het CCK bezuinigingen aankondigen en als bestuurslid daar tegenin gaan”, legt Bogman uit.

Volgens Bogman is een meerderheid van de raad voorstander van de plannen. De sportraad besefte dat 'door deze overval geen poot hebben om op te staan'.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA

Foto: CHRISTA HALBESMA



Reparaties

### Naebers

#### Aandrijftechniek

- Wikkelen en revisiebedrijf van elektromotoren
- Voor spoedreparaties dag-nacht service
- Elektromotoren tot 200 kW uit voorraad
- Lagers, V-snaren, pully's, kettingwielen enz.
- Koelborstels in alle afmetingen op maat
- Machines voor hout- en metaalbewerking.

Ganzeweg 181, Heerlen. Tel. 045 - 211941

bouwmat/machines

#### KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direct leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

#### KINDERKOPPEN, goede prijs. Heymans, Zutendaal (B). Tel. 0932-11611290.

Te k. compl. GARAGE, 4x6 mtr. van betonplaten met kantelpoort en golfplaten dak, f 600,-; alu daktrimmen 1 mtr. 8 st. met extra inlegroef v. dakleer, f 10,- p. st. Buschensweg 25, Heerlen, na 16.30 uur.

#### Landbouw

#### ONDERDELENBANK.

Tel. 04493-2715.

1- en 2 rijige aardappelvoor-raadrooiers, veevagens, 2-4 koeien en 6-8 koeien, tandem as. Gegalvaniseerde - maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met ev. hooirek en of dak, 1500 / 3600 ltr. Krachtvoederbakken voor zoogkalveren. Perfect weidebloters. Plastic drinkbakken 400 t/m 1200 ltr. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. LMB Jean SPONS - Eijdens 04409-3500

Te koop gevr. SCHAPEN en lammeren. Tel. 045-724180

Hobby/D.h.z.

#### koop HOUTDRAAIBANK

metveldstr. 47, Heerlen. Tel. 45-721904.

#### Transacties

koop ELECTROLUX legord en palletstellingen, div. vaten. Inl. 045-310937 na 8 uur.

is u ons voor 12 uur 'morgens belt, staat uw 'CCOLO de volgende dag 'l in het Limburgs Dagblad. el. 045-719986.

#### Winkel & Kantoor

#### Copieerapparaten v.a. f 500,-

evens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst. Spoor kantoor machines, Bochtoltz. Tel. 045-443961.

#### Auto's

#### Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 28 mei, en tot terugverrijking van de Opel Kadett, kl. blauw, kenteken SG-27-XN, alles ontvreemd v.a. de Juliana-Bernardlaan te Heerlen. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.



# Je kunt er ook heerlijk langzaam mee rijden.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, de hoogste prijs, bwj. '82 t/m '87. Contant geld! Tel. 046-518401.

NISSAN T Bar 300 ZX, bwj. '85, pracht exempl., koopje! Tel. 045-463376.

Kadett 16i AUTOMAAT '90; Opel Calibra 2.0i '91; Vectra 16i GL '91; Kadett 1.3i 5-drs '89; Kadett 1.3 Club '89; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.2 LS en 1.3 LS '87; Kadett 1.2 LS 5-drs. '85; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '84/85; Rekord Caravan 2.0 '81; Kadett 12 S '81; VW Polo '79. Automobielbedrijf Dennerman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1.2 S, 3-drs. nw. mod. bwj. '85, f 7.250,- inr. evt. 045-316940.

Moote Opel KADETT, bwj. '82, APK '93, vr.pr. f 4.250,-. Tel. 045-210911.

Opel KADETT 12 N, bwj. '80 f 2.000,-. Tel. 045-258432.

PEUGEOT 305, bwj. '83, Tel. 045-445364, na 17.00 uur.

RENAULT 11 bwj. '85, 4-drs. blauwmetallic, zeer mooi. f 4.800,-. Tel. 045-255027.

Te koop RENAULT 9, 4-drs. bwj. '83, i.z.g.st. f 2.200,-. Tel. 045-217202.

Suzuki ALTO E bwj. '85, APK 5-93, 3-drs., pr. f 5.500,-. 04454-2092.

Te k. Toyota COROLLA LB 1.6 XL, 5-drs, bwj.aug.'89, vr.pr. f 17.000,-. 046-514617.

Toyota CELICA 1600 ST Coupe, type '83, APK 4-93, vr.pr. f 3.250,-. 045-724993.

VW GOLF L, met sportvelgen, kuipstoelen, APK 3-93, geen roest, zeer zuinig, vr. pr. f 1.100,-. Tel. 045-320894, voor 13.00 uur.

Te koop VW GOLF 1600 GT-uitv., div. acc., bwj. '87, wit, APK, i.z.g.st. Tel. 045-231962.

Te koop GOLF Diesel, bwj. '80, APK '93, pr. f 2.750,-. Tel. 045-273871.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsoptimizing! Extra korting en hoge inruilprijs! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 1.6 LX '87; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89; Mazda 626 HB 1.8 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX '87/88; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Citroën BX 14E '85; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 touring '86; Mitsubishi Colt HB 1.5 GL '87; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRI 9-10 '87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10 '89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Ford Fiesta 1.6 diesel '86; Ford Sierra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Corsa 1.2 3-drs. '89. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 f 6.750,-; Honda Accord 1.6 '82 f 4.500,-; '83 f 5.950,-; Hyundai Pony 1.4 '82 f 2.750,-; Mitsubishi Galant '77 f 2.750,-; Opel Kadett aut. '78 f 950,-; Toyota Tercel '81 f 2.500,-; BMW 315 '81 f 4.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Golf D 5-drs. '87; VW Golf C 3-drs '86; Ford Escort 16 L autom. 11-85; Audi 100 cc autom. m. '84; Opel Kadett 13 S autom. '82; Opel Ascona 16S 5-drs '82; 2 x Opel Kadett 13S '82-'83; Subaru mini Jumbo verh. '85; Volvo 360 5-bak '84; Honda Civic '82; VW Jetta '82; BMW 318i automaat '81; Ford Capri 2.8 S i. z.g.st. '80; Renault 14 TL '83 Audi 80 GLS '80; Datsun Stanza 1.6 GL '82; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Kadett 12S combi 12-82; Nissan Sunny '83 BMW 2002 toering tax.rap aanw. '74; Mini 1000 '81; VW Derby LS f 950,-. Inkoop verkoop financiering diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds. 045-422610

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

O.K. CARS. Auto's aan marktprijzen. Opel Kadett HB 1.6 bwj. '86 4-drs. Opel Corsa 1.2 S bwj. '86; Opel Corsa 1.2S bwj. '84; Opel Record 2.0 S, bwj. '84; Opel Ascona 1.6 bwj. '84; Opel Kadett 1.3 S HB bwj. '86; Opel Kadett 1.3 HB bwj. '82; Opel Kadett 1.3 HB aut. bwj. '82; Ford Escort 1.6 L bwj. '85; Ford Escort 1.1 bwj. '83; Ford Sierra 1.6 5-drs. bwj. '83; Ford Sierra 1.8 CL bwj. '87; Ford Sierra 2.0 stationcar 5-drs bwj. '84; Ford Taurus 1.6 L '82; Mazda 323 1.3 HB aut. bwj. '81; Mazda 323 Sedan 1.3 bwj. '84; Honda Civic 1.3 L bwj. '84; Fiat Panda bwj. '85; VW Golf nw. type 5-bak bwj. '84/80; VW Golf 1.1 bwj. '83; VW Passat 1.6 stationcar bwj. '82. Alles met APK. Garantie inruil, financiering mogelijk. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te k. CITROËN AX 1.0E, grijs kenteken, 44.000 km, bwj. '88. Tel. 045-228615.

Ford FIESTA t. '81, km.st. 103.000, APK, i.z.g.st. f 2.250,-. Tel. 045-232321.

#### Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

#### (Brom)fietsen

Te k. weg. omstandigh. VESPA Piaggio, bwj. '91, vr. pr. f 1.000,-. Tel. 046-511446.

Te k. YAMAHA DT R, bwj. '91, in nieuw staat, f 1.450,-. 045-315825.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

## ALFA 155. DE EVOLUTIE VAN WARE PASSIE.

Vandaag introduceert Alfa Romeo de Alfa 155. Hiermee wordt een traditie van sportiviteit, stijl, klasse en vooral dat ondefinieerbare Alfa gevoel op een briljante wijze voortgezet. Uit zijn markante lijnen, zijn sublieme prestaties en weergalozige wegligging spreekt de liefde voor het autorijden. Uit zijn stijlvolle interieur, complete comfort en hoge kwaliteitsniveau spreekt de aandacht voor het detail. Opnieuw is Alfa Romeo erin in geslaagd hartstocht te vertalen in schitterende techniek. En het plezier van sportieve prestaties en actieve veiligheid samen te laten gaan met opvallend veel ruimte voor passagiers en bagage. Tijdens een proefrit in de Alfa 155, waarin o.a. stuurbekrachtiging, centrale deurvergrendeling, elektrische ramen vóór en verstelbaar sportstuur vanzelfsprekend zijn, kunt u dat persoonlijk vaststellen. Wij nodigen u uit om tijdens de introductiedagen, vanaf vandaag t/m zaterdag 6 juni, kennis te maken met de auto die alles in zich heeft om uw volgende auto te worden: de Alfa 155.

Prijzen incl. BTW af importeur.

Alfa 155 1.8 Twin Spark	v.a. Fl. 42.290,-
Alfa 155 1.8 Twin Spark L	v.a. Fl. 45.590,-
Alfa 155 2.0 Twin Spark	v.a. Fl. 49.590,-
Alfa 155 2.5 V6	v.a. Fl. 61.500,-

Alfa maakt de weg opwindend

**AUTOBEDRIJF COUMANS GELEEN**  
Rijksweg Zuid 310, Geleen  
046 - 75 32 22

**AUTOCENTRUM SANDERS BV**  
Akerstraat 128, Brunssum  
045 - 25 16 44

**GARAGE CREEMERS**  
Raadhuisstraat 16, Roermond  
04750 - 2 10 92

**AUTOBEDRIJF VLEUGELS BV**  
Weerhuusweg 1, Maastricht  
043 - 63 48 95

**AUTOM.BEDR. E.A. KOZOLE BV**  
Edisonstraat 23, Landgraaf  
045 - 32 10 88

**AUTOM.BEDR. MAT HUKKELHOVEN**  
Oudeweg 30, Linne  
04746 - 19 68 (sub-dealer)



Deen op staande voet ontslagen na nieuwe dopingaffaire

## Kim Andersen betrapt in Amstel Gold Race

LATINA/LUXEMBURG - Kim Andersen is opnieuw betrapt op gebruik van doping. De Deense professional reageerde positief tijdens de controle na de Amstel Gold Race op 25 april. De 34-jarige Andersen, die als zeventigste finishte, was door het lot aange- wezen. De ploegleiding van Z heeft hem gistermorgen op

staande voet ontslagen naar aan- leiding van zijn zoveelste over- treding van het dopingregle- ment.

Dat werd voor de start van de tiende etappe van de Ronde van Italië in Latina bekend gemaakt. Andersen is onmiddellijk naar Luxemburg vertrokken waar hij

al een aantal jaren woont. Eerder dit seizoen werd de Belg Ludo de Keulenaer vanwege hetzelfde vergrijp door zijn ploegleider Jan Raas bij Buckler aan de deur gezet.

Andersen gebruikte in de Am- stel Gold Race het middel ami- neptin, dat sinds 1 januari dit

jaar op de lijst van verboden me- dicijnen staat. De Deen heeft geen contra expertise aange- vraagd. Andersen krijgt een boe- te van 3000 Zwitserse Franks, ongeveer 4000 gulden, 50 FICP- punten in mindering en een voorwaardelijke schorsing van drie maanden.

Andersen weigerde in de Ronde van Italië commentaar te geven. „Voor informatie moet je bij de Deense bond zijn.”

De ploegmakker van Greg Le Mond heeft al aangekondigd dat dit jaar het laatste zal zijn. Na dit seizoen zet hij een punt achter zijn loopbaan, die in 1980 begon. Vier jaar geleden werd hij le-venslang geschorst wegens her- haald gebruik van doping. Die straf werd later omgezet in één jaar.

Cees Priem selecteert Limburger voor TVM-ploeg

## Ad Wijnands terug in Tour

DOOR BENNIE CEULEN

EIJSDEN - Na afwezigheid van ve- le jaren keert Ad Wijnands volgen- de maand terug in de Tour de France, die zaterdag 4 juli in San Sebastian van start gaat en zondag 26 juli in Parijs eindigt. Ploegleider Cees Priem bracht zijn Limburgse wegploeg zaterdag na afloop van de door TVM-sprinter Johan Capiot gewonnen Ronde van Midden-Zeeland op de hoogte van diens selectie voor 's werelds groot- ste wielerevenement. Naast Wij- nands start Frans Maassen (Buc- kler) als tweede Limburger in de 79e uitgave van de Ronde van Frankrijk.

Als debutant maakte Wijnands als lid van de befaamde Raleighploeg in 1981 furore op de Tourwegen door het winnen van twee etappes. In 1985 startte de Eijdsenaar voor het laatst in la Grande Boucle. „Ik ben heel blij, dat ik weer van de partij kan zijn in de Tour,” lachte Wij- nands gisteravond.

De inmiddels 33-jarige Limburger is aan zijn dertiende seizoen als pro- fessional bezig. Sinds dit jaar verde- digt hij de kleuren van de TVM- equipe. Wijnands heeft zijn vroege aanwijzing voor de Tour, waarin Gert-Jan Theunisse het kopman- schap krijgt toebedeeld, te danken aan zijn verdienstelijk presteren tij- dens de afgelopen maanden. Hij won niet alleen telkens een etappe in de Catalaanse Week en de Toir de l'Oise (in de Franse etappekoers reed hij drie dagen in de leider- strui), maar sloofde zich nog meer uit in dienst van de kopmannen. „In de Ronde van Midden-Zeeland of- ferde ik mijn kansen op voor Johan Capiot. Ik reed heel sterk. Capiot maakte in de sprint het werk af. Cees Priem was in zijn nopjes.”

Na afloop van de Ronde van Mid- den-Zeeland bracht de ploegleider van TVM Wijnands op de hoogte van zijn beslissing. Wijnands: „Ik reken op je voor de Tour, zei Priem. Voorwaarde is uiteraard, dat mijn conditie en gezondheid goed blij- ven. Als voorbereiding start ik vol- gende week in de Ronde van Lu- xemburg. Daarna heb ik ook de Midi Libre op mijn programma staan. En het Nederlands kam- pioenschap in Meerssen.”

Ad Wijnands kijkt nu al verlangend uit naar zijn rentree in de Tour de France. „De Ronde van Frankrijk is het spektakel van het ganse jaar. Vooral nu er ook nog een etappe in Valkenburg eindigt. Dat maakt de Tour voor mij nog belangrijker.”



● Ad Wijnands, blij met ren- tree in Tour.

Foto: DRIES LINNSEN

'Vrijdag tegen Frankrijk iedereen beschikbaar'

## Michels zegt nee tegen Koeman

● Dans om de bal. Amateur De- nê van Staveren maakt het Dennis Bergkamp knap lastig. Foto: ANP

NOORDWIJK - De voorbere- ding van het Nederlands elftal op de Europese titelstrijd ver- loopt naar wens. Zo verklaar- de bondscoach Michels na de een na laatste oefenwedstrijd, die met 6-0 van zaterdag eerte- klasser Noordwijk werd ge- wonnen. Tot nu toe heeft Michels in de aanloop naar Zweden slechts één dissonant ontdekt. Ronald Koeman. Gis- teren kwam de verdediger nog een keer zeuren of hij zondag toch met Barcelona tegen Bil- bao mag voetballen. Opnieuw zei Michels nee. Daarmee is het hoofdstuk gesloten.

Noordwijk (eerste klasse zaterdag) - Nederlands elftal 0-6 (0-3). 21. Viscaal 0-1, 33. Van Basten 0-2, 40. Bergkamp 0-3, 63. Bergkamp 0-4 (strafschop), 72. Bergkamp 0-5 (strafschop), 82. Kieft 0-6. Scheidsrechter: Jol. Toeschouwers: 8.000.

Nederland: Van Breukelen; Blind, Koe- man (46. Jonk) en Bosz; Winter, Wou- ters (Van 't Schip), Bergkamp en Wit- schge; Gullit, Van Basten (46. Kieft) en Viscaal.

Vrijdag tegen Frankrijk, bij de laat- ste test, moet het elftal er volgens Michels staan. De bondscoach zal in grote lijnen uitgaan van de ploeg die vorige week begon tegen Oos- tenrijk. „Die eerste keus moet het wel waarmaken”, sprak de bonds- coach in Noordwijk. „De afgelopen week hebben zich voor meerdere posities alternatieven aangemeld. Daar kunnen we niet zo maar om- heen.”

Lichte twijfels bestaan er bijvoor- beeld over Bergkamp. De Ajacied is nog steeds niet geheel fit. „Aange- zien het bij hem op het fijne spel aankomt”, verklaarde Michels, „merk je aan hem eerder dat hij niet fit is. Het gaat steeds beter, maar er gaat nog veel fout. Toch is hij op de weg terug.”

Tegen Noordwijk werd Bergkamp met drie doelpunten topschutter. Twee keer trof hij van elf meter. Viscaal, spelend op de positie van Roy, deed het aardig en maakte het mooie openingsdoelpunt. Van Bas- ten en Kieft scoorden ook nog.

Geruststellend Bij Oranje ontbraken Van Tiggelen, Van Aarle, Roy en De Boer wegens lichte blessures. „Niets is echter ernstig”, sprak Michels geruststel- lend. „Ik ga er vanuit dat vrijdag tegen Frankrijk iedereen beschik- baar is.”

Noordwijk stelde als tegenstander aanvankelijk meer voor dan afde- lingsclub ASC een dag eerder. In de openingsfase kreeg de ploeg met snelle counters aanvankelijk zelfs de beste kansen. „Achteraf”, zei de bondscoach, „hebben we echter op- nieuw geen treffer tegen gehad en zelf wel behoorlijk gescoord. We kunnen tevreden zijn.”



## Duitsers kunnen niet imponeren

BREMEN - Het Duitse voetbal- team is er niet in geslaagd met een eclatante zege in herinnering af te reizen naar de Europese titelstrijd in Zweden. De wereldkampioen, in Göteborg ondermeer tegenstander van Oranje, kon in Bremen tegen Noord-Ierland andermaal niet im- poneren en kwam niet verder dan een gelijkspel: 1-1.

Bondscoach Berti Vogts zag zijn „Mannschaft” zelfs met een achter- stand geconfronteerd. Het 20-jarige talent Michael Hughes, spelend bij Manchester City, opende de score na 22 minuten knap, dankbaar ge- bruik makend van een slapende Duitse verdediging. Vijf minuten voor rust herstelde Manfred Binz enigszins gelukkig het evenwicht.

Zijn houbare schot werd van rich- ting veranderd. De Noordierse doel- man Tommy Wright was op slag kansloos.

In vergelijking met de povere ver- richting van zaterdag tegen Turkije (1-0) kon Vogts niettemin tevreden zijn. Er was tegen de Noordieren tenminste van ploegverband sprake. Slagvaardigheid in de aanval kwamen de Duitsers echter nog steeds tekort.

Het Duitse elftal gaf gisteren op- nieuw blijk van een oude kwaal. Tegen een defensief ingestelde te- genstander ontbreken dikwijls de ideeën om openingen te forceren. De Ieren speelden zonder libero en hielden met vier verdedigers de ruimte achterin klein. Daarvoor werd een tweede defensieve bol- werk opgetrokken. De Noordierse coach Bingham hield alleen aanval- ler Clarke voorin. De Duitse mid- denlinie wist zich zonder de gebes- seerde Lothar Matthäus geen raad.

### Bruyneel moet Tour missen

BRUSSEL - Johan Bruyneel neemt niet deel aan de Ronde van Frankrijk. De Belgische wielrenner brak zondag tijdens een wedstrijd in Spanje zijn dijbeen.

## Waardig afscheid Bollegraf

Van onze verslaggever

PARIJS - De overvloedige re- genval in de Franse hoofdstad stuurde de voorbereidingen van Manon Bollegraf op haar kwartfinalewedstrijd bij de Open Franse een beetje in de war. Sanchez had natuurlijk ook last gehad van de lange wachttijd, maar dat weerhield de Spaanse er niet van het duel met 6-2 en 6-3 te winnen.

Die cijfers duiden op een eenzijdige wedstrijd. Maar de waarheid was anders. Bollegraf (28) werd bepaald niet afgedroogd door de nummer vijf van de wereld. De Nederlandse keek wel snel tegen een 0-3 achter- stand aan. Ze brak op 1-3 terug tot 2-3 en mocht met haar eigen opslag de zaak rechtbreken. De Neder- landse reed in echter gebreke en liet de set vervolgens lopen: 2-6.

In het tweede bedrijf liet Bollegraf

gedurfd tennis zien. In de eerste game brak Neerlandis hoop in Parijs niettemin nog door de service van haar tegenstander en kwam daarna op 2-0. Sanchez knokte terug en haalde de meest onmogelijke bal- len. Bij een 4-3 voorsprong van Sanchez leverde Bollegraf haar ser- vice-game weer in. Mentaal gebro- ken liet ze daarna een love-game passeren, alsmede een halve finale- plaats. Maar Bollegraf kon terug- zien op een geslaagde Open Franse titelstrijd.

Graf en Sabatini konden nog juist voor de wolkbreuk hun partijen be- eindigen. Graf liet in de tiebreak tegen Natalia Zvereva de tweede set lopen en Sabatini kwam tegen Araxta's landgenote Conchita Martinez terug van één set achter en 0-3 in de tweede. Monica Seles had trouwens even weinig medelijden met de blase uit de ogen kijkende Capriati als Sanchez met Bollegraf.

Laat in de avond mochten ook Cou- rier en Ivanisevic de baan opstap- pen. Maar vanwege het slechte licht en het late uur werd de partij afge-

broken. Bij een voorsprong van 2-1 in sets voor Courier.

### Tom Nijssen

Tom Nijssen drong met Manon Bollegraf in het gemiddeld dubbel tot de laatste acht door. Bollegraf was na haar verloren enkelspel tegen Araxta Sanchez Vicario weer snel hersteld. De Australische Jo Ann Faull en de Amerikaan Sven Salu- maa werden met 6-2, 6-4 wegge- speeld. Nijssen: „Het ging vrij gemakkelijk. Faull heeft van haar vijf service games er maar een kun- nen winnen. Dat is altijd prettig. Manon deed het goed.”

De tegenstanders in de kwartfinale zijn nog niet bekend.

Overigens heeft Nijssen goede hoop, dat hij aan het enkelspel van de Continental Grass Court Cham- pionships in Rosmalen mag mee- doen. Volgens bondscoach Stanley Franker maakt de Sittardenaar een goede kans op een van de wild cards.

### FC Wageningen opgedoekt

WAGENINGEN - De eerste- divisieclub FC Wageningen be- staat definitief niet meer. De spe- lers, die daarin werden gesteund door de vakbond WVCS, wilden met onmiddellijke ingang wor- den ontslagen om transfervrij aan hun toekomst te kunnen werken. De curator verleende dat ontslag.

### WK-handboog in Margraten

MARGRATEN - Groeve 't Rooth in Margraten is vanaf vrijdag tot en met zondag het strijdtonel van het WK veldboogschieten. 200 schutters uit 22 landen geven acte de presence. Vandaag om 19.30 uur vindt de openingscere- monie plaats. Toine Kleven, Nederlands kampioen barebow, is de enige Limburgse schutter. Het WK telt drie verschillende disciplines: barebow, freestyle en compound. Vrijdag, zaterdag en zondag wordt vanaf 10.00 uur geschoten. De finales zijn zon- dag om 13.00 uur.

### Marcel Adam stopt met voetbal

MAASTRICHT - Marcel Adam, in het verleden jarenlang semi- prof bij MVV, stopt met voetbal op niveau. De lange middenvel- der speelde de laatste vier se- zoenen voor hoofdklasser EHC.

### Fortuna verlengt drie contracten

SITTARD - Jerry Taihutu, Ro- bert Loontjens en Bart Pernot, allen tweede elftalspelers van Fortuna Sittard, hebben hun contract bij de Sittardse club verlengd. Etienne Barmantloo en Randy Samuel zijn de enige die hun verbintenis nog niet ver- lengd hebben.

### Nieuwe baas voor Boessen

DORDRECHT - Door de ver- koop van vijf spelers van SVV/ Dordrecht'90 aan Feijenoord heeft vice-voorzitter John van Dijk van SVV/Dordrecht afstand gedaan van de transferrechten van de overige tien spelers van die club, waaronder Willie Boes- sen, die hij tentieve van de fusie meenam van Schiedam naar Dordrecht. Voorzitter Cees den Braven heeft die transferrechten nu in handen.

### Jeugdtrainers voor Roda JC

KERKRADE - De jeugdoplei- ding van Roda JC loopt niet lan- ger gevaar. Met het vastleggen van vier trainers en het betrek- ken van de selectiespelers Euge- ne Hanssen en René Trost bij de jeugdopleiding zijn de proble- men verholpen. Komend seizoen is de jeugdopleiding in handen van Hans van Tussenbroek (tweede elftal en coordinatie), Ahmed Sevdikan (A-jeugd), Hens Fischer (B-jeugd) en Mar- tin Scherpenhuizen (C-jeugd). Hanssen en Trost krijgen de lei- ding over de groep van acht- tot twaalfjarigen.

### Eaters krijgen week respijt

ZOETERMEER - De Geleense ijshockeyvereniging Meetpoint/ Eaters krijgt van de bond nog een week de tijd om een sluiten- de begroting te overleggen. Het bestuur van de Eaters is daar al twee dagen te laat mee, want de begroting had op 1 juni inge- diend moeten zijn. De Eaters hopen via bezuinigingen op de salariskosten, steun van de ge- meente Geleen en een soepele opstelling van de fiscus de be- groting alsnog sluitend te krij- gen. De club komt met 250.000 gulden tekort.



**Auto onderdelen en accessoires**

**Carrosseriedelen**  
origineel - imitatie - overzet.  
Alle Europese- en Japanse automobielen

**Geevers Nuth**  
Tel. 045-244242.

**Motoren en scooters**

Te k. HONDA CB 500 Four, i.z.g.st. Yamaha XJ 750, i.z.g.st. Tel. 045-410413.  
Te k. SUZUKI 650 GT, b.w. '83, grote kuip, 3 koffers. Tel. 045-451375.  
Te koop KAWASAKI 454 LTD shopper, b.w. '86, f. 7.250,-. Tel. 045-223654.

Te k. YAMAHA XT 350, b.w. '87, z.g.a.n.w. f. 3.750,-. Dalstraat 8, Limbricht.  
Te koop SUZUKI GSX 1100 R, b.w. '91, 6.000 km, pr. f. 18.500,-. Tel. 045-461262.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

**Vakantie en Rekreatie**

WADDENEILANDEN Texel te huur 4-6 pers. stacaravan D/WC/TV op vak.park, 5 dgn. Pinkst. v.a. f. 298,-. Juni f. 345,- p.w.k. f. 598,-. 2 wkn. 3/7 t/m 10/7 f. 598,-. 26/6 - 10/7 f. 798,-. 19/6 - 3/7 f. 698,-. Keijman Reizen 08376 - 14121/14130.

Te huur VAKANTIEWONING te Vlissingen: 2 woon-slaapk., serre, keuken, douche/toilet en tuin. Tel. 01184-13815.

Te h. ERMELO (Veluwe) en Zeeland stacaravans/bungalow voor 18,7 en na 22,8. Tel. 03410-16357.

DUITSLAND Saarburg: Hunsrück te huur 6-pers. stacaravan D/WC/TV op vak.park, 5 dgn. Pinkst. f. 225,-. Juni f. 425,- p.w.k. f. 675,-. 2 wkn. Keijman Reizen 08376 - 14121/14130.

OOSTENDE gezellig appartement vlakbij zee, vrij juni/juli/augustus. 045-415744.

ZEELAND Nieuwvliet te huur 6-pers. stacaravan D/WC/TV, 5 dgn. Pinkst. v.a. f. 298,-. Juni f. 425,- p.w.k. - 2 wkn. f. 675,-. 20/6 t/m 4/7 f. 798,-. 27/6 t/m 11/7 f. 898,-. 4/7 t/m 11/7 f. 645,-. Keijman Reizen 08376 - 14130/14121.

ITALIE Gardameer te huur 6-pers. stacaravan op camp. dir. aan meer. Juni en sept. v.a. f. 285,- p.w.k. 3 wkn. huren 2 wkn. betalen. Keijman Reizen 08376 - 14130/14121.

**Caravans/Kamperen**

CHATEAU Caravan. Het klinkt Frans, maar het is o zo Nederlands. Dealeinfo: 04958-92899.

Uw vakantie begint bij BARTELS caravaning, 5 kg. gasfles nu f. 49,95, blok-batterijen f. 2,95 p.st., plm. 5000 campingartikelen voor lage prijzen, voortenten o.a. Dorema, Gerjak, Isabella en Melher. Importeur van Caravelair, Sprite, Predom en LMC Munsterland, plm. 50 gebruikte caravans en vouwagens voorradig. Het adres voor verhuur, onderhoud, reparatie (alle merken), bemiddeling bij verkoop en stalling. Bartels caravaning. Hommeringweg 256. Amstenrade/Hoensbroek. Tel. 04492-1870.

Luxe houten stacaravan, 3.60x12.00 mtr., ind.: grote woonk.mr. met opensl. deuren, voll. ingericht keuken, 3 slpks en badk.mr. met bad. Verw.: oliehaard met bijbeh. 1.000 ltr. tank. Direct te aanvragen. Prijs op aanvraag. Tel. 04750-28638.

**Campers**

Huur een compleet ingericht 4-5 pers. CAMPER bij Autorent Bastiaans, Heerlen. Er zijn nog mogelijk tot 10 juli en na 28 aug. Bel voor een prijslijst! 045-724141.

Gevraagd CAMPER prijsklasse tot f. 35.000,-. Tel. 045-463285.

**In/om de tuin**

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, honderdhokken, velf. afm. reeds v.a. f. 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygels-hoevergracht, 39, 654, GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden. Jawell. Tel. 045-256423.

Te k. Zelfrijdende CIRKEL-MAAIER. Tel. 045-242846.

**(Huis)dieren**

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, holidieren. Klein America Achel(B) 09-32-1164489.  
De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge raskonden. Meer dan 60 rassen plus gar. en tattooage. Kl.America, Th.Watsonlin 34 Achel(B). 09-321164489. Zond. open maand. gesl.

Te koop nog 2 PUPPIES "teefjes" kruising Mechel-Steford. Tel. 045-465768.

Weg. verhuizing moe gestrooml. BOXER te koop. Tel. 045-463616.

Te koop jonge KIPPEN vanaf 6 weken. 045-310643. Europeweg N. 91, Landgraaf.

Te k. v. part. mooie blonde en blond gestroomde BOU-VIERPUPS met stambom ontv. en geent. 04499-5332.

Met sp. te verk. grijze POEDEL met stamb. 2 jr. oud, reu, kan niet alleen blijven. Tel. 045-227202.

SHIH-TZU-pups met stambom. Tel. 046-519203.

**Rijles**

Auto, motor, vrachtwagen, bus en aanhangert  
**Rijbewijzen**  
binnen 8 dagen op SABA, CURACAU, ST. EUSTACHIUS. Info. ma.-zond. van 09.00-20.00 uur. Tel. 010-4767872/4761359/4761506.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorischool De Antillen, nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf f. 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

**Bel de Vakman**

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210002.  
NEW LOOK BV Schaasberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOLEN vernieuwen nu f. 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOLEN, repareren f. 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleene, 046-745230, service binnen 24 u.

**Wonen Totaal**

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Zkt. u 2e hands MEUBELS, veel keus ook antiek. Kouwerderstr. 208, Hoensbroek.

Zoekt u 2e hands MEUBELS veel keus ook antiek. Kouwerderstr. 208 Hbroek.

Te k. wegens omstandigh. complete WOONKAMER-INRICHTING nog geen jaar oud. Te bevr. 045-326569.

Te koop 2 DRAAIFAUTELIJS met bijbeh. voetbanken. Tel. 045-717580 na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. HONDA CB 500 Four, i.z.g.st. Yamaha XJ 750, i.z.g.st. Tel. 045-410413.

Te k. SUZUKI 650 GT, b.w. '83, grote kuip, 3 koffers. Tel. 045-451375.

Te koop KAWASAKI 454 LTD shopper, b.w. '86, f. 7.250,-. Tel. 045-223654.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.



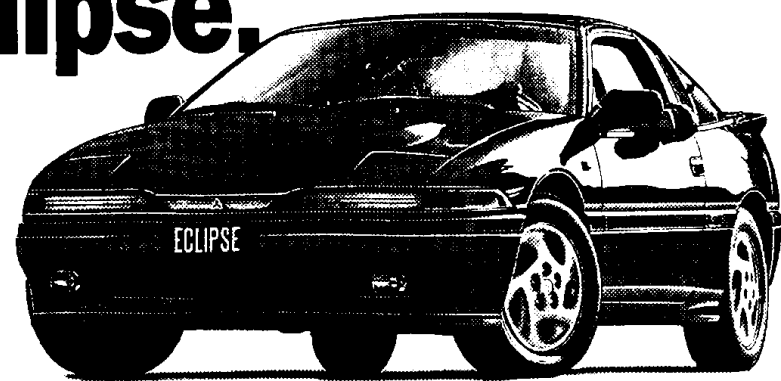
# De nieuwe Mitsubishi Eclipse.



De nieuwe Eclipse van Mitsubishi zal u in alle opzichten aanspreken. Het is een auto met een sportief en een opvallend voorkomen.

Met een stijlvol interieur en een hoog uitrustingsniveau, bijvoorbeeld: airconditioning en cruise control. U zult ook onder de indruk zijn van de prestaties van de moderne

2.0 liter motor met 16 kleppen en ECI-Multi point injectie. Daarbij heeft u de zekerheid van stalen profielen in de deuren en standaard ABS. Met een kostenplaatje van f. 63.950,- is de Eclipse ook in andere opzichten uitdagend. Kom langs en maak een proefrit... of blijft u omkijken? Mitsubishi. De Gestaalde Perfectione.



De Mitsubishi Eclipse wordt standaard geleverd met airconditioning, cruise control, ABS, lichtmetalen velgen, brede (195/60) banden, side impact bars in de portieren, centrale deurvergrendeling, elektrische ramen, luxe radio/cassette recorder met 6 speakers en elektrische antenne. Prijs is incl. BTW, excl. kosten rijkaart maken, af Sassenheim. Elke Mitsubishi-persoonauto wordt afgeleverd met drie jaar Multigarantie/Inter-Euro Service. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden. Hart, Nibbrig & Greeve B.V., Sassenheim, telefoon 02522-66111.

**BEEK/GENHOUT N. GELISSEN,**  
Heijmansstraat 49, tel. 046-371054.  
**ECHT KOENEN'S AUTOBEDRIJF,**  
(servicedealer), Brugweg 8, tel. 04754-84900.  
**HEERLEN AUTO KLEIJNEN,**  
Passenweg 35a, tel. 045-212035.

**HORN HORNERHEIDE,**  
Heijmansweg 10, tel. 04758-2561.  
**KERKRADE AUTO KLEIJNEN,**  
Locht 193, tel. 045-425555.  
**MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN B.V.,**  
Molensingel 1 (Wijk 29), tel. 043- 612323.

**POSTERHOLT TON HOOGENBOOM,**  
Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.  
**SCHINNEN W. KEES,**  
Dorpstraat 64, tel. 04493-1721.

**Muziek**

**KORG 01/W-FD Music-workstation:**  
De nieuwe liefde van iedere toetsenist!  
Vrijblijvende demonstratie, uit voorraad leverbaar.  
"KOOP BIJ DE MAN DIE HET BEDIENEN KAN"

**STALMEIER MUSIC**  
de muzikalspecialist

HOOFDSTRAAT 32 TEL. 045-214253 HOENSBRÖEK  
Donderdag koopavond

**Kunst en Antiek**

GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad Riemst (B) 09-32-12261156  
Antiek ORGEL te k. merk Hofburg van Goudsmiding Amsterdam. 045-252863.  
Eikenhouten BIERVATEN. J. Sienter, 04450-1550.  
Te k. zeer mooie antieke SLAAPKAMER compl. i.z.g. st. en gr. kleerkast. Tel. 04743-2098 na 21.00 uur.

**Te koop gev.**  
Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

**Diversen**

**Last van stof?**  
**De Nénette glansborstel!**  
\* De oplossing voor alle oppervlakken die moeten glanzen.  
\* De Nénette borstel absorbeert vuil en stof en geeft direct hoogglans.  
\* Voor uw auto, motor, boot, caravan, kortom voor al uw spullen die zorgvuldig onderhoud verdienen! Verkrijgbaar bij de importeur voor Nederland



In de Cramer 31, Heerlen  
Tel. 045 - 716951.

PARAGNOST, helderziende medium voor hulp in elk voorkomend probleem. Tel. 045-321372.

BARBEQUES, gas lava-steen, voor part. en prof. gebruik. Ook geschikt voor inbouw. Reker, Kluis 28, Geleen, 046-740785.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor uw gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, Hoensbroek. 045-228211.

DJ verkoopt zijn compl. COLLECTIE'S LP's, maxisingles en CD-singles uit de periode '75-'92. T.e.a.b. Geen losse verkoop. Info: 045-425346 na 18.00 uur.

Voor Limburgs LEKKER-STE gehakt. Slagerij Hout-vast Schinnen.

Hallo HANDELAARS. Nu handdoeken; frotte, gestr. 350 gr, 70-130 cm f. 5,77/100 st 50-80 cm f. 2,52/100 st; T-shirts 140 gr., 8 kl.; f. 3,75; boetiekshirts f. 15,-; leggings lycra f. 7,-. Tevens nog vele d/h blouses tegen scherpe prijzen. Tel. 04754-87502. Geopend wo/vr van 10.00-18.00 uur, za. 11.00-16.00 uur. Ridderlaan 20 Pey-Echt H.o. Schmeik bv

**06-lijnen**

**Sexy Honey**  
06-320.320.82 (75 cpm.)

**Vrouwjes**  
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu: 06-9661 - 75 ct p/m

**\*\*\*06-9603\*\*\***  
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen. 75cpm

**Uitdagend**  
Vrouwje zoekt een wild avontuur. 06-9663 - 75 ct p/m.

**Op z'n Frans**  
Debbie: de eerste keer. Oh wat lekker 06-9664 - 75 ct p/m

**06-9665**  
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. 75 ct p/m Suzanne heeft

**hele grote...!!**  
06-9667 - 75 cpm Wie wil ze vasthouden.

**Debbie's Sexdating** maak 'n afspraak met haar meisjes. 75 ct p/m

**06-350.222.23**

**\*\*Gay Privé\*\***  
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-9614 - 75 ct p/m

**sexafsprakje**  
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 - 75 cpm

**Waar gebeurd,**  
**echt live**  
06-320.327.01 (75 ct.p/m)

**altijd succes**  
Bel voor een leuke vriend(in) Aspreekin 06-9533 75 cpm

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen

**S.M. voor 2**  
06-320.329.99 (75 ct. p/m)

**Homokontakt**  
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 ct.p/m)

**Pak ons live!**  
Wij zijn Angel, Amanda en Jennifer en wij zijn gek op pure sex! 06-320.320.86 (100 cpm)

**Sexkontakt:**  
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 cpm.  
Dames die zich vervelen.

**Sexkontakt**  
06-320.326.66 - 75 ct p/m

**Bi-sex**  
voor 2 direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen  
06-320.330.87 - 75 ct p/m

**Homo-jongens**  
Hoor ze TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

**Partnerruil**  
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 - 75 ct p/m

**Harde Homosex**  
(f. 1.- p.m.) direct apart met een andere liefhebber, draai eerst 06-320 en dan Streng & onderdanig 325.07 Bizar .. 325.08 Bondage .. 325.18 Ruig .. 325.71 Travestie .. 325.72

**Topsex**  
2 handen vol, 37,5 cphm  
**06-320.325.25**

**One-on-One**  
Live met hete nimfo's. Helemaal alleen, dus echt one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via: 06-340.340.11 - 1 g p/m.

**Naakt**  
lag het meisje vastgebonden op de betonnen vloer, trillend van angst zag ze hem binnenkomen (S.M. v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90 1 g p/m

Het stoute

**schoolmeisje**  
moet nablijven bij de strenge meester: "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal" 06-340.340.20 1 g p/m

Tiny straff de

**glurende jongen**  
van de bureu.  
Wie is er naakt?? 06-320.340.55 - 50 vp 1/2m.

**SM Mode**  
Lia past alles naakt, en dan is er de man met de zweep. 06-320.340.22 - 50 cp 1/2m.

Jan logeert bij de buurvrouw  
Plots zit ze naakt  
**op zijn schoot.**  
06-320.330.51 (50 ct. p/2m)  
Claudia 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 37 cphm  
**06-320.323.56**

Hard, Wild en Ruig!  
Russisch standje? 37,5 cphm  
Lekker tussen m'n .....  
**06-320\*320\*53**

**Callgirls**  
06-320.325.05 (75 cpm)  
MEISJES 18. Je kunt van meisje op meisje. Kies maar! 37,5 cphm.  
**06\*320\*320\*52**

**Lesbische Vrouwen 30**  
37,5 cphm 06-320.320.37.

**\*Lisa\***  
06-320.331.02  
Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest... 75 ct p/m

**Livesex**  
Wij zijn Simone en Linda, meisjes van 18 jr. Wij hebben onze eigen 06-340.340.30 - 1 g p/m en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen 06-9670 1 g p/m

**Naakt**  
kroop het meisje in zijn bed  
Voorzichtig het is de eerste keer, fluisterde ze verlegen  
06-340.340.30 - 1 g p/m  
Ik weet helemaal niets van seks en wat is een

**Nummertje**  
vroeg het meisje verlegen toen gebeurde "het" voor de eerste keer.  
06-340.340.21 - 1 g p/m

Een jonge man, een knappe blonde en het

**waterbed**  
06-320.340.88 - 50 cp 1/2m

**Nel**  
Houdt van GRIEKSI Ze is rijp en ervaren! 37,5 cphm  
06-320.327.17.  
Voor Piccolo's zie verder pagina 24



## Gemeente Heerlen

### bekendmaking startnotitie MER Lego-Land

Het college van Burgemeester en Wethouders van Heerlen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 41L, tweede lid van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bekend dat de gemeenteraad van Heerlen voornemens is voor het gebied "Beitel-Zuid" het bestemmingsplan te herzien en wel zodanig dat voorzien wordt in de aanleg van het recreatieve/toeristische familiepark LEGO-WORLD.

Het park, met een oppervlakte van circa 50 ha en een verwacht bezoekersaantal van 1,5 tot 2,5 miljoen per jaar, zal worden gevestigd in het gebied begrensd aan de westzijde door de autosnelweg A 76, aan de oost- en zuidoozijde door de Keulseweg (N281) en aan de noordzijde door de voormalige spoorlijn Simpelveld-Kerkrade.

Dit voornemen is, zowel voor wat betreft de verkeersaantrekkende werking, als ook qua oppervlakte een activiteit waarvoor een milieueffect rapportage noodzakelijk is. Een eerste aanzet daartoe, te weten een globale aanduiding van de aard en de omvang van het park, een beschrijving van de lokatiekeuze, een overzicht van alle relevante besluiten alsmede een globale aanduiding van de te verwachten gevolgen voor

## mededelingen

het milieu, is inmiddels in de vorm van een startnotitie gegeven. De startnotitie zal als basis dienen voor de richtlijnen inzake de inhoud van het milieueffectrapport, die de gemeenteraad binnen de wettelijke termijn zal vaststellen. Eenieder wordt hierbij uitgenodigd opmerkingen te maken over de op te stellen richtlijnen, zodat alle belangen van mogelijke insprekers in een zo vroeg mogelijk stadium in de overwegingen betrokken kunnen worden.

De startnotitie alsmede achterliggende informatie en voorlichtingsmateriaal over milieueffectrapportage liggen met ingang van 9 juni 1992 tot en met 10 augustus 1992 op werkdagen van 09.00 uur tot 14.00 uur voor eenieder ter inzage in het stadskantoor der gemeente Heerlen (Promenade 54, kamer 619). Daarnaast liggen de stukken gedurende genoemde termijn ter inzage in het gemeentelijk Informatiecentrum, Raadhuisplein 20 en wel van 09.30 uur tot 17.15 uur.

Voor nadere (telefonische) inlichtingen kunt u terecht bij de afdeling Milieuzorg, tel. 045-764263 en bij de afdeling Ruimtelijke Ordening, tel. 045-764279.

Daarnaast zal er op maandag, 13 juni 1992 om 19.30 uur een informatieavond worden georganiseerd in de raadsaal in het stadhuis, alhier. Het doel van deze informatieavond is dat geïnteresseerden, respectievelijk insprekers nadere inlichtingen en toelichtingen, respectievelijk inspraak inzake de op te stellen richtlijnen verkrijgen.

Gedurende bovengenoemde termijn kunt u uw reacties schriftelijk indienen bij het gemeentebestuur van Heerlen, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.





## NOP legt Montreux vast

**HAASKSBERGEN** - Dressuuraamazone Annemarie Sanders heeft een voorschot gekregen op haar mogelijke kwalificatie voor de Olympische Spelen van Barcelona. Haar twaalfjarige Hannoveraanse ruiter Montreux, in wie ze eindelijk de opvolger van Amon lijkt te hebben gevonden, werd vastgelegd door de Stichting het Nederlands Olympiadepaard (NOP) en zal in de toekomst met het voorvoegsel Olympic door het leven gaan.

## Van Berkel koploper

**SURHUISTERVEEN** - Het toernooi om de nationale damtitel in Surhuisterveen heeft met Anton van Berkel een verrassende leider gekregen. De 19-jarige debutant gevestigde in de vijfde ronde met zwart over Wim van der Kooij. Van Berkel kwam daardoor als enige speler op een totaal van zeven punten. Hij heeft een punt voorsprong op vijf achtervolgers: Clerc, Meijer, Scholma, Wesselink en Wiersma.

## Hulp voor Strauss

**MAGDEBURG** - Aan de 'Affaire Strauss' komt geen eind. De vereniging van Astrid Strauss heeft een advocaat in de arm genomen. SC Magdeburg probeert via de rechter de winnaars van een zilveren plak in Soesl als nog aan de start te krijgen in Barcelona. De 800-meter gewenst had in kort geding een Duits bewijs afgedwongen voor de Duitse titelstrijd, nadat ze voorlopig was geschorst wegens het gebruik van testosteron. Bij herhaling werd een te hoge waarde in haar urine vastgesteld.

## Van Oppen wint in Waterschei

**WATERSCHEI** - In het 1-ster toernooi in Waterschei heeft Rob van Oppen uit Heerlen de kwalificatie twee overwinningen geboekt. Eerst versloeg hij de Belg Geerdens met 6-2, 6-2. In de tweede ronde won hij van de Belg Morkuani met 6-1, 6-3. Als hij ook de derde partij wint plaats hij zich voor het hoofdtoernooi.

## Deen leidt Nederland-GOS

**NEUSS** - Scheidsrechter Peter Mikkelsen leidt de tweede wedstrijd van Nederland tegen het GOS. De Deen is in de plaats van de Portugese Jose Rosa dos Santos aangewezen, die nu het oorspronkelijk aan Mikkelsen toegewezen duel tussen Zweden en Engeland fluit.

**SKIEN** - Limburg is vertegenwoordigd tijdens de Europese ski en het Europese Bergkampioenschap met twee leden van de Langlauf Club Maasticht: Frans Thevis en Harrie Handels.

**tennis**

**Kerkrade 3-Keerweide** 2-6  
Afd.47  
SLTC 4-Brunsum 5-3  
Keerweide 2-BRZ 3-0  
Nieuwenh. 2-Ready 4-4  
Eijsden-Kerkade 2-4

**Afd.48**  
Venlo 3-GTR 4-6  
Maasniel-Munstergeleen 5-3  
Voerend-SLTC 5-3  
Rulc 2-Horn 0-8

**Afd.49**  
Toppen-Helden 3-5  
Avant-Grubbenvorst 3-5  
Groen-Thos 3-7  
Dieren-Dukenburg 4-4

**6e klasse**  
Afd.78  
Metten 5-Bladel 2-0  
Bok-Lichtenb 2-6  
Maast-Helze 7-2  
Kienhof 5-Fellenoord 2-6

**Afd.82**  
Brunsum 6-Voerend 2-4  
Herten-Bunde 3-5  
Stennis-Burgh 3-5  
BRZ 2-Berenbos 4-4

**Afd.83**  
Apollon-Nieuwenh. 3-5  
GTR 5-U/O-W 5-3  
GTR 5-U/O-W 5-3  
GTR 5-U/O-W 5-3

**Afd.84**  
U/O-W 4-Keerweide 3-6  
Rulc-Stevensweert 8-0  
GTR 7-Elsloo 7-1

**Afd.85**  
Ready 5-Stein 7-1  
Volharding 2-Echt 2-6  
Orient-Brunsum 7-1  
Munsterg 2-U/O-W 3-5

**Afd.87**  
Linn-Velden 4-4  
Weert O.-Aldenghor 4-4  
Helden 2-Venlo 4-0  
Ace 2-Rapid 3-5

**Afd.88**  
Arcen-Vliedren 7-1  
Wimbleton-Montfort 6-2  
Velden 2-Grensmeppers 0-8  
Aldenghor 2-Kessel 4-4

**Afd.89**  
Thos 8-Velden 3-6  
Elsloo 2-Baxem 4-4  
Kaelberg-Tonido 1-7  
Munster-Horn 2-4

**Afd.90**  
Rijkevoort-Thos 5-1  
Horst-Broekhuizen 0-7  
Venray-P.Hoeven 2-6  
Haanebergh 2-Tuniss 5-3

**7e klasse**  
Afd.113  
Packador 3-Helden 3-4

**tennis**

**Kerkrade 3-Keerweide** 2-6  
Afd.47  
SLTC 4-Brunsum 5-3  
Keerweide 2-BRZ 3-0  
Nieuwenh. 2-Ready 4-4  
Eijsden-Kerkade 2-4

**Afd.48**  
Venlo 3-GTR 4-6  
Maasniel-Munstergeleen 5-3  
Voerend-SLTC 5-3  
Rulc 2-Horn 0-8

# Luis Herrera wint eerste bergrit Giro Indurain slaat aanval op zijn rose trui af



● Latere ritwinnaar Luis Herrera neemt Miguel Indurain op sleeptouw in de eerste bergetappe van de Ronde van Italië.

**TERMINILLO** - De Spanjaard Miguel Indurain heeft gisteren in de door Luis Herrera gewonnen eerste echte bergrit van de Ronde van Italië zijn leidende positie in het algemeen klassement verstevigd. De zeventien kilometer lange klim naar de finish van de tiende etappe in Terminillo was tevoren door velen gezien als de beste gelegenheid om de winnaar van de Tour de France van vorig jaar, die in de Giro vanaf de derde rit de leiding heeft, te testen.

De Italiaan Roberto Conti deed een serieuze poging, maar hij faalde. Op enkele kilometers van de op 1614 meter hoogte liggende top ontsnapte hij en het leek heel even zelfs of hij de rose leiderstrui van Indurain over zou nemen. Maar de Spanjaard zette energiek de tegenaanval in en met vier anderen achterhaalde hij Conti op slechts achthonderd meter voor de streep. In de slotfase sprintte de Colombiaanse klimgeit Luis Herrera naar de dagprijs, op slechts twee seconden gevolgd door de Italiaan Giupponi en de Amerikaan Hampsten. Indurain werd in dezelfde tijd vijfde.

In het algemeen klassement schoof Conti, die zesde werd in deze rit over 204 kilometer, op naar de tweede positie, op 59 seconden van Indurain. „Ik dacht er helemaal niet aan, dat ik de rose trui kon pakken”, zei Conti later over zijn vlucht. „Ik had alleen de ritzege in mijn gedachten. Net toen ik even op adem wilde komen, kwamen de anderen bij me.” Herrera sprong naar de vierde plaats in de stand op twee minuten en drie seconden van de leider.

## Asturië

Op de eerste dag van de Ronde van Asturië vestigden de Zwitsers Toni Rominger en Alex Zülle de aandacht op zich. In 'de revanche van de Ronde van Spanje', zoals deze koers ook wel werd aangeduid, won Rominger het eerste gedeelte van de eerste rit over 73 kilometer van Llanes naar Colombres. Hij had zes seconden voorsprong op Zülle en elf seconden op de Spanjaard Alfonso Gutierrez. Achter Pedro Delgado finishte Maarten den Bakker verdienstelijk als vijfde.

Zülle toonde zich vervolgens in het

## sportprijsvraag

Toto 22: Eerste prijs: vier winnaars, f 2495,90, tweede prijs: 59 winnaars, f 112,80, derde prijs: 607 winnaars, f 27,40.

tweede deel over 18,4 kilometer de beste tijdrijder. Hij bleef specialist Jelle Nijdam twee seconden voor en kreeg als beloning de leiderstrui omgehangen. Nijdam is tweede in het klassement op elf seconden, voor de Spanjaard Montoya, Vuelta-winnaar Rominger en Erik Brukink, die in de tijdrit vierde was geworden op 27 seconden van Zülle.

## Dauphiné

De Fransman Luc Leblanc nam de

leiding in de Dauphiné Liberé nadat hij de tweede etappe had gewonnen. Hij ontsnapte kort voor de finish uit een kopgroep van twaalf renners en bleef de Belg Jan Nevens twee seconden voor in Privas, na een rit over 212 kilometer, die was begonnen in Villeurbanne. De Colombiaan Martin Farfan werd derde op zes seconden. „Ik wil deze wedstrijd winnen”, zei Leblanc, die vorig jaar in de Tour de France één dag in het geel reed. „Ik heb genoeg van tweede plaatsen.”

Leblanc werd dit seizoen tweede in

de Ronde van de Oise en de Klassieker van de Alpen. Wereldkampioen Gianni Bugno stond dertig kilometer voor het einde aan de basis van de ontsnapping. Greg Le Mond miste de aansluiting. Hij werd 57ste op 41 seconden van Leblanc.

In de open Milkkrace nam de Ierse amateur Conor Henry de leiding in het klassement. Hij had daarvoor aan de achtste plaats in een kopgroep van acht in de achtste rit voldoende. Henry finishte in dezelfde tijd als winnaar Gennady Smidt (GOS).

# IOC beslist 15 juni over Joegoslavië

**LAUSANNE** - Het bestuur van het Internationale Olympische Comité zal uiterlijk 15 juni een besluit nemen over de boycot, die de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zaterdag heeft uitgesproken over Rest-Joegoslavië (Servië en Montenegro). Dat deelde IOC-directeur Michèle Verdier in Lausanne mee. Ze zei, dat het uit tien leden bestaande bestuur van het Comité zich tot die datum zal beraden over

al of niet toelaten van Rest-Joegoslavië tot de Olympische wedstrijden van Barcelona. De Spelen beginnen op 25 juli.

Met bittere woorden heeft de Joegoslavische delegatie voor de Europese titelstrijd voetbal gisteren afscheid genomen van Zweden. „Het toernooi zal onder onze afwezigheid te lijden hebben. Het wordt er een stuk armer op”, zei Miljan Miljanic,

directeur van de Joegoslavische bond.

„Mijn medespelers en ik zijn diep bedroefd. Maar we moeten deze beslissing accepteren. We hebben geen keus”, zei vedette en aanvoerder Dragan Stokjovic voor de terugreis met een speciaal gearcheerd vliegtuig. De delegatie van 27 personen bevond zich sinds vorige week donderdag in het trainingskamp in Leksand.

## SPORT

**Lagonissi** Acropolisrally, stand na de derde etappe (30 van de 40 klassementsprenen): 1. Auriol, Lancia Delta 5.19.42, 2. Kankkunen, Lancia Delta 5.15.31, 3. Biondi, Ford Sierra 2.46, 4. McRae, Subaru 4.08, 5. Delecoeur, Ford Sierra 10.40.

## DAMMEN

**Surhuisterveen** NK mannen, vijfde ronde: Van Aalten - Wiersma 0-2, Van Leeuwen - Heusdens 1-1, Meijer - Clerc 1-1, Van der Kooij - Van Berkel 0-2, Scholma - Van der Wal 2-0, Jansen - Van der Zee 1-1, Van der Pal - Wesselink 0-2, Stand: 1. Van Berkel 7 punten, 2. Clerc, Meijer, Scholma, Wesselink en Wiersma 6, 7. Jansen, Van Leeuwen en Van der Zee 5, 10. Van Aalten, Heusdens en Van der Pal 4, 13. Van der Kooij en Van der Wal 3.

## TRIATHLON

**St. Quentin** Kwart triathlon (1,5 km zwemmen, 40 km fietsen en 10 km lopen): 1. Bareil 1:58.12, 2. Cordier 1:58.58, 3. Lacaze 2:01.44, 4. Henry 2:02.16, 5. Lossuarn 2:02.38, Vrouwen: 1. Rouchoen 2:18.17, 2. Ellingham 2:21.17, 3. Reuze 2:23.12.

## WIELERENNEN

**Ronde van Italië**, tiende etappe Latina - Terminillo: 1. Herrera 204 km in 5:49.46 (35,852 km/uur), 2. Giupponi 0:02, 3. Hampsten, 4. Giovannetti, 5. Indurain, 6. Conti, 7. Chiappucci 0:30, 8. Faresin, 9. Vona, 10. Fignon 0:55, 11. Amplier 1:01, 12. Cornillet, 13. Tonkov 1:06, 14. Jaskula, 15. Arrieta 1:23, 152. Lammerts 2:01, 165. Meijs z.t. Klassement: 1. Indurain 43.11.07, 2. Conti 0:59, 3. Chiappucci 1:56, 4. Herrera 2:03, 5. Giovannetti 2:07, 6. Hampsten 2:42, 7. Jaskula 2:58, 8. Vona 2:59, 9. Faresin 4:01, 10. Lelli 4:27, 11. Sierra 4:32, 12. Giupponi 4:45, 13. Botarelli 5:00, 14. Tonkov 5:09, 15. Amplier 5:31, 16. Chiochioli 5:54, 22. Fignon 10:08, 131. Meijs 1:07.00, 154. Lammerts 1:16.20.

**Ronde van Asturië**, eerste gedeelte eerste etappe Llanes - Colombres: 1. Rominger 73 km in 1:42.30, 2. Zülle 0:06, 3. Gutierrez 0:11, 4. Delgado, 5. Den Bakker 0:13, 6. Brukink, 15. Fondriest, 16. Maassen, 29. Van Aert, 42. Marc Simons, 43. Meindert, 45. Zuyderwijk, 56. Nijdam, 57. Poels, 59. Solleveld, 63. Haenebergh, 68. Van der Pas, 74. Goense, 100. Mulders, 111. Nijboer 1:16. Tweede gedeelte, individuele tijdrit Nueva-Llanes - Zülle 18 km in 20:55, 2. Nijdam 0:02, 3. Montoya 0:08, 4. Rominger 0:27, 5. Rominger 0:29, 6. Ludwig 0:57, 16. Maassen 1:18, 17. Delgado 1:19, 18. Meindert 1:24, 19. Fondriest 1:27, 21. Den Bakker 1:29, 25. Van Aert 1:37, 34. Siemons 1:58, 46. Nijder 2:14, 54. Mulders 2:25, 61. Solleveld 2:33, 71. Zuyderwijk 2:48, 81. Poels 3:04, 89. Van der Pas 3:10, 93. Haenebergh 3:13, 96. Goense 3:23. Algemeen klassement: 1. Zülle 2:03.31, 2. Nijdam 0:11, 3. Montoya 0:17, 4. Rominger 0:23, 5. Brukink 0:36, 6. Tsjoejda 0:51, 7. Hodge 1:05, 8. Diaz Zabala 1:06, 9. Ludwig 1:06, 10. Wegmuller 1:07, 13. Bernard 1:20, 15. Delgado 1:24, 17. Maassen 1:27, 18. Meindert 1:33, 19. Den Bakker 1:36, 20. Fondriest 1:36, 25. Van Aert 1:46, 33. Siemons 2:07, 51. Mulders 2:57, 79. Poels 3:13, 82. Nijboer 3:24, 94. Goense 3:32.

**Dauphiné Liberté**, tweede etappe Villeurbanne - Privas: 1. Leblanc 206 km in 5:57.18 (34,593 km/uur), 2. Nevens 0:02, 3. Farfan 0:06, 4. Delion 0:10, 5. Palacio, 10. Bugno, 15. Van den Akker 0:31, 43. Roeks, 56. LeMond. Algemeen klassement: 1. Leblanc 9:59.18, 2. Nevens 0:06, 3. Farfan 0:14, 4. Mottet 0:15, 5. Boyer 0:18, 6. Delion 0:19, 7. Pensée 0:20, 8. Bugno, 9. Dufaux, 10. Palacio, 14. Roeks, 57. Le Mond z.t.

**Ronde van Groot-Brittannië**, achtste etappe: 1. Smidt 193 km in 4:51.39, 2. In 't Ven, 3. De Clercq, 4. Hoban, 5. Ravbar, 31. Hermes, 41. Van de Meulenhoef, 72. Vaessen 13:55, 73. Bogaard, 79. Van Elburg 18:19, 95. Vergeer 28:02. Klassement: 1. Heren 30:18.58, 2. Willem 0:12, 3. Hoban 0:36, 4. Andersen 0:41, 5. Soerkov 0:45, 7. Van de Meulenhoef 0:54, 31. Hermes 29:56, 56. Van Elburg 49:59, 67. Vaessen 59:39, 78. Bogaard 1:15:43, 80. Vergeer 1:22:25.

**Ronde van Oostenrijk**, amateurs, zesde etappe Neustift-Gundel:

## sport in cijfers

1. Goller 166 km in 3:47.31, 2. Pedersen, 3. Müller, 6. Reinert, 9. Dekker, 25. Van Dijk, 38. Groenendaal, 83. De Poel, Algemeen klassement: 1. Bunca 19:32.28, 2. Luitenberg 0:15, 3. Hauer 0:45, 10. Dekker 4:21, 19. Groenendaal 6:20, 66. Reinert, 19:22, 67. Van Dijk 20:25, 78. De Poel 38:44.

## TENNIS

**Paris**. Open Franse kampioenschap, 14 miljoen gulden: Vrouwen enkel, kwartfinales: Sanchez Vicario - Bollegraf 6-2 6-3, Graf - Zvereva 6-3 6-7 6-3, Sabatini - Martinez 3-6 6-3 6-2, Seles - Capriati 6-2 6-2. Mannen enkel, kwartfinales: Courier - Ivanisevic 6-2 6-1 2-6, Aggen - Ivanisevic 6-2 6-3 6-2, Seles - Novotna 6-4 7-6, Pierce-Tarabini - Collins-Reinach 3-6 6-3 6-1, McNeil-Provvis - Driehuis-Van Lottum 7-6 6-2, Graf - Hubsch 6-2 6-3, Rinaldi-Hetherington 6-3 6-4. Mannen dubbel, Döntgenbach en Kaldenborn gegedeerd. Zvereva 6-4, Gemengd dubbel, derde ronde: Zvereva-Kratzmann - Frazier-Kronemann 7-6 6-3, Provis-Woodford - Paz-MacPherson 6-4, 6-4, Pierce-Palmer - Adams-Witsken 6-2 6-4, McNeil-Shelton - Fendick-Dvornis 6-7 7-6 6-4.

**Districtcompetitie** Gemengde A hoofdklasse: Grubbenvorst - Kaldeborn 5-0, Potec - Döntgenbach 4-1, Tegelen 2 - Tegelen 3-2, Neer - Wimbleton 3-2, Neer kampioen, Döntgenbach en Kaldeborn gegedeerd. Klasse B: 1. Bakkerbosch - Heerlen 3-2, Elslou - Mulder 2-3, Rosus - Munster 2-3, Bakkerbosch kampioen, Rosus en Munster gegedeerd. Afd 2 Boshoven - Venlo 1-4, Swalmen - Grensmeppers 3-2, Tonido - Herkenbosch 3-2, Meyel - Panningen 2-3, Venlo kampioen, Boshoven en Grensmeppers gegedeerd. Gemengd B: hoofdklasse BRZ - Rodhe 3-2, ATIVU - Helden 4-1, Velden - de Burgh 3-2, Kessel - Game 4-1, ATIVU kampioen, Game en Helden gegedeerd.

1e klasse, afd 1: Lichtenberg - Blenck 0-5, Bosdaal - Broekhuizen 1-4, Aldenghor - Linne 3-2, Helden 2 - Venlo 2-3, Venlo kampioen, Bosdaal en Lichtenberg gegedeerd. Afd 2: Herkenbosch - Berg 2-3, Mulder - Ready 4-1, Ech - NIP 0-1, Game 2 - Burgh 2-1, NIP kampioen, Ech en Ready gegedeerd. heren A hoofdklasse: Rapid - Linne 4-2, Obicht - Keerweide 5-1, Melick - de Gagel 0-1, afgebr. Arcen - Helios 1-5, Keerweide en Arcen gegedeerd. 1e klasse, afd 1 SLTC: Burgh 2-4, Oirsbeek - Nuth 4-2, Brunsum - Margraten 6-0, Hoensbroek - Volharding 3-3, Bunde kampioen, Margraten en Nuth gegedeerd. afd 2: Ray Prickers - Melick 1-5, Swalmen - van Helden 2-4, de Gagel 2-4, 2. ATIVU - Helden 4-1, Velden - de Burgh 3-2, Kessel - Game 4-1, ATIVU kampioen, Game en Helden gegedeerd.

1e klasse, afd 1: Lichtenberg - Blenck 0-5, Bosdaal - Broekhuizen 1-4, Aldenghor - Linne 3-2, Helden 2 - Venlo 2-3, Venlo kampioen, Bosdaal en Lichtenberg gegedeerd. Afd 2: Herkenbosch - Berg 2-3, Mulder - Ready 4-1, Ech - NIP 0-1, Game 2 - Burgh 2-1, NIP kampioen, Ech en Ready gegedeerd. heren A hoofdklasse: Rapid - Linne 4-2, Obicht - Keerweide 5-1, Melick - de Gagel 0-1, afgebr. Arcen - Helios 1-5, Keerweide en Arcen gegedeerd. 1e klasse, afd 1 SLTC: Burgh 2-4, Oirsbeek - Nuth 4-2, Brunsum - Margraten 6-0, Hoensbroek - Volharding 3-3, Bunde kampioen, Margraten en Nuth gegedeerd. afd 2: Ray Prickers - Melick 1-5, Swalmen - van Helden 2-4, de Gagel 2-4, 2. ATIVU - Helden 4-1, Velden - de Burgh 3-2, Kessel - Game 4-1, ATIVU kampioen, Game en Helden gegedeerd.

1e klasse, afd 1: Lichtenberg - Blenck 0-5, Bosdaal - Broekhuizen 1-4, Aldenghor - Linne 3-2, Helden 2 - Venlo 2-3, Venlo kampioen, Bosdaal en Lichtenberg gegedeerd. Afd 2: Herkenbosch - Berg 2-3, Mulder - Ready 4-1, Ech - NIP 0-1, Game 2 - Burgh 2-1, NIP kampioen, Ech en Ready gegedeerd. heren A hoofdklasse: Rapid - Linne 4-2, Obicht - Keerweide 5-1, Melick - de Gagel 0-1, afgebr. Arcen - Helios 1-5, Keerweide en Arcen gegedeerd. 1e klasse, afd 1 SLTC: Burgh 2-4, Oirsbeek - Nuth 4-2, Brunsum - Margraten 6-0, Hoensbroek - Volharding 3-3, Bunde kampioen, Margraten en Nuth gegedeerd. afd 2: Ray Prickers - Melick 1-5, Swalmen - van Helden 2-4, de Gagel 2-4, 2. ATIVU - Helden 4-1, Velden - de Burgh 3-2, Kessel - Game 4-1, ATIVU kampioen, Game en Helden gegedeerd.

## BASKETBAL

**Groningen**. Internationaal toernooi mannen, tweede dag: Nederland - Slovenië 76-82 (29-38).

**VOLLEYBAL**

**Assen**. Openwedstrijd vrouwen: Nederland - Italië 3-0 (15-12 15-11 15-10).

## handbal

**Dames**  
Afd.1A  
Born-Blerick afg.  
Marsna-Esia 15-10  
Ospel-Adio afg.

**Jun.1A**  
Ospel-Blerick 7-21

**Heren**  
Afd.1B  
Vios 2-Born 18-12

**Jun.1A**  
Hercules-Vios 16-37  
Swift-Blerick afg.

## softbal

**Hoofdklasse**  
Zwindrecht-Condors 2-1/ 1-3  
Eurostars-Gophers 4-0/1-0  
Ducks-Neptunus 2-1/ 4-14  
Saints-Cardinals 16-0/13-0

**Overgangsklasse**  
Eurochemie-Roef 6-9/4-3  
Bl. Hitters-Feyenoord 4-9/8-5  
Hazenkap-All Stars 2-12/6-3  
Mujo-Jeka 5-4/2-1

**Eerste klasse**  
HBS-Nuenen 1-5  
Maasbracht-All In 4-24  
Samacols-Startlits 25-19  
Startlits-All In 10-9  
Samacols-Balk Wings 16-6  
Nuenen-HBS 8-3  
Maasbracht-Knuppelaar 0-17

**Tweede klasse**  
Roef-Indians 4-8  
Stealers-Samacols 3-3  
Roef-Gemert 12-10  
Indians-Maasbracht 9-9-5

**Derde klasse**  
Condors-Studs 7-1

## biljarten

**District Maasticht e.o.**  
Poule 1  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 2**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 3**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 4**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 5**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 6**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 7**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 8**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 9**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 10**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4

**Poule 11**  
Klos-Heer 4-3  
Noorbeek-BCM 5-2  
Vilt-Iteren 3-4



# DE WANDELSPECIALIST...

DEALER VAN:

- ★ HANWAG
- ★ DACHSTEIN
- ★ MEINDL
- ★ LOWA
- ★ MEPHISTO
- ★ NOMAD
- ★ RAICHLER
- ★ REGINETTA
- ★ VÖLKLE
- ★ GORETEX

**BIJ 2 PAAR  
ALTIJD  
GOEDKOOPER**  
alle schoenen  
met garantie

MEINDL LICHTGEWICHT  
WANDELSCHOENEN

van  
169.-  
nu  
**139.-**  
ook lage Meindl schoenen



EENMALIG !!!



1-stoks, 2-persoons  
**IGLO-TENT** 2000  
grams  
van  
189.-  
nu  
**99.-**

LIFE TIME GARANTIE



actieve leisure  
verstelbare  
**RUGZAKKEN**  
materiaal Cor-  
dura, 45 - 55 -  
65 - 70 liter  
vanaf  
**175.-**  
bij 2 stuks 10%  
korting

AGU-SPORT



Poray 3000 Quarius  
ademend-  
waterdicht  
functionele  
**JACK**  
o.a. ideaal voor  
wandelaars  
van 298.-  
nu  
**219.-**  
diverse kleuren

Je blijft slapen ...!!



**MUMMY  
SLAAPZAK**  
Lichtgewicht  
1750 grams  
warmteklasse 0  
van 119.-  
nu  
**69.-**  
Bij 2 stuks 10% korting

BERG - CAMPING - WAN-  
SPORTSHOP



ZELFOPBLAASBARE SLAAPMAT "THERM-A-REST" BIJ 2 STUKS NU 10% KORTING LIFE-TIME GARANTIE

06-9511

Duik in bed met 'n hete meid  
vraag haar tel.nr. - 75 ct p/m

**Vrije meiden**  
zoeken regelmatig  
sexcontact  
06-320.320.55 (75 ct p/m)

**Evelientje**  
toen ze haar rokje liet  
zakken... 06-9530 - 75 cpm  
Pascale bovenop de tafel

**Keukensex**  
Bel 06-9602 - 75 cpm

**Slippertjes**  
meisjes zoeken sexcontact!  
06-320.320.36 (75 ct p/m)

**300 meiden**  
zoeken een heel slippertje.  
06-320.321.44 (75 ct p/m)

**Meisjes**  
willen sex-ervaring opdoen  
06-320.330.43 - 75 ct p/m

**Sex voor twee**  
direct contact met meiden,  
en hete vrouwen.  
06-320.330.46 (75 ct p/m)

**Sexadressen**  
06-320.330.60 - 75 ct p/m

**het Telebordeel**  
Meisjes vertellen hoe ze er  
uit zien, wat ze te bieden  
hebben en geven daarna  
hun privé tel.nr. aan je door!  
06-320.320.85 (75 cpm)

**Directe contact**  
Met hete meiden of rijpe  
vrouwen. Bel ons op via  
06-320.324.97 (100 cpm)

**100% gratis sex**  
Vrouwen, meisjes en ech-  
taren zijn op zoek naar  
avontuur! 06-320.320.81  
(75 cpm)

**Grieks**  
06-320.340.01 - 50 ct 1/2m.  
Ina vlucht in een donkere  
schuur. 2 mannen  
vinden haar.

**Grieks**  
06-320.323.85 - 50 ct 1/2m.  
2 mannen, een blonde meid.

**Wangedrag**  
Over de knie...  
06-320.321.32 - 50 ct 1/2m.

**Adres Privé**  
Ze willen je vernemen, ze  
ontvangen je privé of komen  
bij je langs, ze geven zelfs  
hun eigen adres en tel.nr.  
06-96.85 - 100 cpm.

**lust. live. lekker**  
Houd je van lekker, houd je  
van snel, bij de heetste  
familie doen ze dat wel!  
06-320.330.73 (75 cpm)

**Griekse Sex**  
Lisa draait z. om. 50 ct p/m  
06-320.325.55

**Sexy meisjes!!**  
jarreels... 06-320.320.10  
Rugse Sex... 06-320.320.50  
Oudegand... 06-320.321.10  
Call-me... 50 cpm

**Sexy meisjes!!**  
jarreels... 06-320.320.10  
Rugse Sex... 06-320.320.50  
Oudegand... 06-320.321.10  
Call-me... 50 cpm

**Promotie.**  
Ideëel voor elk wat wil!  
06-320.340.41 (50 ct p/m)

**37.5 cpm. Volantke**  
Meiden 18 jr. Lief zacht en  
heet. Wilen door jouw  
uitgeleide worden.  
06-320.320.22

**Sex Top 10**  
De computer doet de sexlijn  
die jij wilt. 0.75 p/m  
**320.320.40**  
VOOR ELK WAT WIL/DIS  
1 NUMMER - 10 MEISJES

**Rugse straatsex**  
Vuurrode lippen! 37.5 cpm.  
06-320.320.77

**Bel je me**  
ik vertel je de pikante dingen  
over mezelf en geef je m'n  
adres en telefoonnummer  
**320.322.23**  
06- / 100 cpm

Kontakten/Klubs

De beste meisjes zijn nog steeds bij:  
**Privé Yvonne**  
8 sexy meisjes vernemen U, pikante lingerie, ma-zat.  
11-24 u. zond 15-23 u. Kapelweg 4 Kerkrade. 045-425100.

**Sauna Club Eden**  
Alle dagen geopend vanaf 19.00 tot 5.00 uur. Nu met  
nieuwe dames, ook voor escort. Holtzstraat 103, Kerkrade  
Tel. 045-462084  
Tevens dames gevraagd.

**SACHA'S Escort**  
7 dagen per week geopend  
Nu 24 uurs service!!  
Info: ☎ 06-52980255

**Katja's Relax Place**  
Privé v.a. 15.00  
Tel. 045-423608.

Nieuwe meisjes in Rustica, en er komt meer!!  
**Sauna Club Rustica**  
Kerkrade-Spekhoutseheide, v.d. Weijerstr. 9.  
Tel. 045-412762, geopend ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur.  
Nieuw voor een goede erotische massage Daniëlle

**Club Amorosso**  
Wij hebben ook meerdere leuke meisjes die graag trio's  
maken. Meesters en slavin ook aanwezig. Tevens leuke  
meisjes altijd welkom. Rijksweg Z-105 Geleen 046-756335

**!Privé/Escort!**  
simply the best!  
**!Angel en Boy!**  
1000 en 1 mogelijkheden  
Info: ☎ 045-274587  
Open van 11.00-02.00 uur. (Zondags gesloten).

**CLUB 2000**  
!! JE WEET NIET WAT JE MIST!!  
2e PINKSTERDAG GEOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 U.  
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-742315.

**Parclub Villa Liberta**  
Gewoon de Beste!!  
Elke Woensdag en Vrijdagavond voor Paren en alleen-  
staanden. Zaterdag alleen paren. Aanvang 21.00 uur.  
Ervan de unieke ongedwongen sfeer van een echte paren  
club. Live- en Pornoshows. Maaskeizerweg 24, Susteren.  
300 m. v.a. A2 richting Susteren. Info telefoon 04499-4928.  
Nieuw!! Luxe bubbledance en sauna.

**Massage**  
van ma t/m vrij van 13.00-  
18.00 uur. Tel. 045-274528.

**Peggy privé  
en escort**  
Tevens meisjes gevraagd.  
Ma-vr. 11.00-22.30 u., wo.  
tot 19.00 u. 046-374383.  
Discreet privéhuis

**LYDIA**  
You're welkom!!! 11-23 uur.  
Tel. 046-749862.  
Ga er eens op uit en neem 'n  
goed besluit  
**Privé Daisy**  
Tel. 045-229091.

**Nieuw Loes uit**  
Voorendael en Brigitte v.  
11-23 u. 045-254598.

**Regina's Privé**  
045-727538

**Angelique**  
Privé. Tel. 043-639410.

**Escort all-in**  
045-326191

**SM RACHEL**  
tel. 045-414338

**Dolores Cherry**  
Af 10 uur ook zat. en zond.  
045-721759, meisje gev.

**Meisje 24 jr.**  
Wil dolgraag sex per  
telefoon. Ik ben wild en heet.  
06-320.324.96 (75 cpm)

**Even tijd en geen spijt?**  
**Videoclub**  
een leuke film en nog meer.  
Bel eens 045-718067.

**Meisjes**  
wachten op jou.  
Tel. 077-520058.

**Nieuw Nieuw**  
Madame veronique in studio  
SM heeft steeds een slavin  
aanwezig. Alles is mog. van  
uro tot kaviaar. Geen taboes.  
Tel. 077-544006.

**Discreet.....bemiddeling**  
**Buro Geleen**  
046-748768 inech. mog.

**211 LN Maastricht**

**Bij beschikking van de Ar-**  
rondissementsrechtbank  
de dato 27 mei 1992 is on-  
der curatele gesteld Fran-  
cisca Ernest Meusen,  
geboren te Maastricht op 18  
augustus 1951, wonende te  
Maastricht aan de Maasvel-  
deweg no. 1 (huize Maas-  
veld); tot curator respectie-  
veeljk toeziend-curatrice  
zijn benoemd Michael Mat-  
heus Meusen wonende te  
Maastricht aan de Dom mo.  
21 en Barbara Johanna  
Maria Arpotz-Meusen, wo-  
nende te Eijsden aan de  
Achter de Langhaag no. 2.  
Mr. A.H. Odekerken-Hotkamp  
advocaat en procureur  
Tongersestraat 2  
6211 LN Maastricht

**Bij beschikking van de Ar-**  
rondissementsrechtbank  
de dato 27 mei 1992 is on-  
der curatele gesteld Bob  
Henri Franciscus Stappaes,  
geboren te Geleen op 4 fe-  
bruari 1974, wonende te  
Maastricht aan de Maasvel-  
deweg no. 1 (huize Maas-  
veld); tot curator respectie-  
veeljk toeziend-curatrice  
zijn beoemd Leonardus  
Johannes Stassen en Agnes  
Josephina Maria Jennkens,  
wonende te Geulle, aan de  
Heirweg no. 2.  
Mr. A.H. Odekerken-Hotkamp  
advocaat en procureur  
Tongersestraat 2  
6211 LN Maastricht

**Interieurmogelijk-**  
heden zonder  
grenzen.

**Steevoel zit- en**  
woonkam-  
meubelen met een  
romantisch tintje.

**Woonplezier begint**  
hier.

**Bedrijventerrein**  
'In de Cramer'

**Heerlen-Noord.**

**Exclusief en betaal-**  
baar zitcomfort.

**U treft 't bij Sanders.**

**Trend en kleur**  
eigen interie-

## 'Vakantieplezier begint bij de Gulle Bottelier'

De tijden van zon, zee en zuidelijke avonturen staan alweer voor de  
deur. Dus tijd voor uw favoriete zomerse longdrink of cocktail.  
We hebben ze alvast voor u in een speciale strandtas gezet.  
Deze handige katoenen tas krijgt u van uw Gulle Bottelier.  
kado bij aanschaf van 1 fles Vladivar Vodka tezamen  
met 1 fles Nieboffs versgeperste Jus d'Orange.  
Laat de "long hot summer" maar alvast  
beginnen!

VLADIVAR VODKA

NIEBOFFS VERSE  
JUS D'ORANGE

Samen voor de  
prijs van 24,90  
incl. gratis  
vakantie-  
tas.

DE GULLE BOTTELIER

Heerlen: VAN WERSCH, Winkelcentrum Heerlen 11,  
Tel. 215746; Kloosterkooihof 64, Tel. 724481  
Voerendaal: ERVOT B.V., Heerlenweg 141 (hoek Grachtstraat), Tel. 045-751227  
Beek: PAUL GELISSEN, Marktstraat 4, Tel. 046-371196  
Amstenrade: ROUWMAAT, Hooftstraat 31, Tel. 04492-1857

ALLES ONDER  
DE KURK



CRÈME DE  
CASSIS  
REGNIER 14.95  
BOKMA  
JONGE  
GRAANTJEVIER 21.95  
OLIFANT  
JONGE  
JENEVER 19.95  
MUIER  
SCHIPPER-  
BITTER, LITER 21.95  
BACARDI RUM  
BLANCA 23.95  
PASA 18.95  
CAMPARI  
SODA  
PAK A 5 FLASSES 9.95  
JIM BEAM  
BOURBON  
WHISKEY 26.95  
CLAN  
CAMPBELL  
WHISKY 24.95  
JOLISTRA  
BEERENBURG 20.95  
BOLS  
BESSEN-  
JENEVER 15.95

Prijzen zijn afhaalprijs. Looprijd aanbiedingen van 04-06 t/m 17-06 1992.

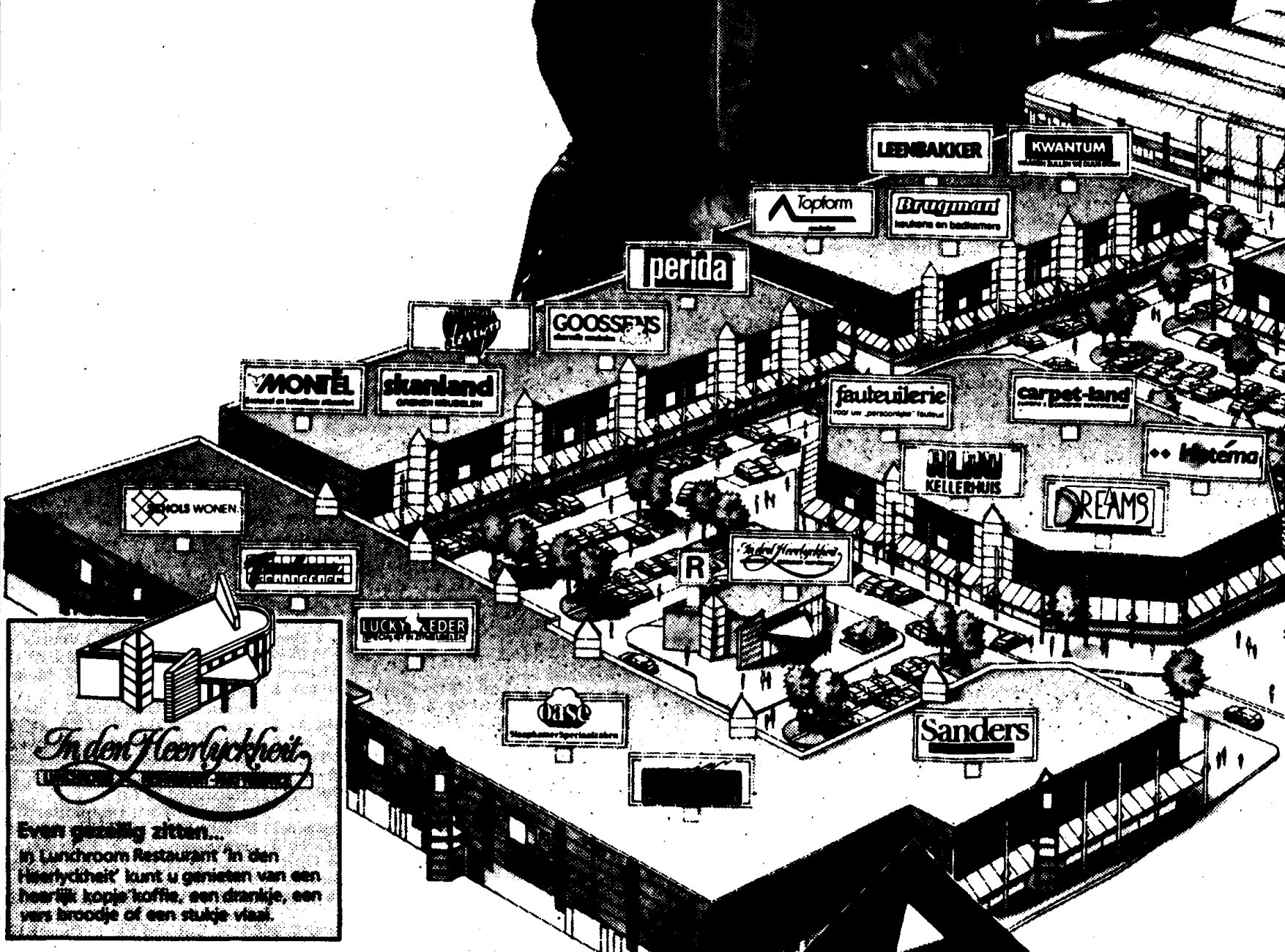
## Elke woensdag vaste prik: Woonboulevard Heerlen

Ja, dat is vaste prik hoor.  
Woensdag met m'n dochter lekker  
winkelen. Regelmatig gaan we dan  
naar Woonboulevard Heerlen. We  
lopen wat af op zo'n dag; winkel  
in, winkel uit. Om een uur of half  
elf is het tijd voor koffie met gebak  
in de gezellige lunchroom op het  
plein en tussen de middag nemen  
we daar een heerlijk broodje.  
Gezellig toch, zo samen genieten  
van de laatste trends, de leukste  
snufjes en de nieuwste ideeën op  
het gebied van wonen.



Gewoon winkelen wo-  
gezellig woonwinkelen

Het compleetste woonwinkelen  
paradijs van Nederland is natuurlijk  
Woonboulevard Heerlen. Van  
daar zijn 23 speciaalzaken op  
gebied van huis, tuin, keuken  
doe-het-zelf gevestigd. Dé plek  
bij uitstek voor gezellig woon-  
winkelen. Bovendien is Woon-  
boulevard Heerlen zowel met de  
vervoer als met het openbare  
vervoer prima te bereiken. De  
stopt er praktisch voor de deuren  
er is volop gratis parkeerruimte.



**WOON  
BOULEVARD  
HEERLEN**

**LEENBAKKER**  
Daar hou je 'n leuk  
huis aan over!

**LUCKY ZEDER**  
Als ook de prijs  
belangrijk is!

**MANOU**  
Internationale collectie  
designmeubelen in  
manou, rotan en pitriet.

**MONTEL**  
Exclusief en betaal-  
baar zitcomfort.

**MSO**  
Keuze uit meer dan  
100 slaapkamers.

**perida**  
Een bank van Perida.  
Je mooiste plekje op  
aarde.

**PRAXIS**  
De voordelige,  
complete doe-het-  
zelf-specialist.

**Sanders**  
U treft 't bij Sanders.

**skank**  
De specialist  
gelooft in  
grenzen.

**Topkwaliteit**  
Kwaliteit en service.

**Brugman**  
Meubelen en badkamers

**De grootste collectie**  
lakens en bad-  
kamers.

**carpet-land**  
Europa's grootste  
tapijtspecialist.

**GOOSSFAYS**  
Steevoel zit- en  
woonkam-  
meubelen met een  
romantisch tintje.

**KWANTUM**  
Woonplezier begint  
hier.



# ROADSHOW



**SUPER CAR HIFI IN  
DREAMAUTO'S, SOUND  
EN TUNING TE ZIEN EN  
TE HOREN**

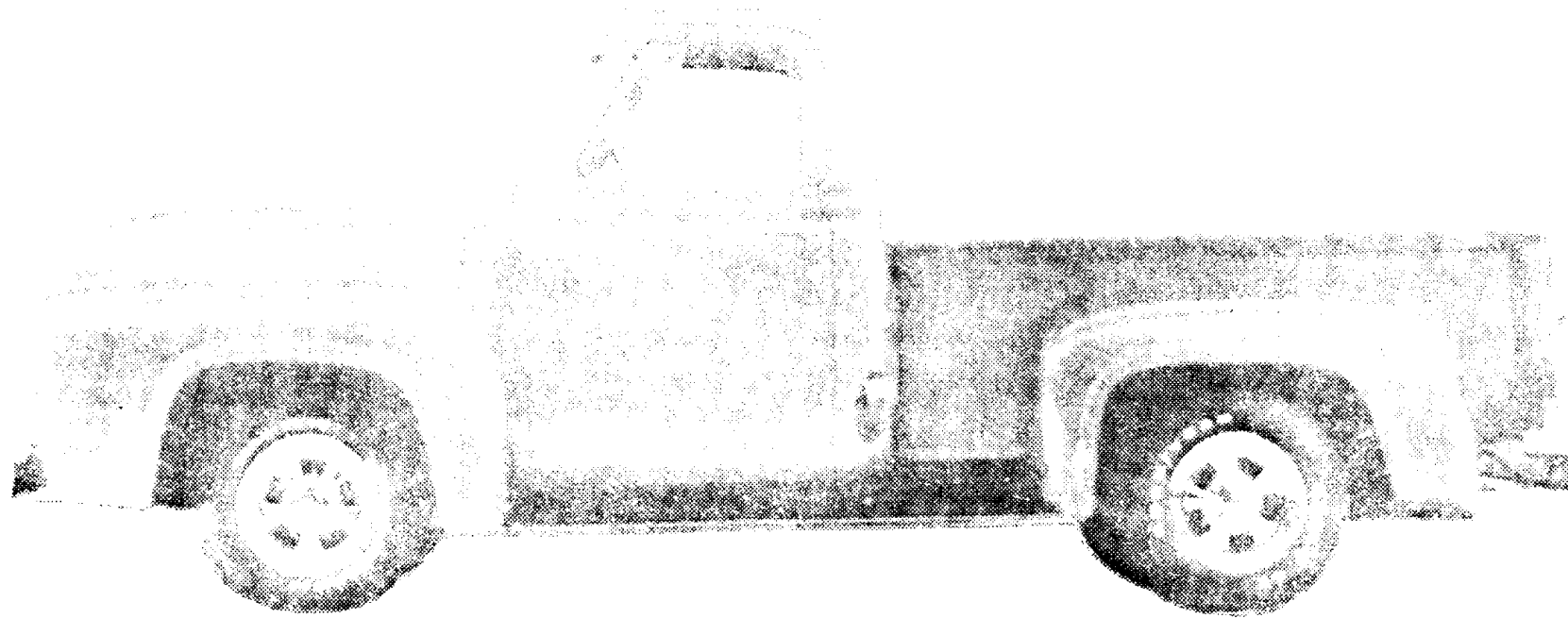
**VAN 05.06. TOT 06.06.92 BIJ**

**MediaMarkt**



**Nu ook inbouw van  
Car Hi-Fi apparatuur**

Alle accessoires voor het  
inbouwen van Car Hi-Fi  
apparatuur uit de **GOLD LINE**  
serie van de Fa. Dietz zijn bij  
ons voorradig.

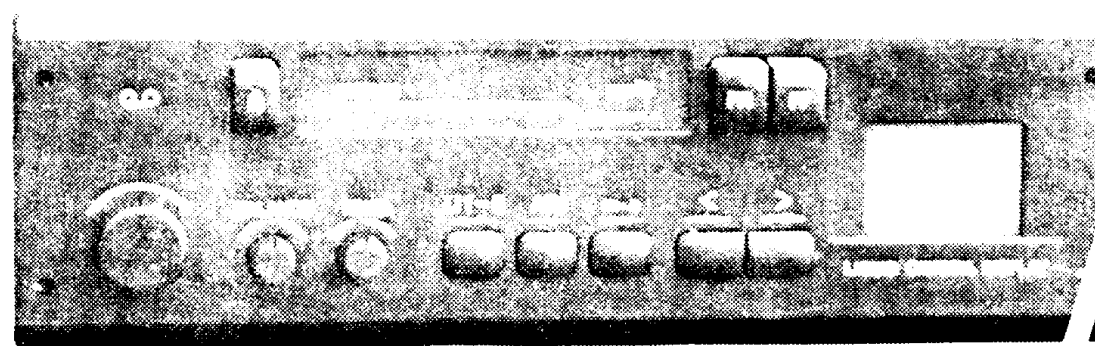


**Roadshow  
5.6 en  
6.6.92**

**Stereo autoradio-cassette**

**BLAUPUNKT Konstanz**

FM, verkeers-info, automatisch zenderzoek-systeem,  
5 voorkeuzenders, auto-reverse



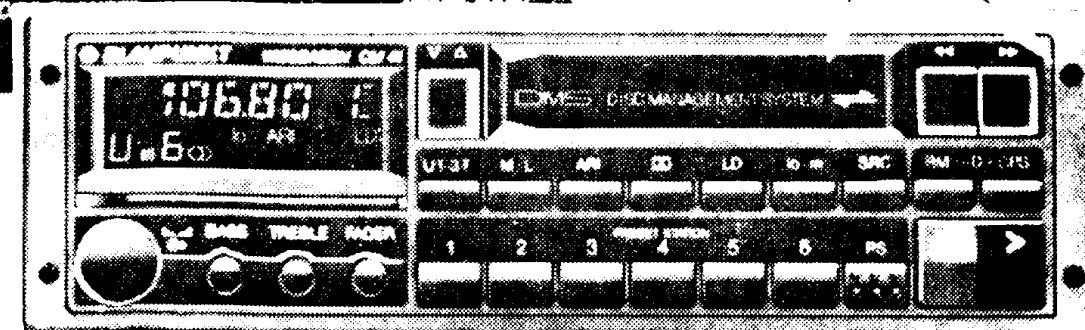
**199.-**

**99.-**

**999.-**



**set-  
prijs**

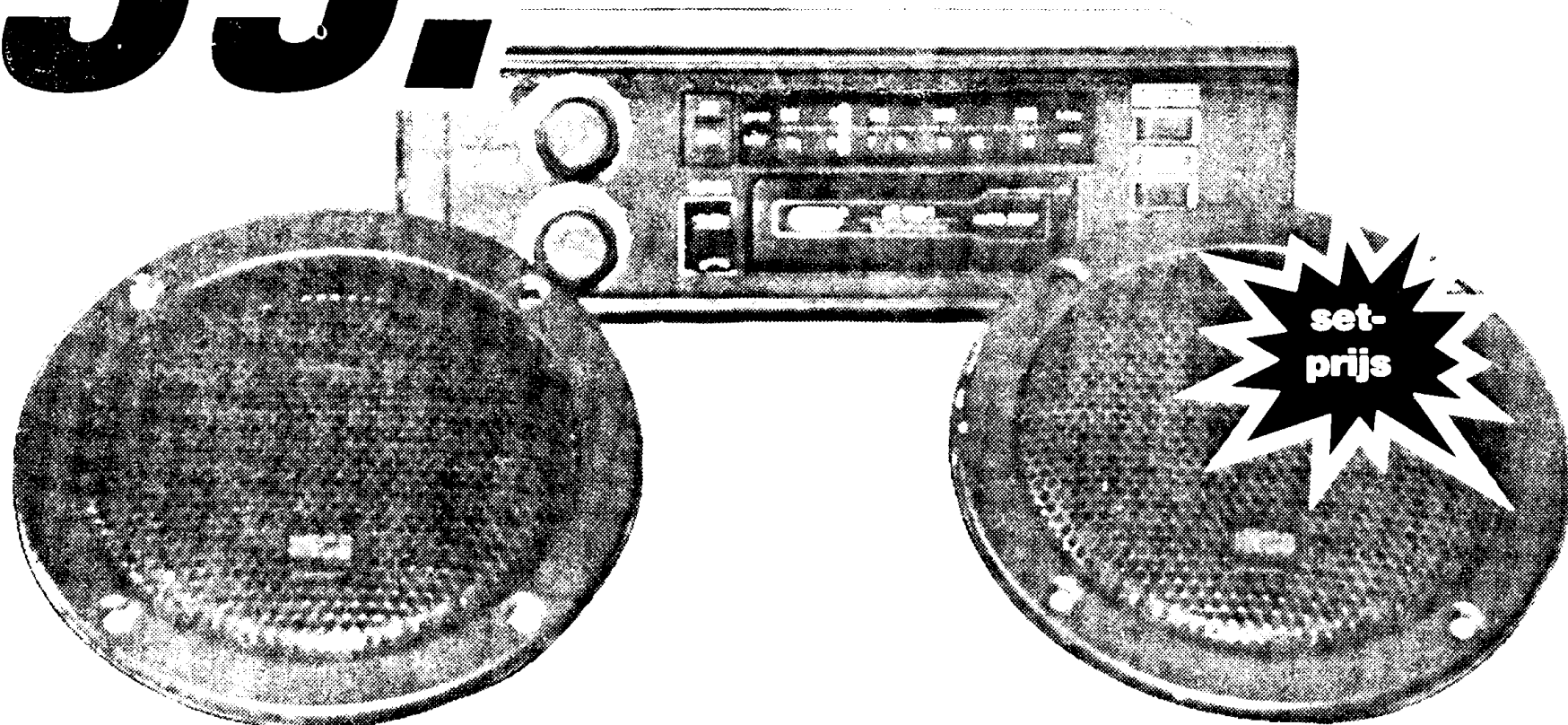


**Autoradio-cd/wisselaar**

**BLAUPUNKT Wiesbaden CM41**

**+CDC M3**

FM/MG/LG, verkeers-info, 36 voorkeuzenders, fader,  
44 Watt, Dolby B, music search, anti-diefstal key card,  
wisselaar voor 10 cd's, inkl. **diefstal-verzekering**  
voor 1 jaar

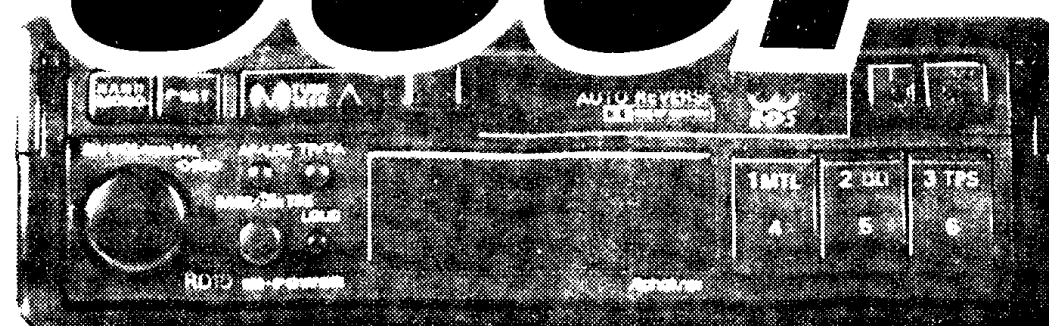


**set-  
prijs**

**Stereo autoradio-cassette**

FM/MG, 2 x 10 Watt, compleet met 2 Heco inbouw-  
luidsprekers CAD 100 G

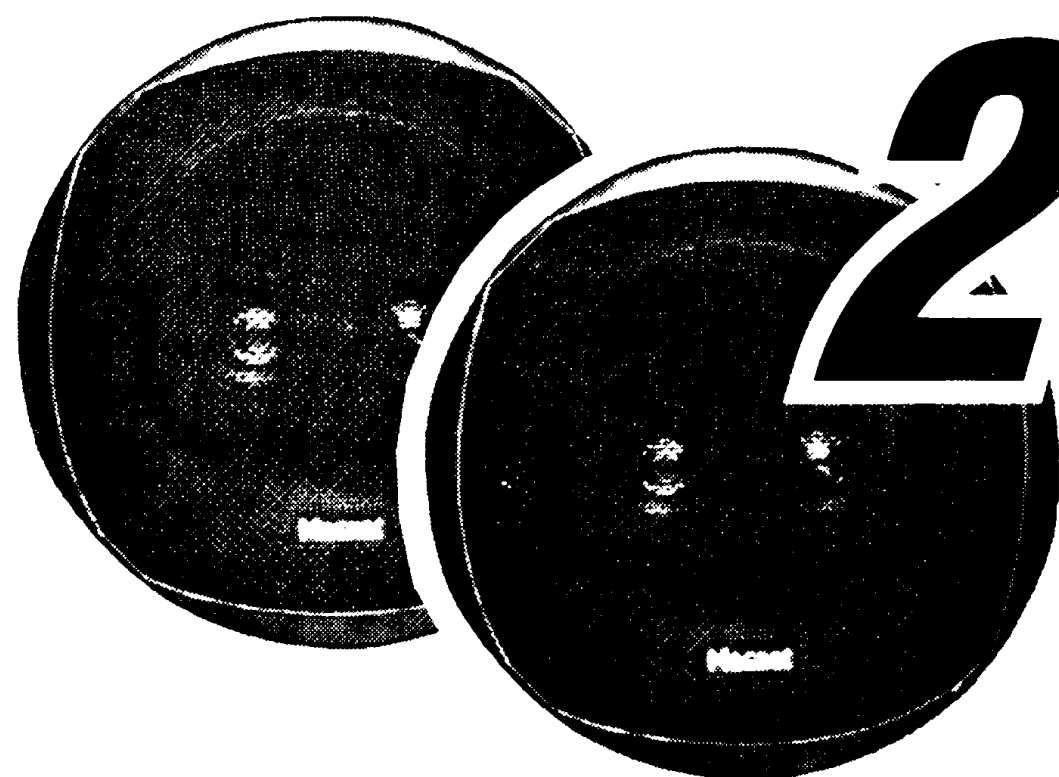
**399.-**



**Stereo autoradio-cassette**

**PANASONIC CQ-RD 10**

RDS, auto-reverse, music search, Dolby B, 40 Watt,  
quick-out



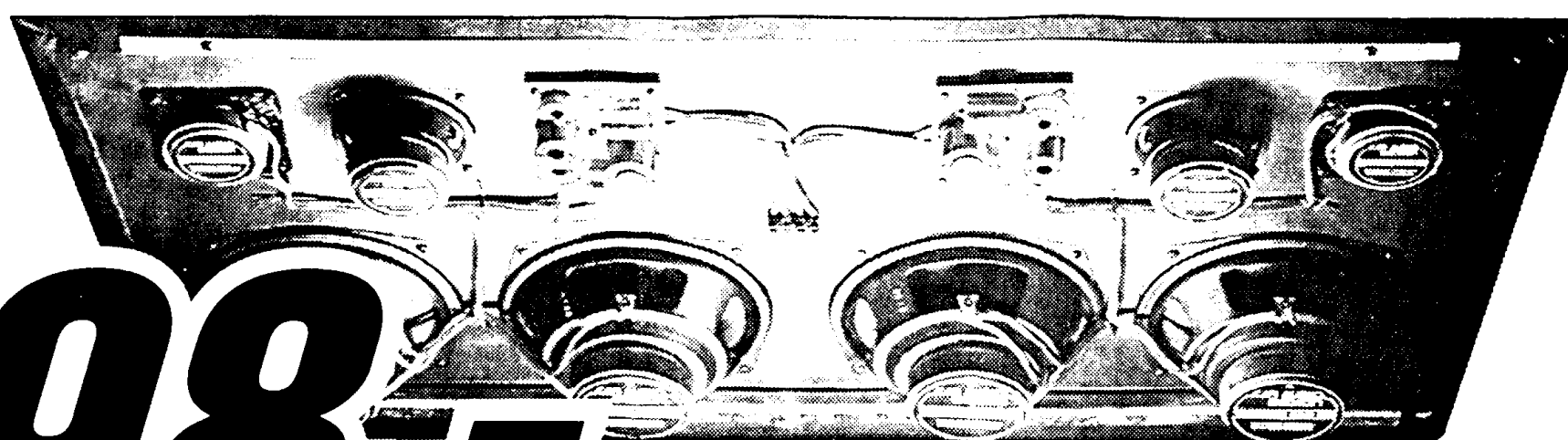
**249.-**

**Inbouw luidsprekers**

**MAGNAT Traveller 320 M**

3-weg systeem, 20 cm doorsnede, 3 jaar garantie

**698.-**



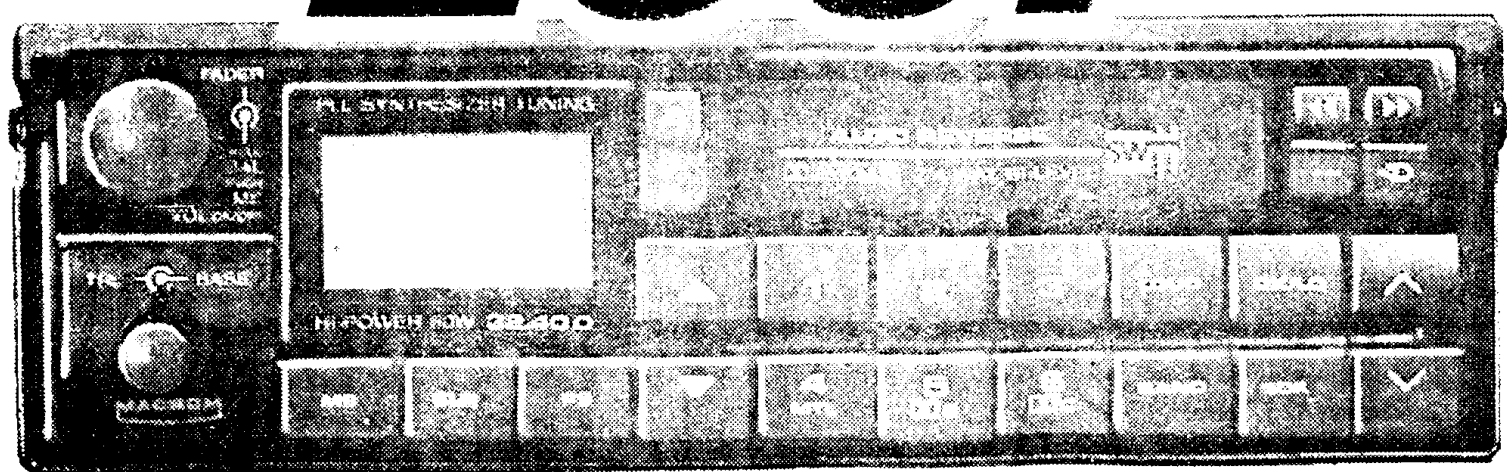
**Luidsprekersysteem Car Audio Design**

kompleet met 3-weg luidsprekers en bespanning  
passend voor de meest populaire auto types, inkl.  
montage materiaal, 2 x 130 Watt

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt
- afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke  
drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag s tot 20.30 uur voor U  
klaar

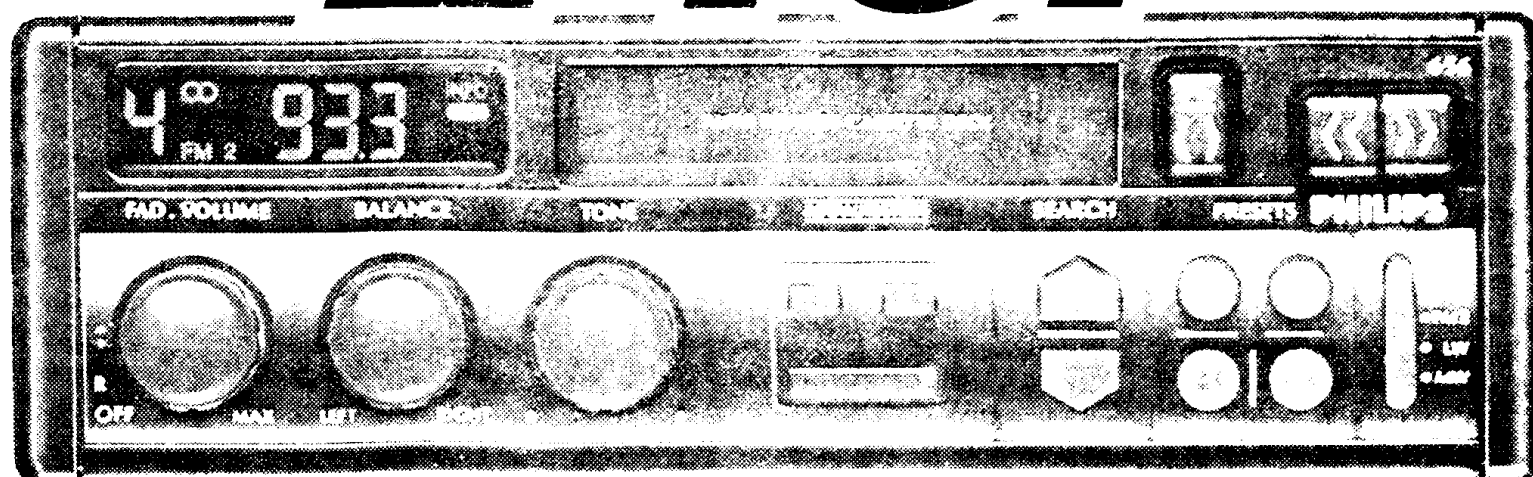


# 299.-



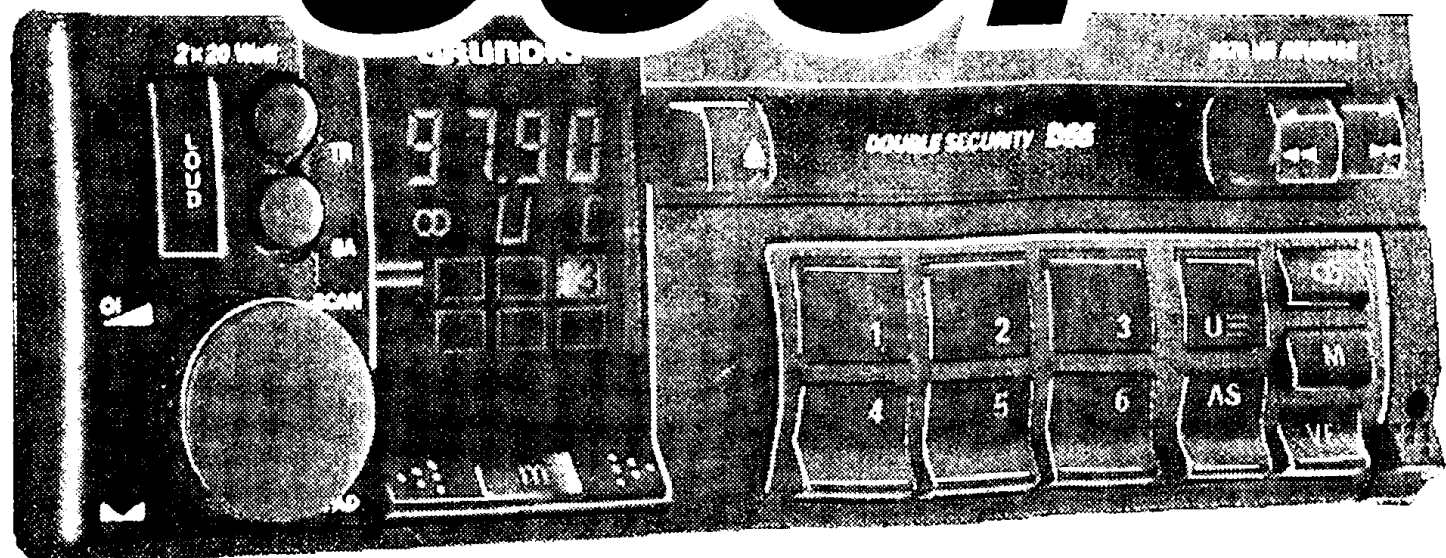
**Autoradio-cassette MACROM 32.40 D**  
FM, MG, LG, auto-reverse, 2 x 25 Watt, Dolby B + C, fader, music search, verkeers-info, cd-ingang, quick-out

# 249.-



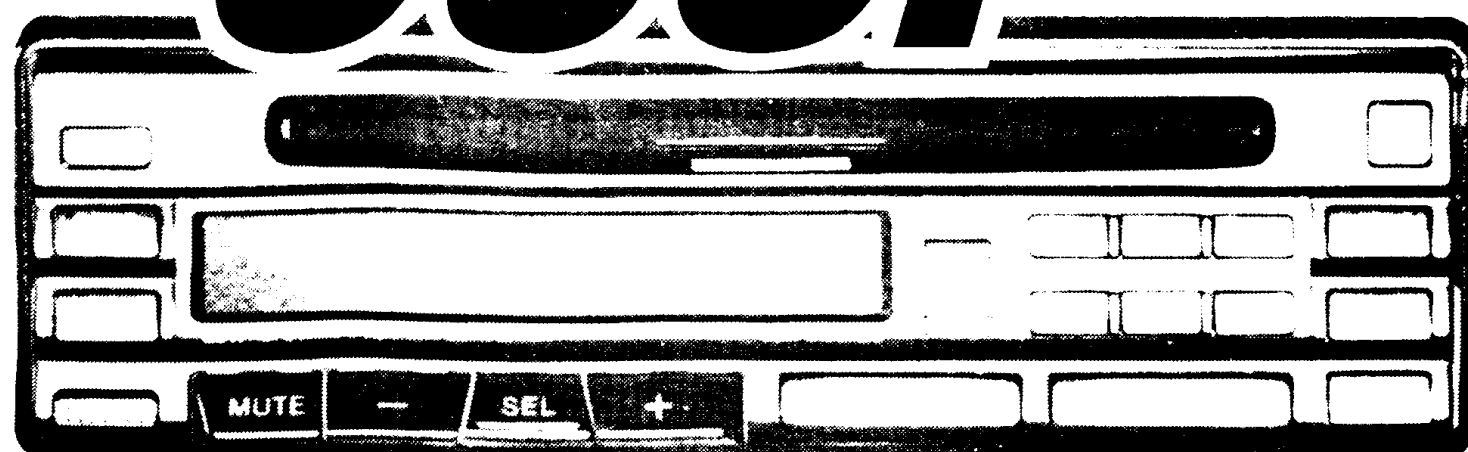
**Autoradio-cassette PHILIPS DC 656**  
FM, MG, LG, 16 voorkeuzenders, auto-reverse, aansluiting voor 4 luidsprekers, quick-out

# 398.-



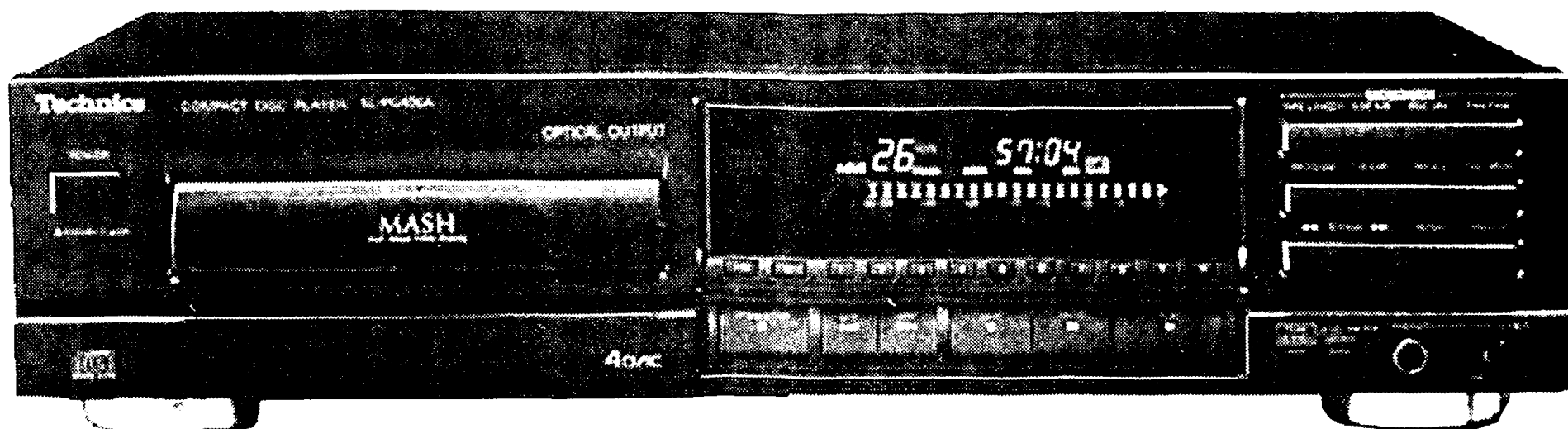
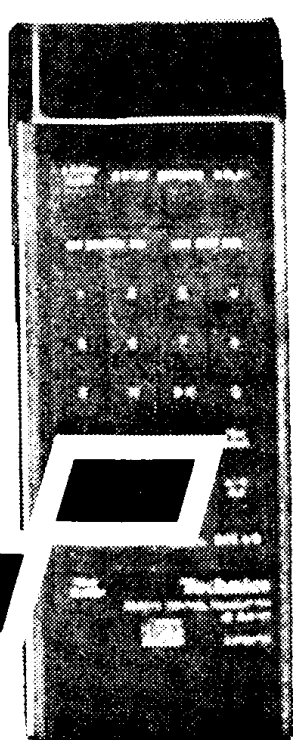
**Autoradio-cassette GRUNDIG 2670 VD**  
FM, MG, 30 voorkeuzenders, 2 x 40 Watt, auto-reverse, fader, verkeers-info, afneembaar frontpaneel en security code

# 898.-

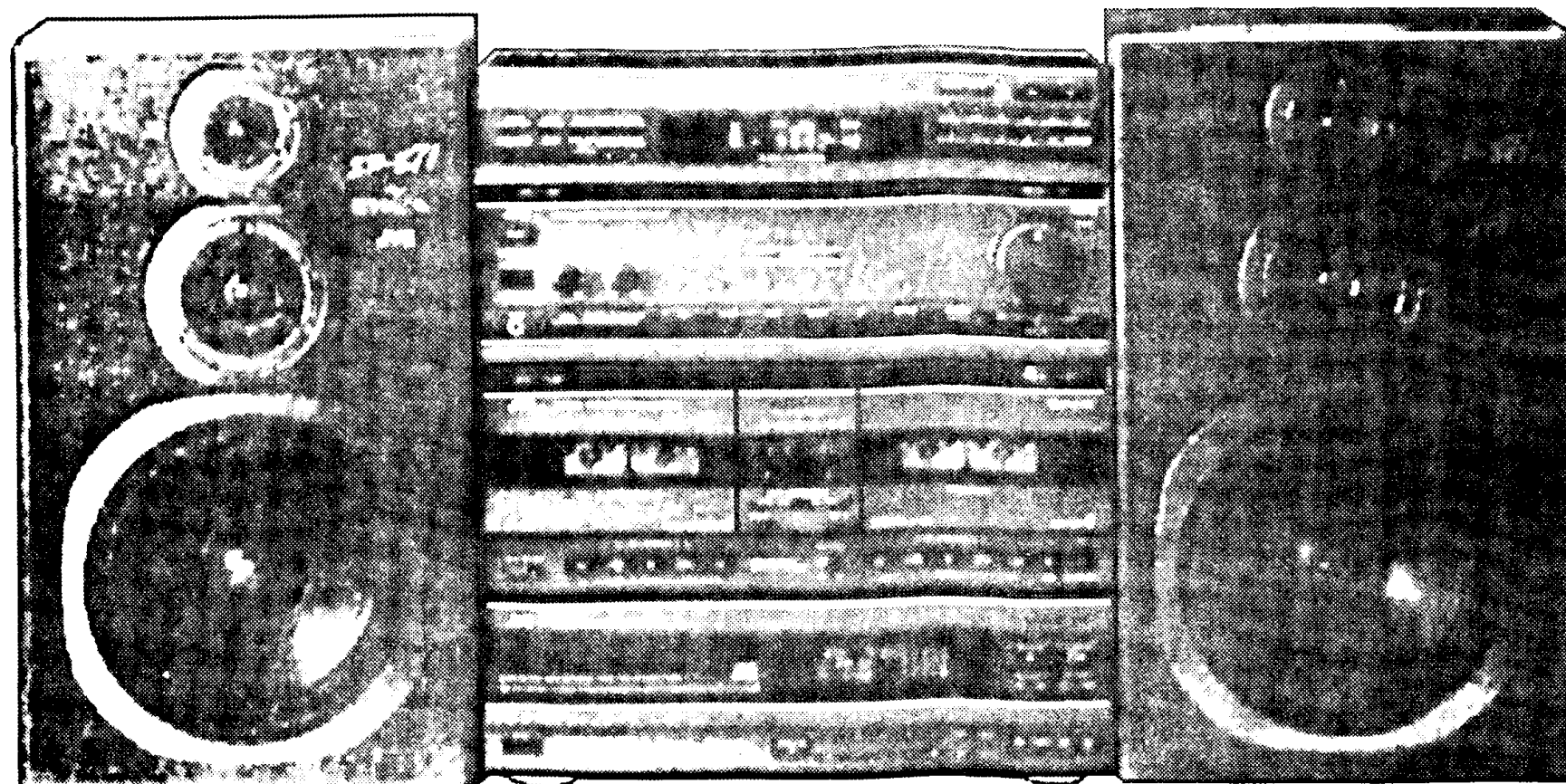


**Autoradio-cd tuner SONY CDX - 5180 RDS**  
FM, MG, 2 x 25 Watt, radio-data-systeem, 1 Bit D/A converter, afneembaar frontpaneel

# 299.-



**CD speler TECHNICS SL PC 400**  
1 Bit D/A converter, 20 titels voorprogrammeerbaar, afstandsbediening, regelbare hoofdtelefoon, uitgang, 2 jaar garantie

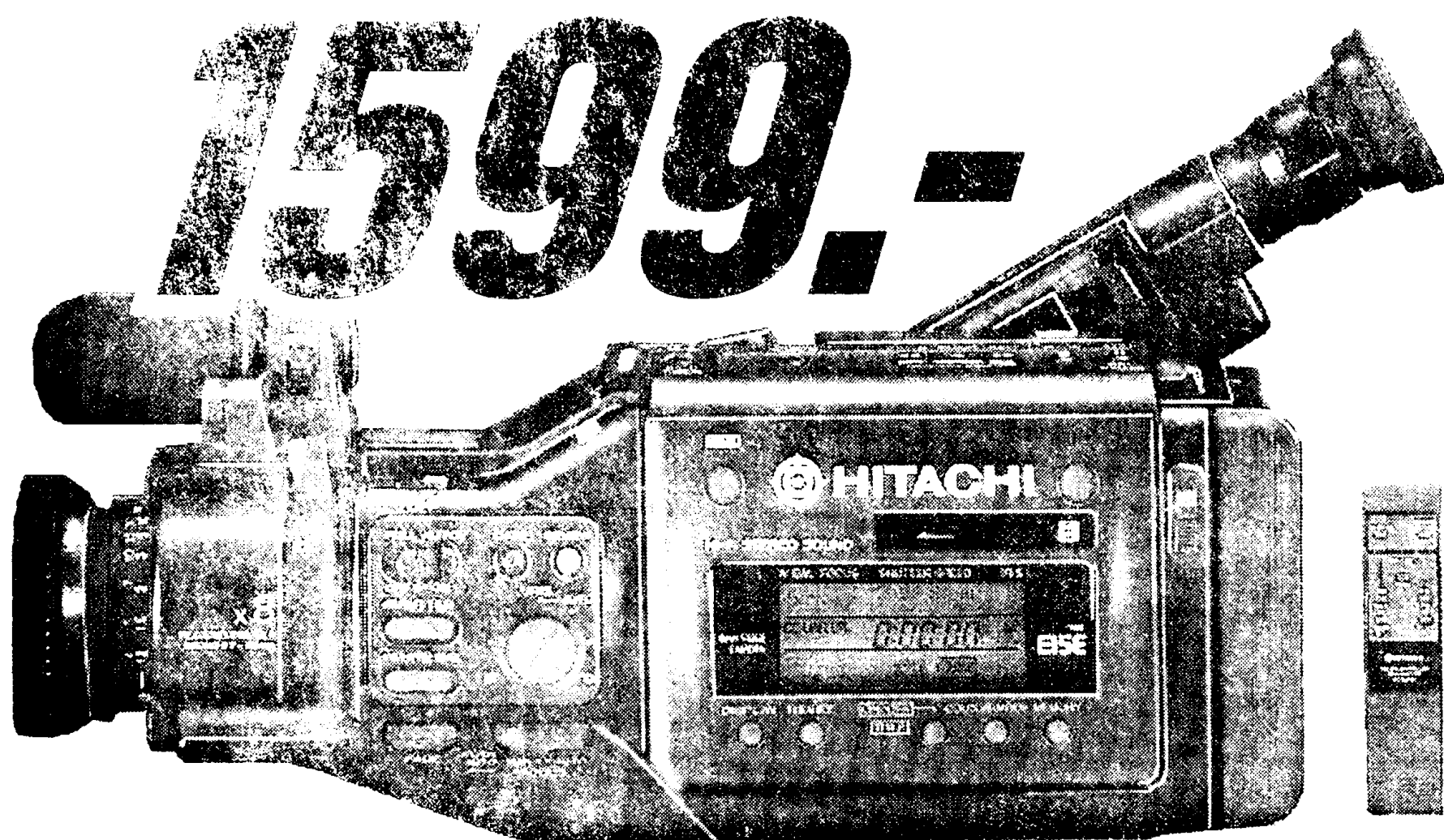


# 1399.-

**Hifi midi-systeem JVC W 71 CDX**  
bestaand uit losse componenten, 2 x 60 Watt sinus, dubbel cassette, auto-reverse, 30 voorkeuzenders, afstandsbediening, compleet met 3-weg luidsprekers, 2 jaar garantie

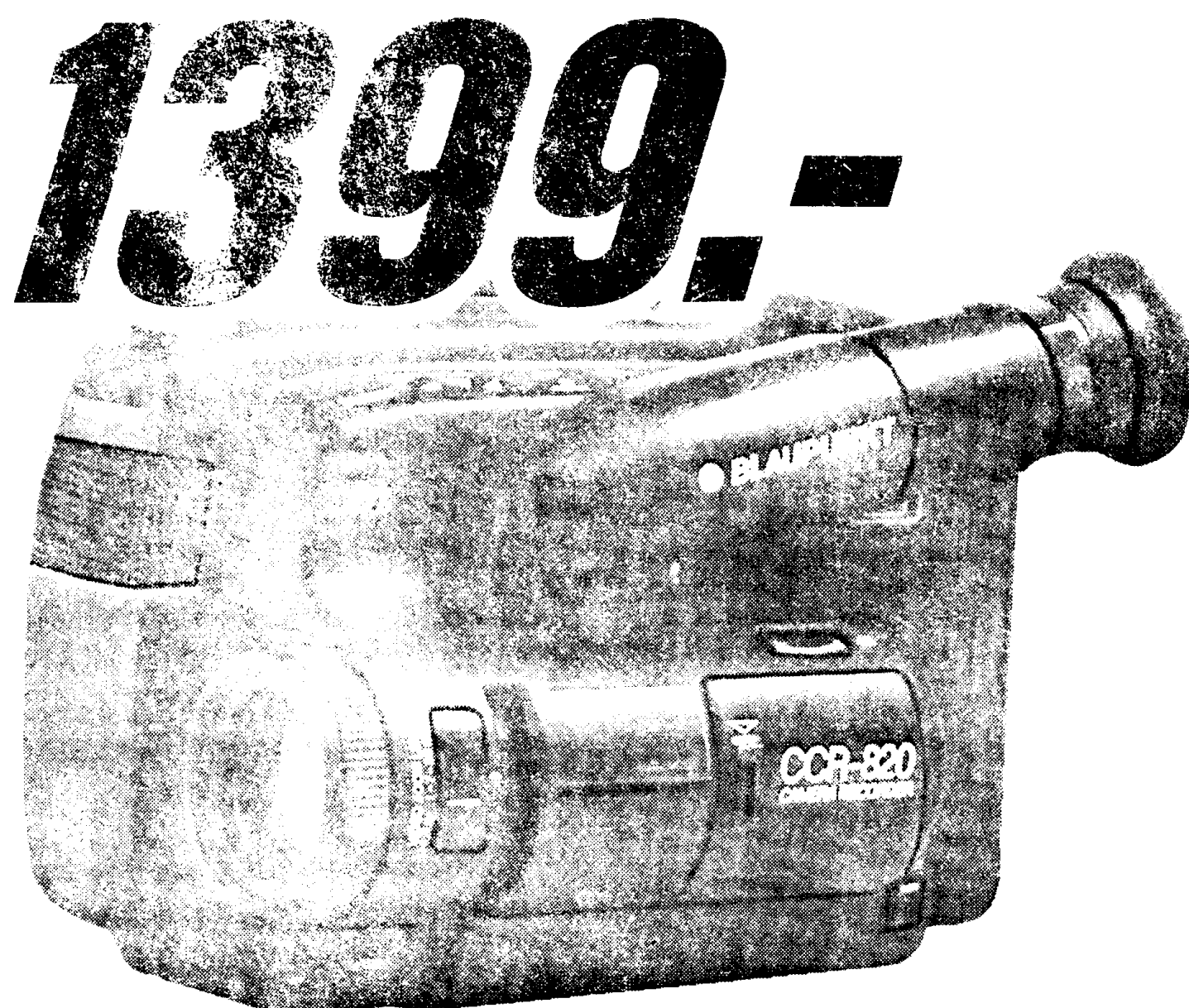
# Media Markt





**HiFi-stereo camcorder  
HITACHI VM-E 15**

8 mm systeem, 320000 pixels, 8 x motorzoom, 3 Lux, titel generator en tijdfunctie, afstandsbediening, inkl. accessoires



**Camcorder BLAUPUNKT CCR 820**

8 mm systeem, 320000 pixels, 8 x motorzoom, 5 Lux, titel generator, datum/tijd functie, inkl. accessoires



**HiFi-stereo camcorder  
HITACHI VM-S 83 ER**

S-VHS-C systeem, 470000 pixels, 8 x motorzoom, 5 Lux, digitale titel-generator



**VHS HiFi-stereo videorecorder  
SHARP VC-H 85**

4 koppen, VPS, 8 timer/1 jaar, weergave van NTSC-cassettes, LCD-afstandsbediening

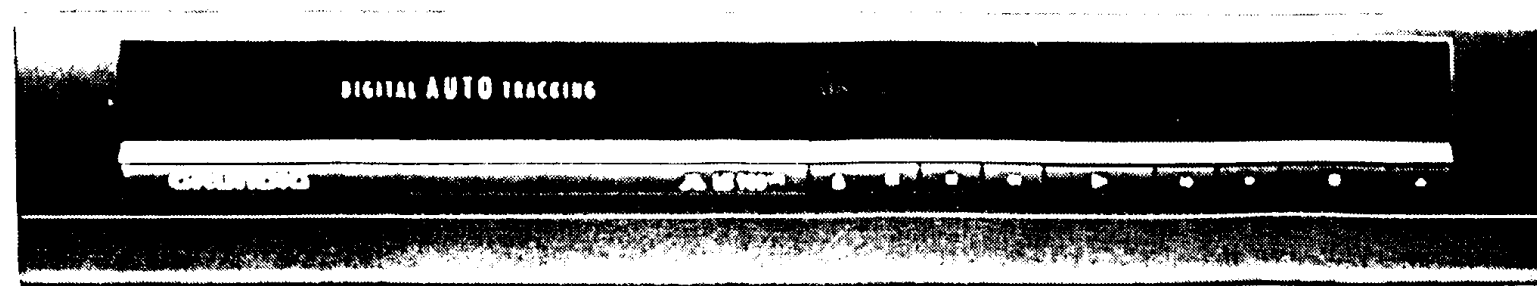
**SHARP-  
Aktionstage**  
**4. und 5. Juni 92**  
Mitarbeiter der Fa. Sharp  
demonstrieren den neuen  
**Duocam**



**7.95**

**Videocassette JVC E 240 EHG**  
per stuk

**599.-**



**VHS videorecorder GRUNDIG VS 900**

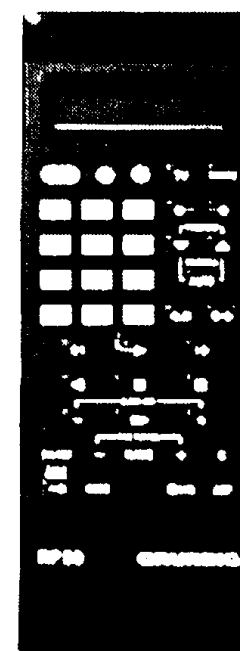
VPS, automatische cassette-herkenning in uren, minuten en secondes, LCD-afstandsbediening



**VHS videorecorder  
MITSUBISHI HS-M 23**

VPS, 3 koppen, perfect stilstand beeld, slow-motion, video-kop wordt automatisch gereinigd, afstandsbediening

**699.-**





# 1299.-

# 599.-

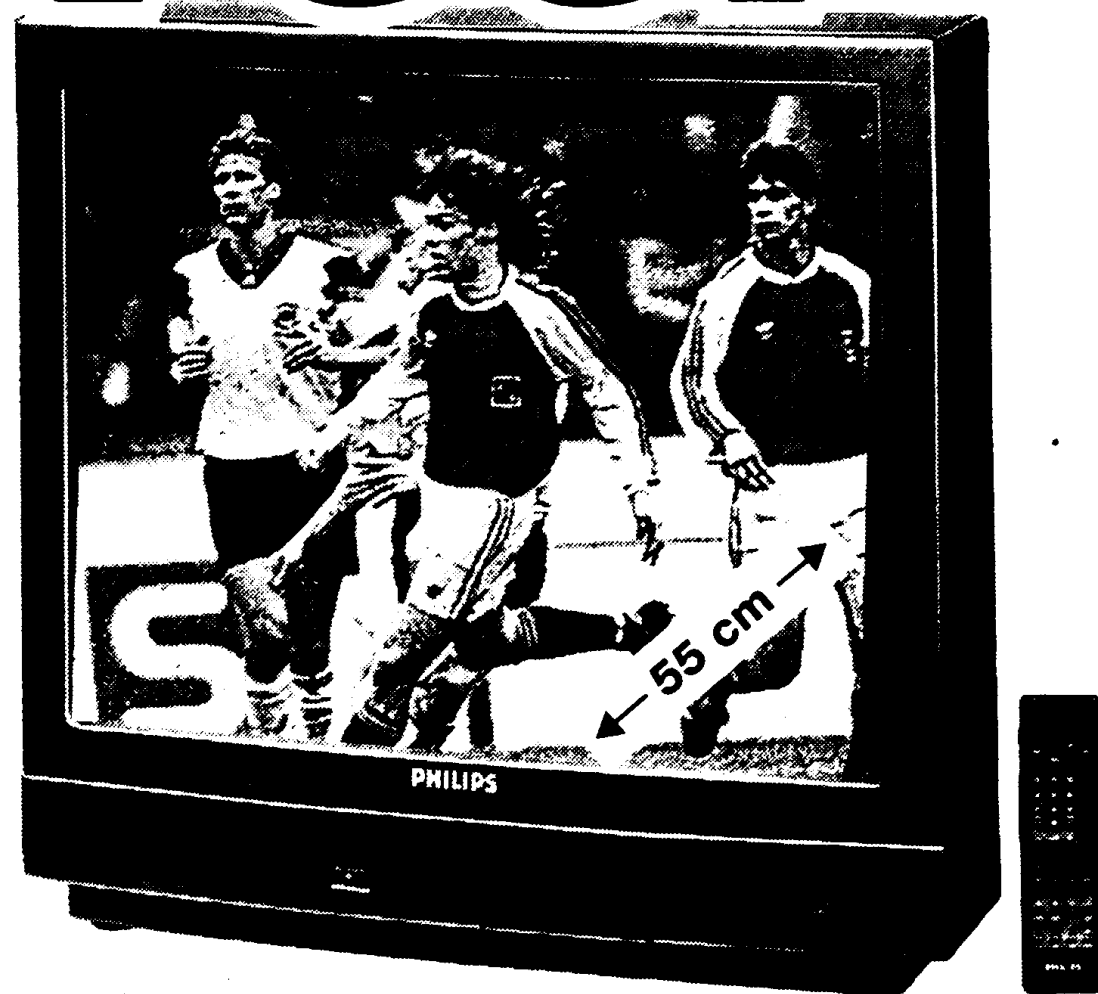


**Kleurentelevisie SHARP CV 5130 S**  
51 cm beeldbuis, 40 voorkeuzenders, afstandsbediening

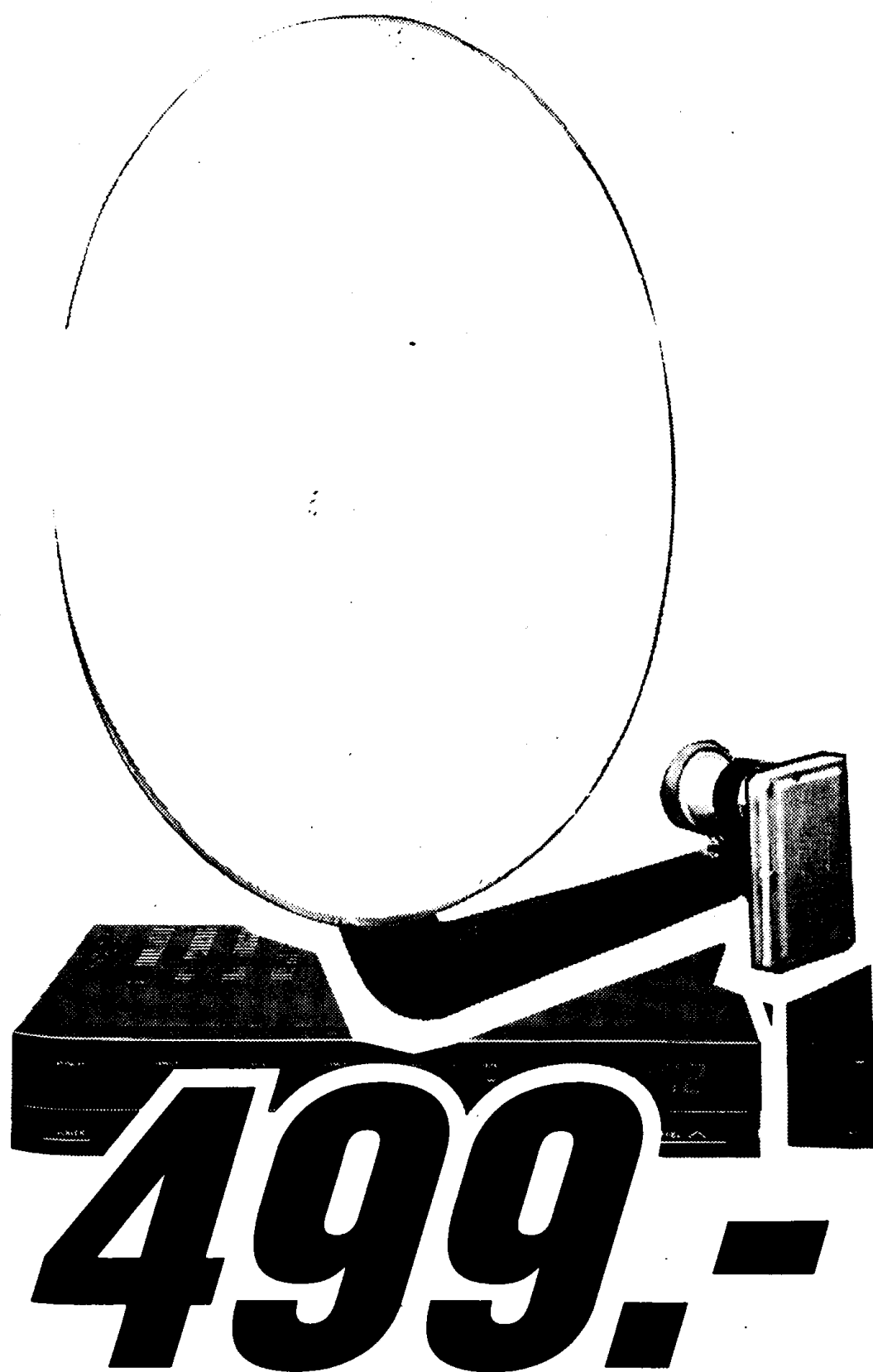


**Stereo-Satelliet-Antenne Lenco SAM 4403 voor 2 Gezinnen**  
Uitbreiding mogelijk tot 4 Gezinnen, 80 cm Spiegel, 70 voorkeuzenders, dubbel-LNB, inkl. 2 Receivers

# 799.-



**Kleurentelevisie PHILIPS 2554 VT**  
55 cm beeldbuis, teletekst, 60 voorkeuzenders, afstandsbediening



**Satelliet-antenne TORNADO**  
60 cm spiegel, 136 voorkeuzenders, afstandsbediening

# 1199.-



**Stereo kleurentelevisie HITACHI CS 2552 TA**  
63 cm beeldbuis, 2 x 20 Watt, teletekst, 60 voorkeuzenders, afstandsbediening

# 599.-

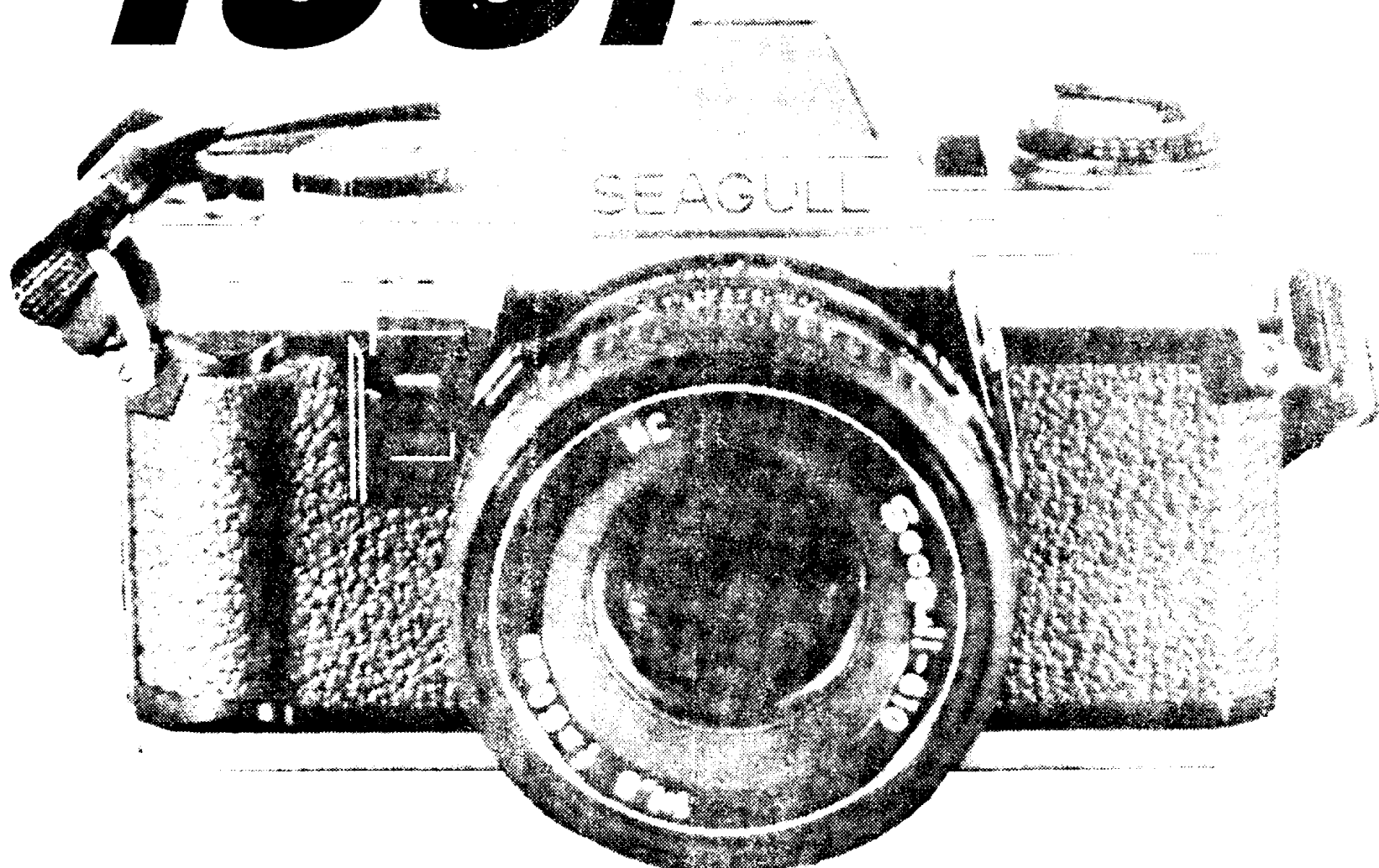


**Satelliet-antenne Lenco SAK 4502**  
60 cm aluminium spiegel, 70 voorkeuzenders, on-screen display, afstandsbediening

# MediaMarkt

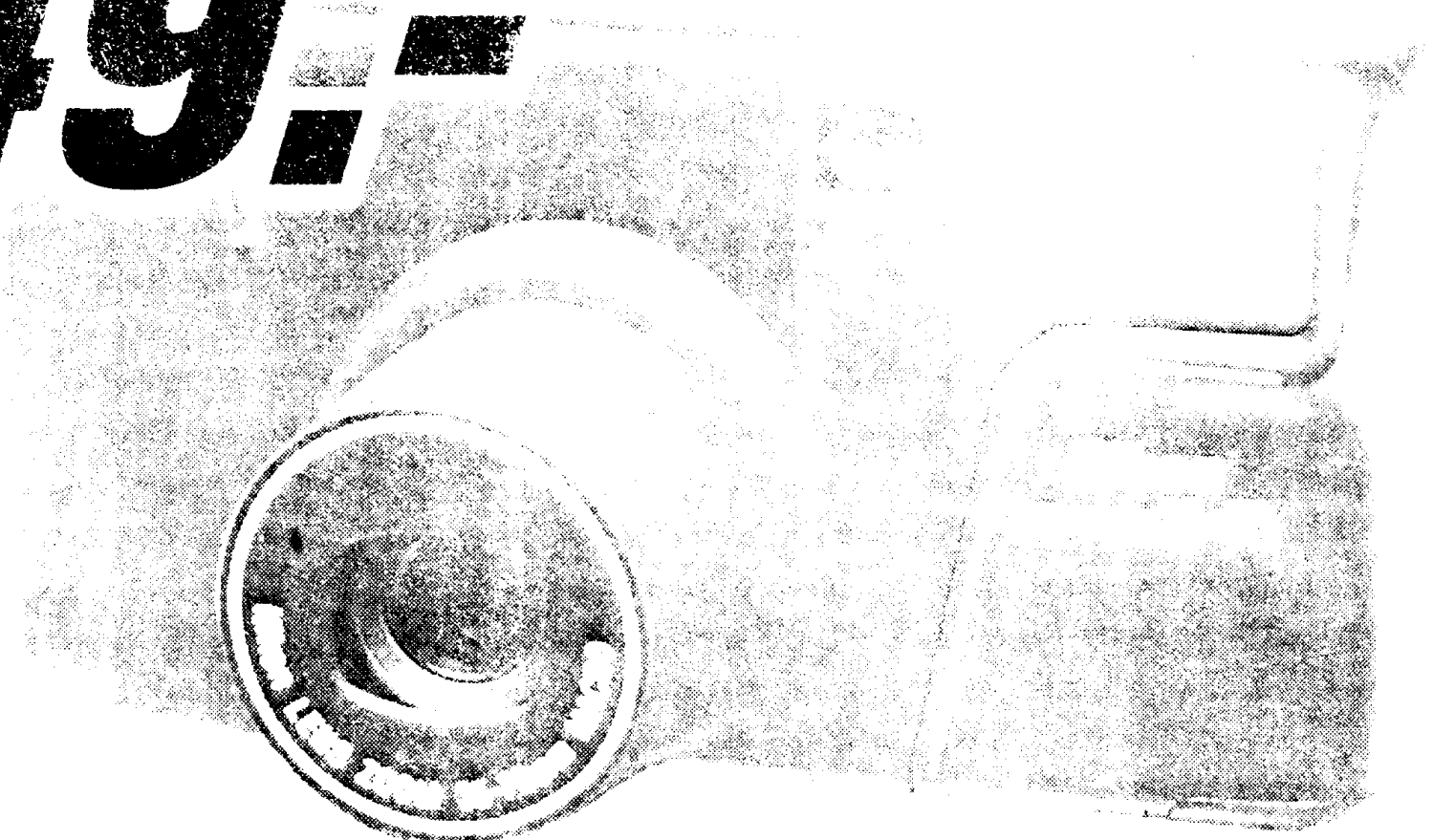


# 199.-



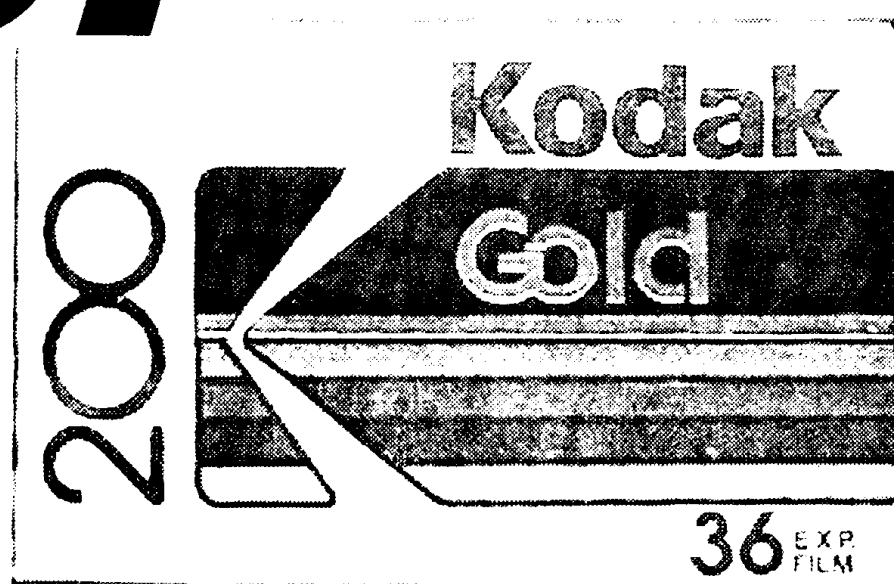
**Spiegelreflexcamera SEAGULL DF 300**  
Met normaal objectief

# 349.-



**Volautomatische autofocuscamera NIKON TW-Zoom 35-70**  
inkl. tas en batterij

# 5.50



**Kleurenfoto-film KODAK Gold 200**  
135/36. 36 opnamen

# 399.-



**Stereo radiorecorder met CD SONY CFD 100 S**

FM, MG, KG, high speed-dubbing, bass-booster, dubbel cassette, cd-speler met intro-scan, 4 repeat functies, 16 titels voorprogrammeerbaar, 26 Watt

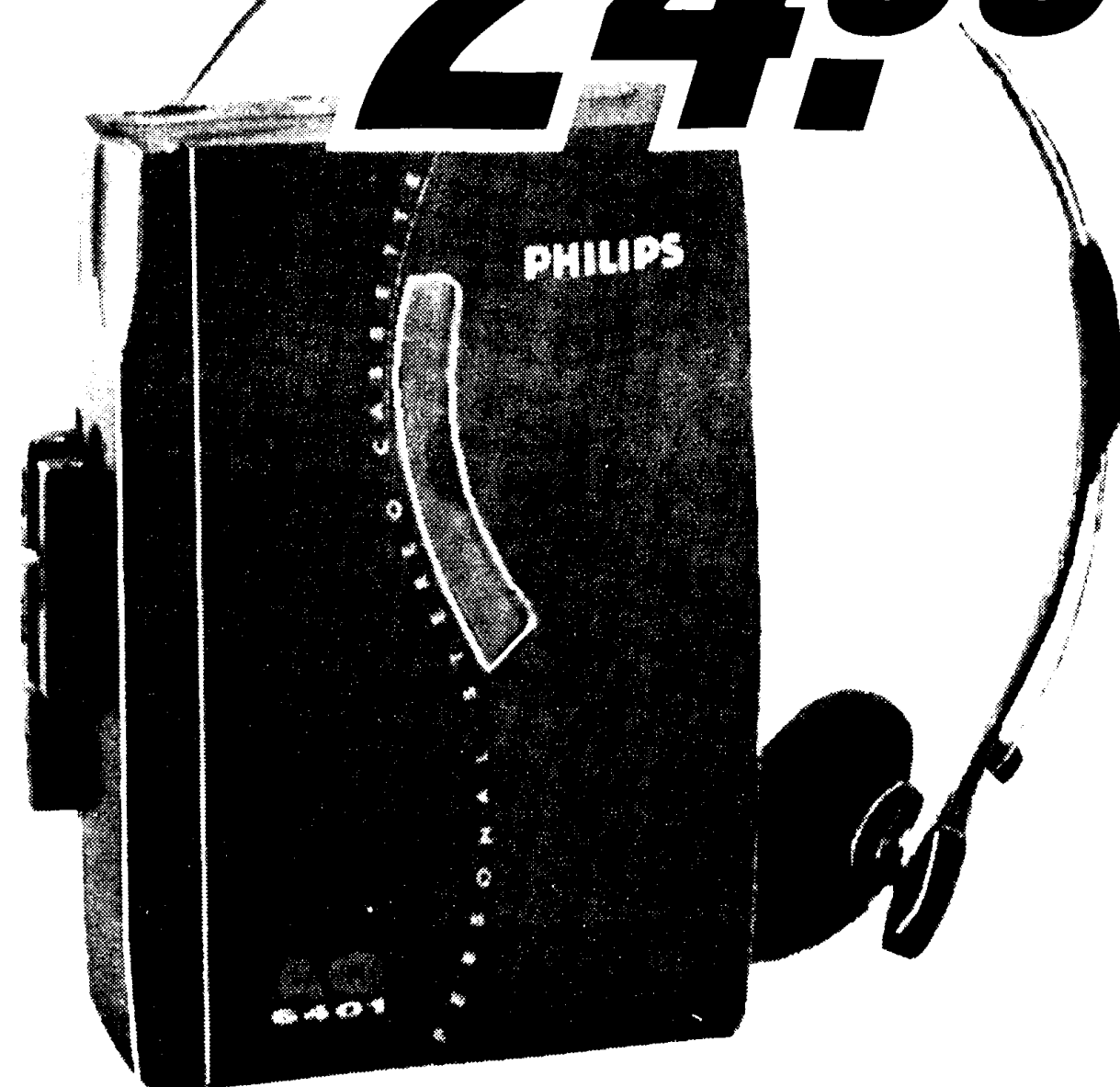
# 199.-



**Stereo radiorecorder HITACHI TRK-3D 88 E**

FM, MG, KG, LG, 3 D bass, surround systeem, 5 band-graphic equalizer, dubbel-cassette

# 24.95



**Stereo cassette-speler PHILIPS AQ 6401**

Lichtgewicht hoofdtelefoon, auto-stop



**SALT 'N' PEPA**  
THE GREATEST HITS

CHRIS DE BURGH  
INTO THE LIGHT

**19.95**

**Metallica**  
and justice for all  
Kill 'em all  
Ride the lightning  
**Bon Jovi**  
New Jersey  
Blaze of Glory  
**Salt'n Pepa**  
The greatest Hits  
**Chris de Burgh**  
Into the light  
**F. Mercury / M. Caballe**  
Barcelona  
**Robin Hood**  
O.S.T.  
**Gianna Nannini**  
Giannissima  
**Shirley Bassey**  
Solid Gold / Dubbel-CD u. a. mit Big Spender, I'am  
what I'am, etc.

elke CD

**Eurythmics**  
Sweet Dreams  
**Scorpions**  
Best of ...  
**Baccara**  
Original Hits  
**E. Morricone**  
Once upon a time  
**Lou Reed**  
Walk on the wild side  
**Asia**  
Asia  
**Tom Petty**  
**Foreigner**  
4  
**Foreigner**  
Agent Provocateur  
**Led Zeppelin**  
4  
**Alannah Myles**  
o.T.  
**Mike Oldfield**  
Discovery  
**Roy Orbison**  
Mystery Girl  
**Culture Club**  
This Time  
**Gary Moore**  
We want Moore  
**Level 42**  
Guaranteed  
**Denon - Pure Gold Collection**  
verschiedene Titel  
**Marc Bolan + T. Rex**  
Ultimate Collection  
**Art of Noise**  
Best of ...  
**CCR**  
Live in Europe

**14.95**

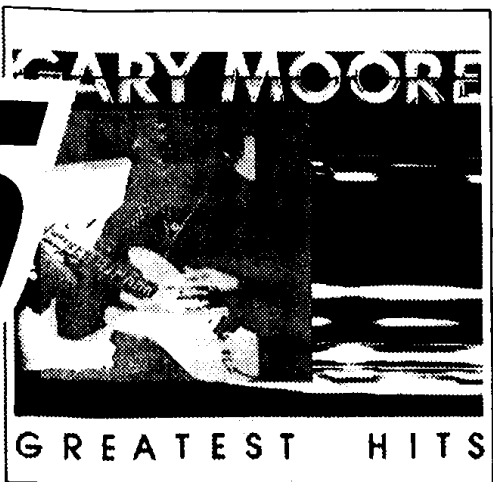
elke CD



**Alpen Romanzen**  
Schlager für verliebte Herzen  
Teil 1, Teil 2  
**Zillertaler Hochzeitsmarsch**  
Tränen passen nicht zu Dir  
Hast a bisserl Zeit für mi  
Schuld sind Deine himmelblauen  
Augen  
**The Great Country and Trucker Party**  
Lustige Musikanten

elke dubbel-cd

**6.95**



**Alphaville**  
First Harvest  
**Def Leppard**  
Adrenalized  
**Melissa Etheridge**  
Never enough  
**Sisters of Mercy**  
Some girls wander by mistake  
**Tanita Tikaram**  
Eleven kinds of loneliness  
**Emerson, Lake + Palmer**  
Black Moon  
**Michelle Shocked**  
Arkansas Traveller  
**Beautiful South**  
0898  
**Enya**  
Shepherd moons

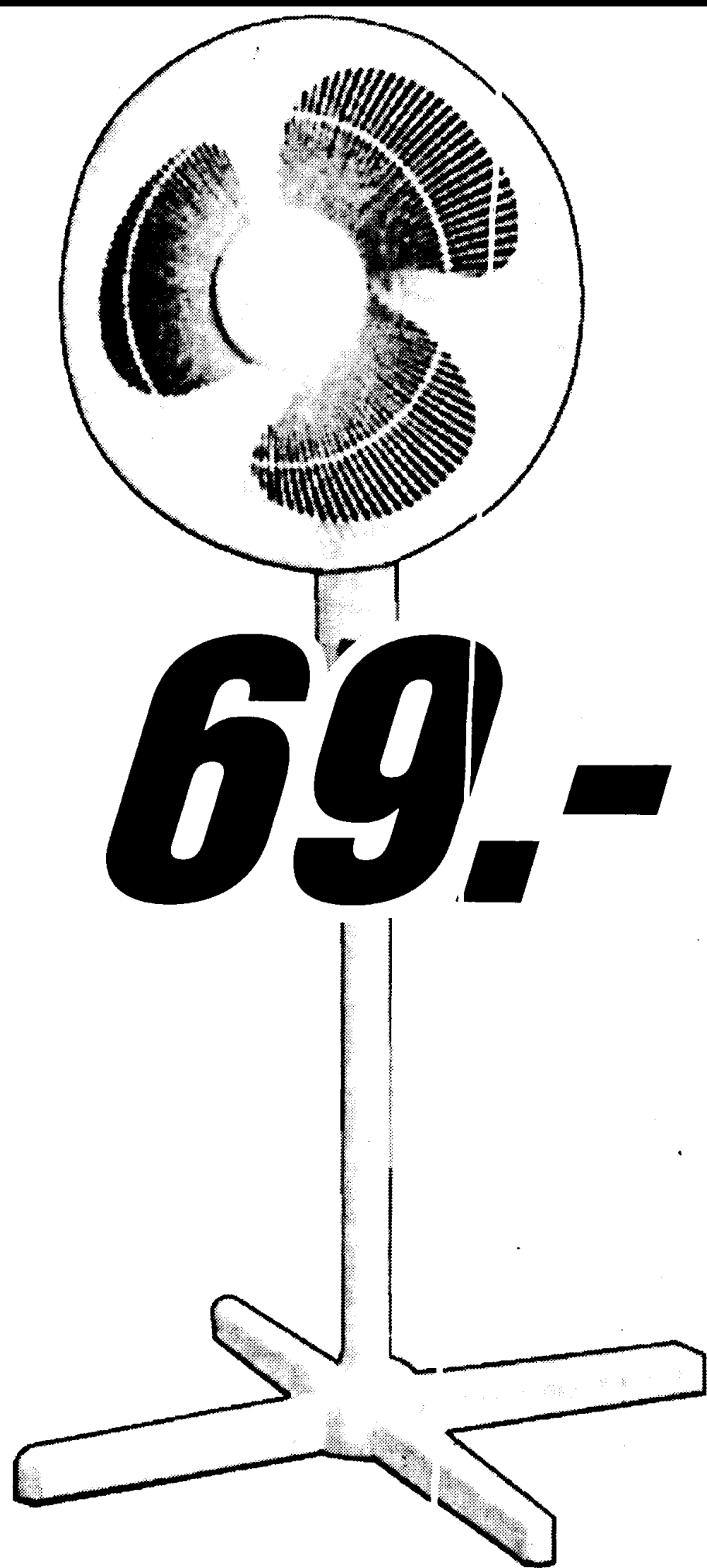
**23.95**

elke CD

**Gary Moore**  
Greatest Hits

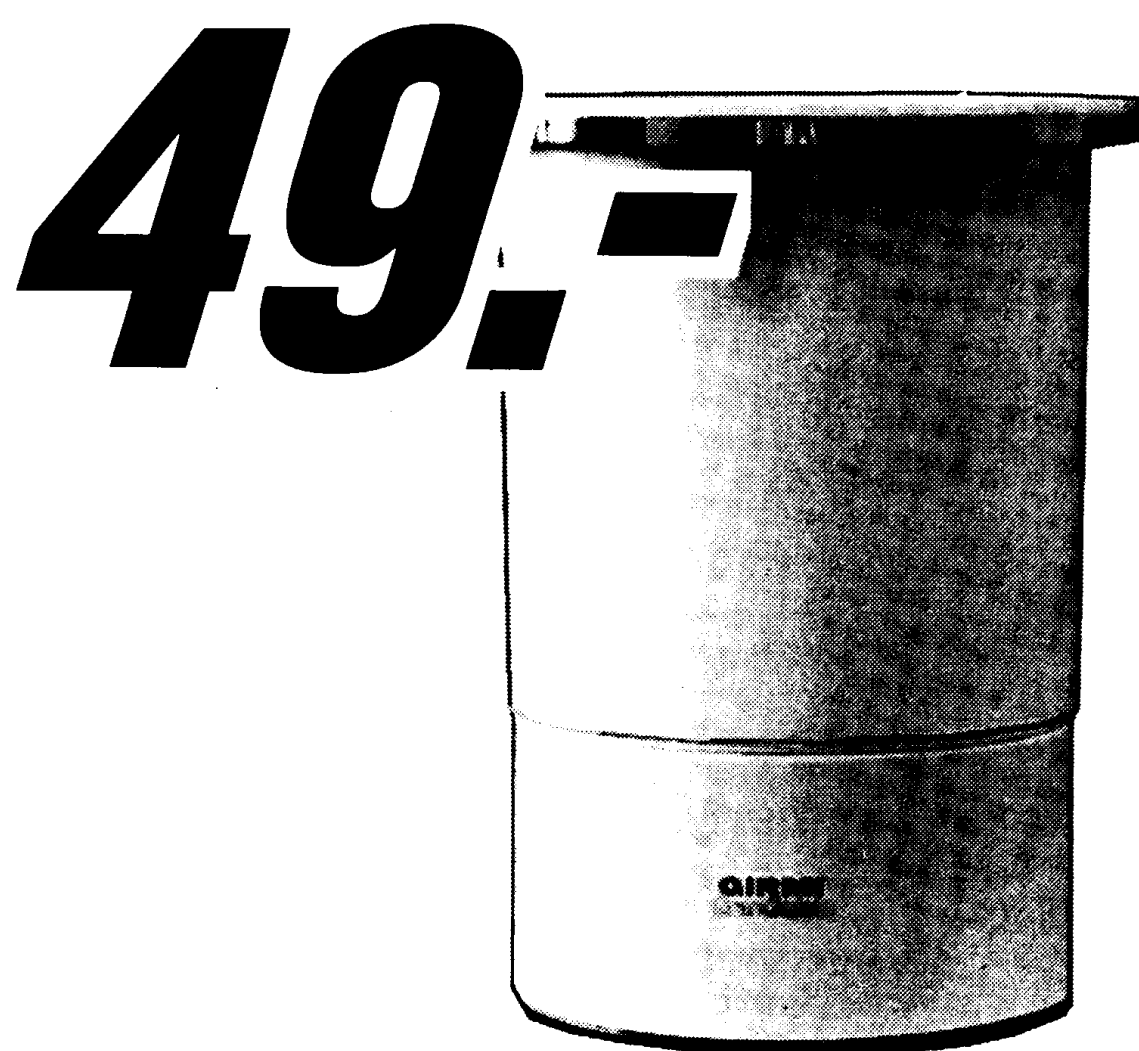
**MediaMarkt**





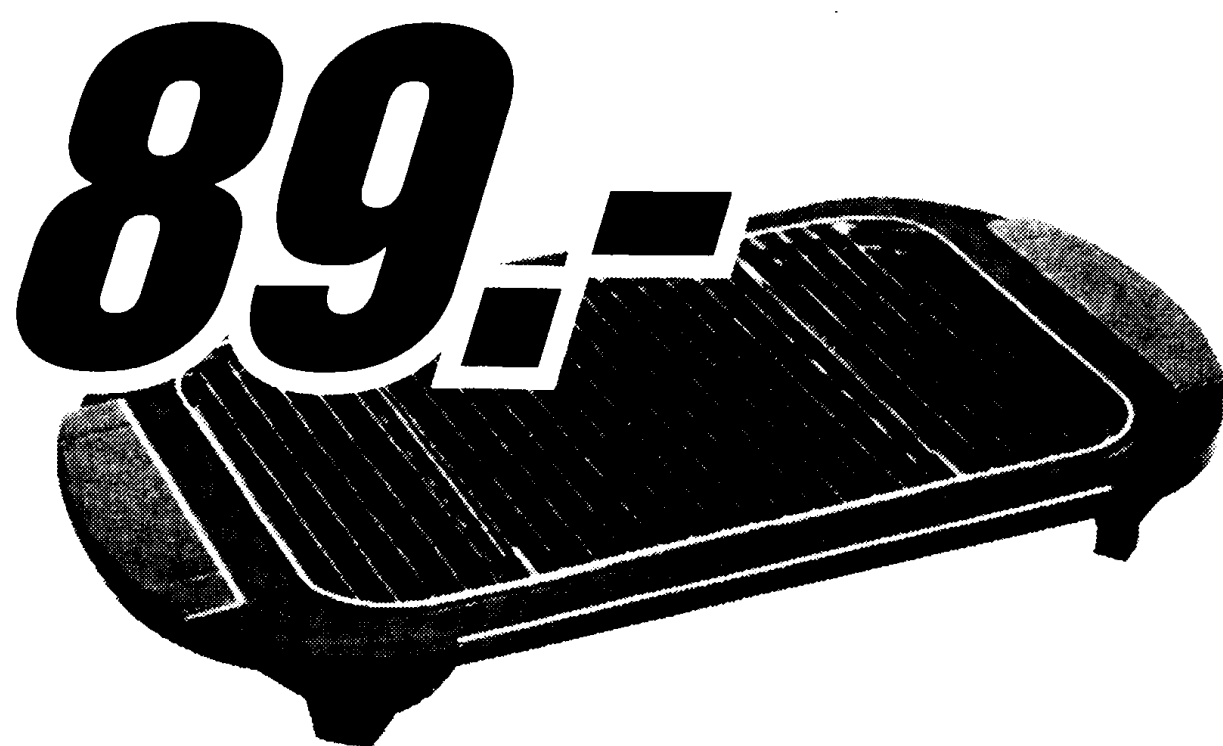
**69.-**

**Ventilator TEAM VT 50**  
Doorsnede 45 cm, oscilerend



**49.-**

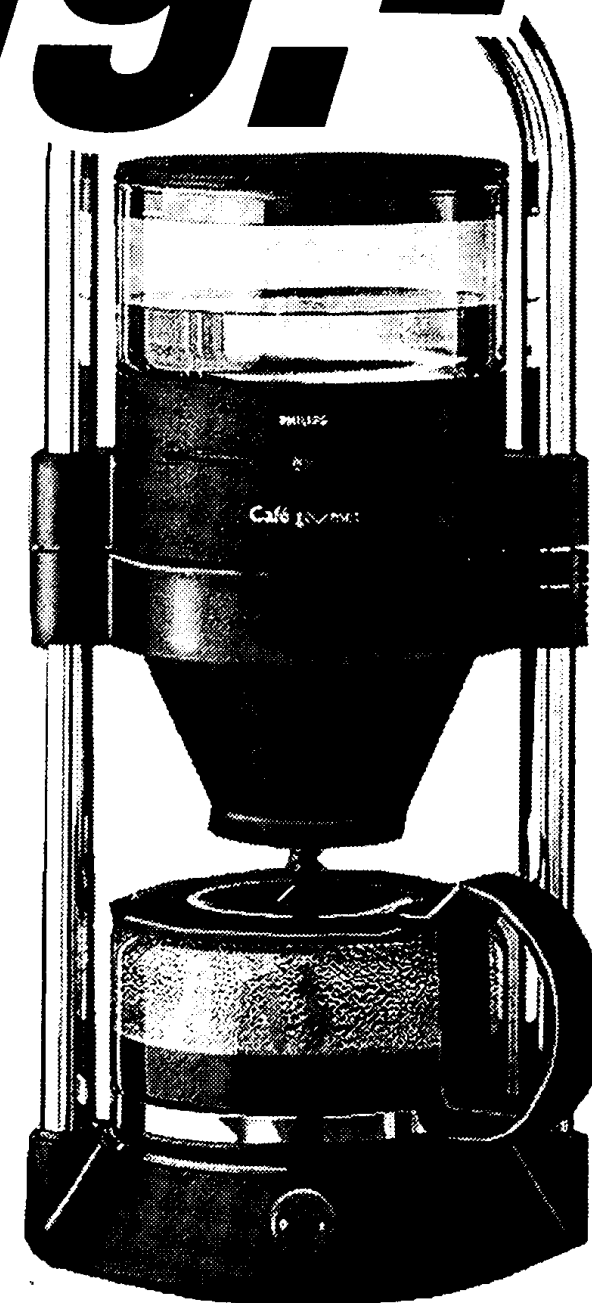
**Ijsmachine GIRMI GL 13**  
Eenvoudig en snel ijs maken



**89.-**

**Elektrische tafelgrill AKO A 100 G**  
Verchroomde grillplaat, 2000 Watt, groot grill oppervlak, ideaal voor woning of terras

**99.-**



**Koffiezetter**  
**PHILIPS Cafe Gourmet HD 5560**  
Top design, zwenkfilter, druppel stop, 6 koppen, afneembaar stroomkabel



**Afhaalprijs**

**299.-**

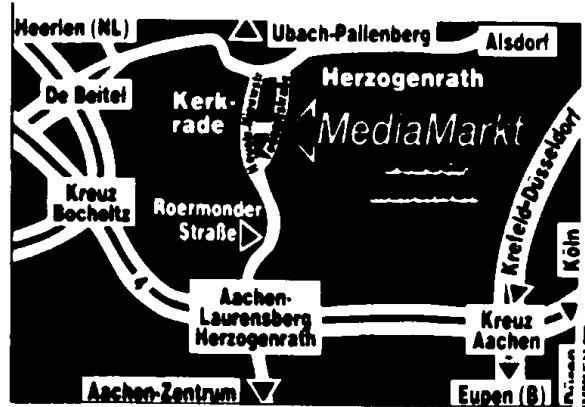
**Koelkast EUROCAHL TS 1400**  
2 sterren vriesvak, inhoud 10 liter, grote koelruimte met 125 liter inhoud, laag stroomverbruik



**499.-**

**Afhaalprijs**

**Diepvrieskast OCEAN GS 5520**  
Netto inhoud 174 liter, buiten-thermometer, super-vries-schakelaar, 2 jaar garantie



**MediaMarkt**

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

**Herzogenrath - Straß**

**Voccartstr. 66**

**0949-2406-2094**